سلام پوهنتون

د شرعیاتو او قانون پوهنځی

د تفسیر او حدیث ماسترۍ برنامه

د افغانستان اسلامي امارت

د لوړو زده کړو وزارت

د علمي چارو معینیت

د التسهیل لعلوم التنزیل د مقدمو ژباړه او څېړنه

د ماسترۍ رساله

محصل: محمد مسعود (ازهري)

لارښود: استاد محمد نعیم (حلیلي)

کال ۱۴۰۲ هـ ش – ۱۴۴۵ هـ ق

د افغانستان اسلامي امارت
د لوړو زده کړو وزارت
د علمي چارو معينيت

سلام پوهنتون
د شرعیاتو او قانون پوهنځی
د تفسیر او حدیث ماسترۍ برنامه

د التسهيل لعلوم التنزيل د مقدمو ژباړه او څیړنه

د ماسترۍ رساله

محصل: محمد مسعود (ازهری)
لارښود: استاذ محمد نعیم (جلیلی)

کال: ۱۴۰۲هـ.ش / ۱۴۴۵هـ.ق

بسم الله الرحمن الرحيم

سلام پوهنتون

د شرعیات اوقانون پوهنځی

د تفسیر و حدیث دیپارتمنټ

د ماستری بورډ

تــــصـــديق نـــــامــــــه

ښاغلی محمد مسعود د عبدالشکور زوی د ID: SH-MST-S1400-842 نمبر لرونکی، د تفسیر و حدیث د اومی دوری محصل د ماستری مرحلی رساله چی عنوان یی: د التسهیل لعلوم التنزیل د مقدمو ژباړه او څیړنه د پنجشنبې ورځ په ۱۴۰۲/۱۲/۱۷ هـ ل نیټه یی په بریالیتوب سره دفاع کړه او د حکم پلاوي د ارزونی پر اساس د ۹۲ (نمرو په عدد) دوه نوی (نمرو په حروفو) مستحق وګرځید.

له الله تعالی څخه ورته د لازیاتی بریا غوښتونکي یو.

د حکم پلاوي اعضاء :

شمیره	داستاذ نوم	عضویت	لاسلیک
۱	دکتور رحمت الله زاهد	دحکم پلاوي عضو	
۲	دکتور فصیح الله عبدالباقی	د حکم پلاوي عضو	
۳	استاد محمد نعیم جلیلی	لارښود او دحکم پلاوي مشر	

دماستری د بورد آمر..........................

علمی مرستیال..........................

ډالۍ

دا بحث خپل والدينو ته او په ځانګړي ډول ګراني مورجاني ته، چې ماته د مور او پلار دواړو مينه يې راکړې؛ دا ځکه چې پنځه کلن وم، چې د کمونستي رژيم د باغي ترکي لخوا زما د پلار د ژوند بڼ يې ونړاوه، په شهادت يې ورساوه او زه يې د تل لپاره له دې ښکلي، ميناکه او مهربانه بڼ له سيوري څخه محروم کړم. تقبله الله في الشهداء

بيا دا علمي ډالۍ د ژوند شريکې ته ډالۍ کوم. په رښتيا چې زما د ژوند په هر ډګر کې له ماسره مرسته کړې، د خپل زدکړيزې کچې په لوړولو کې هڅولې يم او همدارنګه د اولادونو په ښوونه او روزنه کې او ددی بحث په ليکلو کې ډيره مرسته راسره کړې ده. د دې ترڅنګ ځای لري، چې د خپل ژوند ښايسته ګلانو ته يې هم ډالۍ کړم.

د حق د لارې سربښندونکو شهيدانو ته چې په ډيره کمه موده کې يې د وخت دوو مغرورو متکبرو امپراطوريو سرو روسانو او د اوسني وخت متکبره امريکا او متحدين يې (د ناټو غړو) ته داسې تاريخي ماتې ورکړه، چې تر ډېرې مودې پورې به يې په سرونو کې د مرګوني ګذارونو غږ پاتې وي.

ټيټ مې مه بوله غورځنګ راباندې مه کړه
زه په دې افتاده ګۍ کې لوی ګړنګ يـــم

او په آخر کې ټولو هغو ملګرو او دوستانو ته يې ډالۍ کوم، چې ما سره يې په دی علمي سفر کې هر ډول مرسته کړی ده.

مننلیک

قال الله تعالی: ﴿وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ﴾[١] عن أبي هريرة رضی الله عنه، عن النبي صلی الله علیه وسلم قال: «لا یشکر الله من لا یشکر الناس»[٢].

د دې الهي ارشاد او نبوي لارښوونې پر بنسټ له هر څه نه مخکې د لوی الله جل جلاله شکر پر ځای کوم، چې په خپل فضل او کرم سره یې د دې عظیم کار د (التسهیل لعلوم التنزیل) د مقدمو ژباړلو او څېړلو دا توفیق یې راکړ، چې په ښه توګه یې ترسره کړم.

د خپل قدرمن او معزز استاد محمد نعیم "جلیلي" څخه ډېره زیاته مننه کوم، چې سره له ډېرو بوختیاوو سره یې ماته د دې څېړنې په برخه کې وخت ناوخت لارښوونې او مشورې راکولې.

د سلام پوهنتون له رهبرۍ، اداري پرسونل او په ځانګړي ډول د ماسټرۍ له بورډ څخه یوه نړۍ مننه کوم، چې په ډېر ورین تندي یې ما سره چلند کړی.

د پوهنتون له درنو استادانو څخه مننه کوم، چې د دې درېو کالونو په موده کې چې زه له دوی سره مل وم؛ د ښوونې او روزنې ترڅنګ د صبر او زغم زدکړه مو هم ترلاسه کړه. الله جل جلاله دې د دوی په مالونو او اولادونو کې خیر او برکت واچوي.

په اخر کې له کورنۍ او په ځانګړي ډول له مورجانې څخه مننه کوم، چې په دې برخه کې یې لاسنیوی او مرسته راسره کړې ده.

---

١ - سورة النمل : ٤٠ .
٢ - أبو داود مع عون المعبود ١٣/ ١٦٥ كتاب الأدب .

د بحث لنډيز

د التسهيل لعلوم التنزيل د دوو مقدمو ژباړه او څيړنه

دا بحث د دوو مقدمو چې لومړی يې په (علوم القرآن) او دويمه يې (فی تفسير معانی اللغات) د «التسهيل لعلوم التزيل» د علامه ابن جزی الکلبي د تفسير ژباړه او څيړنه کوي. په تمهيد کې د مؤلف په هکله د هغه بيوګرافي، تګلاره ، علمي خدمتونه او آثار يې، په تفسير بالمأثور کې د مؤلف تګلاره او د شعرونو بيلګې يې راغلي دي. لومړی مقدمه کې يې هغه علوم چې بيان شوي دي، ژباړه يې شوې دي او هغه ځايونه چې تعليق، تحقيق او څيړنې ته اړتيا لري، څيړلي مې دي. هغه اصول او قواعد چې ابن جزی ذکر کړي د هغې لپاره مې بيلګې راوړي، دويمه مقدمه چې د قرآن کريم د هغه ستونزمنو يا مشکلو کلمو معناوې بيان کړي. د هغو ژباړه او په ځينې اړوندو کتابونو لکه «مقاييس اللغه» د ابن فارس او «مفردات القرآن» د اصفهاني او نورو سره مقايسه کړي او بيا هغو کلمو ته چې مؤلف بيلګې يې نه دي ذکر کړی ، ما په ټول قرآن کريم کې د سورت نوم او د آيت شميرې په ذکر کولو سره راوړي دي.

دا بحث يا رساله په يوې پيليزې، سريزې يو تمهيد او دوه فصلونو مشتمله ده. د موضوع اهميت، د ټاکلو لاملونه د څېړنې تګلاره او خطه بيان شوې ده .

د موضوعاتو ليکلړ

موضوع
پاڼه

پيليزه... ١
د موضوع ارزښت: ١
د موضوع شاليد:... ٢
سريزه.. ٤
د څېړنې مېتود: ٤
ليکلړ: ٤
سريزه .... Error! Bookmark not defined.
د موضوع ارزښت ٥
د موضوع شاليد.. ٥
د څېړنې موضوعات................................ **Error! Bookmark not defined.**
د څېړنې مېتود .... **Error! Bookmark not defined.**
د څېړنې ليکړ .... **Error! Bookmark not defined.**
تمهيد: د ابن جُزَی رحمه الله تعالی پېژندنه او تګلاره ٧
لومړی مطلب: نسب، ژوند او علمی مقام يې: ٨
الف: نوم او نسب يې... ٨
ب: زوکړه او روړنه :... ٧
ج: علمي مقام او اخلاق يې: ٨
دويم مطلب: علمي خدمتونه او آثار يې: ١٠
الف: استادان يې: ٨
ب: شاګردان يې:.. ٩
ج: تصنيفات يې: ١٠
مړينه يې:
....
...................................١٠
درېيم مطلب: په تفسير بالمأثور کې د ابن جزي رحمه الله تګلاره: ١٢
د تفسير القرآن بالقرآن مثالونه يې: ١٢
د قرآن تفسير په سنت او بيلګې يې : ١٢
د صحابه وو د تفسير مثال: ١٣
څلورم مطلب: د شعرونو بېلګه يې: ١٣

لمړی فصل
د مفسر مقدمه او د کتاب لمړی مقدمه

د مفسر مقدمه او د کتاب لمړی مقدمه ١٨

لمړی مبحث: د قرآن کریم نزول او مکی او مدنی سورتونه ۱۹
لمړی مطلب: دمقدمی لمړی باب د قرآن کریم نزول: ۲۰

دويم مطلب: د مقدمی دويم باب، د مکي او مدني سورتونو بيان :................................ ۲۹۳
د سورتونو درې ډوله : ۲۹۴
د مکي سورتونو ځانګړني:................................ ۳۰۴
دويم مبحث: د مقاصد او علوم او د علم د هغه فنونو چی قرآن کريم سره تړاو لری ... ۲۵
لمړی مطلب: د مقدمی درېيم باب، د مقاصدو او علومو په اړه ۳۱۵
دويم مطلب: د مقدمی څلورم باب، د علم د هغو فنونو بيان چي له قرآن کريم سره تړاو لري
.... ۳۷۹
درېيم مبحث: د مفسرينو د اختلاف اسباب ۴۷
لمړی مطلب: د مقدمی پنځم باب د مفسرينو ترمنځ د اختلاف اسباب ۳۸
دويم مطلب: د مقدمی شپږم باب، د مفسرينو بيان ۴۲
څلورم مبحث: د قرآن کريم ناسخ او منسوخ، اړوند جامع قواعد او د وقفونو بيان ۴۴
لمړی مطلب: د مقدمی اووم باب، د ناسخ او منسوخ بيان ۵۳
دويم مطلب: د مقدمی اتم باب، د قراءت اړوند جامع قواعد ۶۱
درېيم مطلب: د مقدمی نهم باب، د وقف بيان ۶۳
پنځم مبحث: د قرآن کريم اعجاز، فصاحت او بلاغت او فضايل يې ۶۶
لمړی مطلب: د مقدمی لسم باب، د فصاحت، بلاغت بيان ۶۶
دويم مطلب: د مقدمی يوولسم باب، د قرآن د اِعجاز بيان ۶۸
درېيم مطلب: د مقدمی دوولسم باب، د قرآن فضائل ۶۹

دويم فصل
د تفسير دويمه مقدمه

لمړی مبحث: له (ء – ثا) پورې ۷۴
لمړی مطلب: د همزې توری ۷۴
دويم مطلب: د باء توری................................ ۷۹
درېيم مطلب: د تاء توری ۸۳
څلورم مطلب: د ثاء توری ۸۳
دويم مبحث: له (ج – ر) پورې ۸۵
لمړی مطلب: د جيم توری ۸۵
دويم مطلب: د حاء توری ۸۶
درېيم مطلب: د خاء توری ۸۹
څلورم مطلب: د دال توری ۹۱
پنځم مطلب: د ذال توری ۹۲
شپږم مطلب: د را توری ۹۳
درېيم مبحث: له (ز – ض) پورې ۹۶

لمړی مطلب: د زا توری ۹۶
دویم مطلب: د سین توری ۹۷
درېیم مطلب: د شین توری ۱۰۰
څلورم مطلب: د صاد توری ۱۰۱
پنځم مطلب: د ضاد توری ۱۰۳
څلورم مبحث: له (ط – ک) پورې ۱۰۵
لمړی مطلب: د طاء توری ۱۰۵
دویم مطلب: د ظاء توری ۱۰۶
درېیم مطلب: د عین توری ۱۰۶
څلورم مطلب: د غین توری ۱۰۹
پنځم مطلب: د فاء توری ۱۱۰
شپږم مطلب: د قاف توری ۱۱۲
اووم مطلب: د کاف توری ۱۱۴
پنځم مبحث: له (ل – ی) پورې ۱۱۷
لمړی مطلب: د لام توری ۱۱۷
دویم مطلب: د میم توری ۱۱۸
درېیم مطلب: د نون توری ۱۱۹
څلورم مطلب: د هاء توری ۱۲۲
پنځم مطلب: د واو توری ۱۲۴
شپږم مطلب: د یاء توری ۱۲۶
پایلې ۱۲۸
وړاندیزونه: ۱۲۸
د آیتونو لیکلړ ۱۲۹
دحدیثونو لیکلړ ۱۴۳
د اعلامو لیکلړ ۱۴۴
د مصادرو او مراجعو لیکلړ ۱۴۶

پیلیزه

إن الحمد لله نحمده و نستعينه و نستغفره و نعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا ، من يهده الله فلا مضل له ، و من يضلل فلا هادي له ، و أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، و أشهد أن محمدا عبده ورسوله ، أرسله الله تعالى بالحق بشيرا و نذيرا ، و داعيا إلى الله بإذنه و سراجا منيرا ، وبعد:

تر ټولو لوی او غوره نعمت په هغه چې یو مسلمان خوشاله شي او د هغه په حاصلولو کې خپل ټول وس او توان په کار واچوی ، هغه د قرآن کریم حفظ یا یادول ، د هغه په مفهوم ځان پوهول ، خدمت یې کول ، او په هغه عمل کول دي: ﴿قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُواْ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ﴾ [یونس: ۵۸].

د هغه وسائلو او اسبابو څخه چې د قرآن کریم په پوهې او تدبر کی مرسته کوي ، هغه علوم دي چې قرآن کریم سره تړاو لری ، لدی امله ، په اسلامي نړی کې په هر وخت او هر ځای کې علماوو ددی علومو خدمت کړی ، لدی علومو څخه علوم القرآن او کلمات القرآن هم دي ، علماوو پدې علومو کې ځانګړی کتابونه هم لیکلی او ځینو په خپلو تفسیرونو کې د مقدمو په توګه ذکر ګړي دي، لدې ډلې نه:

علامه امام محمد بن احمد بن جزی الکلبی (ت: ۷۴۱هـ) دی چې په خپل کتاب (التسهیل لعلوم التنزیل) یې په غوره فوائدو مستندو مسائلو مختصر تفسیر چې په دوه مهمو مقدمو : (علوم القرآن) او (فی تفسیر معانی اللغات) مشتمل تفسیر دی داسې یو عمل دی چې له ده نه مخکې مفسرینو په داسې ښکلي طریقې عمل نه په سترګو کیږی ، لدی امله ما خپلو درنو ښوونکو او د ماستری بورد مسؤولینوسره د مشورو نه وروسته و مې غوښتل چې دا دوه په علومو ښکلې مقدمې د ماسټرۍ د رسالې د موضوع په توګه غوره کړم؛ نو ما دا دواړه مقدمی د (**التسهیل لعلوم التنزیل د مقدمو ژباړه او څیړنې**) تر عنوان لاندې د موضوع په توګه د سلام پوهنتون د تفسیر او حدیث څانګې ته مخکې کړه، چې د الله پاک په فضل او کرم سره قبوله شوه او ما دغه څیړنه د درانه استاذانو ښاغلي محمد نعیم «جلیلي» په لارښوونې سره پیل کړه. له الله پاک څخه دا سوال کوم، چې د خپل کتاب قرآن کریم او د رسول الله صلی الله علیه وسلم دسنتو د خدمت توفیق را نصیب کړي او د خپلې رضا سبب یې وګرځوي.

ولې دغه موضوع مې د څیړنې لپاره د استاذانو او ماسټرۍ د بورډ په مشوره وټاکله؟

د موضوع ارزښت:

۱. دغه تفسیر د دوو مقدمو په لرلو سره یو داسې ځانګړنه ده، چې نور تفسیرونه یې نه لري.
۲. دغه تفسیر له لنډو تفسیرونو څخه دی، چې ارزښت یې له جلالین تفسیر څخه کم نه دی.
۳. د دغه تفسیر بله ځانګړتیا ، روان والی او جامعیت دی .
۴. دغه تفسیر په پښتو ژبه ژباړل شوی نه و؛ نو د لومړی هڅې په توګه مې دغه لومړۍ دوې برخې وژباړلې.

۵. د دغه تفسیر ځیني برخې لاڅېړنو ته اړتیا لرله؛ لدې امله ومې غوښتل چې تحقیق پرې وشي

د موضوع شالید:

دا تفسیر تر دې دمه په پښتو ژبه نده ژباړن شوی ، خو د دې تفسیر مختلف اړخونه په مختلفو پوهنتونو کې څېړل شوي ، ابن جزی او دده علمي او ټولنیز ژوند ، د ده تګلاره په تفسیرکې ، تفسیري ترجیحات او استنباطات یې په (التسهیل لعلوم التنزیل) کې ، او ځیني یې دا دي:

- ❖ ابن جزى و منهجه فى التفسير ليكوال يې على محمد الزبيدى، دراسة مسهبة عن الإمام ابن جزي، و توضيح مفصل لمنهجه في تفسيره، رسالة ماجستير في الجامعة الإسلامية (١٣٩٨هـ) .
- ❖ مقاصد التنزيل من خلال كتاب التسهيل لابن جزي الكلبي لإدريس فريان، رسالة دكتوراه في كلية الآداب في الدار البيضاء بالمغرب (١٩٩٤م) .
- ❖ ابن جزي الكلبي و أثره في الفقه الإسلامي لسليمان أبي الريش، رسالة دكتوراه في كلية الشريعة والقانون لجامعة الأزهر (١٣٩٥هـ) .
- ❖ الإمام ابن جزي الكلبي و جهوده في التفسير من خلال التسهيل لعلوم التنزيل لعبد الحميد محمد نداء رسالة ماجستير في كلية الدعوة و أصول الدين بالأزهر (١٤٠٠هـ) .
- ❖ ابن جزي الكلبي و منهجه في التفسير، لإقبال عمر محجوب، رسالة ماجستير في كلية القرآن بالسودان (٢٠٠١م) .
- ❖ قواعد الترجيح عند ابن جزي في تفسيره لعبد الله بن حمدان الجمعان، بحث تكميلي لدرجة الماجستيربجامعة الملك سعود .
- ❖ مدرسة التفسير في الأندلس، لمصطفى المشيني، رسالة دكتوراه في جامعة الأزهر .
- ❖ منهج ابن جزي الكلبي في تفسيره إعداد الدكتور عبدالسلام حمدان اللوح، الأستاذ المشارك بقسم التفسير و علوم القرآن بالجامعة الإسلامية بغزة .

سريزه

په ټوله کې ما خپله څېړنه په يوه تمهيد او دوو فصلونو کې راټوله کړې ده. په دې څېړنه کې ځينې موضوعات کرتوب، څېړنې ته اړتيا لري او ځينې موضوعات د تائيد او رد وړ دي، چې زه به دغه برخې د کره او دقيقو ماخذونو په رڼا کې ان شاءالله څېړم. اوس غواړم هغو موضوعاتو ته اشاره وکړم، چې زه به پرې په عمومي ډول څېړنه کوم.

په **تمهيد** کې د ليکوال په ژوندليک بحث کړی. د هغه بيوګرافي، تګلاره ، علمي خدمتونه او آثار يې، په تفسير بالمأثور کې يې تګلاره او د شعرونو بيلګه او اثارو مشتمل دي.

په **لومړی فصل** کې د تفسير په لومړی مقدمې بحث شوی. دغه برخه د مفسر په سريزې سره پيلېږي، چې ليکوال پکې د دې تفسير د ليکلو لاملونه ذکر کړي دي. له هغې وروسته د دې مقدمې په عمومي موضوع بحث پيلوي، چې عنوان يې «علوم القران» دی. دغه موضوع ليکوال په دولسو بابونو کې شنلې ده. ما دغه په يو فصل چې پنځه عمومي مګالب لري، څېړلې ده. په دې فصل کې هغه برخې چې څېړنې ته اړتيا لري په لاندې ډول سره وړاندې کوم:

د قران کريم د نزول په برخه کې، هغه علوم چې په قران کريم کې راغلي او هغه علوم چې له قران کريم سره اړيکه لري، د مفسرينو د اختلاف او د قولونو د غوره توب لاملونه، د ذکر شويو مفسرينو لنډ ژوندليک، ناسخ او منسوخ، قراءتونه، وقفونه، فصاحت، بلاغت، د بيان اداوات، د قران کريم اعجاز او د قران کريم فضائلو باندې بحث کوم.

دويم فصل په دويمې مقدمې سره پيلېږي، چې عنوان يې «فی تفسير معاني اللغات» دی. په دې برخه کې مفسر ټول هغه اړين او ډېر تکراري کلمات له معنا سره، د الفبا په ترتيب سره راوړي. ما دغه برخه په پنځو عمومي عنوانونو کې څېړلې ده. په دې برخه کې ما هڅه کړې چې په ټول قران کريم، د هرې کلمې لپاره مختلف ځايونه چې دا کلمې پکې راغلي وي ذکر کړم پدې لړ کې د سورت نوم او د آيت شمره هم ذکر کوم . نور تاسو او دا څېړنه...

د څېړنې مېتود:

دا څېړنه په تحليلي مېتود ترسره شوې ده. تخريج د ټولو هغو اياتونو چې په دې بحث کې ذکر کيږي.. تخريج چې په څيرنه کې داغلی وي د ټولو هغو حديثونو او اثارو، په تفصيلي ډول او حکم کول په حديثونو.

د مفسرينو، قراوو او د هغو شخصيتونو لنډه پېژندنه چې په دې بحث کې ذکر شوي وي.

د بحث پلان :

پيليزه

سريزه

ليکلړ

د ليکوال ژوندليک

۱- زوکړه

۲- زدکړې

۳- بوختیاوې
۴- اثار
لومړی فصل: لومړی مقدمه
۱- نزول القران او مکي و مدني سورتونه
۲- په قران کریم راغلي علوم او هغه علوم چې اړیکه ورسره لري
۳- د مفسیرینو ترمنځ د اختلاف لاملونه اود مفسرینو لنډه پېژندنه
۴- ناسخ و منسوخ، قرآتونه او وقفونه
۵- فصاحت، بلاغت، ادوات د بیان، د قران اعجاز او د قران کریم فضائل
دویم فصل: دویمه مقدمه (فی تفسیر معانی اللغات)
۱- له (ء – ثا) پورې
۲- له (ج – ر) پورې
۳- له (ز – ض)پورې
۴- له (ط – ک) پورې
۵- له (ل – ی) پورې
لنډیز
پایله
وړاندیزونه
فهرستونه

تمهید

د ابن جُزَی رحمه الله تعالی پېژندنه[1] او تفسیری تګلاره

لومړی مطلب: نسب، ژوند او علمی مقام، استادان او شاګردان یې:

الف: نوم او نسب یې:

د ده نوم دی: محمد بن أحمد بن محمد[2] بن عبد الله بن یحیی بن امیر ابوبکر عبد الرحمن بن یوسف ابن جُزَی کَلبي د اَندَلُس له پلازمېنې غرناطې سره تړاو لري، کنیه نوم یې ابو القاسم دی، د یمني قُضاعه قبیلې د کَلْب قبیلې ته یې نسبت شوی، د کلبي قبیلې / ټبر ځیني خلک اندلس ته د والي / حاکم په توګه ورغلي لکه عَنبَسه بن سحیم کلبي چې په ۱۰۳ هـ کال ور داخل شو، ځیني یې د سوبمن مجاهد په توګه ور داخل شوي، له دغو له جملې د ابن جُزَی پخواني مشران هم دي لکه څرنګه چې ابن خطیب ویلي: د ده پخواني مشران (نیکونه) په ولبه[3] کې له براجله[4] قلاګانو څخه وو، لومړی مشر یې د خپل قریب ابو الخطار حسام بن ضرار کلبي په ملګرتیا کې د فتح په وخت کې هلته استوګن شو او ابو الخطار اندلس ته ۱۲۵ هـ کال کې داخل شو.

د ده نیکه شاهزاده سلطان ابوبکر عبد الرحمن ابن جُزَی د «جیان» پر سیمه مشري او خپلواک حکومت درلود چې په (۵۳۹) هـ کال کې هلته له ده سره بیعت وشو.

ب: زیږېدل او لوېدل:

ابن جزی د (۶۹۳ هـ) کال د ربیع الثانی نهمه د پنجشنبې په ورځ زیږېدلی دی.

---

۱ د نوموړي ژوندلیک په دې سرچینو کې وګوره: الاحاطة فی أخبار غرناطة (۳ / ۲۰) محمد بن عبدالله الشهیربلسان الدین ابن الخطیب ت: ۷۷٦هـ , الناشر دار الكتب العلمیة بیروت، ط: ١٤٢٤هـ . والكتیبة الكامنة في من لقیناه بالاندلس من شعراء المائة الثامنة ، (ص۴٦) محمد بن عبدالله الشهیربلسان الدین ابن الخطیب ت: ۷۷٦هـ ، محقق: إحسان عباس، الناشر: دار الثقافة بیروت لبنان ، ط: ۱۹٦۳. والدیباج المذهب فی معرفة علماء المذهب (۲/ ۲۷۴) إبراهیم بن علي بن محمد ابن فرحون(ت:۷۹۹هـ) محقق: د. دكتور الأحمدي، الناشر:دار التراث، القاهرة . وأعلام المغرب والأندلس فی القرن الثامن (صـ۱٦۵) إسماعیل بن یوسف بت محمد المعروف بابن الأحمر، (ت:۸۰۷) محقق: محمد رضوان مؤسسة الرسالة . وغایة النهایة في طبقات القراء (۲ / ۸۳) شمس الدین محمد بن محمد بن یوسف ابن الجزري (ت:۸۳۳) الناشر مكتبة ابن تیمیة،ط:۱۳۵۱هـ . الدرر الكامنة في أعیان المائة الثامنة (۵ / ۸۸) أحمد بن علي ابن حجر العسقلاني ت: ۸۵۲هـ الناشر:دائرة المعارف العثمانیة حیدر آباد الدكن الهند، ط: ۱۳۹۲هـ . طبقات المفسرین (۲ / ۸۵) محمد بن علي بن أحمد شمس الدین الداوودي المالكي، ت:٩٤٥هـ الناشر:دار الكتب العلمیة بیروت . نیل الابتهاج بتطریز الدیباج (صـ۳۹۸) أحمد بابا بن أحمد بن الفقیه التنبكتي أبوالعباس ت:١٠٣٦هـ ، الناشر:دارالكاتب طرابلس-لیبیا ، ط:۲۰۰۰م . نفح الطیب من غصب الأندلس الرطیب وذكر برهان الدین بن الخطیب (۵ / ۵۱۴) شهاب الدین أحمد بن محمد المقري التلمساني ت:١٠٤١هـ، محقق: إحسان عباس الناشر:دارالصادر بیروت-لبنان ، ط:۱۹۹۷هـ . أزهار الریاض في أخبار القاضي عیاض (۳ / ۱۸۴) شهاب الدین أحمد بن محمد المقري التلمساني ت:١٠٤١هـ،محقق:مصطفی السقا، الناشر:مطبعة لجنة التألیف والترجمة -القاهرة، ط:۱۳۵۸هـ . او شجرة النور الزكیة في طبقات المالكیة (۱ / ۳٦۰) الشیخ محمد بن محمد بن عمر مخلوف ت:١٣٦٠هـ محقق: عبدالمجید خیالي، الناشر: دار الكتب العلمیة بیروت-لبنان .

۲ د تصادفاتو له جملې یوه دا هم ده چې د نوموړي زوی (محمد) هم په دغه نوم کې ورسره ګډون لري او هغه هم ادیب لیکوال دی؛ لکه څرنګه چې یې نیکه هم په دغه نوم کې وسره ګډون لري، دوی ټول په محمد بن جزی یادیږي. نو چې کله محمد بن احمد بن محمد بن جزی وویل شي بیا نو له خپل زوی او نیکه دواړو څخه بېل شي.

۳ ولبه په پخوا کې (اونبه) هم بلل شوې ده، په اندلس کې د یو ښار نوم دی. المغرب في حلی المغرب أبو الحسن علی بن موسی بن سعید المغربي الأندلسي (ت ٦٨٥هـ) المحقق: د. شوقي ضیف الناشر: دار المعارف – القاهرة (۱/ ۳۵۰) .

٤ براجله په اندلس کې د غرناطې یوه سیمه ده. التكملة لكتاب الصلة (۱/ ۲۰۴) ابن الأبار، محمد بن عبد الله بن أبي بكر القضاعي البلنسي (المتوفی: ٦٥٨هـ)المحقق: عبد السلام الهراس الناشر: دار الفكر للطباعة – لبنان ط: ۱۴۱۵هـ د ابن الأبار لیکنه دي وکتل شي (مترجم).

نوموړی د علم ، ارزښت ، عظمت، دیانت او هوښیارۍ په کور کي روزل شوی ، د ابن جزی کورنی د اندلس په پلازمېنه غرناطه کي له لوړو کورنیو څخه وه او له یادې کورنی څخه په فقه، قضاء او خطابت کې نومیالي پوهان ټولنې ته وړاندې شوي. ابن جزی د خپل عمر له ډېر ابتدا څخه د علم په طلب کي رالوی شوی.

ج: علمي مقام او اخلاق یې:

د ده شاګر ابن خطیب یې په اړه وایي: هغه (رحمه الله) د ډېري ښې تګلارې خاوند و؛ چي علم ته یې جدي پاملرنه، له خپل مال او مځکي څخه یې په منځلاري ډول مصارف کول، په مطالعې، قلم او لیکوالۍ بوخت و، حافظ او د تدریس دنده یې پر مخ وړه، د عربي علومو، فقهي، اصولو، قراءاتو، احادیثو او ادب په بېلابېلو فنون کي ګډونوال، د تفسیر حافظ ، د اقوالو پوره راخیستونکی، د کتابونو راغونډوونکی، د پاچاهانو په څېر کتابتون لرونکی ، د ښه مجلس خاوند، ګټور لکچرار، ژورآندی او سم فکره مخلص و، د خپل ښار تر ټولو ستر جامع جومات ته د خطیب په توګه وړاندې شو، نو پر غوره والي یې اتفاق وشو او د خپل اصیلتوب پر تګلاره مخ ته ولاړ.

ابن الاحمر[1] د ده په هکله وایي: په غرناطه کې د ستر جامع جومات خطیب و او دی فقیه، امام ، په ټولو علومو پوه او د لاس ته راوړنې ښتن و، د اجتهاد درجې ته نژدې شوی و، په هر فن کې یې لیکل او تصنیف وکړ او په غرناطه کي له فتوا ورکولو د وړتیا والا شخصتیونو څخه و.

بل شاګرد یې حضرمي وایي: د بشپړ انسانیت والا شخصیت، حافظ ، د فنونو ماهر، د ښو اخلاقو، دینداری، پرهېز او پاکوالي څښتن و ، علمي او دیني شهرت یې له دې څخه بډایه کړی چي څوک یې معرفي کړي.

د : استادان یې:

اروابناد د خپل وخت او هیواد له ګڼ شمېر عالمانو او فاضلانو څخه علم زده کړی، له مشهورو استادانو له جمل یې دغه اشخاص دي:

۱) استاد ابو جعفر احمد بن ابراهیم بن زبیر غرناطي چي په (۷۰۸ هـ) کال وفات شوی، له نوموړي څخه یې عربي علوم، فقه ، حدیث او قرآن زده کړي دي[2].

۲) د تېز نظر څښتن (ځیرک) د فنون ماهر استاد ابو القاسم، قاسم بن عبد الله بن شاط انصاري سبتي چي په (۷۲۳ هـ) کال وفات شوی[3]، نوموړی د « انوار البروق في تعقب مسائل القواعد الفروق » کتاب لیکوال دی چي د قرافي پر (الفروق) کتاب یې اصلاحي نیوکې کړي دي.

۳) د ډېرو روایاتو څښتن د قراءت استاد ابو عبد الله محمد بن احمد اللخمي چي په ابن الکماد مشهور او په (۷۱۲ هـ) کال وفات شوی دی.

---

۱ ـ إسماعیل بن یوسف بت محمد المعروف بابن الأحمر، (ت:۸۰۷)صاحب کتاب أعلام المغرب والأندلس فی القرن الثامن .

۲ـ الاحاطة فی أخبار غرناطة **جـ ۱ صـ ۱۸۸** : محمد بن عبدالله الشهیربلسان الدین ابن الخطیب ت: ۷۷۶هـ , الناشر دار الکتب العلمیة بیروت، ط: ۱٤۲٤ه

۳ ـ الإحاطة لابن الخطیب جـ ٤ صـ ۲۵۹ .

۴) خطيب ابو عبد الله محمد بن عمرو فهري سبتي چي په ابن رُشَيد مشهور او په (۷۲۱ هـ) كال وفات شوى دى[1].

۵) عبد الله بن يوسف بن رضوان النجاري المالقي الفاسي. پر ده ابن جزى د قراءت ډېر كتابونه، څه برخي د موطأ مسلم، ترمذي، نسائي ، سنن ابي داود، شمائل، شفاء، سراج د ابن عربي ليكنه، التلقين فى الفقه المالكي د عبد الوهاب بن علي بغدادي ليكنه او د ده ډېر تأليفات او نور كتابونه.

۶) شيخ وزير ابو محمد عبد الله بن احمد بن مؤذن[2].

۷) خطيب وليد ابو عبد الله طنجالي.

۸) أبو عبد الله بن عامر بن ربيع .

۹) أبو المجد بن الأحوص.

دا رنګه د خپل وخت له ډېرو نورو عالمانو څخه يې هم علم حاصل کړى او روايت يې ترې کړى، له دې جمله دى: وزير شيخ ابومحمد عبد الله بن احمد ابن المؤذن، د ډېر عمر والا او رواياتو څښتن ابو الوليد حضرمي[3]، ستر محدث شيخ ابوزكريا برشاني، ستر محدث خطيب ابو عبد الله محمد بن محمد علي انصاري، قاضي ابو المجد ابو علي بن احوص، قاضي ابو عبد الله بن برطال، وزير شيخ ابن عامر بن ربيع او خطيب ولي ابو عبد الله طنجالي .

هـ: شاګردان يې:

د شاګردانو له جملې يې خپل درې زامن هم دي:

۱) ابو محمد عبد الله بن ابى القاسم محمد بن احمد ابن جزى اديب او حافظ.

۲) ابو بكر احمد بن ابي القاسم ابن جزى، د فنونو ماهر فقيه، د شاهي دربار د ميرزا (د دفتر رئيس) ، په غرناطه کي د قاضي او د هغه ځاى د مسجد جامع د خطيب په توګه يې دندې تر سره کړي او په (۷۸۵ هـ) كال كي وفات شوى دى.

۳) ابو عبد الله محمد بن ابي القاسم ابن جزى، په (۷۵۷ هـ) كي وفات شوى، په شعر او نثر كلام کي اوچت شخصيت و او دى هغه څوک دى چي د ابو عبد الله محمد بن عبد الله طنجي مشهور په ابن بطوطه يونليک يې جمع کړ چي د رحلة ابن بطوطه په نوم مشهور كتاب دى.

دا رنګه د ده له شاګردانو له جملې دي:

۴) لسان الدين ابو عبد الله محمد بن عبد الله سلماني غرناطي چي په ابن الخطيب مشهور، او د الإحاطة في أخبار غرناطه كتاب خاوند په (۷۷۶ هـ) كال كي وفات شوى دى[4].

۵) ابو محمد عبد المهيمن بن محمد حضرمي د (الفهرسة) ليكوال چي په (۷۴۹هـ) کي وفات شوى دى.

---

۱ ـ الإحاطة لابن الخطيب جـ ۳ صـ ۱۳۵ .
۲ ـ الإحاطة لابن الخطيب جـ ۳ صـ ۶۰
۳ ـ ابو محمد عبد المهيمن بن محمد حضرمي د (الفهرسة) ليكوال چي په (۷۴۹هـ) کي وفات شوى دى.
٤ ـ الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة جـ ۵ صـ ۲۱۳ أحمد بن علي ابن حجر العسقلاني ت: ۸۵۲هـ الناشر:دائرة المعارف العثمانية حيدر آباد الدكن الهند، ط: ۱۳۹۲هـ .

۶) ابو القاسم محمد بن محمد بن يوسف انصاري چي په ابن الخشاب مشهور و، په (۷۷۴ هـ) کال کي وفات شوی دی[۱].

۷) ابو عبد الله محمد بن قاسم انصاري چي په شُدَيد مشهور، په (۷۷۶ هـ) کال کي وفات شوی دی[۲].

دويم مطلب: تصنيفات او آثار يې:

الف : تصنيفات يې:

مفسر ابن جزی رحمه الله په بېلابېلو علومو کې د کتابونو لويه شتمني شاته پرې ايښې ده، ځيني چاپ شوي دي او ځينې د ورک شويو په جمله کې دي، د دغو کتابونو مشهور يې دا دي:

۱) التسهيل لعلوم التنزيل، هغه همدا کتاب دی چي د محترمو لوستونکو مخ ته (تحقيق پر روان) دی.

۲) وسيلة المسلم في تحقيق صحيح المسلم.

۳) الأنوار السَنية في الكلمات السُنية.[۳].

۳) الدعوات والأذكار المخرجة من صحيح الأخبار.

۵) القوانين الفقهية في تلخيص مذهب المالكية والتنبيه على مذهب الشافعية والحنفية والحنبلية. [٤]

۶) تقريب الوصول إلى علم الأصول[٥].

۷) النور المبين فى قواعد عقائد الدين[٦].

۸) المختصر البارع في قراءة نافع[۷].

۹) أصول القراء الستة غير نافع.

۱۰) الفوائد العامة في لحن العامة.

۱۱) فهرسة كبيرة اشتملت على جملة من أهل المشرق والمغرب[۸].

مړينه يې:

ابن جزی رحمة الله عليه په يوه عجيبه جګړه کي وفات شوی، هغه يوه مشهوره جګړه چي د مسلمانانو او نصرانيانو ترمنځ واقع شوې ده ، ګڼ شمېر مسلمانان په کې شهيدان شوي دي، دا جګړه د (۷۴۱هـ) کال د جمادی الأولى په اومه دوشنبې په ورځ واقع شوې ده. په دې جګړه کې ابن جزی رحمه الله ورک شو په داسې حال کي چې خلک يې پر جهاد تېزول او تشويقول او د دوی بصيرتونه يې تقويه کول، د نيل الابتهاج ليکوال د حضرمي له فهرست نومي کتابه تاريخي عبارت نقل کړی چې د ابن جزی رحمه الله د ژوندي وروستيو شېبو

١ - الدرر الكامنة جـ ٥ صـ ٥١٤ .
٢ -الإحاطة في أخبار غرناطة جـ ٣ صـ ١٩٦ .
٣ -کتاب چاپ شوی ، عنوان يي الأنوار السنية في الألفاظ السنية ، تحقيق د. دكتور محمد بن عرور ، دار بن حزم – بيروت- لبنان .
٤ - کتاب چاپ شوی، تحقيق: ماجد الحموي ، ناشر: دار ابن حزم ، کال: ١٤٣٤هـ ، ط: بيروت – لبنان .
٥ - کتاب چاپ شوی، تحقيق :محمد علي فركوس ، كلية أصول الدين ، جامعة الجزائر .
٦ - کتاب چاپ شوی، تحقيق : نزار حمادي ، ط: دار الضياء – كويت .
٧ -- کتاب چاپ شوی، تحقيق: العبيدي فتحي بن الشريف الناشر :دارالقلم العربي .
٨ ياد کتاب يي د تاريخ په اړه دی، د ختيځ او لوېديځ د عالمانو ژونديلیکونه هم په کې ذکر شوي دي. (څيرونکی) .

سره تړاو لري، وايي: (فقيه محدث ابوبکر د دوه وزارتونو والا وزير ابن الحکيم د جګړې په ورځ د ابن جزي له وروستي شعره يې دا وينا را ته واوروله:

قصدي المؤمل فى جهري وفي إسراري ومطلبي من إلهي الواحى الباري
شـــهادةٌ فـي ســبيل الله خـالصــةً تمحـو ذنوبي وتنجيني من النار
إن المعــاصــي رجـــس لا يطـهرهــا إلا الصــوارم مــن أيمـان كُـفَّار[1]

ژباړه: په پټه او ښکاره مي هيلمن مقصد او له يوازيني خالقه زما غوښتنه
د الله په لاره کې داسې خالصه شهادت دی چې ګناهونه مې محو کړې او له اوره مې وژغوري

شک نشته چي ګناهونه داسې ګنده ګي ده چې بل څه يې نه پاکوي پرته له هغو پرېکوونکو تورو چي د کافرانو ښې لاسونه يې چلوي.

بيا يې وويل: دا هيله لرم چي نن ورځ به الله تعالى ما ته هغه څه راکړي چي په دغو بيتونو کي مي ترې غوښتي دي. وزير ويلی: ما ورته وويل: آيا کافرانو ته دې هم ښې لاس ثابت کړ؟ که د دې لفظ پر ځاى بل لفظ وايي؟

نو يې را ته وويل: په خلکو کي دا په خپلو کي سره ميده کېدل د کافرانو له لاسه دي. دی وايي: نو دا د ده په اړه زما وروستي معلومات دي[2].

نو پر ابن جزى دي الله رحم وکړي، زموږ د مسلمانانو له طرفه دې الله تعالى ده ته ښه بدله ورکړي او الله تعالى دې موږ له ده سره د نعمتونو په جنتونو کي يو ځاى کړي له پېغمبرانو، رښتينو مؤمنانو، شهيدانو او نور صالحانو په ملګرتيا کې او هغوی څومره ښه ملګري دي.

---

١ -نيل الإبتهاج صـ ٢٣٨ .
٢- نيل الابتهاج بتطريز الديباج ، احمد بابا بن احمد بن الفقيه الحاج السودانى (ت: ١١٣٦ه) ظ: دارالكتب طرابلس – ليبيا كال ٢٠٠٠م : ٣٩٨ – ٣٩٩.

درېيم مطلب: په تفسير بالمأثور کې د ابن جزي رحمه الله تګلاره:

ابن جزي رحمه الله په خپل کتاب (التسهيل) کې د تفسير القرآن بالقرآن ته لومړيتوب ورکړی، که يې په قرآن کې و نه مومي، بيا سنت ته ورځي، که په هغه کې و نه مومي تر هغه وروسته سرچينو ته ورځي، په همدې ترتيب... نوموړي د مفسرينو ترمنځ د اختلاف اسباب ذکر کړی او په هغو کې د ترجيح له وجو هاتو دوولس وجهي بيان کړي.

د تفسير القرآن بالقرآن مثالونه يې:

أ - د"کلمات " تفسير: د آدم عليه السلام په قصه کې ﴿فَتَلَقَّىٰٓ ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٍ ﴿٣٧﴾﴾ (البقرة : ٣٧) چې «کلمات» په مبهم ډول ذکر شوي ﴿قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا ﴾ د سورة الأعراف په (٢٣) آيت تفسير کړي ويلي يې دي: له (کلمات) دغه دا دي: ﴿قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٢٣﴾﴾؛ ځکه په سورت أعراف کې دغسې راغلي. چا نور څه ويلي[1].

ب - د ولايت تفسير: په سورة يونس کې يې ويلي: د ولي په معنا کې خلکو ډېر اختلاف کړی، خو حق هغه ده چې په دې پسې آيت ويلي :﴿ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾﴾ (يونس : ٦٣). نو چا چې ايمان او تقوا سره جمع کړل بس همغه ولي دی.

دا يې څو مثالونه دي، له دې پرته نور هم ډېر دي.

د قرآن تفسير په سنت:

ابن جزي رحمة الله عليه د نبي عليه السلام د تفسير منلو ته هم ځان ژمن ګرځولی دی که چېرې شتون ولري، د تفسير بالقرآن د ترجيح له وجوهاتو وروسته يې ويلي: د ترجيح دويم سبب د پيغمبر صلى الله عليه وسلم حديث دی. نو چې کله له پيغمبر صلى الله عليه وسلم څخه د قرآن د کومې برخې تفسير راشي موږ اعتماد ورباندې کوو په ځانګړي ډول بيا چې کله په صحيح حديث کې راغلې وي.

نبوي سنت د قرآن بيانوونکی وی ، کله تخصيص ورکوي او د ځينو په اند کله د قرآن ناسخ هم کېږي، خو نورو بيا له دې انکار کړی چې حديث دی د قرآن ناسخ جوړ شي.

د دې مثالونه:

أ - د تفسير مثال: ﴿وَلَا تَقْتُلُواْ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِي حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ﴾ (الأنعام: ١٥١) يعني ناحقه څوک مه وژنئ. د دې تفسير د رسول الله صلى الله عليه وسلم دا وينا کوي : " لا يحلّ دم امرئ مسلم إلا بإحدى ثلاث : زنى بعد إحصان ، أو كفر بعد إيمان ، أو قتل نفس بغير نفس"[2].

ترجمه: د هيڅ مسلمان وينه تول د يو له درو کارونو پرته نه ده روا: د نکاح وروسته زنا ، بل له ايمان وروسته کفر او د يو چا ناحقه وژل.

---

١ تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل (١/ ٨٠).

٢ تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل (١/ ٢٨١) ذکر شوی حديث په دغه لفظ صحيح البخاري (٦٨٧٨ ،محمد بن إسماعيل البخاري ، محقق: جماعة من العلماء ، الناشر:مطبعة الأميرية بولاق-مصر، ط:١٣١١هـ او صحيح مسلم : كتاب القسامة ، باب ما يباح من دم المسلم په (١٦٧٦) مسلم بن الحجاج أبوالحسين النيسابوري ت:٢٦١هـ محقق:محمد فؤاد عبدالباقي، الناشرمطبعة عيسى الحلبي القاهرة، ط: ١٤٣١هـ . امام طحاوي په شرح مشكل الآثار:أبوجعفر أحمد بن محمد بن سلامة المصري المعروف بالطحاوي ت:٣٢١هـ ،محقق: شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة ، ط:١٤١٥هـ: کې باب بيان مشكل ما روي عن رسول الله په (٤٩٥٣) شمېره راوړی نور خو نو دغه مضمون په کې په ذکر شوی دی .

ب - د اسباب نزول مثال:[1] قرآن كريم ويلي: (﴿يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ مِنْ أَزْوَٰجِكُمْ وَأَوْلَـٰدِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَٱحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِن تَعْفُواْ وَتَصْفَحُواْ وَتَغْفِرُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾ **(التغابن : ۱۴)**. د دغه آيت په تفسير كي يي ويلي: د دي سبب دا و چي څه خلک مسلمانان شوي وو او غوښتل يي هجرت وكړي، د دوى اولادونو او مېرمنو له هجرته منع كړل، نو الله تعالى په دې كې د هغوى له خبرو منلو څخه دوى ووېرول. چا ويلي: د عوف بن مالک اشجعي[2] په هكله نازل شوى دى، چي د جهاد اراده يي كړې وه، اولادونه او كورنۍ يې راغونډ شول د ده له بېلتون څخه يې ده ته شكايت وكړ، نو د ده زړه ورباندي وسوځېدى بيرته را وګرځېدى. بيا دى پښېمانه شو او غوښتل يې چي هغوى ته سزا وركړي، نو دا آيت نازل شو[3].

د صحابه وو د تفسير مثال:

قرآن كريم ويلي: ﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُواْ رَبُّنَا ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَـٰمُواْ تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ أَلَّا تَخَافُواْ وَلَا تَحْزَنُواْ وَأَبْشِرُواْ بِٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِى كُنتُمْ تُوعَدُونَ﴿٣٠﴾﴾ **(فصلت : ۳۰)** د {ثُمَّ ٱسْتَقَـٰمُواْ} په تفسير[4] كي أبو بكر الصديق – رضي الله عنه- ويلي : خپل د { رَبُّنَا ٱللَّهُ } پر وينا مستقيم پاته شي، نو ايمان يې صحيح او توحيد يي دائم پاته شي. او عمر بن خطاب رضي الله عنه ويلي: پر طاعت (حكم منلو) او د ګناه پر پرېښودلو مستقيم (دائم) پاته شي. د عمر رضي الله عنه قول ډېر جامع او پر احتياط ولاړ دى او د ابوبكر رضي الله عنه قول راجح دى؛ ځكه انس رضي الله عنه روايت كړى چي پيغمبر صلى الله عليه وسلم دغه آيت ولوست او ويې ويل: دغه وينا څو خلكو وكړه بيا كافران شول، نو كه څوک پر دغه وينا ومړ هغه د هغو خلكو له جملې دى چي مستقيم پاته شوي دي[5].

نو ابن جزى رحمه الله د دې دوو قولونو ترمنځ د نبوي حديث له غوښتني سره سمه ترجيح وكړه. په دې كي د تفسير القرآن بالقرآن ، تفسير القرآن بالسنة او تفسير القرآن بقول صحابي په اړه د نومړي تګلاره او د دې بيان دى چي په دې دوو كي كوم د ده په اند اولى دى.

څلورم مطلب: امام ابن جزى د اديب او شاعر په توګه:

ابن جزى ښايسته غوره شوي شعرونه لري چي په غوره ادبي ذوق دلالت كوي، له هغې جملې يې دا وينا ده:

لكل بني الدنيا مراد ومقاصد — وإن مـــرادي صحـــة وفـــراغ
لأبلغ في علم الشـريعة مبلغا — يكـون بــه لـي للجــنان بــلاغ
وفي هذا فلينافس أولو النهى — وحسبي من الدنيا الغرور بلاغ
فما الفــوز إلا فـي نعيم مؤبد — به العيش رغد والشراب يساغ [6]

۱ -أسباب النزول صـ ٤٣٤ أبوالحسن علي بن أحمد الواحدي النيسابوري الشافعي ، تحقيق: عصام عبدالمحسن الحميدان ط: دارالإصلاح - الدمام
۲ -أخرجه أبو عيسي الترمذي جـ ٥ صـ ٤١٩ حـ ٣٣١٧ والحاكم في المستدرك جـ ٢ صـ ٤٩٠ .
۳ تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل (۲/ ۳۸۱)
٤ -عطاء د عبدالله بن عباس نه روايت كړى چي دا آيت د ابوبكر صديق په هكله نازل شوى دى ، اسباب النزول للواحدى ص ۳۷۳ .
۵ تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل (۲/ ۲٤۱)
٦ - الإحاطة في أخبار غرناطة جـ ۳ صـ ۲۲

ژباړه: د نړۍ ټول اشخاص ارمان او مقاصد لري او زما ارمان روغتيا او فارغ وخت دی د دې لپاره چې د شريعت په پوهه کې داسې ځای ته ورسېږم چې زه د هغه په مرسته جنت ته ورسېدای شم.

په داسې څه کې دي عقلمندان يو له بل سره سيالي وکړي او له تېر ايستونکو دنيا څخه ما ته يوازې د رسېدو ذريعه بس ده.

بريا يوازې په تلپاتې نعمت کې ده چې په هغه کې پراخه ژوند وي او داسې څښاک چې په آسانه تېرېږي.

د پيغمبر صلى الله عليه وسلم په مدح کې يې ويلي:

أروم امتــداح المصــطفى و يردنـــي — قصــوري عن إدراك تلك المنــاقب
ومن لي بحصر البحر ، والبحر زاخر؟ — ومن لي بإحصاء الحصى والكواكب؟
ولــو أن أعضـــائي غـدت ألسـنا إذن — لمـا بلغت فــي المـدح بعض مـآربي
ولـــو أن كــل العــالمـــين تــألـفوا — على مدحه لم يبلغوا بعض واجب
فـــأمســكت عنـــه هيـبة وتـادبـا — وخــوفــا وإعظـاما لأرفـع جـانب
ورب ســكوت كـــان فيـه بلاغـــة — ورب كـلام فــيـه عتـب لــعاتــب[١]

ژباړه: د مصطفى د ستاينې قصد کوم ، خو د دغو مناقبو په هکله زما قصور مې منع کوي،

څوک به ماته سمندر راګيروي په داسې حال کې چې سمندر ډک دی؟ څوک به ماته شګې او ستوري شمېري؟

که زما ټول غړي ژبې جوړې شي ، بيا به يې هم په ستاينه کې زما ځينو مقاصدو ته و نه رسېږم.

که د نړۍ ټول خلک د ده پر مدح سره راغونډ شي ، بيا به هم د خپلې وجيبې ځينې برخې ادا نکړي.

نو لاس مې ځينې بند کړ د هيبت ، ادب ، وېرې او ډېر لوړ جناب ته د تعظيم په خاطر.

په ډېر ډول چپتياوو کې بلاغت وي او په ډېر ډول خبرو کې د ملامتوونکي لپاره ملامتيا وي.

له خپلو ګناهونو څخه د وېرې په وجه يې ويلي:

يا رب إن ذنوبي اليوم قد كثرت — فما أطيق لها حصرا ولا عددا
وليس لي بعـذاب النـار من قبل — ولا أطيق لها صبرا ولا جلدا
فانظر إلهي إلى ضعفي ومسكنتي — ولا تذيقنـي حر الجحيم غدا[٢]

اې زما ربه ! اوس مې ګناهونه دومره ډېر شوي چې ګڼل او شمېر يې نه شم کولای

او زه د اور عذاب ته وس او طاقت هم نه لرم او نه يې په وړاندې صبر او کلکتيا لرم

نو اې زما ربه ! ته زما کمزورتيا او مسکنت ته نظر وکړې او سبا د دوزخ تودوالی په ما هيڅ و نه څکې.

او ويلي يې دي:

---

١ - الإحاطة في أخبار غرناطة جـ ٣ صـ ٢٣ والكتيبة الكامنة في من لقيناه بالأندلس من شعراء المائة الثامنة صـ ٤٦ .
٢ - الكتيبة الكامنة صـ ٤٦ .

وكـم صفـحـة كــالشـمـس تبـدو فيســلي حسـنها قلب الحزين
غضضت الطرف عن نظري إليها محافظة على عرضي وديني ١

ژباړه: ډېر د لمر په څېر مخونه څرګندېږي نو ښايست يې د غمجن زړه ته تسلي وركوي.

ما خبله سترګه د هغه خوا ته له نظر كولو څخه منع كړه په دې خاطر چي د خپل عزت او دين ساتنه وكړم.

دا رنګه يې ويلي دي:

وقـائلة لم هجرت التصـابـي وسـنك فـي عـنـفـوان الشــباب
يمر زمان الصبا ضـــائـعا ولــم تـلـهُ فـيـه ببيض الكعاب
ولـم تـدر لـذة طـيب الـهـوى ولـم تـروَ عن سلسبيل الرُضـاب
فقلـت : أبي العلـم إلا التـقـى وهجـر المعـاصي ووصلَ المتاب
ومـن لـم يفده طلاب العلوم رجـاء الـثواب وخـوف الـعـقاب
فخيـر لـه الجـهل من علـمه وأنـجـى لـــه مــن ألــيم الــعذاب(٢)

ژباړه: ډېرو را ته ويلي: ته ولي مينه نه كوې په داسي حال كي چي د ځوانۍ په قوت كي يې؟

د ميني د وړتيا وخت دي خوشي تېرېږي په داسي حال كي چي له سپينو شخ سينو سره به دي لوبې نه وي كړي

نه به د عشق له ښو خوندونو خبر شوى يې او نه به دې د معشوقې د خولې په شرابو ځان خړوب كړى وي.

نو ما ورته ويل: علم يوازې تقوا، د ګناهونو ترک او د توبې پيوستون غواړي

او چا ته چي د علومو طلب د ثواب هيله او د عذاب وېره پيدا نكړي

نو د هغه تر پوهنې خو يې ناپوهي ورته غوره او له دردوونكي عذابه ورته نجات وركوونكې ده.

دا يې هم ويلي دي:

أيا من كففتُ النفس عنه تعففا وفي النفس من شوقي إليه لهيب
ألا إنما صــبري كصبر وإنـما على النفس من تقوى الإله رقيب(٣)

ژباړه: اې هغه څوكه چي د تقوا په خاطر مې خپل ځان ورڅخه بند ساتلى په داسې حال كې چي په زړه كې مې ورته د شوق لمبې دي

خبر اوسه چي زما صبر د تريخ دارو په څېر دى او پر نفسي غوښتنو مي د الله وېره د څارګر په څېر ده.

قصدي المؤمل فى جهري وفي إسراري ومطلبي من إلهي الواحى الباري
شهادةٌ فـي سـبيل الله خـالـصـةٌ تمحو ذنوبي وتنجيني من النار
إن المعاصي رجس لا يطهرها إلا الصــوارم مــن أيمـان كُـفَّار(٤)

ژباړه: په پټه او ښكاره مي هيلمن مقصد او له يوازيني خالقه زما غوښتنه

---

١ -المرجع السابق صـ ٤٦ والإحاطة جـ ٣ صـ ٢٣ .
٢ - الكتيبة الكامنة صـ ٤٦ .
٣ - نفح الطيب جـ ٨ صـ ٣١ .
٤ -نيل الإبتهاج صـ ٢٣٨ .

د الله په لاره کې داسې خالصه شهادت دی چې ګناهونه مې محو کړې او له اوره مې وژغوري

شک نشته چي ګناهونه داسې ګنده ګې ده چې بل څه يې نه پاکوي پرته له هغو پرېکوونکو تورو چي د کافرانو بنې لاسونه يې چلوي.

لمړی فصل
د تفسير لمړی مقدمه

په دی کی پنځه مبحثونه دی:

لمړی مبحث: د قرآن کریم نزول او مکی او مدنی سورتونه.

دويم مبحث: د مقاصد و او علومو او د علم د هغه فنونو چی قرآن کریم سره تړاو لری.

درېيم مبحث: د مفسرينوا د اختلاف اسباب او د هغو بيان.

څلورم مبحث: د قرآن کریم ناسخ او منسوخ، اړوند جامع قواعد او وقفونه.

پنځم مبحث: د قرآن کریم اعجاز، فصاحت او بلاغت او فضايلو کی.

د مفسر مقدمه او د کتاب لمړی مقدمه

«بسم الله الرحمن الرحيم قال الشيخ الفقيه الإمام العالم العلم العلامة، فريد دهره، ووحيد عصره، أبو عبد الله محمد المدعو بالقاسم بن أحمد بن محمد بن جزي الكلبي، رضي الله عنه وأرضاه وجعل الجنة مأواه، بحرمة النبي الأواه:

الحمد لله العزيز الوهاب، مالك الملوك ورب الأرباب، هو الذي أنزل على عبده الكتاب [الكهف: ١] ، هدى وذكرى لأولي الألباب [المؤمن: ٥٤] ، وأودعه من العلوم النافعة، والبراهين القاطعة: غاية الحكمة وفصل الخطاب وخصصه من الخصائص العلية، واللطائف الخفية، والدلائل الجلية، والأسرار الربانية، العجب بكل عجب عجاب وجعله في الطبقة العليا من البيان، حتى أعجز الإنسان والجان، واعترف علماء أرباب اللسان بما تضمنه من الفصاحة والبراعة والبلاغة والإعراب والإغراب وبسر حفظه في الصدور، وضمن حفظه من التبديل والتغيير، فلم يتغير ولا يتغير على طول الدهور وتوالي الأحقاب وجعله قولا فصلا، وحكما عدلا، وآية بادية، ومعجزة باقية: يشاهدها من شهد الوحي ومن غاب وتقوم بها الحجة للمؤمن الأواب، والحجة على الكافر المرتاب وهدى الخلق بما شرع فيه من الأحكام، وبين الحلال والحرام، وعلم من شعائر الإسلام، وصرف من النواهي والأوامر والمواعظ والزواجر، والبشارة بالثواب، والنذارة بالعقاب، وجعل أهل القرآن أهل الله وخاصته، واصطفاهم من عباده، وأورثهم الجنة وحسن المآب»(١).

الهي ستاینه هغه الله ته خاص ده چې زورور بخښونکی، د پاچاهانو پاچا او د څښتنانو څښتن دی، دی هغه ذات دی چې پر خپل بنده یې کتاب نازل کړی، د عقلمنو لپاره د لارښود او یادښت په توګه. په دې کتاب کې له ګټورو علومو ، قاطع دلائلو تر آخري نقطې حکمت او پرېکړه کوونکې ویناوې ځای پر ځای کړې، په لوړو ځانګړونو، پټو بارکیو، روښانه دلائلو او حیرانوونکو رباني اسرارو یې په ډېر عجیبه طریقې ځانګړی کړی ، د بیان په لوړه طبقه کې یې ګرځولی تر دې چې ټول انسانان او پېریان ورڅخه عاجزه شوي دي، د ژبپوهني عالمانو یې په هغه فصاحت، لوړوالي، بلاغت، ښکاره او نااشنا تکلاري اقرار کړی چې قرآن یې لري او الله تعالی یې په سینو کې حفظ آسانه کړی او له تبدیل او تغییره یې د هغه ساتنه تضمین کړې ده، نو د زماني په اوږدو او پرله پسې پېړیو کې یې نه تغییر کړی او نه به تغییر وکړي، پرېکړه کوونکی قول، عادلانه حکم، ښکاره او تلپاتې معجزه یې ګرځولي ده چې هم هغه چا لیدلي چې وحي یې لیدلي او هم هغه چا چې نه یې ده لیدلي او په دې سره هم توبه کوونکي مؤمن ته دلیل جوړېږي او هم پر شکمن کافر حجت جوړېږي، خلک یې په هغو احکامو هدایت کړي چې د شریعت برخه یې ګرځولي ده، حلال او حرام یې بیان کړي، د اسلام له نښو ، ښوونه یې کړې، اوامر، نواهي، نصحیتونه ، منع کوونکې سزاګاني، په ثواب زېری او په عذاب له وېرې بیانونه یې په بېلابېلو ډولونو راوړي، د قرآن اهل یې د الله اهل او خاص شخصیتونه ګرځولي، له خپلو بندګانو له منځه یې غوره کړي او هغوی ته یې جنت او د ورتلو ښایسته ځای په وربرخه کړی دی.

«فسبحان مولانا الكريم الذي خصنا بكتابه، وشرفنا بخطابه، فيا له من نعمة سابغة، وحجة بالغة، أوزعنا الله الكريم القيام بواجب شكرها، وتوفية حقها، ومعرفة قدرها، وما توفيقي إلا بالله [هود: ٨٨] ، هو ربي لا إله إلا هو، عليه توكلت وإليه متاب [الرعد: ٣٠].

---

١ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ٩)

وصلاة الله وسلامه، وتحياته وبركاته وإكرامه، على من دلنا على الله، وبلغنا رسالة الله، وجاءنا بالقرآن العظيم، وبالآيات والذكر الحكيم، وجاهد في الله حق الجهاد، وبذل جهده في الحرص على نجاة العباد، وعلم ونصح وبين وأوضح حتى قامت الحجة، ولاحت المحجة، وتبين الرشد من الغي، وظهر طريق الحق والصواب، وانقشعت ظلمات الشك والارتياب. ذلك: سيدنا ومولانا محمد النبي الأمي، القرشي الهاشمي، المختار من لباب اللباب، والمصطفى من أطهر الأنساب، وأشرف الأحساب، الذي أيده الله بالمعجزات الظاهرة والجنود القاهرة، والسيوف الباترة الغضاب، وجمع له بين شرف الدنيا والآخرة، وجعله قائدا للغر المحجلين والوجوه الناضرة، فهو أول من يشفع يوم الحساب، وأول من يدخل الجنة ويقرع الباب، فصلى الله عليه وعلى آله الطيبين، وأصحابه الأكرمين، خير أهل وأصحاب، صلاة زاكية نامية، لا يحصر مقدارها العد والحساب، ولا يبلغ إلى أدنى وصفها ألسنة البلغاء ولا أقلام الكتاب»[1].

زموږ هغه عزتمن مددګار پاک دی چي خپل کتاب ته يې موږ خاص کړي يو، په خپل خطاب يې موږ مشرف کړي يو، اې دا څومره پراخه نعمت او بشپړ حجت دی ! عزتمن الله دي موږ ته د دې نعمت د واجب شکر پر ځای کولو، حق ادا کولو او ارزښت پېژندلو توفيق راکړي. له الله پرته بل څوک توفيق نه شي راکولای، دی مې څښتن دی، پر ده مې ځان سپارلی او ده ته مې رجوع ده.

د الله لخوا دې سلام ، هرکلی، برکات او عزت ورکول وي هغه چا ته چې الله يې را پېژندلی، د الله پېغام يې را رسولی، ستر قرآن ، معجزات او حکمتونو والا وېښوونکی کتاب يې را ته راوړی، د الله په لاره کې يې حق جهاد کړی، د بندګانو پر ژغورنه په حرص کې يې خپل بشپړ زحمت ايستلی، ښوونه، نصيحت او وضاحت يې کړی تر دې چې حجت قائم شو او لاره روښانه شوه ، هدايت له بېلارۍ څخه بېل معلوم شو، د حق او سمون لاره څرګنده شوه، د تيارو شکونه او اندېښنې له منځه ولاړې، دا شخصيت زموږ سردار او ګران محبوب لوړ مقامی محمد ليک نالوستی، قرشي او هاشمي دی چې د مغزونو له مغزه غوره شوی او تر ټولو له پاک نسبونو او شرافتمنو کورنيو له منځه انتخاب شوی کوم چې الله تعالی په څرګندو معجزاتو ، زورورو لښکرو او پرېکوونکو غيرتمنو تورو، د دنيا او آخرت شرف ورته راغونډ کړی، د پاک‌لاسو سپين‌مخو نوراني څېرو (نامتو شخصيتونو) لپاره يې سرلاری ګرځولی، دی لومړی شخص دی چې د قيامت په ورځ شفاعت کوي او لومړی شخص دی چې لومړی جنت ته ننوزي او ور يې ټکوي، نو پر ده او د ده پر پاکي کورنۍ ، عزتمنو او غوره ملګرو دي د الله لخوا بې شمېره او بې حسابه درود وي چې برکتونو يې مخ په ډېرېدو وي او د ژبغړاندو خلکو ژبې او ليکوالانو قلمونه يې لږ صفت ته هم نه رسېږي.

«أما بعد فإن علم القرآن العظيم: هو أرفع العلوم قدرا، وأجلها خطرا، وأعظمها أجرا، وأشرفها ذكرا وإن الله أنعم علي بأن شغلني بخدمة القرآن، وتعلمه وتعليمه، وشغفني بتفهم معانيه وتحصيل علومه، فاطلعت على ما صنف العلماء رضي الله عنهم في تفسير القرآن من التصانيف المختلفة الأوصاف، المتباينة الأصناف، فمنهم من آثر الاختصار، ومنهم من طول حتى كثر الأسفار، ومنهم من تكلم في بعض فنون العلم دون بعض ومنهم من اعتمد

---

١ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ٩)

على نقل أقوال الناس، ومنهم من عول على النظر والتحقيق والتدقيق، وكل أحد سلك طريقا نحاه، وذهب مذهبا ارتضاه، وكلا وعد الله الحسنى [النساء: ٩٥] ، فرغبت في سلوك طريقهم، والانخراط في مساق فريقهم، وصنفت هذا الكتاب في تفسير القرآن العظيم، وسائر ما يتعلق به من العلوم، وسلكت مسلكا نافعا، إذ جعلته وجيزا جامعا، قصدت به أربع مقاصد: تتضمن أربع فوائد»[١].

له دې بیان وروسته خبره دا ده چې د ستر قرآن علم تر ټولو علومو لوړ قدر، ښایسته ارزښت، لوی اجر والا او تر ټولو ډېر شرف والا ذکر دی او الله تعالی پر ما دا پېرزوینه وکړه چې د قرآن په خدمت ، زدکړې او ښوونې یې بوخت کړم او د هغه په معناوو د پوهېدو او د علومو پر لاس ته راوړنې یې زه مین کړم، نو مې د قرآن کریم په تفسیر کې د عالمانو (رضي الله عنهم) ډول - ډول اوصافو او بیلابېلو اصنافو والا کتابونه وکتل، ځینو یې اختصار غوره کړی، ځینو یې خبره اوږده کړې حتی چې د کتابونو ټوکونه یې ډېر کړي، ځیني یې د علم په ځینو برخو کې ږغېدلي په ځینو کې نه دي ږغېدلي، ځینو یې د خلکو اقوالو پر نقل اعتماد کړی او ځینو یې د فکر، تحقیق او تدقیق لاره غوره کړې ده، هر یو یې داسې لارې ته ورننوتلی چې اراده ورته کړې او پر داسې لاره تللی چې خوښه کړې یې ده او الله تعالی له ټولو سره ښکلې وعده کړې ده، نو ما هم د دوی پر لاره تلو او د دوی په ډله کې داخلېدو ته شوق وکړ او دا کتاب مې د ستر قرآن په تفسیر او ورسره اړوندو علومو کې تصنیف کړ او په ګټوره لاره کې روان شوم؛ ځکه ما یاد کتاب مختصر او جامع ولیکی چې داسې څلور مقاصد مې ځینې اراده کړې چې څلور فایدې له ځان سره لري:

قصدت به أربع مقاصد: تتضمن أربع فوائد:

الفائدة الأولى: جمع كثير من العلم، في كتاب صغير الحجم تسهيلا على الطالبين، وتقريبا على الراغبين فلقد احتوى هذا الكتاب على ما تضمنته الدواوين الطويلة من العلم، ولكن بعد تلخيصها وتمحيصها، وتنقيح فصولها، وحذف حشوها وفضولها ولقد أودعته من كل فن من فنون علم القرآن: اللباب المرغوب فيه، دون القشر المرغوب عنه، من غير إفراط ولا تفريط. ثم إني عزمت على إيجاز العبارة، وإفراط الاختصار، وترك التطويل والتكرار.

الفائدة الثانية: ذكر نكت عجيبة، وفوائد غريبة، قلما توجد في كتاب لأنها من بنات صدري، وينابيع ذكرى. ومما أخذته عن شيوخي رضي الله عنهم، أو مما التقطته من مستظرفات النوادر، الواقعة في غرائب الدفاتر.

الفائدة الثالثة: إيضاح المشكلات، إما بحل العقد المقفلات، وإما بحسن العبارة ورفع الاحتمالات، وبيان المجملات.

الفائدة الرابعة: تحقيق أقوال المفسرين، السقيم منها والصحيح، وتمييز الراجح من المرجوح[٢].

لومړی فایده: په وړوکي حَجم والا کتاب کې د ډېر علم را جمع کول د دې لپاره چې طالب علمانو ته آسانه او مینه‌والو ته نژدې شي؛ نو دا کتاب هغه علوم په خپله غېږه کې لري چې په لویو کتابونو کې ځای پر ځای شوي، خو د خلاصه کولو، صافولو ، د فصلونو

---

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٠)

٢ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٠)

تر چاڼلو ، د تکرار او بې ګټو خبر تر حذفولو يې ورروسته. په دې کې مې له افراط او تفريط پرته د قرآني علومو د هر فن هغه غوره مغز را اخيستی، نه هغه ناکاره پوستکی، بيا مې د عبارت د لنډولو، ډېر اختصار او د اوږدوالي او تکرار د پرېښودلو قصد وکړ.

دويمه فايده: داسي عجيبه نکتي او ناآشنا فايدې مي ذکر کړي چې په کتابونو کي ببخي لږ پيدا کېدای شي؛ ځکه دا يا زما د فکر او يادښتونو د سرچينې زېږنده ، يا هغه څه دي چې ما له خپلو استادانو (رضي الله عنهم) څخه اخيستي يا مې له نادرو ځيرکو خبرو څخه دانه – دانه را اخيستي چې په ناآشنا يادښتليکونو کي واقع شوي دي.

درېيمه فايده: د غوټه شويو بندو الفاظو په حل کولو، د عبارت په ښه والي، د احتمالاتو په رفع کولو او د مجملاتو په بيانولو د مشکلو ألفاظو تشريح.

څلورمه فايده: د مفسرينو د سمو او ناسمو اقوالو څېړنه او راجح يې له مرجوح څخه بېلول.

«وذلك أن أقوال الناس على مراتب: فمنها الصحيح الذي يعول عليه، ومنها الباطل الذي لا يلتفت إليه، ومنها ما يحتمل الصحة والفساد. ثم إن هذا الاحتمال قد يكون متساويا أو متفاوتا، والتفاوت قد يكون قليلا أو كثيرا، وإني جعلت لهذه الأقسام عبارات مختلفة، تعرف بها كل مرتبة وكل قول فأدناها ما أصرح بأنه خطأ أو باطل، ثم ما أقول فيه إنه ضعيف أو بعيد، ثم ما أقول إن غيره أرجح أو أقوى أو أظهر أو أشهر ثم ما أقدم غيره عليه إشعارا بترجيح المتقدم أو بالقول فيه: قيل كذا، قصدا للخروج من عهدته، وأما إذا صرحت باسم قائل القول فإني أفعل ذلك لأحد أمرين: إما للخروج عن عهدته، وإما «لنصرته إذا كان قائله ممن يقتدى به، على أني لست أنسب الأقوال إلى أصحابها إلا قليلا، وذلك لقلة صحة إسنادها إليهم، أو لاختلاف الناقلين في نسبتها إليهم، وأما إذا ذكرت شيئا دون حكاية قوله عن أحد فذلك إشارة إلى أني أتقلده وأرتضيه سواء كان من تلقاء نفسي، أو مما أختاره من كلام غيري، وإذا كان القول في غاية السقوط والبطلان لم أذكره تنزيها للكتاب، وربما ذكرته تحذيرا منه، وهذا الذي من الترجيح والتصحيح مبني على القواعد العلمية، أو ما تقتضيه اللغة العربية، وسنذكر بعد هذا بابا في موجبات الترجيح بين الأقوال إن شاء الله. وسميته كتاب التسهيل: لعلوم التنزيل وقدمت في أوله مقدمتين: إحداهما في أبواب نافعة، وقواعد كلية جامعة والأخرى فيما كثر دوره من اللغات الواقعة. وأنا أرغب إلى الله العظيم الكريم: أن يجعل تصنيف هذا الكتاب عملا مبرورا. وسعيا مشكورا، ووسيلة توصلني إلى جنات النعيم، وتنقذني من عذاب الجحيم، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

[رحم الله المؤلف ما أوجز عبارته وأكثر فائدته وقد وفى بكل ما وعد به جزاه الله خيرا عن الدين وأهله]»(1).

دا ځکه چې د خلکو وينا څو مرتبې لري: ځينې هغسې صحيح دي چې اعتماد وربانډې کېږي، ځينې هغسې باطل دي چې هيڅ کتنه نه ده ورته په کار ، ځينې هغه دي چې د فاسد او صحيح دواړو احتمال لري. بيا نو دغه احتمال کله سره برابر وي او کله توپير سره لري، توپير يې کله لږ وي او کله ډېر او ما د دې ټولو لپاره بېلابېل عبارات راوړي چې هره مرتبه او هره وينا په پېژندل کېدای شي، نو تر ټولو ټيټ يې دا دی چې تصريح وکړم چې دا خطا يا باطل دی، بيا هغه دی چې په کې وايم: دا ضعيف دی يا بعيد (له واقعيته لري) دی، بيا

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١١)

هغه دی چې وایم: تر دې بل قول أرجح، ډېر قوي، ډېر څرګند یا ډېر مشهور دی، بیا هغه دی چې بل وروباندې مخکې کووم د دې لپاره چې د مخکني د ترجیح پوهاوی وکړم ، یا داسې ورسره ووایم: داسې ویل شوي، د دې لپاره چې له مسؤولیته یې ووزم. کله چې د کوم قول د وینا وال د نوم تصریح کوم دا په دوو کارونو کې د یوه په خاطر کوم : یا د دې لپاره چې له مسؤولیته یې ووزم یا یې د مرستې او دفاع لپاره چې کله یې قائل داسې څوک وي چې اقتدا پسې کېږي، سره له دې چې زه اقوال خپلو ویناوالو ته ډېر لږ نسبتوم؛ دا په دې خاطر چې تر دوی یې سندونه په لږو مواردو کې صحیح دي یا په دې خاطر چې نقل کوونکي دوی ته د دغو ویناوو په نسبت کولو کې اختلاف لري. خو کله چې کوم څه چا ته له نسبت کولو پرته ذکر کړم نو هغه دې ته اشاره ده چې زه یې پر غاړه اخلم او خوښ مې دی، برابره خبره ده چې هغه قول زما د ځان لخوا وي یا مې زما پرته د بل چا له وینا څخه غوره کړی وي. کومه خبره چې کله ښځې له اعتباره لوېدلې او باطله وي هغه د کتاب د پاک ساتلو په خاطر هیڅ نه ذکر کوم او که یې کله ذکر کړم نو د دې لپاره چې خلک ورڅخه ووېروم او دا ترجیح او تصحیح پر علمي قواعدو او هغه څه ولاړه ده چې عربي ژبه یې غوښتنه کوي او له دې وروسته به د اقوالو ترمنځ د ترجیح ثابتوونکو چارو په هکله یو باب هم ذکر کړم ان شاء الله او دا کتاب ما نومولی دی: کتاب التسهیل لعلوم التنزیل او په اوله کې یې ما دوې مقدمې ذکر کړې دي: یوه یې د ګټورو ابوابو او کلي جامع قواعدو په بیان کې ده او هغه بله په قرآن کې د هغو کارول شویو لغاتو په هکله ده چې رول یې ډېر دی او زه ستر کرم والا الله ته زاری کوم چې د دې کتاب تصنیف یو ښه عمل، منل شوې هڅه او د یوې داسې وسیلې په توګه ومنې چې ما جنت ته ورسوي او د دوزخ له عذابه مې وژغوري او له لوړ ستر الله له مرستې پرته بل له ګناه څخه د اړولو او پر طاعت کولو توفیق نشته.

المقدمة الأولى

وفيها إثنا عشر بابا:

الباب الأول

في نزول القرآن على رسول الله صلى الله عليه وسلم من أول ما بعثه الله بمكة، وهو ابن أربعين سنة، إلى أن هاجر إلى المدينة، ثم نزل عليه بالمدينة إلى أن توفاه الله، فكانت مدة نزوله عليه عشرون سنة، وقيل كانت ثلاثا وعشرين سنة على حسب الاختلاف في سنه صلى الله عليه وسلم يوم توفي، هل كان ابن ستين سنة، أو ثلاث وستين سنة؟ وكان ربما تنزل عليه سورة كاملة، وربما تنزل عليه آيات مفترقات، فيضم عليه السلام بعضها إلى بعض حتى تكمل السورة»[1].

---

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٢)

لمړی مبحث

د قرآن کريم نزول او مکی او مدنی سورتونه

لمړی مطلب: دمقدمی لمړی باب د قرآن کريم نزول:

په مصحف کې يې د جمع کېدلو، برخو ته وېشلو، لسيز نښو[1] او د نومونو په بيانولو کي دی، په مکه کې د رسول الله صلى الله عليه وسلم په څلوېښت کلنی کې له اول بعثته مدينې ته تر هجرته ، بيا په مدينه کې تر وفاته قرآن کريم پر نازل شوی، نو پر ده د قرآن کريم د نزول وخت شل کلونه و او څوک وايي: درويشت کلونه و[2]، دا د هغه اختلاف پر اساس دی چې د پيغمبر صلى الله عليه وسلم د وفات په وخت کې يې د عمر په اړه شوی چې آيا هغه وخت دی شپېته کلن و او که درې شپېته کلن و[3]؟ کله به بشپړ سورت ورباندې نازلېدی او کله به بېل – بېل آيتونه ور باندې نازلېدل، بيا به يې پيغمبر عليه الصلاة والسلام ځينې برخي له نورو سره يو ځای کړې تر دې چې سورت به کامل شو.

وأول ما نزل عليه من القرآن: صدر سورة العلق، ثم المدثر والمزمل، وقيل: أول ما نزل المدثر وقيل: فاتحة الكتاب، والأول هو الصحيح لما ورد في الحديث الصحيح، عن عائشة في حديثها الطويل في ابتداء الوحي قالت فيه: جاءه الملك وهو بغار حراء، قال اقرأ، قال ما أنا بقارئ، قال فأخذني فغطني حتى بلغ مني الجهد، ثم أرسلني، فقال اقرأ، قلت ما أنا بقارئ، قال فأخذني فغطني الثانية، حتى بلغ مني الجهد ثم أرسلني، فقال اقرأ، قلت ما أنا بقارئ، قال فأخذني وغطني الثالثة حتى بلغ مني الجهد ثم أرسلني، ثم قال: اقرأ بسم ربك الذي خلق. خلق الإنسان من علق. اقرأ وربك الأكرم. الذي علم بالقلم. علم الإنسان ما لم يعلم. فرجع بها رسول الله صلى الله عليه وسلم يرجف فؤاده، فقال زملوني زملوني، فزملوه حتى ذهب عنه ما يجد من الروع» «١» ، وفي رواية من طريق جابر بن عبد الله: فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم زملوني فأنزل الله تعالى يا أيها المزمل وآخر ما نزل إذا جاء نصر الله والفتح وقيل آية الزنى التي في البقرة، وقيل الآية قبلها[4].

١- برخو ته وېشلو ته په عربي کي تحزيب ويل شوی چي پر حزب (برخو) ته وېشل يې مطلب دی. لسيز نښو ته په عربي کي (تعشير) يا (أعشار) ويل شوي چي له (عَشَر) څخه اخيستل شوی، په لغت کي لسو ته ويل کېږي او په اصطلاح کي پرلسم شمېره آيت نښه لګول، بيا چي بل لسګون پر اضافه کېږي بيا نښه پر لګول همداسي ترپايه. دې ته ورته د (أَخماس) اصطلاح هم ده چي له (خَمس) څخه ايخستل شوې او په لغت کي پنځو ته ويل کېږي او په اصطلاح کي پر پنځم شمېره آيت نښه لګول، بيا چي بل پنځګون پر اضافه شي همداسي نښه پر لګوي (شرح مقدمة التسهيل لعلوم التنزيل صـ: ٥٩ د مساعد بن سليمان بن ناصر الطيار ليکنه دي وکتل شي).

٢ - امام ماوردی روايت کړی چې حفظه ملايکو قرآن کريم به جبريل عليه السلام په شلو شپو کې نازل کړی او بيا جبريل عليه السلام په رسول الله صلى الله عليه وسلم په شلو کلونو کې نازل کړی ا ه . ددې معنا دا ده چې جبريل عليه السلام قرآن کريم په شلو کلونو کې لک لک په رسول الله صلى الله عليه وسلم نازل کړی ، لاکن ددی قول قايل يا ويونکی معلوم ندی او نه کوم دليل يا شبه دليل لري . مناهل العرفان في علوم القرآن جـ ١ صـ ٤٧، محمد عبدالعظيم الزرقاني (ت:١٣٦٧ هـ) ط: عيسى الحلبي القاهرة (١٣٣١ هـ) .

٣- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: " أُنْزِلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ ابْنُ أَرْبَعِينَ، وَكَانَ بِمَكَّةَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ، وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرًا، فَمَاتَ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ "(مسند أحمد بن حنبل:أحمد بن محمد بن حنبل ت: ٢٤١هـ محقق:أحمد محمد شاكر الناشر:دارالحديث القاهرة ط:١٤١٦هـ .جـ ٤ صـ ١٩ ٢١١٠ ومثله في صحيح البخاري:كتاب مناقب الأنصار، باب مبعث النبي ص ٣٨٥١) ژباړه: ابن عباس رضي الله عنه وايي: پر پيغمبر عليه الصلاة والسلام قرآن په داسي حال کي نازل شوی چي دی څلوېښت کلن و، (له نبوت وروسته) په مکه کي ديارلس کاله و او په مدينه کي لس کاله، نو د وفات په وخت کي درې شپېته کلن و.

٤ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٢)

پر پېغمبر صلی الله علیه وسلم باندي چي لومړني آيتونه نازل شوي هغه د سورة العلق اولني آيتونه (١- ٥) دي، بيا سورة المدثر او مزمل ده، داسي ويل شوي چي اول سورة المدثر نازله شوې او داسې هم ويل شوي چي قرآن شروع (الحمد لله) نازله شوې ده، خو هغه اول قول صحيح دی[١]؛ ځکه په صحيح حديث کي له عائشې رضي الله عنها څخه د وحي د شروع په اړه د دې په روايت هغه اوږده حديث کې راغلي ، دا وايي: ملک ورته راغلی په داسې حال کې چې دی په غار حراء کي و، نو ورته يې وويل: ولوله، ده وويل: زه نه يم لوستونکی، وايي: نو يې زه ټينګ کړم او کښېي يې کښولم آن تر دې چې ما ته زحمت او تکليف ورسېدی، بيا يې خوشې کړم، نو ويې ويل: ولوله. ما ورته ويل: زه لوستونکی نه يم. نو يې دويم ځل زه ټينګ کړم او کښې يې کښولم آن تر دې چې ما ته زحمت او تکليف ورسېدی، بيا يې خوشي کړم، نو ويې ويل: ولوله. ما ورته ويل: زه لوستونکی نه يم. نو زه يې درېيم ځل ټېنګ کړم او کښې يې کښولم تر دې چې ما ته تکليف او زحمت را ورسېدی، بيا يې خوشي کړم او ويې ويل: خپل د هغه رب په نامه لوستل کوه چي مخلوقات يې پيدا کړي، انسان يې له ټوټې وينې څخه پيدا کړی دی، لوستل کوه په داسي حال کي چې ستا رب هغه کرم والا ذات دی چې د قلم په ذريعه يې ښوونه کړې ده، انسان ته يې هغه څه ور زده کړې دي چې نه په پوهېدی. رسول الله صلی الله عليه وسلم له دغو آيتونو سره بيرته کورته راغلی په داسي حال کي چې زړه يې رپېدی، نو ويې ويل: ومې پېچئ ومې پېچئ، نو دوی وپېچی تر دې چې هغه وارخطايي يې ولاړه چې ده احساسوله[٢].

په يو بل روايت کې د جابر بن عبد الله رضي الله عنه له لارې راغلي چې بيا رسول الله صلی الله عليه وسلم وويل: ومې پېچئ. نو بيا الله تعالی دا آيت نازل کړ چي وايي: **{يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ}** اې ځان پېچونکي[٣]! او د نزول په لحاظ د قرآن کريم آخري برخه د {إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ} سورت دی او ويل شوي چي د سود اړوند هغه آيت دی چې په سورة البقرة کې دی او چا ويلي چې تر هغه مخکې آيت دی[٤].

١- په دې اړه دي د صحيح البخاري كتاب بدء الوحي: ٣ ، ٤ او ٤٩٢٤ شمېره حديثونه وکتل شي .

٢- دا صحيح حديث دی، او دا په «بدء الوحي» کي د عائشې رضي الله عنها د اوږده حديث برخه ده چي امام بخاري د خپل صحيح په کتاب (بدء الوحي ، باب كيف كان بدء الوحي إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم) او په كتاب أحاديث الأنبياء کي په (٤٣٥٣) شمېره، په کتاب التفسير کي يې په (٣٠٦١) شمېره او نورو ځايونو کي هم نقل کړی او مسلم په (١٦٠) شمېره كتاب الايمان باب بدء الوحي إلى رسول الله (ص) کي او ترمذي په خپل كتاب السنن الكبرى أبواب تفسير القرأن عن رسول الله ص باب ومن سورة المدثر (٣٣٢٥) شمېره او په مسند کي په (١٣٩٥٩) شمېره نقل کړی دی .

٣- کوم څه چي په صحيح البخاري (۴) شمېره كتاب بدء الوحي (٣٢٣٨) (كتاب بدء الخلق) او په صحيح مسلم کي (١٦١) كتاب الايمان باب بدء الوحي إلى رسول الله ص او نسائي حديث شميره (٣١٥٢) کي {يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ} ذکر دي او زموږ له معلوماتو سره سم يو ځای هم { يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ} نه دي ذکر شوي.

٤- په دې خبره کي ډېر اختلاف دی چي د قرآن کوم آيت وروستی نازل شوی دی، بخاري او مسلم له براء بن عازب رضي الله عنه څخه نقل کړي دي چي وروسته آيت چي نازل شوی دغه آيت دی {يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ } او رووستی سورت چي نازل شوی هغه سورة التوبة ده. امام بخاري له ابن عباس رضي الله عنه څخه نقل کړي وايي: وروستی آيت چي نازل شوی د سود آيت دی، بيهقي له عمر رضي الله عنه څخه هم دې ته ورته خبره او له دې څخه مراد دغه آيت دی: {يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ} په مسند احمد او سنن ابن ماجه کي له عمر رضي الله عنه څخه نقل دي چي آخري آيت چي نازل شوی د سود آيت اړوند آيت دی، ابن مردويه له ابو سعيد خدري رضي الله عنه څخه نقل کړي وايي: عمر موږ ته بيان وکړ نو ويې ويل: د نزول په لحاظ د قرآن آخري برخه د سود اړوند آيت دی، نسائي د عکرمه له لارې له ابن عباس رضي الله عنه څخه نقل کړي وايي: د نزول په لحاظ د قرآن وروستی برخه {وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ} ابن مردويه دې ته ورته د سعيد بن جبير له لارې له ابن عباس رضي الله عنه څخه نقل کړي په دې لفظ چي د نزول په لحاظ وروستی آيت. ابن جرير د عوفي او ضحاک له لارې له ابن عباس رضي

وكان القرآن على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم متفرقا في الصحف وفي صدور الرجال، فلما توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم قعد علي بن أبي طالب رضي الله عنه في بيته، فجمعه على ترتيب نزوله، ولو وجد مصحفه لكان فيه علم كبير، ولكنه لم يوجد. فلما قتل جماعة من الصحابة يوم اليمامة في قتال مسيلمة الكذاب أشار عمر بن الخطاب على أبي بكر الصديق رضي الله عنهما بجمع القرآن مخافة أن يذهب بموت القراء. فجمعه في صحف غير مرتب السور وبقيت تلك الصحف عند أبي بكر، ثم عند عمر بعده، ثم عند بنته حفصة أم المؤمنين، وانتشرت في خلال ذلك صحف كتبت في الآفاق عن الصحابة، وكان بينها اختلاف، فأشار حذيفة بن اليمان على عثمان بن عفان رضي الله عنهما، فجمع الناس على مصحف واحد خيفة من اختلافهم، فانتدب لذلك عثمان، وأمر زيد بن ثابت فجمعه، وجعل معه ثلاثة من قريش: عبد الله بن الزبير بن العوام، وعبد الرحمن بن الحارث بن هشام، وسعيد بن العاصي بن أمية، وقال لهم إذا اختلفتم في شيء فاجعلوه بلغة قريش، وجعلوا المصحف الذي كان عند حفصة إماما في هذا الجمع الأخير، وكان عثمان رضي الله عنه يتعهدهم ويشاركهم في ذلك، فلما كمل المصحف نسخ عثمان رضي الله عنه منه نسخا ووجهها إلى الأمصار وأمر بما سواها أن تخرق أو تحرق «يروى بالحاء والخاء المنقوطة» فترتيب السور على ما هو الآن من فعل عثمان وزيد بن ثابت والذين كتبوا معه المصحف، وقد قيل إنه من فعل رسول الله صلى الله عليه وسلم، وذلك ضعيف ترده الآثار الواردة في ذلك[1].

قرآن کریم د رسول الله صلی الله علیه وسلم په زمانه کې په کاپیانو او د خلکو په سینو کې سره بېل و، چې کله رسول الله صلی الله علیه وسلم وفات شو علي رضي الله عنه په خپل کور کې کېناست ، قرآن يې د خپل نزول په ترتيب جمع کړ، که هغه مصحف موندل شوی وای، لوی علم به په کې وای، لیکن نه دی موندل شوی[2].

الله عنه څخه نقل کړي. فريابي په خپل تفسير کي ويلي: موږ ته سفيان له کلبي څخه حديث بيان کړی، هغه له ابن صالح څخه هغه له ابن عباس رضي الله عنه څخه ويلي يې دي: د قرآن وروسته آيت چي نازل شوی : {وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ} اود دغه آيت د نزول او د پيغمبر صلى الله عليه وسلم د وفات تر منځ يو آتيا ورځي وې . (الاتقان في علوم القرآن) عبدالرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت:٩١١هـ محقق:محمد أبوالفضل إبراهيم الناشر:الهيئة المصرية العلمية للكتاب، ط:١٣٧٦هـ : ١ / ٨٢ وګوره).

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٣)

٢- دغه اثر (روايت) ضعيف دی. ابن کثير په فضائل قرآن (ص: ٨٨) کي ويلي: په دې کي ډېري ناوړه خبري دي. حافظ ابن حجر په فتح الباري (٨ / ٦٢٨) کي ويلي: د دې روايت سند د پرېکېدو په وجه ضعيف دی . دا روايت ابن ابي داود په کتاب المصاحف کي په (٣٢٣٦) شمېره له محمد بن سيرين څخه نقل کړی راوړی وايي: که هغه کتاب لاس ته راغلی وای، په هغه کي به علم و. دا رنګه ابن عبد البر په تمهيد (٨ / ٣٠٠) او ابن ابي شيبه په المصنف (١٠ / ٥٤٥) کي ټولو د ابن سيرين له طريقه نقل کړی دی. سيوطي په تاريخ الخلفاء عبدالرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت:٩١١هـ، الناشر مكتبة نزار مصطفى الباز ، محقق:حمدي الدمرداش، ط:١٤٢٥هـ ،(ص: ١٦٤) کي راوړی. شايد د ده مطلب دا وي چي د علي رضي الله عنه په مصحف کي اسباب نزول ، احكام او نور څه د تفسير په توګه وو او د نزول به ترتيب ليکل شوی و. زه (مترجم) وايم: صحيح خبره دا ده چي بل داسي مصحف نه دی رامنځ شوی چي له موجوده مصحفه دي اضافه شی په کي وي ؛ الله تعالى ويلي: {إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ} (سورة الحجر: ٩) ژباړه: ما دا قرآن نازل کړی او زه يې ساتونکی يم. که څوک فکر کوي چي په قرآن کي د سورتونو موجوده ترتيب په خپلي سري ډول را منځ ته شوی، دا خبره يې سمه نه ده؛ ځکه الله تعالى ويلي: {إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ} (القيامة: ١٧): د دغه کتاب جمع کول او لوستل زما پر ذمه دي؛ د صحيح البخاري به كتاب التفسير کي د سورة النور د تفسير په اوله کي يې دغه آيت ذکر کړی، بيا يې د {جَمْعَهُ} په تفسير کي ويلي: «تَأْلِيفَ بَعْضِهِ إِلَى بَعْضٍ» يعني په ترتيب جمع کول يې هم الله تعالى پر ذمه اخيستي دي. نو دا قطعي دليل دی چي د قرآن جمع کېدل د الله تعالى د خوښي مطابق ترسره شوي. که له علي رضي الله عنه سره داسي کوم مصحف وای د خپل حکومت په وخت کي خو هرومرو د خپلي واکمنی مرکزونو ته لېږداوه او که

نو چې کله د صحابه کرامو يو ډله د يمامه په ورځ د مسيلمه کذاب په مقابل کې ووژل شول، له دې وېرې چې د قاريانو د مړينې په وجه به قرآن کريم له منځه ولاړ شي عمر بن خطاب ابوبکر رضي الله عنهما ته مشوره ورکړه چې قرآن کريم يو ځای (غونډ) وليکي [1].
نو قرآن کريم يې په صحيفو کې را جمع کړ په داسې حال کې چې سورتونه يې نامرتب وو، هغه صحيفې له ابوبکر رضي الله عنه سره پاته وې، بيا تر هغه وروسته له عمر (رضي الله عنه) سره وې، بيا د هغه له لور حفصې ام المؤمنين سره وې[2].
په دې وخت کې له صحابه وو څخه ځينې صحيفې اطرافو ته خپرې شوې او د هغو ترمنځ اختلاف و. نو حذيفه بن يمان[3] د اختلاف له وېرې په وجه عثمان رضي الله عنهما ته مشوره ورکړ چې خلک پر يوه مصحف را جمع کړي، نو عثمان رضي الله عنه هم دغې خبرې ته خلک وهڅول، زيد بن ثابت[4] يې په جمع کولو امر کړ او درې نفره قريش عبد الله بن زبير بن العوام[5]، عبد الرحمن بن حارث بن هشام[6] او سعيد بن عاص بن أُمَيه[7] يې ورسره ملګري کړل، دوی ته يې وويل: په کوم شي که مو اختلاف سره وکړ د قريشو په لغت يې وليکئ، دوی هغه مصحف په دغه وروستۍ جمع کې اصلي مرجع وګرځوله چې له حفصې رضي الله عنها سره و، عثمان رضي الله عنه به د دوی احوال اخيسته او په دې کار کې يې ګډون ورسره کاوه. چې کله مصحف کامل وليکل شو، عثمان رضي الله عنه له هغه څخه نسخې وليکلې، ښارونو ته يې ولېږلې او له دې په پرته د نورو صحيفو په هکله

داسې که شوی وای حتما يې خبره تواتر ته رسېدله. مصحف (قرآن) وړه خبره نه ده چې څو محدود کسان په خبر وي او له نورو څخه پټ وي او بيا له منځه ولاړ شي .

١- دا صحيح حديث دی امام بخاري د خپل صحيح کتاب په کتاب التفسير که په (۴۶۷۹) شمېره، ترمذي د خپل سنن په کتاب تفسير کي په (۱۳۰۳)، نسائي (۱۳)، المسند الصحيح:محمد بن حبان بن أحمد أبوحاتم البستي ت:٣٥٤هـ، محقق: محمد علي ، الناشر: دارابن حزم بيروت ،ط: ١٤٣٣هـ (١٠ / ٣٥٩)، ابن عبد البر په التمهيد (٨ / ٢٧٩) کي، بيهقي په سنن کبير (۲ / ۴۰)، مسند په (۲۰۵۷)، بزار په خپل مسند (۱ / ۸۸) کي او طيالسي په خپل مسند کي په (۳) شمېره نقل کړی دی.

٢- دا ام المؤمنين حفصه رضی الله عنها د عمر بن خطاب رضي الله عنه لور ده، په (۴۵ هـ) کي د معاويه په خلافت کي وفات شوې اوداسې هم ويل شوي چې د عثمان په خلافت کي وفات شوې ده. اسد الغابة في معرفة الصحابة: علي بن أبي الکرم عزالدين ابن الأثير ت: ٦٣٠هـ ، محقق:علي محمد معوض ، ناشر:دارالکتب العلمية – بيروت ، ط:١٤١٥هـ :١٦٧/٧ ليکنه وګوره .

٣- هغه عزتمن صحابي حذيفه بن يمان بن جابر بن عمرو بن ربيعه دی په (۳۶ هـ) کال کي وفات شوی. اسد الغابة فی معرفة الاستيعاب في معرفة الأصحاب: يوسف بن عبدالله ابن عبدالبر ، ت: ٤٦٣هـ،محقق: علي البجاري، الناشر: دارالجيل بيروت لبنان ط: ١٤١٢هـ . (١ / ٣٤٤) ليکنه وګوره.

٤- هغه عزتمن صحابي زيد بن ثابت بن ضحاک د انصارو د خزرج قبيلې سره تړاو لري، د قراءت استاد، د ميراث د علم ماهر او د رسول الله صلی الله عليه وسلم ليکوال (د نبوي دفتر ميرزا د وحي کاتب) په (۴۸ هـ) کي وفات شوی دی. اسد الغابة فی معرفة الصحابة :۳۴۶/۲ ليکنه وګوره

٥- هغه عزتمن صحابي عبد الله بن زبير بن عوام دی، د معاويه بن يزيد له مړيني وروسته يې د خلافت چارې پر غاړه واخيستلې او په ۷۳ هـ کال وفات شو.

٦- هغه عبد الرحمن بن حارث بن هشام بن مغيره د قريشو له بني مخزوم قبيلې سره تړاو لري، د پيغمبر صلی الله عليه وسلم د وفات په وخت کي شل کلن و، دی د معاويه په خلافت کي وفات شوی. (الأعلام :خيرالدين بن محمود بن محمد الزرکلي الدمشقي ت:١٣٩٦هـ، الناشر:دارالعلم للملايين ط:٢٠٠٢م: ٣ / ٣٠٣) ، سير اعلام النبلاء ليکنه وګوره .

٧- دی سعيد بن العاص بن اميه قُرَشي أُمَوِي دی په (۵۹ هـ) کال وفات شوی دی.أسد الغابة فی معرفة الصحابة: ۴۸۱/۲ ليکنه وګوره

یې امر وکړ چې څېري شي یا وسځول شي[۱]. اصل عربي متن یې (تخرق أو تحرق) په حاء او ټکي والا خاء نقل شوی، اول یې د څېرلو معنا لری او دویم یې د سوځولو معنا لري.

نو د سورتونو اوسنی ترتیب د عثمان، زید بن ثابت او هغو کسانو رضي الله عنهم کړنه ده چې له ده سره یې مصحف لیکلی دی . داسي هم ویل شوي چې د سورتونو ترتیب هم د رسول الله صلی الله علیه وسلم په لارښوونه شوی، خو دا ضعیف دی، په دې اړه راغلي روایتونه یې ردوي[۲].

وأما نقط القرآن وشكله فأول من فعل ذلك الحجاج بن يوسف بأمر عبد الملك بن مروان وزاد الحجاج تحزيبه وقيل: أول من نقطه يحيى بن يعمر وقيل أبو الأسود الدؤلي، وأما وضع الأعشار فيه فقيل: إن الحجاج فعل ذلك وقيل بل أمر به المأمون العباسي قرآن ته ټكي او حركات[۳].

۱- دا صحیح حدیث دی،امام بخاري په خبل صحیح کتاب فضائل القرآن باب جمع القرآن کي په (۴۹۸۷) شمېره، ترمذي په أبواب تفسير القرآن باب ومن سورة التوبة (۳۱۰۴) شمېره او ابو عبید په فضائل القرآن:أبو عبيدة القاسم بن سلام البغدادي ت:٢٢٤هـ، محقق: مروان العطية، الناشر:دار ابن كثير دمشق ، ط:١٤١٥هـ: (۲۸۲) مخ کي نقل کړی دی.

۲- له دغو روایتونو له جملې هغه دی چي په صحیح مسلم کنتاب صلاة المسافرين و قصرها باب استحباب تطويل القراءة کي په (۷۷۲) شمېره له حذیفه بن یمان څخه راغلی وایي: له پیغمبر صلی الله علیه وسلم سره مي یوه شپه لمونځ وکړ، نو سورة البقرة یې شروع کړه، ما په خپل زړه کي ویل: پر سلم آیت به نو رکوع وکړي، خو دی بیا هم مخ ته ولاړ، نو ما ویل: دغه سورة البقرة به په یوه رکعت کي لولي، خو دی مخ ته ولاړی بیا یې سورة النساء شروع کړه، هغه یې ختمه کړه، بیا یې سورة آل عمران شروع کړه ورو ورو یې لوستله... له زید بن ثابت رضي الله عنه څخه نقل دي وایي: موږ د پیغمبر صلی الله علیه وسلم له څنګه وو قرآن موله ټوکرو را غونداوه. دا روایت حاکم په المستدرك على الصحيحين:أبوعبدالله محمد بن عبدالله الحاكم النيسابوري ت:٤٠٥هـ الناشر:دار المنهاج القويم، سوريا ، ط:١٤٣٩هـ . : ۲ / ۲۲۹ کي نقل کړی دی، حاکم ویلي: د بخاري او مسلم له شرطونو سره سم دا حدیث صحیح دی او امام ذهبي هم پر دې خبري ورسره موافقت کړی. په دې کي داسي واضح بیان دی چي د قرآن کریم جمع کول یو ځلي نه و، ځیني یې د پیغمبر صلی الله علیه وسلم په حضور کي جمع شوی، بیا یې ځیني د ابوبکر صدیق رضي الله عنه په حضور کي جمع شوی، درېیم جمع کېدل یې چي د سورتونو ترتیب دی، د امیر المؤمنین عثمان بن عفان رضي الله عنه په خلافت کي شوي. ابن جزی رحمه الله تعالی دلته له ابن عطیه : ۱ / ۵۳ سره یو څه موافق دی. سیوطي جمهورو علماوو ته د دې خبري نسبت کړی چي دا کار د صحابه وو په اجتهاد شوی دی ، الاتقان: ۱ / ۶۲، **البرهان في علوم القرآن**: بدرادين محمد بن عبدالله الزركشي ت: ٧٩٤ ، محقق: محمد أبوالفضل إبراهيم ، الناشر:دار إحياء الكتب العربية عيسى الحلبي ، ط:١٣٧٦هـ . ۱ / ۳۲۴. مناهل العرفان العرفان پدې هکله درې قوله نقل کړي: لمړی قول: ترتیب د سورتونو په کوم شکل چې اوس موجود دی توقیفې ندی د رسول الله صلی الله علیه وسلم څخه بلکې د صحابه وو په اجتهاد سره وو دا قول د جمهورو علماوو دی لدې ډلې امام مالک ، قاضي ابوبکر. دویم قول: ترتیب د ټولو سورتونو توقیفی دی یعنی د نبی علیه السلام په لارښوونه شوی ، دا مذهب د ابو جعفر نحاس او ابوبکر انباري دی . درېیم قول: ترتیب د ځینو سورتونو توقیفی او د ځینو اجتهادي دی دا مذهب هم د جیدو علماوو نه نقل دی . مناهل العرفان ج ۱ ص ۳۵۶ .

په دې اړه مخکي د علي رضي الله په نامه د مصحف یادوني په بحث کي پر لمنلیک معلومات لیکل شوي هملته یې کتلای شئ .

۳- صحیح خبره دا ده چي د حروف آخر ته د اعراب لپاره حرکات اول ځل ابو الأسود الدؤلي د زیاد په حکومت کي ورکړی او دا خبره په مشهوره قصه کي ده. د حروفو د پېژندلو لپاره ټکي اول ځل یحین بن یعمر او نصر بن عاصم چي د اولي پېړی (سلو کلونو) تر بشپړېدو مخکي وفات شوی. دا کار یې د حجاج بن یوسف ثقفي په امر کړی په دې اړه المبسوط في المرسوم والمضبوط د شیخ دنبجه بن معاویه شنقیطي صـ۵۶.

اول ځل حجاج بن یوسف[1] د عبد الملک بن مروان[2] په امر ورکړي دي او حجاج يې تحزيب[3] (برخو ته وېشل) زيات کړي. دا هم ويل شوی چې اول ځل ټکي يحيى بن يعمر[4].

ورکړي او دا هم ويل شوي چې ابوالأَسوَد دُؤَلي اول ځل ټکي ورکړي[5].

د أعشار (لسيز نښو) لګولو په اړه ويل شوي چې اول ځل حجاج دا کار کړی او دا هم ويل شوي چې مأمون عباسي[6] د دې امر کړی دی.

«فأما القرآن: فأصله مصدر قرأ، ثم أطلق على المقروء، وأما الفرقان: فمصدر أيضا معناه التفرقة بين الحق والباطل، وأما الكتاب: فمصدر ثم أطلق على المكتوب، وأما الذكر: فسمي القرآن به لما فيه من ذكر الله أو من التذكير والمواعظ، ويجوز في السورة من القرآن الهمز، وترك الهمز لغة قريش، وأما الآية فأصلها العلامة ثم سميت الجملة من القرآن بها لأنها علامة على صدق النبي صلى الله عليه وسلم»[7].

نومونه يې څلور دي: قرآن، فرقان، کتاب او ذکر، نور څه چې په نوم شوی دی هغه صفات دي ، نومونه نه دي؛ لکه د عظيم ، کريم ، متين ، عزيز ، مجيد او نور څه د صفت په توګه ورته کارول.

قرآن په اصل کې د (قَرَأَ) مصدر دی[8]، بيا د مَقروء (لوستل شوي) په معنى هم کارول شوی دی.

فرقان هم مصدر دی، معنا يې حق له باطله بېلول دي[9].

۱- دی حجاج بن يوسف بن ابي عقيل ثقفي دی، دی د بني له واليانو يو دی، ژوند ليک تر يادولو ډېر مشهوره دی. په ۹۵ هـ کال کي وفات شوی دی. وفيات الاعيان: ۲۹/۲

۲- دی عبد الملک بن مروان بن الحکم د بني اميه وو يو هغه تر ټولو ډېر مشهور پاچا و. په (۹۵ هـ) کال کي وفات شوی. سير أعلام النبلاء:۴۶۳/۵ ليکنه وګوره .

۳ - تحزيب له حزب څخه اخيستل شوی چي (برخو) ته وېشل يې مطلب دی.

٤- دی يحيى بن يعمر قيسي جدلي عدواني بصری دی، په ۱۲۹ هـ کال کي وفات شوي او داسي هم ويل شوي چي تر نويمو کلونو مخکي په خراسان کي وفات شوی. سير أعلام النبلاء: ۴۴۱/۴ ، او معجم الأدباء:۴۲/۲۰ ليکني وګوره .

٥- دی ابو الأسود دؤلي دی، دډېر مشهور قول پر اساس يې نوم ظالم بن عمرو دی، د بصري او د لوړرتبه تابعينو څخه دی. له علي رضي الله عنه سره د صفين په پېښه کي ګډون کړی او دی لومړنی کس دی چي د نحو بنسټ يې اېښی او لومړنی کس دی چي حروفو ته يې حرکات ورکړي دي. سير أعلام النبلاء: ۸۳/۴

٦- دی عبد الله بن هارون دی چي د مأمون لقب يې درلود، د عباسيانو له لويو خلفاء يو شخص دی، په ۲۱۷ هـ کي وفات شوی دی ، سير أعلام النبلاء: ۲۷۲/۱۰ ليکنه وګوره .

۷ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (۱/ ۱۳)

۸- (قرأ) يعني ويې لوستل. مصدر د فعل اصلي سرچيني ته ويل کېږي؛ د بېلګي په توګه : محمود کتاب ولوست، محمود کتاب لولي، اې محموده کتاب ولوله. په دغو درو جملو کي آخري برخه فعل دی . د دغه فعل مصدر (لوستل) دي .

۹- فرقان يعني حق له باطله بېلوونکي کتاب . قرآن ته د فرقان نوم ورکول دا مطلب لري چي د حق پېژندني معياري کتاب دی او هرڅه چي دغه کتاب رد کړي يا له دې کتاب سره نه لګېږي هغه په هيڅ عنوان د منلو وړ نه دی او په هيڅ نامه او تر هيڅ پوښ لاندي يې بايد هيڅ مؤمن مسلمان و نه مني. دا رنګه د اسلام د هري سرچيني په حواله چي کوم خبره نقلېږي که له دغه کتاب مخالفه وي هغه د منلو وړ نه ده. امام بخاري رحمه الله ويلي: « باب المكاتب وما لا يحل من الشروط التي تخالف كتاب الله». وروسته وايي: وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ، أَوْ عُمَرُ: «كُلُّ شَرْطٍ خَالَفَ كِتَابَ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ، وَإِنِ اشْتَرَطَ مِائَةَ شَرْطٍ» (صحيح البخاري كتاب الشروط باب المكابب حديث رقم: ۲۷۳۵) ورسره وګوره فتح الباري بشرح صحيح البخاري أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ت: ۸۵۲هـ، المكتبة السلفية مصر، ط:۱۳۸۰هـ: ج ٥ ص ۳۵۳) يعني هر شرط چي د الله د کتاب مخالف وي هغه باطل دی. دا چي د (ليس في كتاب الله) څخه دا مطلب اخيستل شوی چي د الله د کتاب مخالف وي، دليل يې د دې حديث د ورود سبب دی چي هغه د بريرې رضي الله عنها د آزادولو په هکله د دې د بادارانو لخوا د الله د حکم خلاف شروط ټاکل شوي وو. دې ته ورته حکم امام بخاري له نبي عليه الصلاة والسلام څخه هم نقل کړی دی (صحيح البخاري كتاب العتق بَابُ اسْتِعَانَةِ المُكَاتَبِ: ۲۵۶۳ وګوره) امام سرخسي د هغه حديث په پای کي

کتاب مصدر (د ليکلو په معنا) دی، ليکل شوي (قرآن) ته کارول شوی دی.

د ذکر نوم قرآن ته په دې وجه کارول شوی چې په هغه کې د الله ذکر شته يا دا چې په هغه کې يادونه او نصيحتونه شته. د قرآن په سورة کې همزه (سؤره) ويل هم روا دي، بې همزه (سوره) ويل يې د قريشو ژبدود دی.

آيت په اصل کې د نښې په معنا ده؛ د قرآن يوې برخې ته دا نوم په دې وجه ورکول شوی چې د پيغمبر صلی الله عليه وسلم د رښتينولی نښه ده.

الباب الثاني
في السور المكية والمدنية

اعلم أن السور المكية هي التي نزلت بمكة ويعد منها كل ما نزل قبل الهجرة، وإن نزل بغير مكة، كما أن المدنية هي السورة التي نزلت بالمدينة ويعد منها كل ما نزل بعد الهجرة وإن نزل بغير المدينة، وتنقسم السور ثلاثة أقسام: قسم مدنية باتفاق، وهي اثنتان وعشرون سورة، وهي: البقرة، وآل عمران، والنساء، والمائدة، والأنفال، وبراءة، والنور، والأحزاب، والقتال، والفتح، والحجرات، والحديد، والمجادلة، والحشر، والممتحنة، والصف، والجمعة، والمنافقون، والتغابن، والطلاق، والتحريم، وإذا جاء نصر الله. وقسم فيها خلاف، هل هي مكية أو مدنية؟ وهي ثلاثة عشر سورة: أم القرآن والرعد، والنحل، والحج، والإنسان، والمطففون، والقدر ولم يكن، وإذا زلزلت، وأ رأيت، والإخلاص والمعوذتين. وقسم مكية باتفاق، وهي سائر «السور، وقد وقعت آيات مدنية في سور مكية، كما وقعت آيات مكية في سور مدنية، وذلك قليل، مختلف في أكثره»[1].

دويم مطلب: د مقدمی دويم باب، د مکي او مدني سورتونو په بيان کې دی:

په دې پوه شه چې مکي سورتونه هغه دي چې په مکه کې نازل شوي او ټول هغه سورتونه مکي شمېرل کېږي چې تر هجرت مخکې نازل شوي که څه هم له مکې بهر نازل شوي. لکه څرنګه چې مدني هغه سورتونه بلل کېږي چې په مدينه کې نازل شوي او هغه سورتونه هم له مدني څخه بلل کېږي چې تر هجرت وروسته نازل شوي که څه هم له مدينې بهر نازل شوي.

د سورتونو درې ډوله :

يو ډول هغه دي چې په اتفاق مدني دي او هغه دا دوه ويشت سورتونه دي: سورة البقرة، آل عمران، النساء، المائدة، الأنفال، براءة، النور، الأحزاب، القتال، الفتح، الحجرات، الحديد، المجادلة، الحشر، الممتحنة، الصف، الجمعة، المنافقون، التغابن، الطلاق، التحريم او إذا جاء نصر الله.

بل قسم هغه دي چې اختلاف په کې شته چې آيا مکي دي که مدني؟ او هغه دا ديارلس سورتونه دي: أم القرآن (الحمد) ، الرعد، النحل، الحج، الإنسان، المطففون، القدر ، البينة، الزلزلة، الماعون، الإخلاص او المعوِّذتين.

وايي: وَذَلِكَ تنصيص على أَن كل حَدِيث هُوَ مُخَالف لكتاب الله تَعَالَى فَهُوَ مَرْدُود (أصول السرخسي:أبوبكر محمد بن أحمد السرخسي ت: ٤٨٣ هـ، محقق: أبوالوفا الأفغاني، الناشر:لجنة إحياء المعارف النعمانية، حيدرآباد-الهند: جـ١ صـ ٣٦٤-٣٦٥). ترجمه: نو دا تصريح ده پر دې خبره چې هر حديث د الله د کتاب مخالف وي هغه مردود دی .

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٤)

درېيم قسم په اتفاق مکي دي: او هغه دا پاته سورتونه دي. مدني آيتونه په مکې سورتونو کي هم واقع شوي لکه څرنګه چې مکي آيتونه په مدني سورتونو کې واقع شوي دي او دا لړ دي په اکثرو برخو کي يې اختلاف دی.

خصائص السور المكية والمدنية:

واعلم أن السور المكية نزل أكثرها في إثبات العقائد والرد على المشركين، وفي قصص الأنبياء. وأن السور المدنية نزل أكثرها في الأحكام الشرعية، وفي الرد على اليهود والنصارى، وذكر المنافقين، والفتوى في مسائل، وذكر غزوات النبي صلى الله عليه وسلم. وحيث ما ورد:

يا أيها الذين آمنوا فهو مدني، وأما: يا أيها الناس، فقد وقع في المكي والمدني»[1].

د مکي سورتونو ځانګړني:

په دې پوه شه چې د مکي سورتونو اکثره برخې د عقائدو د اثبات او پر مشرکينو د رد او د انبياء د قصو په هکله نازل شوي او د مدني سورتونو اکثره برخې د شرعي احکامو، پر يهوديانو او نصرانيانو د رد ، د منافقانو د غندلو ، په مسألو کي د فتوا او د پېغمبر صلى الله عليه وسلم د غزواتو په اړه وي. هر ځای چې د ايمان په نوم نِداء {يا أيها الذين آمنوا} راغلې وي هغه مدني سورت دی او د انسانيت په نوم نِداء {يا أيها الناس} ، په مکي او مدني دواړه ډوله سورتونو کي راغلي دي.

الباب الثالث

في المعاني والعلوم التي تضمنها القرآن

ولنتكلم في ذلك على الجملة والتفصيل. أما الجملة، فاعلم أن المقصود بالقرآن دعوة الخلق إلى عبادة الله وإلى الدخول في دينه، ثم إن هذا المقصد يقتضي أمرين، لا بد منها، وإليهما ترجع معاني القرآن كله: أحدهما بيان العبادة التي دعي الخلق إليها، والأخرى ذكر بواعث تبعثهم على الدخول فيها وترددهم إليها، فأما العبادة فتنقسم إلى نوعين، وهما أصول العقائد وأحكام الأعمال.

وأما البواعث عليها فأمران وهما: الترغيب والترهيب، وأما على التفصيل فاعلم أن معاني القرآن سبعة: هي علم الربوبية، والنبوة، والمعاد، والأحكام، والوعد، والوعيد والقصص»[2].

---

١ - التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٤)
٢ - التسهيل لعلوم التنزيل (١/ ١٤)

دویم مبحث

د مقاصد و او علومو او د علم د هغه فنونو چی قرآن کریم سره تړاو لری

لمړی مطلب: د مقدمی دریېیم باب، د مقاصدو او علومو په اړه موږ به پر دي خبره په اجمالي او تفصیلي ډول غږیږو.

په اجمالي ډول په دې ځان پوهول په کار دي چې د قرآن کریم مقصد د الله عبادت او په دین کي داخلېدلو ته د خلکو بلنه ده، دا مقصد بیا دوې خبري غواړي چي له هغو څخه چاره نشته او د ټول قرآن مقاصد هغو ته ورګرځي:

اول یې د هغه عبادت بیان چي خلک ور بلل شوي دي.

بل هغه هڅونکي چاري چي په دین کي دخلېدلو ته یې تشویقوي او ورګرځوي یې.

عبادت بیا دوه ډول دی: یو د عقائدو اصول او بل د عملونو احکام.

عبادت ته هڅوونکي چاري دوه ډوله دي ، یو تشویق دی، بل تهدید دی.

په تفصیلي ډول په دې ځان پوه کړه چي د قرآن مقاصد اوه ډوله دي: علم لرل په ربوبیت،، نبوت، قیامت، احکامو، د ثوابونو وعدې، د سزاګانو تهدید او عبرتي قصې پېژندل.

فأما علم الربوبية: فمنه إثبات وجود الباري جل جلاله، والاستدلال عليه بمخلوقاته، فكل ما جاء في القرآن من التنبيه على المخلوقات، والاعتبار في خلقة الأرض والسموات، والحيوان والنبات. والريح والأمطار، والشمس والقمر، والليل والنهار، وغير ذلك من الموجودات، فهو دليل على خالقه، ومنه إثبات الوحدانية، والرد على المشركين، والتعريف بصفات الله: من الحياة والعلم والقدرة والإرادة والسمع والبصر، وغير ذلك من أسمائه وصفاته، والتنزيه عما لا يليق به.

وأما النبوة: فإثبات نبوة الأنبياء عليهم السلام على العموم، ونبوة محمد صلى الله عليه واله وسلم على الخصوص، وإثبات الكتب التي أنزلها الله عليهم، ووجود الملائكة الذين كان منهم وسائط بين الله وبينهم، والرد على من كفر بشيء من ذلك، وينخرط في سلك هذا ما ورد في القرآن من تأنيس النبي صلى الله عليه وسلم وكرامته والثناء عليه، وسائر الأنبياء صلى الله عليه وعليهم أجمعين»[١].

د ربوبیت په اړه د علم لرلو له جملې د خالق جل جلاله اثبات او د دې لپاره یې په مخلوقاتو دلیل نیول هم دي[٢]. په قرآن کي چې مخلوقاتو ته پاملرنه، د مځکي، آسمانونو ،

---

١ - التسهيل لعلوم التنزيل (١/ ١٤)

٢- د قرآن کریم لومړینو مخاطبینو (د مکي خلکو) په دې اړه اختلاف نه درلود چي د هر څه خالق یوازي الله تعالی دی؛ قرآن د مشرکانو په هکله وایي:

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿الزخرف ٩﴾ ترجمه: که د دوی څخه پوښتنه وکړې چي آسمانونه او مځکه چا پیدا کړي ، خامخا به دوی وایي: دا هغه زورور پوره پوه (الله) پیدا کړي.

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿الزخرف: ٨٧﴾ . ترجمه: اوکه د دوی څخه پوښتنه وکړې چي دوی چا پیدا کړي ، خامخا به وایي: الله (پیدا کړي یو) . نو څرنګه اړول کېږي .

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ، اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاء مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ، وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّن نَّزَّلَ مِنَ السَّمَاء مَاء فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِن بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿العنكبوت: ٦١- ٦٣﴾.

ترجمه: که د دوی څخه پوښتنه وکړې چي آسمانونه او مځکه چا پیدا کړي ، لمر او سپوږمۍ چا تابعدار کړي ، خامخا به دوی وایي: الله (داسي کړي) ، نو څرنګه اړول کېږي ، الله چي د خپلو بندګانو چا ته وغواړي روزي ورته پراخوي او ورته لږوي یې ، بې شکه الله په هر شي پوره پوه دی او که د دوی څخه پوښتنه وکړې چي د آسمانه چا اوبه را کښته

ژويو، شنو بوټو، هواوو، اوريو (بارانونو) ، لمر، سپوږمی، شپې، ورځې او نورو مجوداتو له پيداينته عبرت اخيستل ياد شوي، هغه ټول د خپل خالق د ثبوت دليل دی او له دې جملې د الله تعالى يووالی[١] او پر مشركانو رد، د الله تعالى د داسې صفاتو پېژندل هم دي چې هغه ژوند، علم، قدرت، اراده، اروېدول، ليدل او د الله تعالى نور نومونه او صفات او د ده له شان سره له ناوړه صفاتو څخه يې پاک ګڼل هم دي.

د نبوت اړوند علم مقصد په عمومي ډول د پيغمبرانو عليهم الصلاة والسلام د نبوت اثبات، په خصوصي ډول د محمد صلى الله عليه وسلم د نبوت اثبات[٢]، د هغو كتابونو اثبات چي الله تعالى پر هغوی نازل كړي دي، د هغو ملائكو شتون چي د دوی له جملې د الله او پيغمبرانو عليهم الصلاة والسلام ترمنځ د پيغام رسولو واسطه هم وو، پر هغه چا رد چې د دغو شيانو له كوم شي څخه منكر شي او په د پېژندګلوۍ ، عزت او ستاينې په اړه ذكر شوي دي.

وأما المعاد فإثبات الحشر، وإقامة البراهين، والرد على من خالف فيه، وذكر ما في الدار الآخرة من الجنة والنار، والحساب والميزان، وصحائف الأعمال وكثرة الأهوال، ونحو ذلك»[٣].

كړي چي مځكه يې د مړيني وروسته په را ژوندی كړې ، خامخا به دوی وايي: الله (دا كارونه كړي) ، ووايه: ټول الْهي صفتونه الله ته خاص دي ، بلكي اكثر د دوی عقل نه كاروي .

١ ـ د الله تعالى توحيد يا په يووالي منل دا مطلب لري چي يوازي الله د عبادت وړ او مستحق وګڼل شي او له پيغمبرانو عليهم الصلاة والسلام سره مشركانو پرهمدې مسألې اختلاف كاوه او همدا يې د دښمنۍ بنسټ و. قرآن كريم ويلي: إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ، وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُوا آلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ. ﴿الصافات: ٣٥ـ ٣٦﴾ ترجمه: يقينا چي دوی ته به كله وويل شوه : له الله پرته بل د بندګۍ حقدار نشته ، دوی لويي كوله (دا حق خبري ته يې غاړه نه ايښودله) او ويل يې: آيا موږ خپل معبودان د لېوني شاعر په وجه پرېږدو ؟

مشركانو د نيوكي په توګه ويل: أَجَعَلَ الْآلِهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ﴿سورة ص ٥﴾ ترجمه : آيا ده ټول معبودان يو معبود ګرځولی (د ټولو معبودانو كارونه او برخي يې يوه ته منلي) ؟ يقينا چي دا ډېر حيرانوونكی شی دی ؟

عبادت د هر هغه قول او فعل نوم دی چي الله تعالى د ځان لپاره خوښ كړی وي. د عبادت له جملې دا هم دی چي څوک چا ته په كائناتو كي د غيبي تصرف يا د ګناه او ثواب ټاكلو اختيار لرلو عقيده ولري؛ قرآن كريم وايي: وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا (الكهف: ٢٦) : ژباړه: الله په خپل حكم كي هيڅوک له ځان سره نه شريكوي. نو چا ته په حكم د الله د حق داسي برخه منل هم شرک چي فلاني يا په شريعت كي د الله په شان حلال او حرام ټاكلای شي يا په كائناتو كي غيبي تصرف كولای شي. قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا (الكهف: ١١٠)

ترجمه: اې پيغمبره ووايه: زه همدا ستاسو په څېر انسان يم، دا پټ پيغام راته كيږي چي ستاسو د عبادت مستحق يو د عبادت مستحق دی، نو كه څوک له خپل رب سره د مخامخ كېدو هيله او باور لري هغه دي ښه كړني ترسره كوي او د خپل رب (څښتن) په عبادت كي دي هيڅوک نه شريكوي.

دلته قرآن كريم د الله تعالى د توحيد دائره مشخصه كړې ده چي هغه الله ډول عبادت الله تعالى ځانګړی كول دي، چي په عبادت كي به هيڅوک نه ورسره شريكوي، نو شرک په عبادت كې ډېر واقع كيږي، په دا وجه دا توحيد كلمه {لَا إِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ} ده، يعني له الله پرته بل د عبادت مستحق نشته.

٢ - ﴿إِنَّآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعۡدِهِۦۚ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَٰرُونَ وَسُلَيۡمَٰنَۚ وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا ١٦٣ وَرُسُلٗا قَدۡ قَصَصۡنَٰهُمۡ عَلَيۡكَ مِن قَبۡلُ وَرُسُلٗا لَّمۡ نَقۡصُصۡهُمۡ عَلَيۡكَۚ وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ تَكۡلِيمٗا ١٦٤﴾ «(١٦٣) بېشكه موږ تا ته وحي كړې ده، لكه څنګه چې موږ وحي كړې وه نوح ته او له هغه نه پس (نورو) نبيانو ته او موږ وحي كړې وه ابراهيم او اسمعيل او اسحاق او يعقوب او د (هغوی) اولادې ته او عيسٰى او ايوب او يونس او هارون او سليمان ته او موږ داود ته زبور وركړی و (١٦٤) او (موږ لیږلي وو) ډېر رسولان، چې يقينًا د هغوی احوال موږ تا ته له دې نه مخكې بيان كړي دي او (نور) رسولان چې د هغوی احوال موږ تا ته نه دي بيان كړي او الله له موسٰى سره خبرې كړې دي، واضحې خبرې» [النساء: ١٦٣-١٦٤]

٣ -تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل (١/ ١۴)

د مَعاد علم مطلب د بیاځلي ژوند اثبات، دلائل قائمول، پر هغه چا رد چي مخالفت يې کوي، د هغه جنت، دوزخ ، حساب ، میزان ، د اعمالو صحیفې ، زیاتې وېرې او دې ته ورته څه مسائل[1].

وأما الأحكام: فهي الأوامر والنواهي وتنقسم خمسة أنواع: واجب، ومندوب، وحرام، ومكروه، ومباح. ومنها ما يتعلق بالأبدان: كالصلاة والصيام، وما يتعلق بالأموال كالزكاة، وما يتعلق بالقلوب كالإخلاص والخوف والرجاء وغير ذلك»[2].

احکام له امر او نهي څخه اخیستل شوي مسائل دي او دا پنځه ډوله دي: واجب، مندوب، حرام ، مکروه او مباح. ځیني هغه دي چې له بدن سره تړاو لري لکه لمونځ او روژه او ځیني يې له مالونو سره تړاو لري؛ لکه زکات او ځیني يې له زړونو سره تړاو لري لکه اخلاص، وېره، هیله او داسي نور[3].

وأما الوعد: فمنه وعد بخير الدنيا من النصر والظهور وغير ذلك، ومنه وعد بخير الآخرة وهو الأكثر كأوصاف الجنة ونعيمها.

وأما الوعيد: فمنه تخويف بالعقاب في الدنيا، ومنه تخويف بالعقاب في الآخرة وهو الأكثر: كأوصاف جهنم وعذابها. وأوصاف القيامة وأهوالها، وتأمل القرآن تجد الوعد مقرونا بالوعيد، قد ذكر أحدهما على إثر ذكر الآخر، ليجمع بين الترغيب والترهيب، وليتبين أحدهما بالآخر، كما قيل: فبضدها تتبين الأشياء»[4].

---

١ - ﴿أَوَلَمْ يَرَ ٱلْإِنسَٰنُ أَنَّا خَلَقْنَٰهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ٧٧ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُۥ ۖ قَالَ مَن يُحْيِ ٱلْعِظَٰمَ وَهِيَ رَمِيمٌ ٧٨ قُلْ يُحْيِيهَا ٱلَّذِىٓ أَنشَأَهَآ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ٧٩﴾ «(٧٧) ایا انسان نه دي کتلي چې ببشکه مونږ دغه (انسان) له نطفې (یو څاڅکي اوبو) نه پیدا کړی دی، نو ناڅاپه دی ښکاره سخت جګړه کوونکی دی (٧٨) او دی زمونږ لپاره مثال بیانوي او خپل پیدایښت يې هېر کړی دی، وایي: دغه هډوکي به څوك راژوندي کوي، په داسې حال کې چې هغه وراسته وي (٧٩) ته (دوی ته) ووایه: دا به هغه ذات راژوندي کوي چې دا يې اول ځلې پیدا کړي دي، او هغه په خپل مخلوق باندې ښه عالم دی» [يس: ٧٧-٧٩]

﴿وَقَالُوٓاْ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ٤٩ ۞ قُلْ كُونُواْ حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ٥٠ أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِى صُدُورِكُمْ ۚ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا ۖ قُلِ ٱلَّذِى فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُوَ ۖ قُلْ عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ قَرِيبًا ٥١﴾ «(٤٩) او دوی وایي ایا کله چې مونږ هډوکي او میده شوې خاورې شو، ایا په رښتیا به مونږ بیا راژوندي کولی شو په نویو پیدا کولو سره (٥٠) ته (ورته) ووایه: تاسو کاڼي شئ، یا اوسپنه (٥١) یا کوم داسې مخلوق له هغه قسمه نه چې ستاسو په زړونو (او ذهنونو) کې لوی ښکاري، نو دوی به ژر ووایي: څوك به مونږ بیا راژوندي کوي؟ ته ووایه: هغه ذات چې تاسو يې اول کرت پیدا کړي يئ، نو ژر به دوی خپل سرونه تا ته (د استهزا په ډول) وخوځوي او وایي به: دا به کله وي؟ ته ووایه: امېد دی چې دغه به ډېر نژدې وي» [الإسراء: ٤٩-٥١]

-٢ «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٤)

٣ - ﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قُوٓاْ أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ٦﴾ [التحريم: ٦] «(٦) ای هغو کسانو چې ایمان يې راوړی دی! تاسو خپل ځانونه او خپل اهل له داسې اور نه بچ وساتئ چې د هغه خشاك خلق او کاڼي دي، په ده باندې ډېر سخت خویه، قوتناك ملايك مقرر دي، چې دوی په هغه څه کې د الله نافرمانۍ نه کوي چې دوی ته يې حکم کړی وي او دوی هغه څه کوي چې دوی ته يې حکم کولی شي» [التحريم: ٦]

﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ٩﴾ [المنافقون: ٩] «(٩) ای هغو کسانو چې ایمان يې راوړی دی! تاسو دې د الله له ذکر نه نه خپل مالونه غافله کړي او نه خپل اولادونه او هغه څوك چې دا کار وکړي، نو همدغه زیانکاران (تاوانیان) دي» [المنافقون: ٩]

٤ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٥)

د وعدې له جملې د دنيا د ښېګڼې: مرستې ، غلبې موندلو او داسي نورو وعده هم ده او ډېر يې د آخرت د ښېګڼې ده لکه د جنت صفتونه او نعمتونه[1].

د وعيد له جملې په دنيا کې له سزا څخه وېره هم ده او ډېر يې په آخرت کې له سزا څخه وېره ده؛ لکه د جهنم اوصاف او عذابونه يې، د قيامت اوصاف او وېرې يې، په قرآن کې فکر وکړه، ته د ثواب وعده د عذاب له تهديد سره يو ځای مومې په داسي ډول چې يو يې د بل پسې ذکر شوی وي؛ دا د دې لپاره چې تهديد او تشويق سره جمع او يو د بل په وجه بيان شي ؛ لکه څرنګه چې ويل شوي، شيان د خپل ضد په وجه ښه بيانېږي[2].

«وأما القصص: فهو ذكر أخبار الأنبياء المتقدمين وغيرهم كقصة أصحاب الكهف، وذي القرنين. فإن قيل: ما الحكمة في تكرار قصص الأنبياء في القرآن؟ فالجواب من ثلاثة أوجه الأول: أنه ربما ذكر في سورة من أخبار الأنبياء ما لم يذكره في سورة أخرى، ففي كل واحدة منهما فائدة زائدة على الأخرى: الثاني: أنه ذكرت أخبار الأنبياء في مواضع على طريق الإطناب. وفي مواضع على طريق الإيجاز، لتظهر فصاحة القرآن في الطريقتين.

الثالث: أن أخبار الأنبياء قصد بذكرها مقاصد فتعدد ذكرها بتعدد تلك المقاصد، فمن المقاصد بها إثبات نبوة الأنبياء المتقدمين بذكر ما جرى على أيديهم من المعجزات، وذكر إهلاك من كذبهم بأنواع من المهالك. ومنها إثبات النبوة لمحمد صلى الله عليه وسلم لإخباره بتلك الأخبار من غير تعلم من أحد. وإلى ذلك الإشارة بقوله تعالى: ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا [هود: ٤٩] ومنها إثبات الوحدانية. ألا ترى أنه لما ذكر إهلاك الأمم الكافرة قال: فما أغنت عنهم آلهتهم التي يدعون من دون الله من شيء [هود: ١٠١] ومنها الاعتبار في قدرة الله وشدة عقابه لمن كفر. ومنها تسلية النبي صلى الله عليه وسلم عن تكذيب قومه له بالتأسي بمن تقدم من الأنبياء: كقوله: ولقد كذبت رسل من قبلك [الأنعام: ٣٤] ومنها تسليته عليه السلام ووعده بالنصر كما نصر الأنبياء الذين من قبله. ومنها تخويف الكفار بأن يعاقبوا كما عوقب الكفار الذين من قبلهم، إلى غير ذلك مما احتوت عليه أخبار الأنبياء من العجائب والمواعظ واحتجاج الأنبياء. وردهم على الكفار وغير ذلك. فلما كانت أخبار الأنبياء تفيد فوائد كثيرة: ذكرت في مواضع كثيرة. ولكل مقام مقال»[3].

---

١ - ﴿إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَيَوۡمَ يَقُومُ ٱلۡأَشۡهَٰدُ٥١﴾ [غافر: ٥١] «(٥١) بېشکه مونږ خامخا د خپلو رسولانو او د هغو کسانو چې ايمان يې راوړی دی، په دنيايي ژوند کې مدد کوو او په هغې ورځ کې (هم) چې ګواهان به ودرېږي» [غافر: ٥١]

﴿وَلَقَدۡ سَبَقَتۡ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا ٱلۡمُرۡسَلِينَ ١٧١ إِنَّهُمۡ لَهُمُ ٱلۡمَنصُورُونَ ١٧٢ وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ١٧٣﴾ [الصافات: ١٧١-١٧٣] «(١٧١) او يقينًا يقينًا زمونږ خبره زمونږ د لېږل شويو (رسولانو) بنده ګانو لپاره صادر شوې ده (١٧٢) چې بېشکه دوی، خامخا هم دوی مدد کړی شوي دي (١٧٣) او بېشکه زمونږ لښکر، خامخا هم دوی غالب راتلونکي دي» [الصافات: ١٧١-١٧٣]

٢ - ﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ وَٱلۡمُشۡرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَآۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ شَرُّ ٱلۡبَرِيَّةِ٦ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ خَيۡرُ ٱلۡبَرِيَّةِ٧﴾ [البينة: ٦-٧] «(٦) بېشکه هغه کسان چې کافران شوي دي، چې اهل کتاب او مشرکان دي، (دوی به) د دوزخ په اور کې وي، چې په ده کې به تل ترتله وي. هم دغه کسان د خلقو بدترين دي (٧) بېشکه هغه کسان چې ايمان يې راوړی دی او نېك عملونه يې کړي دي همدغه کسان د خلقو بهترين دي» [البينة: ٦-٧]

٣ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٥)

له قصص څخه مراد د پخوانيو پيغمبرانو او نور خلکو اړوند خبرې دي؛ لکه د اصحاب کهف[1] او ذو القرنين قصه[2].

که دا وويل شي چي په قرآن کي د پيغمبرانو د قصو په تکرار کي څه حکمت دی؟ نو د جواب لپاره يې درې وجهې کېدای شي:

اوله وجه يې دا چي ډېر ځلې په يو سورت کي د پيغمبرانو اړوند هغه خبرې ذکر شي چي په بل سورت کي نه وي ذکر شوي. نو په هره يوه کي پر بلي اضافي فايده شته.

دويم دا چي د پيغمبرانو (عليهم الصلاة والسلام) اړوند قصې يو ځای په تفصيلي ډول ذکر شوي او په بل ځای کي د لنډيز په شکل ذکر شوي؛ د دې لپاره چي په دواړو طريقو کي د قرآن فصاحت ښکاره شي.

دريمه وجه دا چې د پيغمبرانو قصې د بېلابېلو مقاصدو لپاره راوړل شوي او د دغو مقاصدو د تعدد په وجه قصې هم په بياځلي ډول ذکر شوي. د دغو قصو له مقصادو څخه راتلونکي ټکي دي:

١- د پخوانيو پيغمبرانو د نبوت اثبات د هغوی پر لاس د جاري شويو معجزاتو[3] په بيانولو او په بېلابېلو عذابونو د دوی منکرينو د هلاکولو په بيان سره.

بل مقصد يې د محمد صلى الله عليه وسلم د نبوت اثبات دی په دې وجه چي ده پرته له دې چي له کوم چا څخه زدکړه وکړي له هغو څخه خبر ورکړی؛ دې خبرې ته الله تعالی په

---

١ -﴿نَّحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ نَبَأَهُم بِٱلۡحَقِّۚ إِنَّهُمۡ فِتۡيَةٌ ءَامَنُواْ بِرَبِّهِمۡ وَزِدۡنَٰهُمۡ هُدٗى ١٣ وَرَبَطۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ إِذۡ قَامُواْ فَقَالُواْ رَبُّنَا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ لَن نَّدۡعُوَاْ مِن دُونِهِۦٓ إِلَٰهٗاۖ لَّقَدۡ قُلۡنَآ إِذٗا شَطَطًا ١٤﴾ [الكهف: ١٣-١٤] «(١٣) مونږ تا ته د دوی خبر په حقه سره بيانوو، بېشکه دوی داسې ځلميان وو چې پر خپل رب يې ايمان راوړی و او مونږ دوی په هدايت کي ورزيات کړي وو (١٤) او مونږ د دوی زړونه مضبوط کړي وو، کله چې دوی ولاړ شول، نو ويې ويل: زمونږ رب د اسمانونو او ځمکي رب دی، مونږ به هيڅکله له هغه نه غير بل معبود ونه بلو (که مونږ له هغه نه غير بل معبود وبلو نو)، يقينًا يقينًا په دغه وخت کي به مونږ ډېره غلطه خبره کړې وي» [الكهف: ١٣-١٤]

٢ -﴿وَيَسۡـَٔلُونَكَ عَن ذِي ٱلۡقَرۡنَيۡنِۖ قُلۡ سَأَتۡلُواْ عَلَيۡكُم مِّنۡهُ ذِكۡرًا ٨٣ إِنَّا مَكَّنَّا لَهُۥ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَءَاتَيۡنَٰهُ مِن كُلِّ شَيۡءٖ سَبَبٗا ٨٤ فَأَتۡبَعَ سَبَبًا ٨٥ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَغۡرِبَ ٱلشَّمۡسِ وَجَدَهَا تَغۡرُبُ فِي عَيۡنٍ حَمِئَةٖ وَوَجَدَ عِندَهَا قَوۡمٗاۖ قُلۡنَا يَٰذَا ٱلۡقَرۡنَيۡنِ إِمَّآ أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّآ أَن تَتَّخِذَ فِيهِمۡ حُسۡنٗا ٨٦﴾ [الكهف: ٨٣-٨٦] «(٨٣) او دوی له تا نه د ذوالقرنين باره کې تپوس کوي، ته (دوی ته) ووايه: ژر به زه تاسو ته د هغه په هکله څه احوال بيان کړم (٨٤) بېشکه مونږ هغه ته په ځمکه کې اقتدار ورکړی و او مونږ هغه ته له هر شي نه يوه لاره (او وسيله) ورکړې وه (٨٥) نو هغه لاره ونيوله (او هغه اسباب هم چې مغرب ته يې ورساوه) (٨٦) تر هغه پورې چې کله دی د لمر پرېوتو ځای ته ورسېده (نو) ده دغه (لمر) ومونده چې د تورو خټو په لويه چينه کې ډوبېده، او ده هغې(چينې) ته نژدې يو قوم وموندو، مونږ ووېل: ای ذوالقرنينه! (تا ته اختيار حاصل دی چې) يا خو ته (دوی ته) عذاب ورکړه او يا دا چې ته د دوی په هکله ښه لار ونيسه» [الكهف: ٨٣-٨٦]

٣ -﴿إِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ٱذۡكُرۡ نِعۡمَتِي عَلَيۡكَ وَعَلَىٰ وَٰلِدَتِكَ إِذۡ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِ تُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ وَكَهۡلٗاۖ وَإِذۡ عَلَّمۡتُكَ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَۖ وَإِذۡ تَخۡلُقُ مِنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡـَٔةِ ٱلطَّيۡرِ بِإِذۡنِي فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيۡرَۢا بِإِذۡنِيۖ وَتُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ بِإِذۡنِيۖ وَإِذۡ تُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ بِإِذۡنِيۖ وَإِذۡ كَفَفۡتُ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ عَنكَ إِذۡ جِئۡتَهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ١١٠﴾ [المائدة: ١١٠] «(١١٠) کله چې الله به وواېي: ای عيسٰی د مريمې زويه! زما هغه نعمتونه ياد کړه چې په تا او ستا په مور باندې شوي دي، کله چې ته ما په پاك روح (جبريل) سره قوي کړې، تا به له خلقو سره په غېږ کې او په پاخه عمر کې خبرې کولې او کله چې ما تا ته کتاب او حکمت او تورات او انجيل وښودل، او کله چې تا به زما په حکم سره له خټې نه د مرغۍ د شکل په شان شکل جوړاوه، بيا به تا په هغه کې پوکی وواهه، نو هغه به زما په حکم سره مرغۍ شوه او تا به زما په حکم سره موروزادي ړوند او برګي مرض والا روغاوه او کله چې تا زما په حکم سره مړي (له قبرونو نه ژوندي) راوښکل او کله چې ما له تا نه بني اسرائيل بند (ايسار) کړل، کله چې تا هغوی ته ښکاره دليلونه راوړل، نو په هغوی کې کافر شويو خلقو وويل: نه دی دا مګر ښکاره جادو» [المائدة: ١١٠]

دې وینا کي اشاره کړې ده: ما كُنْتَ تَعْلَمُها أَنْتَ وَلا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هذا [هود: ۴۹] ترجمه: تر دې مخکي نه ته او نه ستا قوم په دې قصو خبر وو.

۲- د الله تعالی د یووالي اثبات هم دی؛ ته نه ګورې چي کله یې دکافرانو امتونه ذکر کړه ویې ویل: فَما أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ [هود: ۱۰۱] ترجمه: د دوی هغو معبودانو چې له الله پرته یې را بلل، له دوی څخه هیڅ شی دفع نکړای شو.

۳- عبرت اخیستل او د الله په قدرت او له حقه منکرو خلکو ته یې په سختو سزاګانو کي فکر کول هم دي.

۴- پیغمبر صلی الله علیه وسلم ته یې د قوم لخوا د تکذیب په وړاندي تسلیت ورکول په دې ډول چي په پخوانیو پیغامبرانو پسې اقتدا وکړي؛ لکه قرآن کریم چي وایي: وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ [الأنعام: ۳۴] .

ترجمه: یقینا تر تا مخکي نور پیغامبران هم دروغجن بلل شوي دي.

۵- پیغمبر علیه السلام ته تسلیت او د مرستي ډاډ ورکول لکه څرنګه چې یې تر ده له مخکې پیغمبرانو سره مرسته کړي ده[1].

۶- کافران له دې څخه وېرول چي تر دوی مخکې کافرانو په څېر به سزا ورکول شي[2]، او داسې نورې عجیبه پېښې، نصیحتونه او د پیغمبرانو علیهم الصلاة والسلام لخوا دلائل وړاندي کول ، پر کافرانو د دوی لخوا ردونه او داسې نور څه چې په قصو کي راغلي

---

۱ -﴿وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَۚ وَجَآءَكَ فِي هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ١٢٠ وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٱعْمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَٰمِلُونَ١٢١ وَٱنتَظِرُوٓاْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ١٢٢﴾ [هود: ۱۲۰-۱۲۲] او مونږ تا ته د رسولانو له خبرونو څني ټول هغه څه بیانوو چې په هغو سره مونږ ستا زړه کلکوو او تا ته په دې (خبرونو) کي راغلی دی حق او نصیحت او یادونه لپاره د مومنانو (۱۲۱) او ته هغو کسانو ته چې ایمان نه راوړي، ووایه: تاسو پر خپل ځای (او حال) عمل کوئ، بېشکه مونږ هم عمل کوونکي یو (۱۲۲) او تاسو انتظار کوئ، بېشکه مونږ هم انتظار کوونکي یو»

﴿إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ ٱلْأَشْهَٰدُ٥١ يَوْمَ لَا يَنفَعُ ٱلظَّٰلِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْۖ وَلَهُمُ ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ ٱلدَّارِ٥٢﴾ [غافر: ۵۱-۵۲] بېشکه مونږ خامخا د خپلو رسولانو او د هغو کسانو چې ایمان یې راوړی دی، په دنیایي ژوند کې مدد کوو او په هغې ورځ کې (هم) چې ګواهان به ودرېږي (۵۲) په هغې ورځې کې چې ظالمانو (مشرکانو) ته به د هغوی معذرت هېڅ نفع نه رسوي او د همدوی لپاره لعنت دی او د همدوی لپاره بد کور (دوزخ) دی»

۲ ﴿بَلْ كَذَّبُواْ بِمَا لَمْ يُحِيطُواْ بِعِلْمِهِۦ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُۥۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ٣٩﴾ [یونس: ۳۹] «(۳۹) بلکې دوی د هغه (قرآن) تکذیب وکړ چې دوی د هغه د علم احاطه نه وه کړې، او دوی ته لا د ده حقیقت نه و راغلی، همدارنګه تکذیب کړی و هغو کسانو چې له دوی نه مخکې وو، نو ته وګوره د ظالمانو انجام څنګه و؟»

﴿وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَبِٱلزُّبُرِ وَبِٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُنِيرِ٢٥﴾ [فاطر: ۲۵] «(۲۵) او که چېرې دوی تا دروغجن وبولي، نو یقینًا (خپل انبیاء) دروغجن بللي وو هغو کسانو چې له دوی نه مخکې وو، دوی ته د دوی رسولان په ښکاره دلیلونو سره، او په صحیفو سره او په روښانه رڼا کوونکي کتاب سره راغلي وو»

﴿وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَتَعْسًا لَّهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَٰلَهُمْ٨ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَٰلَهُمْ٩ ۞ أَفَلَمْ يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْۖ دَمَّرَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْۖ وَلِلْكَٰفِرِينَ أَمْثَٰلُهَا ١٠ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ مَوْلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَأَنَّ ٱلْكَٰفِرِينَ لَا مَوْلَىٰ لَهُمْ ١١﴾ [محمد: ۸-۱۱] «(۸) او هغه کسان چې کافران شوي دي، نو د دوی لپاره هلاکوالی دی او هغه (الله) د دوی عملونه ضایع کړي دي (۹) دا ځکه چې یقینًا دوی هغه (قرآن) بد ګڼلی دی چې الله نازل کړی دی، نو هغه (الله) د دوی عملونه برباد کړل (۱۰) ایا نو دوی په ځمکه کې نه ګرځي، نو چې وویني چې د هغو کسانو انجام څنګه و چې له دوی نه مخکې وو، الله په دوی تباهي راوسته، او د کافرانو لپاره د دغه (انجام) په مثل مثالونه شته (۱۱) دغه ځکه چې یقینًا الله د هغو کسانو دوست (او مددګار) دی چې ایمان یې راوړی دی او دا چې یقینًا کافران (چې دي) د دوی لپاره مددګار (او دوست) نشته»

دي. نو په دا وجه چې د پيغمبرانو عليهم الصلاة والسلام په قصو کي ډېر فوائد او مقاصد وو، په ډېرو ځايونو کې ذکر شوي دي او له هرځای لپاره خپله مناسبه خبره وي.

الباب الرابع
في فنون العلم التي تتعلق بالقرآن

اعلم أن الكلام على القرآن يستدعي الكلام في اثني عشر فنا من العلوم، وهي: التفسير، والقراءات، والأحكام، والنسخ، والحديث، والقصص، والتصوف، وأصول الدين، وأصول الفقه، واللغة، والنحو، والبيان[١].

دويم مطلب: د مقدمې څلورم باب هغه فنون چي له قرآن کريم سره تړاو لري

په دې ځان پوهول په کار دي چي د قرآن په اړه ږغېدل د علم د دوولسو فنونو په اړه ږغېدل غواړي، هغه فنون : تفسير، قراءات، احکام، نسخ، حديث، قصص، تصوف، عقائد، اصول الفقه، لغت ، نحو او بيان (معاني) دي[٢].

فأما التفسير فهو المقصود بنفسه وسائر هذه الفنون أدوات تعين عليه أو تتعلق به أو تتفرع منه، ومعنى التفسير: شرح القرآن وبيان معناه، والإفصاح بما يقتضيه بنصه أو إشارته أو فحواه «واعلم أن التفسير منه متفق عليه ومختلف فيه، ثم إن المختلف فيه على ثلاثة أنواع:

الأول: اختلاف في العبارة، مع اتفاق في المعنى: فهذا عده كثير من المؤلفين خلافا، وليس في الحقيقة بخلاف لاتفاق معناه، وجعلناه نحن قولا واحدا، وعبرنا عنه بأحد عبارات المتقدمين، أو بما يقرب منها، أو بما يجمع معانيها.

الثاني: اختلاف في التمثيل لكثرة الأمثلة الداخلة تحت معنى واحد، وليس مثال منها على خصوصه هو المراد، وإنما المراد المعنى العام التي تندرج تلك الأمثلة تحت عمومه، فهذا عده أيضا كثير من المؤلفين خلافا، وليس في الحقيقة بخلاف لأن كل قول منها مثال، وليس بكل المراد، ولم نعده نحن خلافا: بل عبرنا عنه بعبارة عامة تدخل تلك تحتها، وربما ذكرنا بعض تلك الأقوال على وجه التمثيل، مع التنبيه على العموم المقصود.

الثالث: اختلاف المعنى فهذا هو الذي عددناه خلافا، ورجحنا فيه بين أقوال الناس حسبما ذكرناه في خطبة الكتاب»[٣].

---

١ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٥)

٢ دلته مصنف دا يادونه کړې چي دغه علوم له قرآن سره تړاو لري او په زدکړه کي يې ګټور دي. په دې اړه زموږ په خلکو يوه غلط فهمي را منځ ته شوې چي د قرآن د ترجمې اورېدلو لپاره يې هم دغه علوم شرط کړي، په داسي حال کي چي دغه ذکر شوي فنون چې چا ياد کړي، هغه د ترجمې اورېدونکي لپاره نه دي شرط کړي، بلکي د مفسر لپاره يې ګټور بللي. دا يې د هغه چا لپاره ياد کړې دی چي د قرآن مفسر جوړېږي، خپله قرآن تفسير کوي د هغه له مخي مفتي جوړ شي، پرته له دې چي کوم بل تفسير والا يا استاد ته مراجعه وکړي. يوازي د ترجمې اورېدلو لپاره د دې خبري شرط لګول هيڅ دليل نه لري، بلکي د قرآن او سنت دلائل يې ردوي؛ الله تعالى وايي:
هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ.
ترجمه: الله هغه ځوک دی چي په اميانو (نالوستو) کي يې له دوی خپلو څخه پيغمبر را ليږلی چي د ده آيتونه وربانْدي تلاوتوي، پاک يې روزي او کتاب او سنت ورښيي په داسي حال کي چي دوی تر دې مخکي يقينا په ښکاره بېلاري کي ول.

٣ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٦)

تفسير خو خپله مقصود دی[۱] او دا نور فنون وسائل دي چې په زدکړه کې يې مرسته کوي يا تړاو ورسره لري يا سرچينه ورڅخه اخلي. د تفسير معنا د قرآن شرح ، د معنا بيان يې او د هغه څه تصريح کول چې د قرآن لفظ ، اشاره يا سياق (د بحث لړۍ) يې غوښتنه کوي.

په دې ځان پوه کړه چې د تفسير پر ځينو برخو اتفاق دی او په ځينو کي يې اختلاف دی[۲]، دا اختلافي يې بيا درې ډوله دي:

اول په عبارت کي سره بېل، خو به په معنا کي سره متفق. دغه ډول تفسير هم ډېرو ليکوالانو د اختلافي تفسير له جملې ګڼي، خو په حقيقت کي دا اختلاف نه دی؛ ځکه معنا يې يوه ده، موږ دا ډول قولونه يو قول حساب کړي او له دې څخه مو تعبير په مخکينيو عالمانو کي د يوه په وينا کړی يا په داسي څه چې ور نژدې وي يا د ټولو قولونو معناوې جمع کوي.

دويم يې په مثال راوړلو کي اختلاف وي؛ ځکه د يوې معنا لپاره ډېر مثالونه وي او يو مثال يې په خصوصي ډول مراد نه وي، بلکي عامه معنا مراد وي چې هغه ټول مثالونه يې تر عموم لاندي کېږي. دا هم ډېرو ليکوالانو اختلافي تفسير ګڼلی، خو په حقيقت کي دا اختلاف نه دی؛ ځکه هر قول يې يو مثال دی او ټوله مقصودي معنا په هغه کي نه وي، موږ دا اختلاف نه دی ګڼلی، بلکي له هغو څخه مو په عام عبارت تعبير کړی چې ټول مثالونه تر لاندي کېږي او کله کله ځيني د دغو اقوالو څخه د مثال په ډول ذکر کړو ، خو د عمومي مقصود يادونه هم وکړو.

درېيم قسم په معنا کي اختلاف، دا هغه څه دی چې موږ اختلاف ګڼلی دی او په دې کي مو د خلکو د قولونو ترمنځ ترجيح او غوراوی په هغه طريقه کړی دی چې د کتاب په سريزه کي مو ذکر کړ.

فإن قيل: ما الفرق بين التفسير والتأويل؟ فالجواب أن في ذلك ثلاثة أقوال: الأول أنهما بمعنى واحد. الثاني: أن التفسير للفظ، والتأويل للمعنى. الثالث: وهو الصواب: أن التفسير: هو الشرح، والتأويل: هو حمل الكلام على معنى غير المعنى الذي يقتضيه الظاهر، بموجب اقتضى أن يحمل على ذلك ويخرج على ظاهره وأما القراءات: فإنها بمنزلة الرواية في الحديث، فلا بد من ضبطها كما يضبط الحديث بروايته.

ثم إن القراءات على قسمين: مشهورة. وشاذة. فالمشهورة: هي القراءات السبع وما جرى مجراها: كقراءة يعقوب، وابن محيصن. والشاذة ما سوى ذلك. وإنما بنينا هذا الكتاب على قراءة نافع لوجهين: أحدهما أنها القراءة المستعملة في بلادنا بالأندلس وسائر بلاد المغرب. والأخرى اقتداء بالمدينة شرفها الله لأنها قراءة أهل المدينة. وقال مالك بن أنس:

۱ـ تفسير له فسر څخه اخيستل شوی، د بيان او د پټ شي د لوڅولو معنا لري، په اصطلاح کي په څو دوله تعريفات شوی، تر ټولو مهم يې د زرکشي تعريف دی، هغه دا چي دا يو علم دی چي د الله پر پيغمبر محمد صلی الله عليه وسلم د نازل شوي کتاب مقصد ، د معناوو بيان ، د احکامو او حکمتونو را ايستل يې په پېژندل کېږي. **البرهان في علوم القرآن**:1\13 بدرادين محمد بن عبدالله الزرکشي ت: ٧٩٤ ، محقق: محمد أبوالفضل إبراهيم ، الناشر:دار إحياء الکتب العربية عيسى الحلبي ، ط:١٣٧٦هـ

٢ـ دغه معنا علامه ابن تيميه په خپل کتاب : مقدمه في اصول التفسير أحمد بن عبدالحليم بن عبدالسلام ابن تيمية الدمشقي ت: ٧٢٨هـ ،الناشر دار مكتبة الحياة بيروت-لبنان ، ١٩٨٠م : صـ٥٢ او له هغې وروسته کي واضح کړې ده او کوم چي يې په تفسير کي اختلاف دوی ډولونو ته وېشلی دی: اختلاف تنوع او اختلاف تضاد او دا ډېر قيمتي بحث دی.

قراءة نافع سنة. وذكرنا من سائر القراءة ما فيها فائدة في المعنى والإعراب وغير ذلك. دون ما لا فائدة فيه زائدة. واستغنينا عن استيفاء القراءات لكونها مذكورة في الكتب المؤلفة فيها. وقد ألفنا فيها كتبا نفع الله بها. وأيضا فإنا لما عزمنا في هذا الكتاب على الاختصار حذفنا منه ما لا تدعو إليه الضرورة وقد ذكرنا في هذه المقدمات بابا في قواعد أصول القراءات[1].

که دا وويل شي چي د تفسير او تأويل ترمنځ توپير څه دی؟ نو جواب دا دی چي په دې کي درې قولونه دي:

اول دا چي دواړه په يوه معنا دي.

دويم دا چي تفسير د لفظ تشريح ده او تأويل د معنا.

درېيم قول چي صحيح همغه دی، هغه دا چي تفسير شرح ده او تأويل يو کلام له خپلي هغي معنا پرته چي ښکاره الفاظ يې غوښتنه کوي، پر بله معنا اړول دي سره له يوې داسې قريني او دليله چي له ظاهري معنا يې باسي او پر هغه بله معنا اړوي.

قراءتونه داسي دي لکه په احاديثو کي روايتونه، نو دا اړينه ده چي هغه سم ضبط (حرکات يې تنظيم او حفظ) شي ؛ لکه څرنګه چي حديث له خپل روايت سره ضبط کېږي.

قراءات بيا دوه ډوله دي: يو مشهور دي ، بل شاذ دي.

مشهور: هغه اوه قراءتونه او داسي څه چي دوی ته ورته وي لکه د يعقوب[2] او ابن محيصن[3] قراءتونه.

شاذ: هغه دي چي له دې پرته وي[4]. موږ خپل کتاب د نافع پر قراءت ٥ د دوو دليلونو په وجه بنا کړی دی:

يوه وجه يې دا ده چي دا زموږ په هيواد اندلس او نورو مغربي هيوادونو کي کارول شوی قراءت دی.

---

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٦)

٢- دی يعقوب ابن اسحاق بن زيد بصري دی د لسو قاريانو امامانو څخه يو دی، په ٢٠٥ هـ کال کي وفات شوی. طبقات القراء السبعة: عبدالوهاب بن يوسف بن إبراهيم الشافعي : ت: ٧٨٧هـ ، احمد محمد عزور، المكتبة العصرية – بيروت ، ط: ١٤٢٣هـ : صـ ٩٩

٣- دی محمد بن عبد الرحمن دی چي په ابن محيصن معروف دی، د ابو عمرو بن علاء استاد و، په ١٣٢هـ کال کي وفات شوی. سير أعلام النبلاء:٥/ ٣٨٧ ليکنه وګوره .

٤- دلته غواړم دا واضح کړم چي عالمانو د دې خبري تصريح کړې چي هغه اوه قراءتونه په اتفاق متواتر دي او دوی دا هم ويلي: هغه درې قراءتونه چي لس بشپړوي هم د صحيح قول پر بنسټ متواتر دي او هغه نورپر دې څلورو زائد قراءتونه شاذ دي او هغه:

- د حسن بصري قراءت دی چي په ١١٠هـ کي وفات شوی.

- د يحيى بن مبارک يزيدي قراءت دی چي په ١٤٨ هـ کي وفات شوی.

- د اعمش سليمان بن مهران قراءت دی چي په ١٤٨ هـ کي وفات شوی. طبقات القراء السبعة: صـ ١٠٧ ليکنه وګوره .

دغه شاذ قراءتونه ځينو عالمانو په ځانګړي په يوه کتاب کي راوړي لکه قاضي شيخ عبد الفتاح چي څرنګه راوړي په خپل کتاب : القراءات الشاذة وتوجيها من لغة العرب، ځينو عالمانو بيا دغه له لسو قراءتونو سره يو په يوه کتاب کي يو ځای کړي لکه د ١١١٧ هـ کال وفات شوي شيخ احمد بنا دمياطي په خپل کتاب : إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأبعة عشر. نو پر همدې اساس د ابن محيصن قراءت په مشهورو (متواترو) قراءتونو کي شمېرل تېروتنه ده، دا متواتر نه بلکي شاذ قراءت دی، خو مؤلف (ابن جزی) دغسي کار کړی چي کله پر مشهورو قراءتونو ږغېدلی دی؛ لکه څرنګه چي به دا مسأله راشي. نشر البنود على مراقي السعود عبدالله بن إبراهيم الشنقيطي الناشر مكتبة فضالة بالمغرب: ١ / ٨٤ لومړی چاپ او منجد المقرئين صـ٩١ د ابن جزري ليکنه او غيث النفع صـ٧ د شيخ علي نوري ليکنه وګوره.

٥- دا هغه قراءت دی چي اوس د افريقا په شمال کي د ورش د قراءت په نامه يادېږي، ورش د هغو کسانو له جملې دی چي د نافع مدني څخه قراءت اخيستی دی. د دوی ژوندليکونه د کتاب په آخره کي وګوره.

دويمه وجه يې په مديني شريفې پسې اقتدا ده؛ ځکه د نافع قراءت د مديني د خلکو قراءت دی. امام مالک بن انس ويلي: د نافع قراءت سنت (نبوي تګلاره) ده.

د نورو قراءتونو هغه برخه مو ذکر کړې چې د معنا يا اعراب يا بل څه کومه فائده په هغه کې وي، نه هغه څه چې زياتي فائده په کې نه وي. د ټولو قراءتونو له راوړلو څخه موږ ځانونه بې حاجته وګڼل ؛ ځکه چې هغه د قراءتونو اړوند ليکل شويو کتابونو کې ذکر شوي دي او موږ په دې اړه داسي کتابونه ليکلي چې الله تعالی د هغو په وجه خلکو ته ګټه رسولې ده. بله وجه دا ده چې موږ کله په دې کتاب کې د لنډيز قصد وکړ، هغه څه مو ترې حذف کړه چې اړتيا ورته نه وي او په دې مقدماتو کې مو د قراءتو د اساسي قواعدو اړوند هم يو باب ذکر کړی دی.

وأما أحكام القرآن فهي ما ورد فيه من الأوامر والنواهي. والمسائل الفقهية. وقال بعض العلماء إن آيات الأحكام خمسمائة آية. وقد تنتهي إلى أكثر من ذلك إذا استقصى تتبعها في مواضعها. وقد صنف الناس في أحكام القرآن تصانيف كثيرة. ومن أحسن تصانيف المشارقة فيها: تأليف إسماعيل [بن إسحاق المالكي] القاضي وابن الحسن كباه «ومن أحسن تصانيف أهل الأندلس تأليف القاضي الإمام أبي بكر بن العربي والقاضي الحافظ بن محمد بن عبد المنعم بن عبد الرحيم المعروف بابن الفرس»[1].

د قرآن احکام هغه امر، نهي او فقهي مسائل دي چې په کې راغلي دي. ځينو عالمانو ويلي: د احکامو آيتونه پنځه سوه آيتونه دي او کله تر دې ډېر هم کېدای شي چې هغه په خپلو ځايونو کې ولټول شي. خلکو د قرآن د احکامو په اړه ډېر تصنيفات ليکلي دي. د ختيځوالو تر ټولو غوره تصنيف د قاضي اسماعيل بن اسحاق مالکي[2] او ابو الحسن[3] الکيا[4] ليکني دي.

د اندلس والو تر ټولو ښه تصنيف د قاضي امام ابوبکر بن العربي[5] او قاضي حافظ بن محمد بن عبد المنعم بن عبد الرحيم مشهور په ابن الفرس[6] ليکني دي.

---

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٧)

٢- دی ابو اسحاق اسماعيل بن اسحاق بن حماد بن زيد بن درهم جهضمی بصري مالکي دی، فقه يې له ابن معدل څخه زده کړې، له قعنبي، طيالسي ، ابن ابي شيبه او نورو څخه يې حديث اورېدلي دي. ده به ويل: زه پر خلکو په بصره کې په دوو شخصيتونو فخر کوم: په ابن معدل چې فقه را زده کوي او روضة الحفاظ هم د ابن معدل ده ، او په علي بن عبد الله مديني چې حديث را زده کوي. د نوموړي ډېر ګټور تأليفات شته. په ٢٠٢ هـ کال کې وفات شوی. الديباج المذهب : ١ / ٢٨٣ وطبقات المفسرين:محمد بن علي بن أحمد شمس الدين الداودي المالكي، ت:٩٤٥هـ، ١/١٠٦.

٣- دی ابو الحسن علي بن محمد بن علي طبري چې د عماد الدين لقب ورکول شوی او په (الکيا الهراسي) مشهور و. الأعلام للزركلي ۴ / ۳۲۹.

٤- په چاپ شوې نسخه کې همداسي دي.

٥ - دی قاضي محمد بن عبد الله بن محمد معافري اشبيلي مالکي ابو بکر بن العربي په علوم کې د بېلابېلو فنون ماهر ، په ټولو معارفو کې مخکښ، په ټولو انواعو کې څېړونکی ، په خپرولو حرص لرونکی او کتابونه يې د ده پر مقام شاهدي ورکوي. په اشبيليه کې يې د قضاء دنده پر غاړه واخيستله نو په ښه توګه يې د قضاء مسؤوليت ادا کړ او دی د حديثو له حافظانو څخه و او داسي هم ويل کېږي چې نوموړی د اجتهاد درجې ته رسېدلی و. په ۵۴۳ هـ کال کې وفات شوی. شجرة النور الزكية في طبقات المالكية:محمد بن عمر بن محمد مخلوف ت: ١٣٦٠هـ محقق: عبدالمجيد خيالي الناشر: دارالكتب العلمية لبنان ، ط: ١٤٢٤هـ: ص: ۱۳۶ وګوره .

٦- دی محمد بن عبد الرحيم بن محمد بن فرج امام قاضي ابو عبد الله نصاري خزرجي دی. د بلنسيه د قضاء دنده يې په غاړه واخيستله او دی اندلس له لحافظانو څخه و. په ۵۹۷ هـ کال کې وفات شو. سير أعلام النبلاء:محمد بن أحمد بن عثمان شمس الدين الذهبي ت: ٧٤٨هـ،محقق: شعيب الأرنؤوط ، الناشر مؤسسة الرسالة، ط:١٤٠٥هـ: ۲۱ / ۳۶۴.

«وأما النسخ فهو يتعلق بالأحكام لأنها محل النسخ إذ لا تنسخ الأخبار ولا بد من معرفة ما وقع في القرآن من الناسخ والمنسوخ، والمحكم وهو ما لم ينسخ، وقد صنف الناس في ناسخ القرآن ومنسوخه تصانيف كثيرة وأحسنها تأليف القاضي أبي بكر بن العربي. وقد ذكرنا في هذه المقدمات بابا في قواعد النسخ، وذكر ما تقرر في القرآن من المنسوخ، وذكرنا سائره في مواضعه»[١].

نسخ له احکامو (امر او نهي) سره تړاو لري؛ ځکه همدا د نسخ محل دی؛ ځکه په خبر کي نسخ نه واقع کېږي[٢]. په قرآن کي د واقع شوي ناسخ او منسوخ او محکم (هغه چي نه وي منسوخ شوي) پېژندل اړين دي.

خلکو د قرآن په ناسخ او منسوخ کي ډېر تصنيفات ليکلي او غوره يې د قاضي ابوبکر بن العربي ليکنه ده. په دې مقدماتو کي موږ يو باب د نسخ په قواعدو کي هم ذکر کړ او نور مسائل يې موږ په خپلو ځايونو کي ذکر کړي دي.

وأما الحديث فيحتاج المفسر إلى روايته وحفظه لوجهين:

الأول: أن كثيرا من الآيات في القرآن نزلت في قوم مخصوصين ونزلت بأسباب قضايا وقعت في زمن النبي صلى الله عليه وسلم من الغزوات والنوازل والسؤالات، ولا بد من معرفة ذلك ليعلم فيمن نزلت الآية وفيما نزلت ومتى نزلت فإن الناسخ يبنى على معرفة تاريخ النزول لأن المتأخر ناسخ للمتقدم.

الثاني: أنه ورد عن النبي صلى الله عليه وسلم كثير من تفسير القرآن فيجب معرفته لأن قوله عليه السلام مقدم على أقوال الناس»[٣].

د حديثو نقل او حفظ ته مفسر د دوو دليلونو په وجه اړتيا لري:

لومړی دا چي په قرآن کي ډېر آيتونه د خاص قومو په اړه نازل شوي او د داسي پېښنو په وجه نازل شوي چې د پېغمبر صلى الله عليه وسلم په زمانه کي واقع شوي چې هغه غزوات، را منځ ته شوي مسألې او پوښتني دي او د دې پېژندنه اړينه ده د دې لپاره چې معلومه شي چې دغه آيت د چا په هکله، د کوم څه په هکله[٤] او کله نازل شوی دی؟ ځکه د ناسخ پېژندل د نزول پر تاريخ پېژندني ولاړه ده؛ ځکه وروستنی د مخکيني لپاره ناسخ وي.

---

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٧)

٢- دا خبره يې سمه ده چي اصطلاحي نسخ په اخبار کي نه واقع کېږي؛ ځکه د الله تعالى هر خبر صادق دی او د هغه ضد او نقيض او د وعدې مخالفه پرېکړه الله تعالى نه کوي ؛ قرآن کريم وايي: إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ (آل عمران: ٩) . يقيني خبره ده چي الله د وعدې مخالفت نه کوي. مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ (ق:٢٩). ترجمه: زما په اند وينا نه بدلېږي.

٣ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٧

٤ د سبب نزول په اړه دوې خبري زده کول په کار دي؛ يوه دا چي په صحيح سند ثابت يې ښخي لږ دي، اکثره ځايونه په صحيح سند ثبوت نه لري . دويمه خبره دا چي په صحيح سند ثابت اسباب نزول د پوهي د پراختيا لپاره تر يوه ګټور تماميږي اما حکم هيڅکله په سبب نزول پسې نه خاص کېږي؛ حنفي مذهب عالمان آيتونه په شان نزول پسې خاص نه بولي، بلکي د لفظ عموم ته اعتبار ورکوي ؛ په دغي مسألې د پوهېدو لپاره راتلونکي حوالې شته تفتازاني صيب وايي: الْعِبْرَة لِلْعُمُومَاتِ وَالْإِطْلَاقَاتِ دُونَ خُصُوصِيَّاتِ الْأَسْبَابِ وَالِاحْتِمَالَاتِ. (شرح التلويح على التوضيح: سعدالدين مسعود بن عمر التفتازاني ت: ٧٩٢هـ ، الناشر مكتبة محمد علي صبيح بالأزهر-مصر، ط:١٣٧٧هـ: الْقِسْمُ الثَّانِي مِنْ الْكِتَابِ فِي الْحُكْمِ ج ٢ ص ٩٤) ،

دويم دا چې د پيغمبر صلى الله عليه وسلم څخه د قرآن د تفسير ډېره برخه نقل شوې ده[1]؛ د هغه پيژندل هم اړين دي؛ ځکه د پيغمبر صلى الله عليه وسلم وينا د نورو خلکو تر وينا اوچته ده.

«وأما القصص فهي من جملة العلوم التي تضمنها القرآن فلا بد من تفسيره إلا أن الضروري منه ما يتوقف التفسير عليه. وما سوى ذلك زائد مستغنى عنه وقد أكثر بعض المفسرين من حكاية القصص الصحيح وغير الصحيح. حتى أنهم ذكروا منه ما لا يجوز ذكره مما فيه تقصير بمنصب الأنبياء عليهم السلام أو حكاية ما يجب تنزيههم عنه. وأما نحن فاقتصرنا في هذا الكتاب من القصص على ما يتوقف التفسير عليه وعلى ما ورد منه في الحديث الصحيح»[2].

قصص خو د هغو علومو له جملې دي چې قرآن يې له ځان سره لري، نو تفسير ته يې اړتيا شته، ليکن ضروري برخه يې هغه ده چې د تفسير پوهنه ورباندي موقوفه ده، له هغه پرته نور يې اضافي شيان دي اړتيا ورته نشته. ځينو مفسرينو د سمو او ناسمو قصو ګڼ حکايتونه ډېر راوړي دي آن تر دې چې داسي څه يې هم يې ذکر کړي دي چې يادول يې نه دي روا ، هغه داسي څه دي چې د پيغمبرانو عليهم السلام د منصِب (دريځ) سپکاوي په کې دی يا د داسي څه حکايت دی چې د پيغمبرانو شان له هغه څخه لري ساتل واجب وي. موږ په دې کتاب کې د قصو پر هغې برخي اقتصار کړی چې تفسير پر هغه موقوف وي او دا رنګه پر هغې برخي چې په صحيح حديث کې راغلي وي.

وأما التصوف فله تعلق بالقرآن. لما ورد في القرآن من المعارف الإلهية ورياضة النفوس. وتنوير القلوب. وتطهيرها باكتساب الأخلاق الحميدة. واجتناب الأخلاق الذميمة. وقد تكلمت المتصوفة في تفسير القرآن. فمنهم من أحسن وأجاد. ووصل بنور بصيرته إلى دقائق المعاني. ووقف على حقيقة المراد. ومنهم من توغل في الباطنية وحمل القرآن على ما لا تقتضيه اللغة العربية وقد جمع أبو عبد الرحمن السلمي كلامهم في التفسير في كتاب سماه «الحقائق» وقال بعض العلماء: بل هي البواطل. وإذا انصفنا قلنا: فيه حقائق وبواطل. وقد ذكرنا هذا في كتاب ما يستحسن من الإشارات الصوفية. دون ما يعترض أو يقدح فيه.

وتكلمنا أيضا على اثني عشر مقاما من [مقامات] التصوف في مواضعها من القرآن: فتكلمنا على الشكر في أم القرآن. لما بين الحمد والشكر من الاشتراك في المعنى. وتكلمنا على التقوى في قوله تعالى في البقرة هدى للمتقين وعلى الذكر في قوله فيها فاذكروني أذكركم [البقرة: ١٥٣] وعلى الصبر في قوله تعالى: وبشر الصابرين [البقرة: ١٥٥] وعلى التوحيد في قوله فيها: وإلهكم إله واحد [البقرة: ١٦٣] وعلى محبة الله في قوله فيها: والذين آمنوا أشد حبا لله [البقرة: ١٦٥] وعلى التوكل في قوله في آل عمران: فإذا عزمت فتوكل على الله [آل عمران: ١٥٩] وعلى المراقبة في قوله في النساء: إن الله كان عليكم رقيبا [النساء: ١] وعلى الخوف والرجاء في قوله في الأعراف: وادعوه خوفا وطمعا

١ ـ عن سالم بن عبدالله عن أبيه أن رسول الله (ص) قال: مفاتح الغيب خمس : (إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلسَّاعَةِ ...) البخاري, كتاب التفسير , باب و عنده مفاتح الغيب جـ ٦ صـ ٥٦ حـ ٤٦٢٧ . عن عبدالله قال لما نزلت (ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمۡ يَلۡبِسُوٓاْ إِيمَٰنَهُم بِظُلۡمٍ) قال أصحابه و أينا لم يظلم فنزلت :(إِنَّ ٱلشِّرۡكَ لَظُلۡمٌ عَظِيمٞ١٣﴾ [لقمان: ١٣] البخاري كتاب الإيمان باب ظلم دون ظلم جـ ٦ صـ ٥٦ حـ ٤٦٢٩.

٢ - «تفسير ابن جزي = التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٧)

[الأعراف: ۵۶] وعلى التوبة في قوله في النور: وتوبوا إلى الله جميعا [النور: [31]، وعلى الإخلاص في قوله في لم يكن: وما أمروا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الدين [البينة: ۴]»[۱].

تصوف هم له قرآن سره تړاو لري د هغه څه په وجه چې په قرآن راغلي چې هغه الهي معارف، د ښو اخلاقو په خپلولو او له بدو څخه په پرهېز د نفس رياضت، د زړونو روښانه کول او پاکول دي. صوفيان هم د قرآن په تفسير کې ړغېدلي دي، نو ځينو ښې خبرې کړي ، سمه لاره يې خپله کړې او د خپلې پوهې په رڼا سره نريو معانيو ته رسېدلي، د مطلب په حقيقت پوه شوي او ځينو يې بيا د باطنيه[۲] وو پرتګلاره په تلو کې ډېر افراط کړى او قرآن يې پر داسې معناوو اړولى چې عربي ژبه يې نه مني. ابوعبد الرحمن سُلَمي[۳] په تفسير کې د دوى خبرې په يو کتاب کې جمع کړې چې «الحقائق» نوم يې پر ايښى دى. ځينو عالمانو ويلي: دا کتاب «حقائق» نه ، بلکې «بواطل :باطلې خبرې» دي. چې کله انصاف وکړو وايو: په دې کې حق او باطلې خبرې شته.

موږ په دې کتاب کې د صوفي اشاراتو هغه څه ذکر کړي چې ښه ګڼل کېږي، نه هغه چې نيوکه پر کېږي يا عيب ورباندې لګول کېږي. د تصوف پر دوولسو مقاماتو[٤] په قرآن کې د هغو په خپلو ځايونو کې ړغېدلي يو: پر شکر د الحمد لله په تفسير کې وړغېدلو په دا وجه چې د حمد او شکر ترمنځ په معنا کې اشتراک شته. پر تقوا په سورة البقرة کې د {هُدىً لِلْمُتَّقِينَ} (سورة البقرة: ۲) په تفسير کې، پر ذکر د {فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ} سورة [البقرة: ۱۵۳] په تفسير کې، پر صبر د {وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ} [البقرة: ۱۵۵] په تفسير کې او پر توحيد د {وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ واحِدٌ} [البقرة : ۱۶۳] په تفسير کې، له الله تعالى سره پر مينه د {وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ} [البقرة: ۱۶۵] په تفسير کې، پر تَوَکُّل د {فَإِذا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ} [آل عمران: ۱۵۹] په تفسير کې، پر مراقبه د {إِنَّ اللَّهَ كانَ عَلَيْكُمْ رَقِيباً} [النساء: ۱] په تفسير کې، پر خوف او رجاء ، وېره او هيله د {وَادْعُوهُ خَوْفاً وَطَمَعاً} [الأعراف: ۵۶] په تفسير

۱ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (۱/ ۱۸)

۲- باطنيه په اصل کې د شيعه ګانو يوه څانګه ده چې اسماعيليه، قرامطه او آغاخانيه هم ورته ويل کېږي. دوى باطنيه ځکه ويل کېږي چې وايي: د قرآن هره کلمه باطني (پټې) معناوې لري؛ جعفري شيعه ملا سيد محمد حسين طباطبائي د دوى په کله ويلي: اسماعيليه به طور کلى فلسفه اى دارند شبيه به فلسفه ستاره پرستان که با عرفان هندى آميخته مى باشد و در معارف و احکام اسلام براى هر ظاهرى ، باطنى و براى هر تنزيلى ، تأويلى قائلند ... ابوطاهر قرمطى يکى از سران باطنيه که در سال ۳۱۱ بصره را مسخر ساخته و از کشتار و تاراج اموال مردم فروگذارى نکرد و در سال ۳۱۷ با گروه انبوهى از باطنيه در موسم حج عازم مکه گرديد و پس از در هم شکستن مقاومت مختصر دولتيان ، وارد شهر مکه شد و مردم شهر و حجاج تازه وارد را قتل عام نمود و حتى در مسجدالحرام و داخل کعبه جوى خون روان ساخت. پيراهن کعبه را در ميان ياران خود قسمت نمود و درِ کعبه را کند و حجرالا سود را از جاى خود درآورده به يمن برد که مدت ۲۲ سال پيش قرامطه بود. **در اثر** اين اعمال بود که عامه مسلمين از باطنيه برائت کرده آنان را خارج از آيين اسلام شمردند**.** (شيعه در اسلام :جـ ۱صـ ۲۲ د سيد محمد حسين طباطائى ليکنه) الکترونيکي نسخه.

۳- دى محمد بن حسن بن محمد بن موسى ازدي ابو عبد الرحمن سلمي نيشاپوري د صوفيانو له عالمانو څخه دى. امام ذهبي ويلي: د صوفيانو شيخ، د دوى د تاريخ، طبقاتو او تفسير حښتن دى، ويل شوي چې نوموړي د صوفيانو په ګټه له ځانه احاديث جوړول، تصانيف يې سل يا تر زياتو ته رسېدلي، له هغې جملې دى: حقائق التفسير، طبقات الصوفية ، منهج العارفين او نور. په ۴۱۱ هـ کال کې وفات شوى دى.

٤ ـ لکه څنګه چې ابن جزى دولس مقامات سره له دلايلو ذکر کړى ، همدا رنګه اهل تصوف دغه مقامات په مختلفو کتابونو کى ليکلي لدې ډلې د څلورمې پېړى يو کتاب د يادونې وړ دى: التعرف لمذهب آهل التصوف ، پدې کتاب کې مقامات پدې ډول ذکر شوي: ۱- التوبه ۲- الزهد ۳- الصبر ۴ - الفقر ۵- التواضع ۶- الخوف ۷- التقوى ۸- اِلإخلاص ۹- الشکر ۱۰- التوکل ۱۱-الرضا ۱۲- اليقين ۱۳- القرب ۱۴- المحبه ۱۵-التجريد ۱۶- الوجد ،
التعرف لمذهب اهل التصوف :ابوبکر محمد بن ابى اسحاق بن ابراهيم الکلاباذى البخارى الحنفى ت: ۳۸۰هـ , ط: دارالکتب العلمية – بيروت , المکتبة الشاملة ۱٤۳۱هـ .

کې، پر توبه د {وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعاً} [النور: ٣١] په تفسير کې او پر اخلاص د {وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ} [البينة: ۴] په تفسير کې.

«وأما أصول الدين فيتعلق بالقرآن من طرفين: أحدهما: ما ورد في القرآن من إثبات العقائد وإقامة البراهين عليها. والرد على أصناف الكفار. والآخر: أن الطوائف المختلفة من المسلمين تعلقوا بالقرآن وكل طائفة منهم تحتج لمذهبها بالقرآن وترد على من خالفها.

وتزعم أنه خالف القرآن. ولا شك أن منهم المحق والمبطل. فمعرفة تفسير القرآن أن توصل في ذلك إلى التحقيق مع التشديد والتأييد من الله والتوفيق»[1].

اصول الدين (عقائد) له قرآن سره له دوه اړخونو تړاو لري:

يو هغه د عقائدو اثبات، د هغو لپاره دلائل راوړل او د کافرانو پر بېلابېلو ډلو ردونه چې په قرآن کې راغلي دي.

بل دا چې د مسلمانانو مختلفو ډلو په قرآن پسې لاس نيولی، هره ډله يې د خپل مذهب د اثبات لپاره په قرآن دليل نيسي ، پر خپل مخالف رد کوي او دا دعوه کوي چې ده له قرآنه مخالفت کړی دی. په دې کې شک نشته په چې دغو ډلو کې حقپلوي هم شته او باطلپال هم شته. نو د قرآن د تفسير پېژندنه په دې اړه حق موندنې ته انسان رسوي له کلکوالي او د الله د خوا له مرستې او توفيق سره.

«وأما أصول الفقه فإنها من أدوات تفسير القرآن. على أن كثيرا من المفسرين لم يشتغلوا بها. وإنها لنعم العون على فهم المعاني وترجيح الأقوال. وما أحوج المفسر إلى معرفة النص. والظاهر. والمجمل. والمبين. والعام. والخاص. والمطلق. والمقيد.

وفحوى الخطاب. ولحن الخطاب. ودليل الخطاب. وشروط النسخ. ووجوه التعارض. وأسباب الخلاف. وغير ذلك من علم الأصول»[2].

اصول الفقه د قرآن له اسبابو او وسائلو له څخه دې، سره له دې چې ډېرو مفسرينو اړيکه نه ده ورسره نيولې په داسې حال کې چې د معناوو په پوهنه او د اقولو ترمنځ په

---

١ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٨)
٢- تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٨)

ترجيح كي دا علم ډېر ښه مرستندوی دی او مفسر د نص١، ظاهر٢، مجمل٣، مبين٤، عام٥، خاص٦، مطلق٧، مقيد٨، فحوى الخطاب٩، لحن الخطاب١٠، دليل الخطاب١١، وشروط النسخ ، ووجوه التعارض، اسباب الخلاف او داسي نور د اصولو علم پېژندني ته څومره ډېره اړتيا لري؟

وأما اللغة فلا بد للمفسر من حفظ ما ورد في القرآن منها. وهي غريب القرآن وهي من فنون التفسير. وقد صنف الناس في غريب القرآن تصانيف كثيرة. وقد ذكرنا بعد هذه

---

١ نص: هغه دی چي لفظ دلالت وربانديـ كوي او د بل څه احتمال نه لري. ځينو عالمانو پر مخكښي تېر شوی او پر ظاهر دواړو اطلاق كوي. نشر البنود على المراقي ، عبدالله بن إبراهيم المعروف بابن الهائم ، تحقيق : صاحي عبدالباقي الشنقيطي ، ط: مطبعة الفضالة بالمغرب: ١ / ٢٧٣.

٢ ظاهر هغه دی چي اورېدونكي ته يې مراد له خپله صيغې څخه ظاهرېږي او د تأويل احتمال په كي وي. تعريفات ص: ١٨٥ ونشر البنود: ١ / ٢٧۴. نشر البنود على مراقي السعود: عبد الله بن إبراهيم العلوي الشنقيطي: الداي ولد سيدي بابا - أحمد رمزيالناشر: مطبعة فضالة بالمغرب.

٣ مجمل هغه دی چي دلالت يې واضح نه وي، تعريف يې داسي دی: مجمل هغه دی چي مراد يې له لفظه نه فهمول كېږي او په بيان كي يې بل څه ته اړتيا لري. نشر البنود: ١ / ٧٠١.

٤ مبين هغه دای چي خپله معنا يې څرګنده كړې وي يا په خپل لفظ يا په ضميمه شوي دليل چي بيان يې كوي. داسي تعريف يې هم شوی چي مبين داسي لفظ دی چي پر خپله معنى دلالت كوي يا په اصلي ډول يا له بيان وروسته. تقريب الوصول إلى علم الأصول:أبوالقاسم محمد بن أحمد بن جزي الكلبي الغرناطي المالكي ،ت:٧٤١هـ ،محقق: محمد حسن محمد حسن ، دارالكتب العلمية بيروت – لبنان ، ١٤٢٤هـ : صـ١٦٣ ، نشر البنود: ١/ ٧١٢ او شرح تنقيح الفصول أبوالعباس شهاب الدين أحمد بن إدريس القرافي ، ت:٦٨٤هـ، محقق: طه عبدالرؤوف سعد ، الناشر:شركة الطباعة الفنية المتحدة ، ط: ١٣٩٣هـ: صـ٢٧۴.

٥ عام داسي لفظ دی چي هغه معنا يو ځلي له حصر پرته رانغاړي چي دی ورته د شاملېدلو صلاحيت لري. نشر البنود: ١ / ٥١٣ اوالتعريفات: علي بن محمد بن علي الجرجاني ت: ٨١٦هـ محقق: جماعة من العلماء ، الناشر:دارالكتب العلمية بيروت – لبنان ، ط:١٤٠٣هـ: صـ١٨٨. او اصول السرخسي جـ ١ صـ ١٢٥ .

٦ خاص هر هغه لفظ دی چي د معلومي معنا لپاره په انفرادي ډول وضع شوی وي. أصول السرخسي جـ ١ صـ ١٢٤ أبوبكر محمد بن أحمد السرخسي (ت:٤٨٣) تحقيق: أبوالوفاء الأفغاني ط:لجنة إحياء المعارف النعمانية حيدر آباد – الهند .

٧- مطلق هغه دی چي پر يو غير معين شي دلالت كوي.بذل النظر في الأصول : صـ ٢٦٠ محمد بن عبدالحميد الأسمندي (ت: ٥٥٢) تحقيق: د.محمد زكي عبدالبر، الناشر:مكتبة التراث القاهرة ط: ١٤١٢هـ .

٨- مقيد هغه دی چي د ځينو صفاتو په وجه يې قيد ورته لګول شوی وي. نشر البنود: ١/ ۶٨٧.

٩- فحوى الخطاب ته تنبيه الخطاب او مفهوم موافقه هم ويل كېږي. نشر البنود: ١/ ۶٨٧ وګوره.

١٠- لحن الخطاب د كلام هغه حذف شوې برخه ده چي له هغه پرته معنا نه سمېږي. تقريب الوصول صـ١۶٧ اوشرح تنقيح الفصول صـ ۴٣٨وګوره. د مراقي ليكوال ذكر كړي چي لحن الخطاب د مفهوم موافقه يو قسم دی ؛ ځكه ده ويلي: وقيل ذا فحوى الخطاب والذي ساوى بلحنه دعاه المحتذي.

زموږ مشر عبد الله بن الحاج ابراهيم علوي شنقيطي په نشر البنود كي ويلي: د دې بيت مطلب دا چي ځينو مفهوم موافقه دوه ډوله ته وېشلی :

يو يې فحوى الخطاب دی او دا هغه دی چي په كې د ياد حكم لپاره تر ذكر شوي شي هغه برخه ډېره وړ ده چي سكوت وربانديـ شوی.

بل يې دليل الخطاب دی او دا هغه دی چي په كې د ياد حكم لپاره له له ذكر شوي برخي سره هغه برخه برابره وي چي سكوت وربانديـ شوی ١ / ٢٩٢

١١- دليل الخطاب همغه مفهوم مخالف دی او د ذكر د حكم نقيض هغه څه ته ثابتول دي چي سكوت وربانديـ شوی دی. تقريب الوصول صـ١۶٩ وګوره.

د نور تفصيل لپاره معجم لغة الفقهاء: محمد رواس قلعجي ، الناشر:دارالنفائس للطباعة ، ط: ١٤٠٨هـ: (ص: ۶٨) د محمد رواس قلعجي - حامد صادق قنيبي ليكنه او معجم مصطلح الأصول ص: ٣١۴ د هيثم هلال ليكنه وګوره.

المقدمة: مقدمة في اللغات الكثيرة الدوران في القرآن. لئلا نحتاج أن نذكرها حيث وقعت فيطول الكتاب بكثرة تكرارها»[1].

د لغت د هغې برخې حفظ کول مفسر ته اړين دي چې په قرآن کې راغلي دي، کوم چې غريب القرآن ورته ويل کيږي او دا د تفسير له علومو څخه دي. خلکو په غريب القرآن کي ډېر تصنيفات [2]ليکلي دي. موږ له دغي مقدمې وروسته يو بله مقدمه د هغو لغاتو په اړه ذکر کړې چې په قرآن کې ډېر کاريږي؛ دا په دې خاطر چې بيا يې په هر ځای کي له مختصه راتلو سره يادوني ته اړتيا پيدا نکړو چې کتاب يې په ډېر بياځلي يادولو سره اوږديږي.

وأما النحو فلا بد للمفسر من معرفته. فإن القرآن نزل بلسان العرب فيحتاج إلى معرفة اللسان. والنحو ينقسم إلى قسمين: أحدهما: عوامل الإعراب. وهي أحكام الكلام المركب. والآخر: التصريف وهي أحكام الكلمات من قبل تركيبها. وقد ذكرنا في هذا الكتاب من إعراب القرآن ما يحتاج إليه من المشكل والمختلف. أو ما يفيد فهم المعنى. أو ما يختلف المعنى باختلافه ولم نتعرض لما سوى ذلك من الإعراب السهل الذي لا يحتاج إليه إلا المبتدئ فإن ذلك يطول بغير فائدة كبيرة»[3].

د نحو پېژندل مفسر ته اړين دي؛ ځکه قرآن د عربو په ژبه نازل شوی دی نو دی هم د دې ژبې پېژندني ته اړتيا لري[4]. نحو دوو برخو ته وېشل کيږي، يو يې د اعراب (وروستي تغيراتو) عوامل دي او دا د مرکب کلام (جملې) احکام دي، بل يې صرف دی او دا د جملې په ترکيب کې تر واقع کېدو مخکې د کلماتو د انفرادي (يوازيني) حالت احکام دي. په دې موږ په دې کتاب کې د قرآن کريم د إعراب[5] هغه برخه بيان کړې چې مشکل يا اختلافي وي يا د معنا په فهم کې مرسته کوي او يا يې د اختلاف په وجه معنا بدلون مومي. له دې پرته مو د إعراب هغه آسانه برخې نه دي سپړلي چې له ابتدائي شاګرد پرته بل څوک اړتيا نه ورته لري؛ ځکه دا له کومې لويې فايدې پرته بحث اوږدوي.

وأما علم البيان: فهو علم شريف تظهر به فصاحة القرآن. وقد ذكرنا منه في هذا الكتاب فوائد فائقة. ونكات مستحسنة رائقة. وجعلنا في المقدمات بابا في أدوات البيان ليفهم به ما يرد منها مفرقا في مواضعه من القرآن»[6].

علم بيان (معاني) ښه علم دی ، په مرسته يې د قرآن فصاحت څرګنديږي، له دې علمه مو په دغه کتاب کې لوړ ارزښته فائدې او ښايسته ځلاندې نُکتې ذکر کړي دي. په مقدماتو

---

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٨)

٢ - التبيان في تفسير غريب القرآن: شهاب الدين أحمد بن محمد ، دار الغرب الإسلامي ٢٠٠٣م ، الترجمان عن غريب القرآن :تاج الدين أبي المحاسن عبدالباقي بن عبدالمجيد ، مكتبة البيان ، ط: ١٩٩٨م ، المفردات في غريب القرآن : أبوالقاسم الحسين بن محمد المعروف بـ الراغب الأصفهاني ، ط: مكتبة بزار مصطفى الباز .

٣ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٨)

٤- د نحو او عربي ژبې هغې برخه زده کول فرض کفايي ده چې د قرآن او حديثو زدکړه وربانډې موقوفه وي، ټوله عربي زده کول نه ده اړينه. په دې اړه د «تطبيق القواعد النحوية على النصوص القرآنية : استاذ محسن حنيف، الناشر:وزارة الحج والأوقاف الأفغانية ط: ١٤٢٢هـ » د اول ټوک سريزه اول او دويم مخ وګوره.

٥- اعراب په عربي نحو کي په دوه معناوو کاريږي، يوه د کلماتو د آخر تغيرات ، يعني د مبني مقابل، دويم يوه جملې يا يې بعضې کلمات يې د نحوي قواعدو مطابق سپړل چې زموږ په عجمو سيمو کي ترکيب ورته ويل کيږي. دلته مفسر مطلب دغه دويمه معنى ده. د اعراب د اقسامو تفصيلي پېژندني لپاره «تطبيق القواعد النحوية على النصوص القرآنية» جـ٢ صـ٤٠٢ وګوره.

٦ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٨)

کې مو يو باب د علم بيان د اسبابو او طريقو په اړه هم ذکر کړی د دې لپاره چې په اړه يې کوم څه بېل بېل په نورو ځايونو کي واردېږي هغه زده شي.

الباب الخامس

في أسباب الخلاف بين المفسرين. والوجوه التي يرجح بها بين أقوالهم

فأما أسباب الخلاف فهي اثنا عشر:

الأول: اختلاف القرآن.

الثاني: اختلاف وجوهالإعراب وإن اتفقت القراءات.

الثالث: اختلاف اللغويين في معنى الكلمة.

الرابع: اشتراك اللفظ بين معنيين فأكثر.

الخامس: احتمال العموم والخصوص.

السادس: احتمال الإطلاق أو التقييد.

السابع: احتمال الحقيقة أو المجاز.

الثامن: احتمال الإضمار أو الاستقلال.

التاسع:احتمال الكلمة زائدة.

العاشر: احتمال حمل الكلام على الترتيب وعلى التقديم والتأخير.

الحادي عشر: احتمال أن يكون الحكم منسوخا أو محكما.

الثاني عشر: اختلاف الرواية في التفسير عن النبي صلى الله عليه واله وسلم وعن السلف رضي الله عنهم»[1].

درېيم مبحث

د مفسرينو د اختلاف اسباب او د هغو بيان

لمړی مطلب: د مقدمی پنځم باب د مفسرينو ترمنځ د اختلاف اسباب

د مفسرينو ترمنځ د اختلاف اسباب دوولس دي:

اول د قراءتونو اختلاف[2].

دويم: د اعراب (ترکيب او جمله جوړوني) اختلاف، که څه هم قراءتونه سره متفق وي[3].

---

١ - «تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٩)

٢ مثال يې په دغه آيت کي دی: يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ... (المائدة: ٦) دلته په مصحف کي (أَرْجُلَكُمْ) په نصب (د لام په زور) دی چي د پښو د وينځلو حکم ثابتوي او يو بل قراءت يې د لام په جر (زېر) راغلی دی چي پر پښو د مسح قائلينو لاس پسې تينګ کړی .

٣ مثال يې: وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ (آل عمران: ٧) دلته د اعراب (جمله جوړوني) په بيان کي اختلاف دی: يو قول دا دی چي (الرَّاسِخُونَ) پر مفرغه مستثنی (الله) معطوف دی چي د (يَعْلَمُ) فاعل واقع شوی او وروسته جمله (يقولون...) له معطوف (الراسخون) څخه حال دی. دويم قول دا چي (الراسخون) مبتدأ او وروسته جمله (يقُولُونَ...) يې خبر دی. د اول اعراب يا ترکيب پر اساس بايد (الراسخون = په علم کي پاخه کسان) هم د متشابه په تأويل وپوهېږي او د دويم اعراب يا ترکيب پر اساس بايد د متشابه په علم پوهېدل يوازي الله ته ځانګړی کېږي.

درېيم د كلمې په معنا كي د ژبپوهانو اختلاف[١].
څلورم د دوو يا ډېرو معناګانو ترمنځ د يو لفظ اشتراک[٢].
پنځم د عموم او خصوص احتمال[٣].
شپږم د اطلاق او تقييد احتمال[٤].
اوم د حقيقت او مجاز احتمال[٥].
اتم په كلام كي د تقدير او بشپړتيا (عدم تقدير) احتمال[٦].
نهم د كلمې د زياتوالي احتمال[٧].
لسم په كلام كي د ترتيب او تقديم او تأخير احتمال[٨].

---

١ لكه په سورة البقرة: ٢٢٨ كي د قُروء لفظ چي د طهر او حيض ترمنځ مشترک دی، يا لكه ځيني حروف جاره: باء، (مِن) او (الی).

٢ مثال يې په سورة التكوير: ١٧ كي د (عسعس) كلمه چي آيا دا د تيارې د تګ په معنی ده او كه يې د راتګ په معنی ده؟ ليكن اول معنا يې هم په ورپسې آيت (وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ) كي تأييد لري او هم په نورو ځايونو كي لكه دا آيت: (وَاللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ) (المدثر: ٣٣ ـ ٣٤) .

٣ مثال يې دا آيت {وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ} [البقرة: ٢٣٣]، د (الوالدات) هري مور ته شامل دی، خو امام مالک د عرف او دود په وجه د نازولي كورنۍ ښځي له دې حكمه استثناء كړي ، دا عام يې حكم يې عادي ښځو ته خاص كړی (الوجيز في أصول الفقه الإسلامي: ٢/ ٦٤ د دكتور محمد مصطفی زحيلي ليكنه وګوره). و {لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ} [النساء: ٧]، د (الوالدان) لفظ هر پلار او مور ته شامل دی، ليكن د سورة الانفال ٧٢ شمېر آيت او دې ته ورته نورو نصوصو په وجه هغه مور او پلار ته خاص شوی چي په دين كي له اولاد سره موافق وي.

٤ مثال يې دا چي د ظهار په كفاره كي قرآن كريم مريی مطلق ذكر كړی {فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا} [المجادلة: ٣] د ايمان قيد يې نه دی ورسره شرط كړی. خو په بل حكم كي چي د قتل خطأ كفار ده، د ايمان قيد ورسره ذكر شوی {فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ} [النساء: ٩٢]. نو دلته احناف او اكثر مالكيان وايي: په اول حكم كي همغسي مطلق مريی آزادول كفايت كوي ؛ ځكه د هغه حكم له دويم ځايه بېل دی او شافعيان د دويم آيت په وجه په اول ځای كي هم د ايمان قيد ورسره لګوي (الوجيز في أصول الفقه الإسلامي: دكتور: مصطفی الزحيلي ، الناشر: دار الخير دمشق ، ط:١٤٢٧هـ: (٢/ ٤٦) ليكنه دي وكتل شي) .

٥ مثال يې دا آيتونه دي: إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا (الفرقان: ١٢) يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ (ق: ٣٠) په اول آيت كي دوزخ ته دليد نسبت او دويم كي د قول نسبت د حقيقت او مجازل احتمال لري، مجاز يې داسي چي د ليدلو قابل واتن ته دوی ورسېږي، له قول څخه يې د لسان حال بيان مراد وي.

٦ مثال: يې قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ (الأنعام: ١٩) د تقدير مثال يې دا چي د (الله) لفظ مبتدأ محذوف خبر او شهيد بيا د بلي مبتدأ محذوف خبر وګڼل؛ هو الله، هو شهيد. تر هر څه ستر شاهد الله دی. دی زموږ او ستاسو ترمنځ شاهدی دی. د استقلال مثال يې داسي چي (الله) مبتدأ، (شهيد) يې خبر شي. يعني الله زموږ او ستاسو ترمنځ شاهد دی. دغه ښه اصل دی خو له بده مرغه په ځينو مهمو ځايونو كي له دليل پرته له پامه غورځول شوی دی؛ د مثال په توګه : {فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ} (طه: ٩٦) په همدې (التسهيل لعلوم التنزيل: ٢/ ١٣) كي وګوره او بيا پر همدې آيت التفسير الكبير(مفاتيح الغيب) أبوعبدالله محمد بن عمر فخرالدين الرازي ت: ٦٠٦هـ ، الناشر: دارإحياء التراث العربي بيروت ،ط:١٤٢٠هـ:(٢٢/ ٩٥) او (محاسن التأويل : محمد جمال الدين القاسمي ت:١٣٣٢هـ ط: ١٤١٨هـ: ٧/ ١٤٤) د جمال الدين القاسمي وګوره.

٧ د زائد اصطلاح په دوه ډوله كاريږي: يو زائد د معنا په لحاظ وي چي په كلام كي هيڅ اړتيا د معنا په لحاظ ورته نه وي. دغه ډول زائد په قرآن كريم كي څوک نه مني. دويم داسي كلمه چي د اعراب (نحوي تركيب) په لحاظ زائده بلل كيږي خو په معنا كي زائده نه وي ، بلكي اړتيا ورته وي؛ لكه په سورة فاطر: ٣ كي په (هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ) كي چي د مِن لفظ پر متبدأ داخل شوی او په سورة النساء: ٧٩ { وكفى بالله شهيدا } باء الجر پر فاعل داخل شوې ده. خو دې ته هم ډېر عالمان د زائد اصطلاح نه كاروي، بلكي توكيدي كلمه ورته وايي؛ ځكه په معنا كي تأكيد راولي. د تفصيل لپاره تطبيق القواعد النحوية ٢ / ٤٠٧ ــ ٤٠٩ ليكنه وګوره.

٨ مثال يې: {وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ} [غافر: ٢٨] ابن جزی رحمه الله ويلي: {مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ} د «رجل» لپاره صفت دی، داسي هم ويل شوی چي ياد شخص لبني اسرائيلو و، بناء بر دغه وينا {مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ} ، د « رجل» لپاره صفت نه دی، بلكي د {يَكْتُمُ إِيمَانَهُ} متعلق دی وربandي مقدم شوی دی، يعني له فرعونيانو يې خپل ايمان پټاوه. وروسته يې ويل: اول قول صحيح دی؛ ځكه يو خو په هغه كي تقديم او تأخير ته اړتيا نه ليدل كيږي او بله وجه يې

يوولسم د دې احتمال چې حکم منسوخ يا محکم (غير منسوخ) وي[1].

دولسم په تفسير کې له نبي عليه السلام او له سلفو څخه د راغلي روايتونو ترمنځ اختلاف[2].

وأما وجوه الترجيح فهي اثنا عشر:

الأول: تفسير بعض القرآن ببعض: فإذا دل موضع من القرآن على المراد بموضع آخر حملناه عليه، ورجحنا القول بذلك على غيره من الأقوال.

الثاني: حديث النبي صلى الله عليه وسلم: فإذا ورد عنه عليه السلام تفسير شيء من القرآن عولنا عليه. لا سيما إن ورد في الحديث الصحيح.

الثالث: أن يكون القول قول الجمهور وأكثر المفسرين: فإن كثرة القائلين بالقول يقتضي ترجيحه.

الرابع: أن يكون القول قول من يقتدى به من الصحابة كالخلفاء الأربعة، وعبد الله بن عباس: لقول رسول الله صلى الله عليه وسلم: «اللهم فقهه في الدين وعلمه التأويل».

الخامس: أن يدل على صحة القول كلام العرب من اللغة والإعراب أو التصريف أو الاشتقاق.

السادس: أن يشهد بصحة القول سياق الكلام ويدل عليه ما قبله أو ما بعده.

السابع: أن يكون ذلك المعنى المتبادر إلى الذهن فإن ذلك دليل على ظهوره ورجحانه.

دا ده چي ياد شخص ويلي: {فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَاسِ اللَّهِ} [غافر: ٢٩] يعني بيا موږ د الله له عذابه څوک ژغوري؛ ځکه دا خو د يو زړه سواندي خپلوۍپالونکي شخص وينا ده او بني اسرائيل خو په هغه وخت کې داسي خوار بې ارزښته وو چي هيڅ يوه يې داسي خبره نه شوه کولای (التسهيل لعلوم التنزيل: ٢/ ٢٣٠). دلته ابن جزی رحمة الله عليه دې خبري ته ترجيح ورکوي چي دغه مؤمن سړی د فرعون له کورنۍ دی او له بني اسرائيلو څخه نه دی؛ ځکه اصل په کلام کي دا دي چي په ترتيب وي او تقديم او تأخير هغه منل کېدای شي چي له هغه پرته نه پامول کېږي. کوم څه چي ابن جزی رحمة الله عليه راجح بللي دي، نحوي کتابونو هم دغه خبره تأييد کړې ده؛ په دې اړه د تفصيل لپاره د نعت بحث (تطبيق القواعد النحوية: ٢ / ٧٠) کي وګورئ .

١ د نسخ د احتمال لپاره مثال دغه آيت دی چي وايي: {وَأَنْ لَيْسَ لِلإِنْسَانِ إِلاَّ مَا سَعَى} [النجم: ٣٩] . اين جزی رحمه الله يې په تفسير کي ويلي: دلته سعي د عمل په معنا ده او ظاهر يې دا ده چي هيڅوک د بل چا له عمله ګټه نه شي اخيستلای او دا د امام مالک لپاره دليل دی پر دې خبره چي هيڅوک د خپل قريب له ځای روژه نه شي نيولای چي کله هغه په داسي حال کي ومري چي روژه ورباندي وي.

داسي هم ويل شوي چي دغه آيت منسوخه شوی په دې بل آيت چي وايي: {وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ} [الطور: ٢١] . خو صحيح دا ده چي دا منسوخ نه دی؛ ځکه دا خبر دی او خبر نه منسوخ کېږي. (التسهيل لعلوم التنزيل: ٢/ ٣٢٠ وګوره) دا خبره يې سمه ده چي اصطلاحي نسخ په اخبار کي نه واقع کېږي؛ ځکه د الله تعالى هر خبر صادق دی او د هغه ضد او نقيض او د وعدې مخالفه پرېکړه الله تعالى نه کوي ؛ قرآن کريم وايي: إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ (آل عمران: ٩) . يقيني خبره ده چي الله د وعدې مخالفت نه کوي . مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ (ق:٢٩). ترجمه: زما په اند وينا نه بدلېږي . د نسخ په اړه نور تفصيل وروسته را روان دی.

٢ د دې مثال د اسراء او معراج په اړه راغلي روايات دي چي آيا دا په وېښه و او که په خوب کي؟ عَنْ شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، يَقُولُ: " لَيْلَةَ أُسْرِيَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَسْجِدِ الكَعْبَةِ، أَنَّهُ جَاءَهُ ثَلاَثَةُ نَفَرٍ قَبْلَ أَنْ يُوحَى إِلَيْهِ وَهُوَ نَائِمٌ فِي المَسْجِدِ الحَرَامِ، فَقَالَ أَوَّلُهُمْ: أَيُّهُمْ هُوَ؟ فَقَالَ أَوْسَطُهُمْ: هُوَ خَيْرُهُمْ، فَقَالَ آخِرُهُمْ: خُذُوا خَيْرَهُمْ، فَكَانَتْ تِلْكَ اللَّيْلَةَ، فَلَمْ يَرَهُمْ حَتَّى أَتَوْهُ لَيْلَةً أُخْرَى، فِيمَا يَرَى قَلْبُهُ، وَتَنَامُ عَيْنُهُ وَلاَ يَنَامُ قَلْبُهُ، وَكَذَلِكَ الأَنْبِيَاءُ تَنَامُ أَعْيُنُهُمْ وَلاَ تَنَامُ قُلُوبُهُمْ، فَلَمْ يُكَلِّمُوهُ حَتَّى احْتَمَلُوهُ، فَوَضَعُوهُ عِنْدَ بِئْرِ زَمْزَمَ، فَتَوَلَّاهُ مِنْهُمْ جِبْرِيلُ، فَشَقَّ جِبْرِيلُ مَا بَيْنَ نَحْرِهِ إِلَى لَبَّتِهِ حَتَّى فَرَغَ مِنْ صَدْرِهِ وَجَوْفِهِ، فَغَسَلَهُ مِنْ مَاءِ زَمْزَمَ بِيَدِهِ، حَتَّى أَنْقَى جَوْفَهُ، ثُمَّ أُتِيَ بِطَسْتٍ مِنْ ذَهَبٍ فِيهِ تَوْرٌ مِنْ ذَهَبٍ، مَحْشُوًّا إِيمَانًا وَحِكْمَةً، فَحَشَا بِهِ صَدْرَهُ وَلَغَادِيدَهُ - يَعْنِي عُرُوقَ حَلْقِهِ - ثُمَّ أَطْبَقَهُ ثُمَّ عَرَجَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا...
قَالَ: فَاهْبِطْ بِاسْمِ اللَّهِ قَالَ: وَاسْتَيْقَظَ وَهُوَ فِي مَسْجِدِ الحَرَامِ " (صحيح البخاري: ٧٥١٧ ومثله في صحيح مسلم: ٢٦٢) . د دې مقابل روايت خو معلوم دي چي پر وېښو دلالت کوي .

الثامن: تقديم الحقيقة على المجاز. فإن الحقيقة أولى أن يحمل عليها اللفظ عند الأصوليين. وقد يترجح المجاز إذا كثر استعماله حتى يكون أغلب استعمالا من الحقيقة ويسمى مجازا راجحا والحقيقة مرجوحة. وقد اختلف العلماء أيهما يقدم: فمذهب أبي حنيفة تقديم الحقيقة لأنها الأصل ومذهب أبي يوسف تقديم المجاز الراجح لرجحانه. وقد يكون المجاز أفصح وأبرع فيكون أرجح.

التاسع: تقديم العمومي على الخصوصي فإن العمومي أولى لأنه الأصل إلا أن يدل دليل على التخصيص.

العاشر: تقديم الإطلاق على التقييد، إلا أن يدل دليل على التقييد.

الحادي عشر: تقديم الاستقلال على الإضمار إلا أن يدل دليل على الإضمار.

الثاني عشر: حمل الكلام على ترتيبه إلا أن يدل دليل على التقديم والتأخير[١].

د تفسیرونو ترمنځ د ترجیح وجوهات هم دوولس دي:

اول د قرآن ځیني برخې په ځینو تفسیرول، چې کله د قرآن یو ځای د بل ځای مراد او مقصد بیان کړي موږ همغه معنا ترې اخلو او په دې سره دغه قول پر نورو غوره کوو[٢].

دویم د پیغمبر صلی الله علیه وسلم حدیث دی. نو چې کله پیغمبر علیه الصلاة والسلام څخه د قرآن کوم تفسیر راشي موږ پر همغه اعتماد کوو په ځانګړي ډول بیا هغه چې په صحیح حدیث کې راشي[٣].

دریم دا چې قول د جمهورو او اکثرو تفسیرپوهانو وي؛ ځکه د یو قول ډېر قائلین د هغه د قوت ښکارندوی دی[٤].

---

١ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ١٩)

٢د دې مثالونه ښېخي ډېر دي یو یې دغه دا دی چې په {وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ} [الحج: ٢٩] عتيق په آزاد كور هم تفسير شوی چې د ظالمانو له ولکې آزاد وي، او په لرغوني هم تفسير شوی. دويم تفسير په قرآن کريم بل ځای تأييد کړی چې وايي: إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ (آل عمران: ٩٦) اول تفسير يوه بله ستونزه هم لري چې كعبه څرنګه له ظالمانو څخه آزاد كور دی په داسي حال کې ډېر وخت د مشرکانو په لاس کې پاته شوې ده نو تر مشرکانو به لوی ظالم بل څوک وي؟ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ (البقرة: ٢٥٤) بل مثال يې د (عسعس) په تفسير کې تېر شو.

٣ مثال يې دا چې د کوثر په تفسير کې مصنف رحمة الله عليه اوه قولونه ذکر کړي، په پای کې په دې اړه د راغلي حديث په وجه هغه قول ته ترجيح ورکوي چې په نهر يا حوض يې تفسيروي.

٤ دلته کېدای شي د ابن عباس رضي الله عنه هغه دريځ په مثال کې ذکر شي چې وايي: د قاتل توبه نه قبلېږي. او جمهور وايي: قبلېږي.

خو زه وايم: دغه قاعده له لويه سره د امام ابوحنيفه له نظره سمه نه ده؛ امام سرخسي ويلي: وَالصَّحِيحُ مَا قَالَا فَإِنَّ كَثْرَةَ الْعَدَدِ لَا تَكُونُ دَلِيلَ قُوَّةِ الْحُجَّةِ قَالَ تَعَالَى، {وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لا يَعْلَمُونَ} [الأنعام: ٣٧] {وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ} [يوسف: ١٠٣]. وَقَالَ {مَا يَعْلَمُهُمْ إِلا قَلِيلٌ} [الكهف: ٢٢] {وَقَلِيلٌ مَا هُمْ} [ص: ٢٤] (أصول السرخسي [فصل في بيان المعارضة] ٢ / ٢٤ وكشف الأسرار شرح أصول البزدوي [بحث تعارض الجرح والتعديل]: ٣ / ١٠٢).

ترجمه: صحيح هغه خبره ده چې امام ابوحنيفه او امام ابو سويف رحمة الله عليهما ويلي (چې په ډېرښت د آراء او قائلينو ترجيح نه ثابتېږي) ځکه د شمېر ډېر والی د قوت دليل نه وي؛ ځکه الله تعالى ويلي: اکثر خلک نه پوهېږي [الأنعام: ٣٧]. اکثر خلک ايمان نه راوړي که ته هرڅه حرص ورباندي وکړې. [يوسف: ١٠٣] له لږو پرته نور نه پوهېږي [الكهف: ٢٢]. ايمان والا ښېخي لږ دي. [سوره‌ء ص: ٢٤].

الله تعالى ويلي: وَإِنْ تُطِعْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ (أنعام: ١١٦).

ترجمه: که د اکثريت خلکو حکم ومنې د الله له دينه دې بېلاري کوي؛ ځکه اکثريت خلک يوازي د ګمان لارروي کوي او له اټکل پرته بل څه نه کوي.

وَقَلِيلٌ مِنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ (سبأ: ١٣). ترجمه: زما لږ بندګان منندوی (احسان منونکي) دي.

قرآن کريم هيڅ ځای اکثر الناس نه دي تأييد کړي؛ د حنفي فقه اصول بل ځای د دغي خبري د تأييد لپاره وايي: قيل ربما كان الحق مع الأقل. وليس فيه بعد ؛ ألا ترى أن الفرقة الناجية واحدة من ثلاث وسبعين؟ فالأقل على الحق. وقد ارتد أكثر الناس بعد وفاته عليه وعلى آله وأصحابه الصلاة والسلام . والمؤمنون أقل من الكفرة . وكان الأكثر من الناس في زمان بني

ځلورم دا چې د داسې چا قول وي چې اقتدا پسې کېږي لکه څلور خلفاء او عبد الله بن عباس؛ ځکه پېغمبر صلى الله عليه وسلم ويلي: يا الله ! ده ته په دين کي ژوره پوهنه ورکړې او د قرآن په مقصد يې پوه کړې[1].

پنځم دا چې د عربو کلام: لغت ، نحو، صرف او اشتقاق د يو قول پر صحت دلالت ولري[2].

شپږم دا چې د کلام د بحث لړی او مخکې يا وروسته برخه يې پر صحت دلالت وکړي[3].

اوم دا چې معنا ذهن ته متبادره (ژر منونکې) وي[4]؛ ځکه دا دليل دی چې همدغه معنی څرګنده او راجح ده.

أمية على إمامة معاوية مع أن الحق كان بيد أمير المؤمنين علي كرم الله وجهه من غير ريبة. (مسلم الثبوت مع شرحه فواتح الرحموت جـ٢ صـ٢٢٣) . ترجمه: دا خبره بعيده نه ده چې حق دي له لږو خلکو سره وي؛ ته نه ګورې چې په دري اويا ډلو کي ناجيه ډله يوه وي؟ نو خو هغه لږ خو پر حق دي. د پېغمبر صلى الله عليه وسلم له وفات وروسته اکثريت خلک له دينه واوښتل، مؤمنان تر کافرانو لږ دي. د بني اميه په وخت کي اکثرو خلکو د معاويه د حکومت او مشرۍ تأييد کاوه سره له دې چې له شک پرته حق د امير المؤمنين علي کرم الله وجهه په خوا کي و.

١ دا صحيح حديث دی، امام احمد په مسند کي په ١٨٥٢ شمېره نقل کړی، ابن حبان په خپل صحيح : المسند الصحيح:محمد بن حبان بن أحمد أبوحاتم البستي ت:٣٥٤هـ، محقق: محمد علي ، الناشر: دارابن حزم بيروت ،ط: ١٤٣٣هـ : ١٥ / ٥٣١ په (٧٠٥٥) شمېره او په صحيح البخاري کي په (١٤٣) شمېره داسي راغلی: اللهم فقهه فى الدين او په بل روايت کي داسي دی: اللهم علمه الحكمة . فتح الباري لابن حجر: ١ / ١٧٠ او مجمع الزوائد للهيثمی:أحمد بن محمد بن إبراهيم أبو الفضل النيسابوري ت: ٥١٨هـ محقق: محمد محيي الدين عبدالحميد ، الناشر: دار المعرفة بيروت ، ط:١٤٣٣هـ: ٩ / ٢٧٦.

د دې مثال: د {وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ} [التكوير: ٧] په تفسير کي دوه قولونه راغلي دي:
اول دا چي هرڅوک له خپر همفکرو سره يو ځای شی، کافر له کافر سره، منافق له منافق سره، مؤمن له مؤمن سره، بيا کافران په خپلو کي هم سره تقسيم شي، ستورلمانځي له ستورلمانځو سره يو ځای شي، اور لمانځي له اور لمانځو سره يو ځای شي. د هغو خلکو له جملې چي دغه تفسير يې کړی عمر بن خطاب او عبد الله بن عباس رضي الله عنهم دي. دويم قول دا چي ارواحونه له جسدونو سره يو ځای (خلک بيا ځلي را ژوندي) شي. ک څه هم دغه دواړه قولونه ټکر نه سره لري ځکه په قيامت کي دغه دواړه کارونه ترسره کيږي، هم ارواحونه له جسدونه سره يو ځای کيږي او هم هره ډله له ځان ته ورته ډلي سره يو ځای کيږي، ليکن ابن جزی رحمة الله عليه ويلي: فقط لومړی قول راجح دی؛ ځکه هغه له نبي صلى الله عليه وسلم او دا رنګه له عمر بن الخطاب او ابن عباس څخه نقل شوی دی. (التسهيل لعلوم التنزيل (٢/ ٤٥٦) که ترجيح په کې وشي نو د اول قول لپاره بله د ترجيح وجه هم شته چي قرآن يې تأييد کړی؛ لکه دا آيتونه چي وايي: الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ} [الصافات: ٢٢] دلته دوی ته ورته خلک مراد دي؛ {وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً *فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ *وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ *وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ} [الواقعة: ٧ - ١٠] د دوی مېرمني مراد نه دي؛ ځکه د کافر مېرمن کله مؤمنه وي؛ لکه د فرعون او کله بالعکس د مؤمن مېرمن کافره وي لکه سورة التحريم: ١٠ چي يې ببلګي ذکر کړي دي.

٢ مثال يې: {لاَ يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا} [النبأ: ٢٤] دی. دلته (برد) چي د يخ معنا لري په خوب هم تفسير شوی و په سړه هوا هم تفسير شوی او مشهور په عربي ژبه کي د (برد) اطلاق پر سړې هوا دی. نو دا راجح دی.

٣ مثال يې د ولي لفظ په دغه ايت کي چي وايي: إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ (المؤمنون: ٥٥) شيعه حضرات ولي دلته په متولي الأمور = د چارو اختيارمن تفسيروي او دا آيت د علي رضي الله عنه په شان کي راغلی دی. او اهل سنت يې په دوست ترجمه کوي؛ ځکه دلته د بحث لړۍ پر دې دلالت کوي يوازي علي مراد نه دی؛ مؤمنان جمع ذکر دي او علي رضي الله عنه يو نفر دی. دلته ولي هغه ډول د دوست په معنا دی لکه په دې آيت کي چي وايي: وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ... (التوبة: ٧١) او د (وَهُمْ رَاكِعُونَ) راکعون جمله حاليه نه ده، بلکي پرمخکنيو جملو عطف ده لکه په دغه آيت (لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ) (آل عمران: ١١٣) کي چي د (وَهُمْ يَسْجُدُونَ) جمله اتفاق سره پر مخکي جملو عطف ده او هيڅوک يې حاله جمله نه بولي.

٤ ذهن ته د يو شي ژر تېرېدل نسبي مسأله ده، د دې پر بنسټ پرېکړه کول ګرانه ده؛ ځکه کوم څه چي زما ذهن ته ژر تېرېږي کېدای شي هغه ستا ذهن ته ژر تېر نه شي، ليکن که داسي شي وي چي په اتفاقي ډول ذهن ته ژر تېرېدونکی وي، نو هغه د منلو وړ دی. مثال يې : {قَالَ أَرَاغِبٌ أَنْتَ عَنْ آلِهَتِي يَاإِبْرَاهِيمُ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا} [مريم: ٤٦]،

اتم پر مجاز دحقيقت وړاندي کول؛ ځکه د اصولپوهانو په اند يو لفظ پر حقيقي معنا اخيستل غوره دي. کله – کله مجاز راجح کيږي چي کله يې استعمال ډېر وي تر دې چې په استعمال کي تر حقيقت غالب وي چې دې ته راجح مجاز او مرجوح حقيقت ويل کيږي. عالمانو په دغه صورت کي اختلاف کړی چي کوم يو يې مقدم دی؟ د امام ابوحنيفه رحمة الله عليه مذهب د حقيقت مخکې کول دي؛ ځکه دا اصل دی او د امام ابويوسف مذهب د راجح مجاز مخکې کول دي ځکه هغه په استعمال کي راجح او قوي دی او مجاز کله کله ډېر فصيح او لوړ رتبه وي نو راجح هم وي(۱).

نهم عمومي معنا پر خصوصي مقدم کول؛ عمومي ځکه اولی دی چي دا اصل دی پرته له هغه ځايه چي ځانګړی دليل وربانديي دلالت وکړي .

لسم اطلاق (بلا قيده) معنا پر مقيد مقدم کول پرته له هغه ځايه چې پر مقيد کولو دليل شتون ولري(۲).

يوولسم د کلام بشپړوالی پر مقدروالی مخکې کول پرته له هغه ځايه چې پر مقدر کوم دليل دلالت وکړي.

دولسم: کلام پر خپل ترتيب اخيستل پرته له هغه حالته ته چي پر تقديم او تأخير کول دليل وي(۳).

الباب السادس
في ذكر المفسرين

اعلم أن السلف الصالح انقسموا إلى فرقتين: فمنهم من فسر القرآن وتكلم في معانيه. وهم الأكثرون. ومنهم من توقف عن الكلام فيه احتياطا لما ورد من التشديد في ذلك. فقد قالت عائشة رضي الله عنها: ما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يفسر من القرآن الآيات إلا بعد علمه إياهن من جبريل. وقال صلى الله عليه وسلم: «من قال في القرآن برأيه وأصاب فقد أخطأ». وتأول المفسرون حديث عائشة رضي الله عنها بأنه «في مغيبات القرآن التي لا تعلم إلا بتوقيف من الله تعالى. وتأول الحديث الآخر بأنه فيمن تكلم في القرآن بغير علم ولا أدوات لا فيمن تكلم فيما تقتضيه أدوات العلوم ونظر في أقوال العلماء المتقدمين فإن هذا لم يقل في القرآن برأيه «واعلم أن المفسرين على طبقات فالطبقة الأولى: الصحابة رضي الله عنهم.

دلته چا ويل چي له رجم څخه مراد بدو رد يا ښکنځل دي او چا ويلي چي په ډبرو ويشتل مراد دي؛ ځکه په دغه معنا ډېر استعمال شوی دی او ذهن ته ژر تېرېږي.

۱ د حقيقت د تقديم مثالونه خو مخکې تېر شول ، د راجح مجاز مثال يې: خَتَمَ اللّهُ عَلَى قُلُوبِهمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (البقرة:۷) همدا آيت په التسهيل کي وګورئ.

۲ (ٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهۡدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مِيثَٰقِهِۦ وَيَقۡطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ) البقرة :27عهدالله مطلق دی په عهدونو کي همدا رنګه قطع او فساد مطلق دي .

۳ د دې مثال مخکې تېر شو: {وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ} [غافر: ۲۸] خو له بده مرغه دغه اصل بيا د بقرې د قصې او تر هغه وروسته بلي قصې ترمنځ نه دی مراعات شوی چي په دې الفاظ شوی. د بقرې قصې په له (۶۷) آيته شروع کيږي ، وريسې بله قصه په (۷۲) آيت کي شروع شوی ده خو د ابن جزی رحمة الله عليه وپه شمول ډېر مفسرين دا وروستۍ قصه تر اولي په وقوع کي مخکې بولي. اوس پوښتنه دا ده چي کوم دليل دوی مجوره کړي دي؟ پردغه ترتيب اړولو خو بل اندلسي عالم ابو حيان نحوي به البحر المحيط کي ښه کلک رد کړی دی.

وأكثرهم كلاما في التفسير ابن عباس. وكان علي بن أبي طالب رضي الله عنه يثني على تفسير ابن عباس. ويقول: كأنما ينظر إلى الغيب من ستر رقيق. وقال ابن عباس ما عندي من تفسير القرآن فهو عن علي بن أبي طالب. ويتلوهما عبد الله بن مسعود. وأبي بن كعب. وزيد بن ثابت. وعبد الله بن عمر بن الخطاب، وعبد الله بن عمرو بن العاص، وكلما جاء من التفسير عن الصحابة فهو حسن.

والطبقة الثانية: التابعون. وأحسنهم كلاما في التفسير الحسن بن أبي الحسن البصري. وسعيد بن جبير ومجاهد مولى ابن عباس. وعلقمة صاحب عبد الله بن مسعود.

ويتلوهم: عكرمة. وقتادة. والسدي. والضحاك بن مزاحم. وأبو صالح. وأبو العالية»[١].

دويم مطلب: د مقدمی شپږم باب، د مفسرینو بیان

په دې خبره ځان پوهول په کار دي چي سلف صالحين په دې اړه پر دوو ډلو وېشل شوي دي:

ځینو یې قرآن تفسیر کړی او په معنا کي یې ږغېدلي دي او اکثريت همدا دي[٢].

ځینو یې بیا د احتیاط په وجه په قرآن کریم کي له ږغېدلو ډډه توقف کړی؛ ځکه په دې اړه سختي راغلي ده؛ عائشې رضي الله عنه ویلي: رسول الله صلى الله عليه وسلم به د قرآن آیتونه نه تفسیرول مګر وروسته له هغه چي جبریل به هغه ور زده کړل[٣]. او پېغمبر صلى الله عليه وسلم ویلي: که څوک په قرآن کي په خپله رأیه ور ږغېدی او حق ته هم ورسېدی بس هغه هم تېروتی دی[٤]. تفسيرپوهانو د عائشې رضي الله عنها په حديث کي تأويل کړی چي دا د قرآن هغه برخه بنيي چي له غيبو سره تړاو لري کوم چي د الله د خوا له ورکول شويو معلوماتو پرته نه شي معلومېدلای. دويم حديث يې داسي تأويل کړی چي دا د هغه چا په هکله دی چي له پوهي او وسائلو پرته په قرآن کي ږغيږي، د هغه چا په هکله نه دی چي په هغه څه کي ږغيږي چي آلي علوم[٥] يې غوښتنه کوي او د پخوانيو عالمانو په اقوالو کي يې نظر کړی وي؛ ځکه دغه ډول شخص په قرآن کي له ځانه نه دی ږغېدلی.

---

١ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ٢٠) .

٢ شيخ الاسلام ابن تيميه ويلی: په دې خبره ځان پوهول فرض دي چي پېغمبر صلى الله عليه وسلم خپلو ملګرو ته د قرآن معناوي بيان کړي لکه څرنګه چي يې الفاظ ورته بيان کړي دي: دا چي الله تعالى وايي: {لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ} لفظ او معنا دواړو ته شامليږي. ابو عبد الرحمن السلمي ويلي: هغه خلک چي قرآن يې راته لوستی لکه عثمان بن عفان، عبد الله بن مسعود او نور، هغو موږ ته دا بيان کړي چي دوی به کله له پېغمبر صلى الله عليه وسلم څخه لس آيتونه زده کړه، تر هغو به نه تېرېدل تر څو چي به يې هغه علم او عمل هم زده کاوه چي په دغو آيتونه کي دي. دوی وايي: نو موږ قرآن ، علم او عمل ټول زده کړل. مقدمة في اصول التفسير صـ١۴ وګوره. مجاهد ټول قرآن عبد الله بن عباس رضي الله ته تېر کړی. مصنف ابن ابي شيبه (٢٩٩٢٠) شميره اثر او مقدمه في اصول التفسير صـ١۶ وګوره.

٣ دا اثر ثابت نه دی؛ لکه څرنګه چي حافظ ابن کثير ويلي: دا حديث غريب منكر (له حقائق خلاف) دی. تفسير القرآن العظيم: أبوالفداء إسماعيل بن عمر بن كثير الدمشقي ، ت:٧٧٤هـ ، محقق:محمد حسين شمس الدين ، الناشر:بارالكتب العلمية – بيروت، ط:١٤١٩هـ: ١ / ١۴ د ابن کثير ليکنه.

٤ دا حديث ضعيف دی (ثبوت نه لري) ترمذي به خپل سنن کي په (٢٩٥٢) شمېره نقل کړی، دا رنګه په فضائل القرآن:أبوعبدالرحمن أحمد بن شعيب النسائي ، ت: ٣٠٣هـ ، محقق:د. فاروق حمادة، الناشر: دار إحياء العلوم ، بيروت،ط: ١٣١٤هـ: ١ / :١٣٥ کي ، په كنز العمال:علاء الدين علي بن حسام الدين الشهير بالمتقي الهندي ت: ٩٧٥هـ ، محقق: بكري حياتي ، الناشر:مؤسسة الرسالة ، ط:١٤٠١هـ کي په (٢٩٥٧) شمېره، په جامع صغير کي او الباني ضعيف بللی دی. ضعيف الجامع الصغير (٥٧٣۶) ، طبراني: ١ /٥٨ او قرطبي: ١ /۶۶ وګوره.

٥ آلي علوم هغه دي چي خپله مقصود نه وي بلکي د نورو مقصودي علومو د زدکړي لپاره وسيله وي؛ لکه صرف او نحو او داسي نور.

باید پوه شي چې تفسیرپوهان څو طبقې دي: لومړۍ طبقه یې صحابه رضي الله عنهم دي او د دوی له جملې چې په قرآن کې ډېر ږغېدلی عبد الله بن عباس دی[١]، علي بن أبي طالب[٢] رضي الله عنه به د ابن عباس تفسیر ستایه او ویل به یې داسي دی لکه غیبي علومو ته چې تر یوې نرۍ پردې ګوري[٣]. او ابن عباس به ویل: د قرآن کوم تفسیر چې زما سره شته هغه مې له علي څخه نقل کړی دی[٤]. په دوی پسې عبد الله بن مسعود[٥]، أبيّ بن کعب[٦]، زید بن ثابت، عبد الله بن عمر بن الخطاب[٧] او عبد الله بن عمرو بن العاص دی[٨]، او هر وخت چې له صحابه وو څخه تفسیر راغلی هغه ښه د منلو وړ تفسیر دی.

---

١ دی د امت ستر عالم عبد الله بن عباس دی په ۶۸ هـ کال په طائف کي وفات شوی، رضي الله عنه. اسدالغابة: ۲۹۱/۳

٢ دی راشد خلیفه امام علي بن ابي طالب دی رضي الله عنه دی، په ۴۰ هـ کال کي وفات شوی دی. الإستیعاب في معرفة الأصحاب:۱۰۸۹/۳

٣ د ابن عطیه تفسیر ۱ / ۳۰ د ۱۳۹۸ هـ کال لومړی چاپ وګوره. د نوموړي ستاینه نورو صحابه وو هم کړې ده؛ لکه ابن مسعود رضي الله عنه چې یې په هکافیله ویلي: د قرآن ښه ترجمان عبد الله بن عباس دی. تفسیر الطبري(جامع البیان عن تأویل آي القرآن:أبوجعفر محمد بن جریر الطبري ، الناشر:بارالتربیة والتراث : ۱ / ۶۵ او مقدمة في اصول التفسیر لابن تیمیه صـ: ۶۰ وګوره.

٤ ابن عطیه د امام علي رضي الله عنه په هکله ویلي: د مفسرینو رئیس او په دوی کي تأیید شوی خو علي بن ابي طالب رضي اللله عنه دی، په ده پسې بیا عبد الله بن عباس دی او ده ځان دې کار ته فارغ کړ او پوره یې کړ. (المحرر الوجیز في تفسیر الکتاب العزیز:أبو محمد عبدالحق بن غالب ابن عطیة الأندلسي ت:٥٤٢هـ ، محقق: عبدالسلام عبدالشافي، الناشر :دارالکتب العلمیة بیروت، ط:١٤٢٢هـ: ۱ / ۲۹ وګوره) سیوطي ویلي: له علي رضي الله عنه څخه نقل کړي: قسم په الله چي هر آیت نازل شوی زه پوهیږم چي د څه په هکله نازل شوی، چېري نازل شوی او پر چا نازل شوی، یقینا زما رب ما ته عقلمن زړه او رښتیني ناطقه ژبه راکړې ده.

٥ دی عزتمن صحابي عبد الله بن مسعود بن غافل بن حبیب بن سمح د ابو عبد الرحمن په نامه یادیږي او ابن ام عبد هم ورته ویل کېدل. په قرآن پوهانو صحابه وو کي له هغو ډېرو پوهانو له جملې و، ده به ویل: قسم په هغه الله چي له ده پرته بل نشته، د الله د کتاب چي کوم آیت نازل شوی، زه پوهیږم چي د چا په هکله نازل شوی. که زه پوهېدلای چي د الله په کتاب تر ما بل داسي پوه څوک شته چي د سورلیو په سفر زه ورسېدلای شم زه هررو مرو ورغلی وای. صحیح البخاري (۵۰۰۲) شمیره حدیث، صحیح مسلم (۲۴۶۲) شمېره او مقدمة في اصول التفسیر صـ۶۰. ابن مسعود په ۳۲ هـ کال وفات شوی دی. اسدالغابة: ۳۸۱/۳

٦ دی ابي بن کعب بن قیس بن عبید بن زید انصاري خزرجي نجاري دی ابو المنذر ورته ویل کېدل. په دویمه عقبه کي د بیعت کوونکو له جملې و، دی د صحابه وو د مشرانو عالمانو څخه و. په ۲۲ هـ کال کي وفات شو رضي الله عنه. سیر أعلام النبلاء : ۱/ ۳۸۹ اسد الغابة : ۱۶۸/۱ لیکنې وګوره ،

٧ دی عبد الله بن عمر بن الخطاب د بني عبدي له قبیلې سره تړاو لرونکی عزتمن صحابي دی. په ۸۴ هـ کال کي وفات شوی. اسذ الغابة:۳۳۶/۳ لیکنه وګوره .

٨ دی عبد الله بن عمرو بن العاص دی، د صحابه وو د عالمانو او فضیلتمنو خلکو له جملې و، ویل شوي چي دی په ۶۳ هـ کال کي وفات شوی دی. اسد الغابة : ۳۴۵/۳ لیکنه وګوره .

دويمه طبقه يې تابعين دي، د دوی له جملې چې په تفسير کې ښه ړ.غېدلي ، حسن بصري[١]، سعيد بن جبير[٢]، د عبد الله بن عباس لخوا ازاد شوی مجاهد[٣] او د عبد الله بن مسعود شاګرد علقه[٤] دی.

ثم حمل تفسير القرآن عدول كل خلف، وألف الناس فيه: كالمفضل. وعبد الرزاق.

وعبد بن حميد. والبخاري. وعلي بن أبي طلحة. وغيرهم. ثم إن محمدا بن جرير الطبري جمع أقوال المفسرين وأحسن النظر فيها. وممن صنف في التفسير أشياء: أبو بكر النقاش.

والثعلبي. والماوردي. إلا أن كلامهم يحتاج إلى تنقيح. وقد استدرك الناس على بعضهم.

وصنف أبو محمد بن قتيبة في غريب القرآن ومشكله وكثير من علومه وصنف في معاني القرآن جماعة من النحويين: كأبي إسحاق الزجاج، وأبي علي الفارسي، وأبي جعفر النحاس.

وأما أهل المغرب والأندلس فصنف القاضي منذر بن سعيد البلوطي كتابا في غريب القرآن وتفسيره. ثم صنف المقرئ أبو محمد مكي بن أبي طالب كتاب الهداية في تفسير القرآن.

وكتابا في غريب القرآن. وكتابا في ناسخ القرآن ومنسوخه. وكتابا في إعراب القرآن. إلى غير ذلك من تآليفه. فإنها نحو ثمانين تأليفا: أكثرها في علوم القرآن والقراءات والتفسير وغير ذلك. وأما أبو عمرو الداني فتآليفه تنيف على مائة وعشرين. إلا أن أكثرها في القرآن.

ولم يؤلف في التفسير إلا قليلا. وأما أبو العباس المهدي فمتقن التآليف. حسن الترتيب.

جامع لفنون علوم القرآن: ثم جاء القاضيان أبو بكر بن العربي وأبو محمد عبد الحق بن عطية. فأبدع كل واحد وأجمل. واحتفل وأكمل. فأما ابن العربي فصنف كتاب «أنوار الفجر» في غاية الاحتفال والجمع لعلوم القرآن: فلما تلف تلافاه بكتاب «قانون التأويل» إلا أنه اخترمته المنية قبل تخليصه وتلخيصه. وألف في سائر علوم القرآن تآليف مفيدة وأما ابن عطية فكتابه في التفسير أحسن التآليف وأعدلها. فإنه اطلع على تآليف من كان قبله فهذبها ولخصها. وهو مع ذلك حسن العبارة. مسدد النظر، محافظ على السنة. ثم ختم علم القرآن «بالأندلس وسائر المغرب بشيخنا الأستاذ أبو جعفر بن الزبير. فلقد قطع عمره في

---

١ دی ابو سعيد حسن بن ابي الحسن بصري د انصارو لخوا آزاد شوی ملګری دی او دی د علم او عمل په لحاظ لمشرانو غوره تابعينو څخه دی. سير أعلام النبلاء: ٤/ ٥٦٣

٢ دی سعيد بن جبير بن هشام اسدي دی کنيه نوم ابو عبد الله دی، له عبد الله ابن عباس څخه يې علم زده کړی او په علم، فضيلت، صد او عبادت کي له مشرانو تاعينو څخه او په دوی کي په قرآن ښه پوه و. په ٩٥ هـ کال کي وفات شو. ژوندليک يې په حلية الأولياء و طبقات الأصفياء:أبونعيم أحمد بن عبدالله الأصفهاني ،ت:٤٣٠هـ ، الناشر: مطبعة السعادة مصر، ط:١٣٩٤هـ: ۴ / ٢٧٢ او طبقات القراء: ١ / ٣٠ کي وګوره.

٣ دی مجاهد بن جبر ابو الحجاج قرشي مخزومی د سائب بن ابي سائب لخوا آزاد شوی ملګری دی، نوموړی د عبد الله بن عباس له ملګرو (شاګردانو) څخه و، سير أعلام النبلاء:٤/ ۴٩٩، مجاهد وايي: ما قرآن درې ځلي پر ابن عباس رضي الله له اوله تر آخره ختم کړی په داسي حال کي چي له هر آيت سره به مي دراوه او د هغه په اړه به مي پوښتنه ترې کوله. دا روايت ابن ابي شيبه په المصنف کي په (٣٠٢٧٨) شمېره نقل کړی، مقدمة في اصول التفسير لشيخ الاسلام ابن تيميه صـ ۶۴. مصنف (ابن جزی) چي محاهد د عبد الله بن عباس مولی بللی که يې مقصد دا وي چي شاګرد او مرستندوی يې دی، دا صحيح خبره ده او که يې مقصد دا وي چي دی يې آزاد شوی مريی دی، نو دا نه ده صحيح لکه څرنګه چي دا خبره تېره شوه. مجاهد په ١٠٣ هـ کال وفات شو.

٤ دی علقمه بن قيس بن عبد الله بن مالک ابو شبل نخغي کوفي دی، د عبد الله بن مسعود له مشرانو ملګرو (شاګردانو) او عالمانو څخه يې و. په ۶١هـ کال کي وفات شوی او ۶٢ هم ويل شوي دي. سير اعلام النبلاء:۴/٥٣ .

خدمة القرآن وآتاه الله بسطة في علمه. وقوة في فهمه. وله فيه تحقيق. ونظر دقيق. ومما بأيدينا من تأليف أهل المشرق تفسير أبو القاسم [محمود بن عمر] الزمخشري فمسدد النظر بارع في الإعراب متقن في علم البيان. إلا أنه ملأ كتابه من مذهب المعتزلة وشرهم. وحمل آيات القرآن على طريقتهم. فتكدر صفوه. وتمرر حلوه. فخذ منه ما صفا ودع ما كدر. وأما القرنوي فكتابه مختصر. وفيه من التصوف نكت بديعة. وأما ابن الخطيب فتضمن كتابه ما في كتاب الزمخشري وزاد عليه إشباعا في قواعد علم الكلام. ونمقه بترتيب المسائل. وتدقيق النظر في بعض المواضع. وهو على الجملة كتاب كبير الحجم. ربما يحتاج إلى تلخيص، والله ينفع الجميع بخدمة كتابه. ويجزيهم أفضل ثوابه»[١].

په دوی پسې عکرمة[٢]، قتادة[٣]، سّدي[٤]، ضحاك بن مزاحم[٥]، أبو صالح[٦] او أبو العاليه[٧] دی.

بیا د هرې وروستۍ طبقې دیندارو درنو خلکو د تفسیر علم را اخیستی[٨] خلکو تألیفات په کې ترسره کړي؛ مفضل[٩]، عبد الرزاق[١٠]، عبد بن حمید[١١]، امام بخاري[١٢]، علي بن

- ١«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ٢١)

٢ دی عکرمه بن عبد الله بربري مدني دی د الله عبد الله بن عباس رضي الله عنه لخوا آزاد شوی ملګری و. ابن عباس به د ده په ښوونه کې ډېر زیار ایستی تر دې چې وروستي هدف ته ورسېدی . په ١٠٧ هـ کې وفات شوی ، سير اعلام النبلاء: ٤٤٩/٤ .

٣ دی قتاده بن دعامه سدوسي له موره ړوند پیدا شوی ابو الخطاب عربي الاصل دی ، په بصره کې اوسېدی، د تابعینو له عالمانو څخه یو دی. په ١١٧ هـ کال کې وفات شوی دی. سيراعلام النبلاء:٢٦٩/٥ .

٤ سدي اسماعيل بن عبد الرحمن بن ابی کريمه سدی د قريشو لخوا آزاد شوی ملګری ابو محمد کوفي دی، نوموړی د پېښو د او خلکو د تاريخ په اړه مخکښ پوه و. په ١٢٨ هـ کال کې وفات شو. سيراعلام النبلاء:٢٦٤/٥

٥ ضحاک بن مزاحم هلالي د هغوی لخوا آزاد شوی ملګری خراساني دی، کنيه نوم ابو القاسم دی، په تفسير کې مشهور شوی ، په ١٠٥ هـ کال کې وفات شوی. سيراعلام النبلاء: ٥٩٨/٤ .

٦ دی ذکوان ابو صالح سمان دی، له عائشې ، ابو درداء او ابوهريره رضي الله عنهم څخه روايتونه کړي او له ده څخه اعمش يو زر حديثونه اورېدلي دي. سيراعلام النبلاء: ٣٦/٥ .

٧ ابو العاليه زياد او داسې هم ويل شوي چې رُفَيع بن مِهران رياحي دی د جاهليت دوره يې هم ليدلې ده، د پيغمبر صلى الله عليه وسلم له وفات څخه دوه کاله وروسته يې اسلام قبول کړی دی، دی له ثقه تابعينو څخه و.د شپږو کتابونو ليکوالانو پر ده اتفاق کړی دی.

٨ هغه حديث ته اشاره کوي چې وايي: (يحمل هذا العلم من كل خلف عدوله ينفون عنه تحريف الغالين وانتحال المبطلين او تأويل الجاهلين. (التمهيد لابن عبد البر: ١ / ٥٩ ومجمع الزوائد: ٦٠١ وكنز العمال (٢٨٩١٨) شمېره حديث. ځينو اهل علمود دغه حديث پر ځينو راويانو نيوکه کړي او ځينو بيا دغه حديث حسن بللی دی. د متن ترجمه يې داسې ده: د هرې وروستۍ طبقې دينداره درانه خلک دغه علم اخلي، د افراطيانو تحريف، د باطلپالو ناحقه دعوې او ناپوهانو ناسم تعبيرونه ورڅخه لرې کوي.

٩ مفضل بن مهلهل سعدي ابو عبد الرحمن کوفي په ١٦٧ هـ کال کې وفات شوی. سيراعلام النبلاء:٤٠٠/٧ .

١٠ عبد الرزاق بن همام بن نافع حميري ابوبكر صنعاني له مشهورو حافظانو امامانو څخه يو دی، په ٢١١ هـ هجري کې وفات شوی. سيراعلام النبلاء:٥٦٣/٩ .

١١ عبد بن حميد بن نصر کشي حافظ ابومحمد د مسند او تفسير ليکوال دی، په ٢٤٦ هـ کال کې وفات شوی دی.

١٢ دی محمد بن اسماعيل بن ابراهيم بخاري جعفي دی، هغه مشهور امام د الجامع الصحيح کتاب ليکوال دی، په ٢٥٦ هـ کال کې وفات شوی. سيراعلام النبلاء:٣٩١/١٢ ، الجرح والتعديل : عبدالرحمن بن أبي حاتم محمد بن إدريس الرازي ، ناشر: مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية ، حيدر آباد -الهند ، ط:١٢٧١هـ .

أبي طلحة[١] او نور ، بيا محمد بن جرير طبري[٢] د مفسرينو اقوال راجمع کړل او ښه نظر يې په کې وکړ . د هغو خلکو له جملې چې څه شيان يې په تفسير کې تصنيف کړي أبوبکر نقّاش[٣]، ثعلبي[٤] او ماوردي[٥] دی، ليکن د دوی خبري صافولو (څېړني) ته اړتيا لري او خلکو يې پر ځينو نيوکي کړي دي.

ابو محمد بن قتيبه[٦] د قرآن د غريبو او مشکلو الفاظو[٧] او د ډېرو علومو په اړه ليکنې کړي.

د قرآن د معناوو په اړه د نحويانو يوې ډلې ليکني کړي؛ ابو إسحاق زجاج[٨]، أبو علي الفارسي[٩] وأبو جعفر نحاس[١٠].

د لوېديځ او اندلس د مسلمانانو له جملې قاضي منذر بن سعيد بلوطي[١١] د قرآن د غريبو الفاظو او تفسير په اړه کتاب ليکلی دی. مقرئ ابو محمد مکي بن ابي طالب[١٢] د الهداية في تفسير القرآن په نوم يو کتاب ، په غريب القرآن کي يو کتاب، د قرآن په ناسخ او منسوخ کي يو کتاب ، په إعراب القرآن کي بل کتاب ليکلی او داسي نور تاليفات يې؛ ځکه چي هغه شاوخوا اتيا تاليفات کړي چي اکثره يې په علوم القرآن، قراءاتو ، تفسير او دې ته ورته نورو موضوعاتو کي دي.

---

١ دی علي بن ابي طلحه دی، تفسير يې له ابن عباس رضي الله څخه نقل کړی او له ده څخه معاويه بن صالح روايت کړی. الطبقات الکبری: ٧ / ٣١٧ وګوره.
دلته د علي بن ابي طلحه نوم راړول يو څه له تاريخي تسلسل څخه لري ده؛ ځکه نوموړی تابعي دی او دلته اوس بحث د دريمي پېړۍ د ليکوالانو روان دی.

٢ محمد بن جرير بن يزيد بن کثير بن غالب امام ابوجعفر طبری ابو تفاسير = د تفسيرونو پلار دی. په ٣١٠ هـ کال کي وفات شوی دی. سير اعلام النبلاء:١٤/٢٦٧ .

٣ دی محمد بن حسن بن محمد بن زياد بن هارون موصلي په قراءاتو او تفسير کي د عراقيانو امام دی. په ٣٥١ هـ کال کي وفات شو.

٤ ثعلبي احمد بن محمد بن ابراهيم ابو اسحاق نيشاپوري دی، نوموړی په عربيت کي ستر لوړپوړی ستر امام و. په ٤٢٧هـ کال کي وفات شوی.

٥ ماوردي علي بن محمد بن حبيب قاضي ابو الحسن ماوردي بصري شافعي دی سيراعلام النبلاء:٦٤/١٨ ، طبقات الفقهاء: أبو إسحاق إراهيم بن علي الشيرازي، ت:٤٧٦هـ ، محقق:إحسان عباس ، ناشر: دار الرائد العربي بيروت- لبنان ، ط: ١٤٣١هـ . د ده له تصنيفاتو څخه دي: الحاوي في الفقه، تفسير القرآن ، الأحکام السلطانية او نور . په ٤٥٠ هـ کال کي وفات شوی دی.

٦ دی عبد الله بن مسلم بن قتيبه دينوري ابو محمد د ادب له امامانو څخه دی. له ډېر تصنيفه ليکوالانو څخه دی، د کتابونو له جملې دي: مشکل القرآن، تأويل مختلف الحديث، المشتبه من الحديث والقرآن او داسي نور. په ٢٧٦ هـ کي وفات شوی . طبقات الفقهاء:١٣١

٧ غريب القرآن هغه الألفاظ وي چي د لغت په لحاظ يې عام خلک په معنا نه پوهېږي او ورسره نابلده وي لکه په سورة النجم: ٢٢ کي د (ضيزى) لفظ. مشکل بيا هغه وي چي په تفسير او تطبيق کي يې سختي وي لکه د هاروت او ماروت قصه چي جعلي رواياتو سخته کړې ده. تأويل مشکل القرآن (ص: ٤) وګوره .

٨ دی ابراهيم بن سري بن سهل ابو اسحاق زجاج دی، ده معاني القرآن او نور کتابونه ليکلي دي. په ٣١١هـ کال کي وفات شوی دی.

٩ دی حسن بن احمد بن عبد الغفار ابو علي فارسي مشهور نحوي او د (الحجة في القراءات) ليکوال دی. په ٣٧٧ هـ کال کي وفات شوی دی. سير اعلام النبلاء: ٣٧٩/١٦

١٠ دی احمد بن محمد بن اسماعيل مرادي مصري ابو جعفر نحاس تفسيرپوه اديب دی. په ٣٣٧ هـ کال کي وفات شوی دی. سير اعلام النبلاء:٢٦٨/١٥

١١ دی منذر بن سعيد بلوطي ابو الحکم اندلسي فقيه حديثپوه امام، ژبور خطيب و، نوموړی حاضر جواب په چمتو خبرو لرلو کي غښتلی و. دی د قرآن په احکامو کي په لوړه سويه تأليفات لري. د قضاء وظيفه يې په داسي حال کي په غاړه واخيسته چي عمر يې ٩٠ کاله و. په ٣٥٥ هـ کال کي وفات شو. سير اعلام النبلاء :١٧٣/١٦ .

١٢ مکي بن ابي طالب ابو محمد مکي حموش بن محمد بن مختار قيسي نحوي مقرئ دی. په ٤٣٧ هـ کي وفات شوی.

او د ابو عَمْر داني[1] تأليفات خو تر يو سل او شلو هم اوړي ليکن اکثره يې د قرآن په اړه دي او د تفسير په اړه له لږ څه پرته نه دي ليکلي.

ابو العباس مهدوي[2] خو نو په تأليفاتو کي تکړه ، ښه ترتيب والا د قرآن د علومو د هر فن جامع دی.

بيا د قاضي ابوبکر بن العربي[3] او قاضي ابو محمد عبد الحق بن عطيه[4] راغلي، نو هر يوه نوښتونه ، ښايستونه وکړه، تشه يې ډکه او بشپړتيا يې رامنځ ته کړه. ابن العربي د (أنوار الفجر) په نامه کتاب وليکی چي د علوم قرآن په اړه ډېر جامع او بشپړ کتاب دی. چي کله دغه کتاب تلف شو، د هغه ځای د (قانون التأويل) په نوم په بل کتاب ډک کړ، ليکن د دې کتاب تر خلاصه کولو او بيا ځلي سمون مخکي يې مرګ وربانديي حمله کړې ده. نوموړي د قرآن په نورو علومو کې هم ګټور تأليفات ليکلي دي.

د ابن عطيه کتاب د تفسير په علم کي تر ټولو ښه او ډېر معتدل کتاب دی؛ ځکه نوموړی تر ده مخکي خلکو تأليفات مطالعه کړي، بيا يې تهذيب او را لنډ کړي؛ د دې ترڅنګ نوموړی د ښه عبارت او سم نظر خاوند او نبوي تګلارې پابند هم دی، بله ځانګړني دا هم ده چې د قرآن علم يې زموږ پر شيخ ابو جعفر بن زبير[5] ختم کړی چي په اندلس او ټول لوېديځ کې استاد دی. نو ده خپل عمر د قرآن په خدمت کي پای ته ورساوه، الله تعالی يې په علم کي پراختيا او په پوهنه کې قوت په برخه کړی او دی په دې کي ځېرنه او دقيق نظر لري.

---

١ دی عثمان بن سعيد بن عثمان داني أُمَوي مام علامه حافظ د قراءت د استادانو استاد ، د قرآن په علومو کي د ډېرو تأليفات څښتن دی. په : ۴۴۴ هـ کال کي وفات شوی. ۷۷/۱۸ معرفة فقهاء الکبار ۳۲۵/۱ .

٢ دی ابو العباس احمد بن عمر مهدوي تميمي دی ، په افريقا کي د لويو مفسرينو او د قراءاتو له امامانو څخه يو دی، خو له دې سره يې بشپړه ترجمه نه ده په برخه شوې، په هغه مهدېه سيمه کي لوی شوی چي نسبت ورته شوی (مهديه به افريقا کي د يوې سيمي نوم دی)، د ده اساسي جوړښت هم د همغي سيمي پر علماوو ورلنډ شوی دی. د ده مشهور شيخ علي قابسي دی چي په ۴۰۳ هـ کي وفات شوی. سير اعلام النبلاء:۲۰۱/۱۴ لکه څرنګه چي د خپل د مورني نيکه مهدي بن ابراهيم او نورو هم شاګرد پاته، اندلس ته يې تر خپلي علمي پوختيا وروسته هجرت وکړ. دی په قراءاتو او تفسير کي ډېر تأليفات لري. په تفسير کي يې د کتابونو له جملې دي: (التفصيل الجامع لعلوم التنزيل) دا يې مختصر کړی په (التحصيل لفوائد التفصيل) کتاب کي چي په څلورو ټوکونو کي دی. له کتابونو څخه يې په قراءاتونو کي دی: (بيان السبب الموجب لاختلاف القراءات وهجاء مصاحف الأمصار) دی د (نظم الطاءات في القرآن) نظم اود هغه شرح هم لري. مهدوي هغه ځوک دی چي امام شاطبي په باب الاستعاذه کي په دې وينا کي ذکر کړی:

وَإِخْفَاؤُهُ فَصْلٌ أَبَاهُ وَعُاَتُنَا ... وَكَمْ مِنْ فَتىً كالْمَهْدَوِي فِيهِ أَعْمَلاَ.

يعني اعوذ بالله په پټه ويل يوه بېله لاره ده چي زموږ پوهانو نه ده منلې او د مهدوي په څېر ډېرو ځوانانو يې په پټ ويلو کي خپل فکر په کار اچولی دی. لکه څرنګه چي داغه خبر داودي په طبقات المفسررين : ۱ / ۵۶ کي ذکر کړې ده او په الوافي على الشاطبيه صـ: ۳۳ کي هم راغلې ده. د ده له شاګردانو څخه ابو اسحاق ابراهيم بن محمد ازدي، ابو عبد الله محمد بن عيسى بن فرج طليطي او نور دي. دی په ۴۴۰ هـ کال شاوخو کي وفات شوی؛ لکه څرنګه چي دا خبره زرکلي به الأعلام کي ذکر کړې ده. ذهبي ويلي: له څلور سوه او دېرش وروسته وفات شوی. الأعلام: ۱ / ۱۸۴، غاية النهاية فى طبقات القراء: ۱ / ۹۲ ، طبقات المفسرين للداودي: ۱ / ۵۶ او التفسير واتجاهاته بافريقية د دکتوره وسيله بلعيد ، صـ۱۴۹ ـ ۳۲۱.

٣ د ژوندليک بيان يې مخکي تېر شوی دی.

٤ ابن عطيه امام قاضي حافظ تجويد پوه ابو محمد عبد الحق بن غالب بن عبد الرحمن بن غالب بن تمام بن عطيه محاربي اندلسي غرناطي د (المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز:عبدالحق بن غالب بن عبدالحمن ابن عطية الأندلسي، ت:٥٤٢هـ ، محقق:عبدالسلام عبدالشافي محمد ، ناشر:بارالکتب العلمية بيروت ،ط: ١٤٢٢هـ . کتاب ليکوال، په ۴۸۱ هـ کال کي زېږېدلی او په ۵۴۶ هـ کي وفات شوی او داسي هم ويل شوي چي په ۵۴۱ هـ کي وفات شوی. سير اعلام النبلاء:۱۹

٥ دی احمد بن ابراهيم بن زبير بن محمد بن زبير بن عاصم امام علامه مقرئ محدث حافظ د اندلس عالم د ګټور تصنيفاتو ليکوال او د ابن جزي له مشرانو شيخانو څخه دی. د ژوندليک بيان يې د ابن جزی د استادانو به بيان کي تېر شوی دی.

د ختیځوالو له تألیفاتو څخه زموږ په لاس کې د ابو القاسم محمود بن عمر زمخشري[١]، د ابو الفضل الغزنوي[٢] او د ابو الفضل ابن الخطیب تفسیر دی. زمخشري خو په نحو کي لوړپوړی د ښه سم نظر خاوند او په علم بیان کي پوخ دی لیکن خپل کتاب یې د معتزلیانو له مذهبه ډک کړی، د دوی ملاتړ یې کړی او د قرآن آیتونه یې د دوی پر طریقې ور اړولي، صاف والی یې ور خړ او خوږوالی یې ور تریخ کړی؛ نو صاف یې را اخله او خړ یې پرېږده.

د غزنوي کتاب مختصر دی او په هغه کي د تصوف ناآشنا نکتې شته.

د ابن الخطیب[٣] کتاب کې هغه څه ځای پر ځای شوي چې د زمخشري په کتاب کي دي ، د علم کلام په قواعدو کي پراخ بحثونه هم پر دې اضافه کړي او د مسألو په ترتیب او په ځینو موضوعاتو کي یې د نظر په تدقیق ښایسته کړی هم دی. په مجموع کې د یاد کتاب حجم زیات دی په ډېر احتمال اختصار ته اړتیا لري. الله تعالی دي د خپل کتاب په خدمت ټولو ته ګټه ورسوي او تر ټولو غوره ثوابونه دې ور په برخه کړي.

په دې خبره ځان پوهول په کار دي چې سلف صالحین په دې اړه پر دوو ډلو وېشل شوي دي:

ځینو یې قرآن تفسیر کړی او په معنا کي یې غږېدلی دي او اکثریت همدا دي[٤].

ځینو یې بیا د احتیاط په وجه په قرآن کریم کي له غږېدلو څخه توقف کړی؛ ځکه په دې اړه سختي راغلې ده؛ عائشې رضي الله عنه ویلي: رسول الله صلی الله علیه وسلم به د قرآن آیتونه نه تفسیرول مګر وروسته له هغه چي جبریل به هغه ور زده کړل[٥].

---

١ دی محمود بن عمر بن محمد خوارزمي زمخشري دی نحوي لغتپوه متکلف مفسر دی چي د جار الله (دالله ګاونډي) لقب ورکول شوی؛ ځکه دی یو څه وخت په مکه کي د بیت الله سره نژدې یې څه وخت استوګنه درلوده. د ده له تألیفاتو څخه کشاف او نور کتابونه هم دي. دی په ٥٣٨ هـ کال کي وفات شوی. سیراعلام النبلاء:١٥١/٢٠ .

٢ غزنوي غزنه ته نسبت شوی چي په افغانستان کي یو ښار دی. دې سیمي ته تر یوه مفسر ډېر کسان نسبت شوي . دلته د مؤلف دا وینا : (په هغه کي د تصوف ناآشنا نکتې شته) موږ دې ګمان ته رااړوي چي دی ابو بکر بن احمد بن اسماعیل بن عیسی غزنوي دی. دی چي په ٥٢٠ هـ کي وفات شوی . طبقات المفسرین للداودي: ١ / ٣١ لیکن هغه څه چي ابن جزی له غزنوي څخه نقل کړي ټول د لغت له ډګر سره تړاو لري، نو احتمال لري چي ابو علي عالي بن ابراهیم بن اسماعیل دي وي چي د تاج شریعت لقب ورکول شوی او د ٥٨٢ کال په شاوخوا کي وفات شوی. دا ټول دکتور زبیري په خپل کتاب (ابن جزي ومنهجه في التفسیر ١ / ٢٩١ – ٢٩٢) کي ذکر کړي .

٣ ابن الخطیب فخر الدین ابو عبد الله محمد بن عمر رازي دی چي په ابن خطیب مشهور دی. تفسیر یې چي د تفسیر او مفاتیح الغیب په نامه یادېږي په اته ټوکه کي چاپ شوی. نوموړی په ٦٠٦ هـ کي وفات شوی . کشف الظنون عن أسامي الکتب والفنون: مصطفی عبدالله المعروف بحاجي خلیفة ، محقق:کمال الدین إحسان ، الناشر:مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي ، ط:١٤١٢هـ: ١ / ٢٣١.

د یادوني وړ ده چي امام رازي د افغانستان په لوېدیځ ولایت هرات کي دفن دی. تفسیر اوس چي له تحقیق او تخریج سره چاپ شوی ٣٢ ټوکه کېږي.

٤ شیخ الاسلام ابن تیمیه ویلی: په دې خبره ځان پوهول فرض دي چي پیغمبر صلی الله علیه وسلم خپلو ملګرو ته د قرآن معناوي بیان کړي لکه څرنګه چي یې الفاظ ورته بیان کړي دي: دا چي الله تعالی وایي: {لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ} لفظ او معنا دواړو ته شاملېږي. ابو عبد الرحمن السلمي ویلي: هغه خلک چي قرآن یې راته لوستی لکه عثمان بن عفان، عبد الله بن مسعود او نور، هغو موږ ته دا بیان کړي چي دوی به کله له پیغمبر صلی الله علیه وسلم څخه لس آیتونه زده کړه، تر هغو به نه تېرېدل تر څو چي به یې هغه علم او عمل هم زده کاوه چي په دغو آیتونه کي دي. دوی وایي: نو موږ قرآن ، علم او عمل ټول زده کړل. مقدمة في اصول التفسیر صـ١٤ وګوره. مجاهد ټول قرآن عبد الله بن عباس رضي الله ته تېر کړی. مصنف ابن ابي شیبه (٢٩٩٢٠) شمیره اثر او مقدمه في اصول التفسیر صـ١٦ وګوره.

٥ دا اثر ثابت نه دی؛ لکه څرنګه چي حافظ ابن کثیر ویلي: دا حدیث غریب منکر (له حقائق خلاف) دی. تفسیر القرآن العظیم: أبوالفداء إسماعیل بن عمر بن کثیر الدمشقي ، ت:٧٧٤هـ ، محقق:محمد حسین شمس الدین ، الناشر:دارالکتب العلمیة – بیروت، ط:١٤١٩هـ: ١ / ١٤ د ابن کثیر لیکنه.

او پیغمبر صلی الله علیه وسلم ویلي: که څوک په قرآن کي په خپله رأیه وړغېدی او حق ته هم ورسېدی بس هغه هم تېروتی دی[1]. تفسیرپوهانو د عائشې رضي الله عنها په حدیث کي تأویل کړی چي دا د قرآن هغه برخه ښيي چي له غیبو سره تړاو لري کوم چي د الله د خوا له ورکول شویو معلوماتو پرته نه شي معلومېدلای. دویم حدیث یې داسې تأویل کړی چي دا د هغه چا په هکله دی چي له پوهي او وسائلو پرته په قرآن کي ږغېږي، د هغه چا په هکله نه دی چي په هغه څه کي ږغېږي چي آلي علوم[2] یې غوښتنه کوي او د پخوانیو عالمانو په اقوالو کي یې نظر کړی وي؛ ځکه دغه ډول شخص په قرآن کي له ځانه نه دی ږغېدلی.

باید پوه شې چي تفسیرپوهان څو طبقې دي: لومړی طبقه یې صحابه رضي الله عنهم دي او د دوی له جملې چې په قرآن کي ډېر ږغېدلی عبد الله بن عباس دی[3]، علي بن أبي طالب[4] رضي الله عنه به د ابن عباس تفسیر ستایه او ویل به یې داسي دی لکه غیبي علومو ته چې تر یوې نرۍ پردې ګوري[5]. او ابن عباس به ویل: د قرآن کوم تفسیر چې زما سره شته هغه مې له علي څخه نقل کړی دی[6]. په دوی پسې عبد الله بن مسعود[7]، أبيّ بن

---

١ دا حدیث ضعیف دی (ثبوت نه لري) ترمذي به خپل سنن کي په (٢٩٥٢) شمېره نقل کړی، دا رنګه په فضائل القرآن:أبوعبدالرحمن أحمد بن شعیب النسائي ، ت: ٣٠٣هـ ، محقق:د. فاروق حمادة، الناشر: دار إحیاء العلوم ، بیروت،ط: ١٣١٤هـ: ١ / :١٣٥ کي ، په کنز العمال:علاء الدین علي بن حسام الدین الشهیر بالمتقي الهندي ت: ٩٧٥هـ ، محقق: بکري حیاتي ، الناشر:مؤسسة الرسالة ، ط:١٤٠١هـ کي په (٢٩٥٧) شمېره، په جامع صغیر کي او الباني ضعیف بللی دی. ضعیف الجامع الصغیر (٥٧٣٦) ، طبراني: ١ /٥٨ او قرطبي: ١ /٦٦ وګوره.

٢ آلي علوم هغه دي چي خپله مقصود نه وي بلکي د نورو مقصودي علومو د زدکړي لپاره وسیله وي؛ لکه صرف او نحو او داسي نور.

٣ دی د امت ستر عالم عبد الله بن عباس دی په ٦٨ هـ کال په طائف کي وفات شوی، رضي الله عنه. اسدالغابة: ٢٩١/٣

٤ دی راشد خلیفه امام علي بن ابي طالب دی رضي الله عنه دی، په ٤٠ هـ کال کي وفات شوی دی. الإستیعاب في معرفة الأصحاب:١٠٨٩/٣

٥ د ابن عطیه تفسیر ١ / ٣٠ د ١٣٩٨ هـ کال لومړی چاپ وګوره. د نوموړي ستاینه نورو صحابه وو هم کړې ده؛ لکه ابن مسعود رضي الله عنه چي یې په هکافیله ویلي: د قرآن ښه ترجمان عبد الله بن عباس دی. تفسیر الطبري(جامع البیان عن تأویل آي القرآن:أبوجعفر محمد بن جریر الطبري ، الناشر:بارالتربیة والتراث : ١ / ٦٥ او مقدمة في اصول التفسیر لابن تیمیه صـ: ٦٠ وګوره.

٦ ابن عطیه د امام علي رضي الله عنه په هکله ویلي: د مفسرینو رئیس او په دوی کي تأیید شوی خو علي بن ابي طالب رضي االله عنه دی، په ده پسې بیا عبد الله بن عباس دی او ده ځان دې کار ته فارغ کړ او پوره یې کړ. (المحرر الوجیز في تفسیر الکتاب العزیز:أبو محمد عبدالحق بن غالب ابن عطیة الأندلسي ت:٥٤٢هـ ، محقق: عبدالسلام عبدالشافي، الناشر :دارالکتب العلمیة بیروت، ط:١٤٢٢هـ: ١ / ٢٩ وګوره) سیوطي ویلي: له علي رضي الله عنه څخه نقل کړي: قسم په الله چي هر آیت نازل شوی زه پوهېږم چي د څه په هکله نازل شوی، چېري نازل شوی او پر چا نازل شوی، یقینا زما رب ما ته عقلمن زړه او ښتیني ناطقه ژبه راکړې ده.

٧ دی عزتمن صحابي عبد الله بن مسعود بن غافل بن حبیب بن سمح د ابو عبد الرحمن په نامه یادېږي او ابن ام عبد هم ورته ویل کېدل. په قرآن پوهانو صحابه وو کي له هغو ډېرو پوهانو له جملې و، ده به ویل: قسم په هغه الله چي له ده پرته بل نشته، د الله د کتاب چي کوم آیت نازل شوی، زه پوهېږم چي د چا په هکله نازل شوی. که زه پوهېدلای چي د الله په کتاب تر ما بل داسي پوه څوک شته چي د سورلیو په سفر زه ورسېدلای شم زه هررو مرو ورغلی وای. صحیح البخاري (٥٠٠٢) شمیره حدیث، صحیح مسلم (٢٤٦٢) شمېره او مقدمة في اصول التفسیر صـ٦٠. ابن مسعود په ٣٢ هـ کال وفات شوی دی. اسدالغابة: ٣٨١/٣

کعب[١]، زید بن ثابت، عبد الله بن عمر بن الخطاب[٢] او عبد الله بن عمرو بن العاص دی[٣].
او هر وخت چي له صحابه وو څخه تفسیر راغلی هغه ښه د منلو وړ تفسیر دی.

دویمه طبقه یې تابعین دي، د دوی له جملې څخه چې په تفسیر کي ښه رغېدلي ، حسن بصري[٤]، سعید بن جبیر[٥]، د عبد الله بن عباس لخوا ازاد شوی مجاهد[٦] او د عبد الله بن مسعود شاګرد علقه[٧] دی.

په دوی پسې عکرمة[٨]، قتادة[٩]، سّدي[١٠]، ضحاك بن مزاحم[١١]، أبو صالح[١٢] او العالیه[١٣] دی.

---

١ دی ابي بن کعب بن قیس بن عبید بن زید انصاري خزرجي نجاري دی ابو المنذر ورته ویل کېدل. په دویمه عقبه کي د بیعت کوونکو له جملې و، دی د صحابه وو د مشرانو عالمانو څخه و. په ٢٢ هـ کال کي وفات شو رضي الله عنه. سیر أعلام النبلاء : ١/ ٣٨٩ اسد الغابة : ١٦٨/١ لیکني وګوره ،

٢ دی عبد الله بن عمر بن الخطاب د بني عبدي له قبیلې سره تړاو لرونکی عزتمن صحابي دی. په ٨٤ هـ کال کي وفات شوی. اسذ الغابة:٣٣٦/٣ لیکنه وګوره .

٣ دی عبد الله بن عمرو بن العاص دی، د صحابه وو د عالمانو او فضیلتمنو خلکو له جملې و، ویل شوي چي دی په ٦٣ هـ کال کي وفات شوی دی. اسد الغابة : ٣٤٥/٣ لیکنه وګوره .

٤ دی ابو سعید حسن بن ابي الحسن بصري د انصارو لخوا آزاد شوی ملګری دی او دی د علم او عمل په لحاظ لمشرانو غوره تابعینو څخه دی. سیر أعلام النبلاء: ٤/ ٥٦٣

٥ دی سعید بن جبیر بن هشام اسدي دی کنیه نوم ابو عبد الله دی، له عبد الله ابن عباس څخه یې علم زده کړی او په علم، فضیلت، صد او عبادت کي له مشرانو تاعینو څخه او په دوی کي په قرآن ښه پوه و. په ٩٥ هـ کال کي وفات شو. ژوندلیک یې په حلیة الأولیاء و طبقات الأصفیاء:أبونعیم أحمد بن عبدالله الأصفهاني ،ت:٤٣٠هـ ، الناشر: مطبعة السعادة مصر، ط:١٣٩٤هـ: ٤ / ٢٧٢ او طبقات القراء: ١ / ٣٠ کي وګوره.

٦ دی مجاهد بن جبر ابو الحجاج قرشي مخزومی د سائب بن ابي سائب لخوا آزاد شوی ملګری دی، نوموړی د عبد الله بن عباس له ملګرو (شاګردانو) څخه و، سیر أعلام النبلاء:٤/ ٤٩٩، مجاهد وایي: ما قرآن درې ځلي پر ابن عباس رضي الله له اوله تر آخره ختم کړی په داسي حال کي چي له هر آیت سره به مي دراوه او د هغه په اړه به مي پوښتنه ترې کوله. دا روایت ابن ابي شیبه په المصنف کي په (٣٠٢٧٨) شمېره نقل کړی، مقدمة في اصول التفسیر لشیخ الاسلام ابن تیمیه صـ ٦٤. مصنف (ابن جزی) چي محاهد د عبد الله بن عباس مولی بللی که یې مقصد دا وي چي شاګرد او مرستندوی یې دی، دا صحیح خبره ده او که یې مقصد دا وي چي دی یې آزاد شوی مریی دی، نو دا نه ده صحیح لکه څرنګه چي دا خبره تېره شوه. مجاهد په ١٠٣ هـ کال وفات شو.

٧ دی علقمه بن قیس بن عبد الله بن مالک ابو شبل نخغي کوفي دی، د عبد الله بن مسعود له مشرانو ملګرو (شاګردانو) او عالمانو څخه یې و. په ٦١هـ کال کي وفات شوی او ٦٢ هم ویل شوي دي. سیر اعلام النبلاء:٥٣/٤ .

٨ دی عکرمه بن عبد الله بربري مدني دی د الله عبد الله بن عباس رضي الله عنه لخوا آزاد شوی ملګری و. ابن عباس به د ده په ښوونه کي ډېر زیار ایستی تر دې چي وروستي هدف ته ورسېدی . په ١٠٧ هـ کي وفات شوی ، سیر اعلام النبلاء: ٤٤٩/٤ .

٩ دی قتاده بن دعامه سدوسي له موره ړوند پیدا شوی ابو الخطاب عربي الاصل دی ، په بصره کي اوسېدی، د تابعینو له عالمانو څخه یو دی. په ١١٧ هـ کال کي وفات شوی دی. سیراعلام النبلاء:٢٦٩/٥ .

١٠ سدي اسماعیل بن عبد الرحمن بن ابی کریمه سدی د قریشو لخوا آزاد شوی ملګری ابو محمد کوفي دی، نوموړی د پیښو د او خلکو د تاریخ په اړه مخکښ پوه و. په ١٢٨ هـ کال کي وفات شو. سیراعلام النبلاء:٢٦٤/٥

١١ ضحاک بن مزاحم هلالي د هغوی لخوا آزاد شوی ملګری خراسانی دی، کنیه نوم ابو القاسم دی، په تفسیر کي مشهور شوی ، په ١٠٥ هـ کال کي وفات شوی. سیراعلام النبلاء: ٥٩٨/٤ .

١٢ دی ذکوان ابو صالح سمان دی، له عائشي ، ابو درداء او ابوهریره رضي الله عنهم څخه روایتونه کړي او له ده څخه اعمش یو زر حدیثونه اورېدلي دي. سیراعلام النبلاء: ٣٦/٥ .

١٣ ابو العالیه زیاد او داسي هم ویل شوي چي رُفَیع بن مِهران ریاحي دی د جاهلیت دوره یې هم لیدلې ده، د پیغمبر صلی الله علیه وسلم له وفات څخه دوه کاله وروسته یې اسلام قبول کړی دی، دی له ثقه تابعینو څخه و.د شپږو کتابونو لیکوالانو پر ده اتفاق کړی دی.

بيا د هرې وروستۍ طبقې ديندارو درنو خلكو د تفسير علم را اخيستی[1] خلكو تأليفات په كې ترسره كړي؛ مفضل[2]، عبد الرزاق [3]، عبد بن حميد[4]، امام بخاري[5]، علي بن أبي طلحة[6] او نور ، بيا محمد بن جرير طبري[7] د مفسرينو اقوال راجمع كړل او ښه نظر يې په كې وكړ . د هغو خلكو له جملې چې څه شيان يې په تفسير كې تصنيف كړي أبوبكر نقّاش[8]، ثعلبي[9] او ماوردي١٠ دی، ليكن د دوی خبري صافولو (څېړني) ته اړتيا لري او خلكو يې پر ځينو نيوكي كړي دي.

ابو محمد بن قتيبه[11] د قرآن د غريبو او مشكلو الفاظو[12] او د ډېرو علومو په اړه ليكنې كړي .

---

١ هغه حديث ته اشاره كوي چي وايي: (يحمل هذا العلم من كل خلف عدوله ينفون عنه تحريف الغالين وانتحال المبطلين او تأويل الجاهلين. (التمهيد لابن عبد البر: ١ / ٥٩ ومجمع الزوائد: ٦٠١ وكنز العمال (٢٨٩١٨) شمېره حديث. ځينو اهل علمود دغه حديث پر ځينو راويانو نيوكه كړې او ځينو بيا دغه حديث حسن بللی دی. د متن ترجمه يې داسي ده: د هري وروستۍ طبقې ديندار درانه خلک دغه علم اخلي، د افراطيانو تحريف، د باطلپالو ناحقه دعوې او ناپوهانو ناسم تعبيرونه ورڅخه لري كوي.

٢ مفضل بن مهلهل سعدي ابو عبد الرحمن كوفي په ١٦٧ هـ كال كي وفات شوی. سيراعلام النبلاء:٧/٤٠٠ .

٣ عبد الرزاق بن همام بن نافع حميري ابوبكر صنعاني له مشهورو حافظانو امامانو څخه يو دی، په ٢١١ هـ هجري كي وفات شوی. سيراعلام النبلاء:٩/٥٦٣ .

٤ عبد بن حميد بن نصر كشي حافظ ابومحمد د مسند او تفسير ليكوال دی، په ٢٤٦ هـ كال كي وفات شوی دی.

٥ دی محمد بن اسماعيل بن ابراهيم بخاري جعفي دی، هغه مشهور امام د الجامع الصحيح كتاب ليكوال دی، په ٢٥٦ هـ كال كي وفات شوی. سيراعلام النبلاء:١٢/٣٩١ ، الجرح والتعديل : عبدالرحمن بن أبي حاتم محمد بن إدريس الرازي ، ناشر: مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية ، حيدر آباد -الهند ، ط:١٢٧١هـ .

٦ دی علي بن ابي طلحه دی، تفسير يې له ابن عباس رضي الله څخه نقل كړی او له ده څخه معاويه بن صالح روايت كړی. الطبقات الكبری: ٧ / ٣١٧ وګوره.
دلته د علي بن ابي طلحه نوم راړول يو څه له تاريخي تسلسل څخه لري ده؛ ځكه نوموړی تابعي دی او دلته اوس بحث د دريمي پېړۍ د ليكوالانو روان دی.

٧ محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب امام ابوجعفر طبری ابو تفاسير = د تفسيرونو پلار دی. په ٣١٠ هـ كال كي وفات شوی دی. سير اعلام النبلاء:١٤/٢٦٧ .

٨ دی محمد بن حسن بن محمد بن زياد بن هارون موصلي په قراءاتو او تفسير كي د عراقيانو امام دی. په ٣٥١ هـ كال كي وفات شو.

٩ ثعلبي احمد بن محمد بن ابراهيم ابو اسحاق نيشاپوري دی، نوموړی په عربيت كي ستر لوړپوړی ستر امام و. په ٤٢٧هـ كال كي وفات شوی.

١٠ ماوردي علي بن محمد بن حبيب قاضي ابو الحسن ماوردي بصري شافعي دی سيراعلام النبلاء:١٨/٦٤ ، طبقات الفقهاء: أبو إسحاق إراهيم بن علي الشيرازي، ت:٤٧٦هـ ، محقق:إحسان عباس ، ناشر: دار الرائد العربي بيروت- لبنان ، ط: ١٤٣١هـ . د ده له تصنيفاتو څخه دي: الحاوي في الفقه، تفسير القرآن ، الأحكام السلطانية او نور . په ٤٥٠ هـ كال كي وفات شوی دی.

١١ دی عبد الله بن مسلم بن قتيبه دينوري ابو محمد د ادب له امامانو څخه دی. له ډېر تصنيفه ليكوالانو څخه دی، د كتابونو له جملې دي: مشكل القرآن، تأويل مختلف الحديث، المشتبه من الحديث والقرآن او داسي نور. په ٢٧٦ هـ كي وفات شوی . طبقات الفقهاء:١٣١

١٢ غريب القرآن هغه الألفاظ وي چي د لغت په لحاظ يې عام خلک په معنا نه پوهېږي او ورسره نابلده وي لكه په سورة النجم: ٢٢ كي د (ضيزى) لفظ. مشكل بيا هغه وي چي په تفسير او تطبيق كي يې سختي وي لكه د هاروت او ماروت قصه چي جعلي رواياتو سخته كړې ده. تأويل مشكل القرآن (ص: ٤) وګوره .

د قرآن د معناوو په اړه د نحويانو يوې ډلې ليکنې کړي؛ ابو إسحاق زجاج[1]، أبو علي الفارسي[2] وأبو جعفر نحاس [3].

د لوېديځ او اندلس د مسلمانانو له جملې قاضي منذر بن سعيد بلوطي[4] د قرآن د غريبو الفاظو او تفسير په اړه کتاب ليکلى دى. مقرئ ابو محمد مکي بن ابي طالب[5] د الهداية في تفسير القرآن په نوم يو کتاب ، په غريب القرآن کي يو کتاب، د قرآن په ناسخ او منسوخ کي يو کتاب ، په إعراب القرآن کي بل کتاب ليکلى او داسي نور تاليفات يې؛ ځکه چي هغه شاوخوا اتيا تاليفات کېږي چي اکثره يې په علوم القرآن، قراءاتو ، تفسير او دې ته ورته نورو موضوعاتو کي دي.

او د ابو عَمْر داني[6] تأليفات خو تر يو سل او شلو هم اوړي ليکن اکثره يې د قرآن په اړه دي او د تفسير په اړه له لږ څه پرته نه دي ليکلي.

ابو العباس مهدوي[7] خو نو په تأليفاتو کي تکړه ، ښه ترتيب والا د قرآن د علومو د هر فن جامع دى.

---

١ دى ابراهيم بن سري بن سهل ابو اسحاق زجاج دى، ده معاني القرآن او نور كتابونه ليكلي دي. په ٣١١هـ كال كي وفات شوى دى.

٢ دى حسن بن احمد بن عبد الغفار ابو علي فارسي مشهور نحوي او د (الحجة في القراءات) ليكوال دى. په ٣٧٧ هـ كال كي وفات شوى دى. سير اعلام النبلاء: ٣٧٩/١٦

٣ دى احمد بن محمد بن اسماعيل مرادي مصري ابو جعفر نحاس تفسيرپوه اديب دى. په ٣٣٧ هـ كال كي وفات شوى دى. سير اعلام النبلاء:٢٦٨/١٥

٤ دى منذر بن سعيد بلوطي ابو الحكم اندلسي فقيه حديثپوه امام، ژبور خطيب و، نوموړى حاضر جواب په چمتو خبرو لرلو کي غښتلى و. دى د قرآن په احكامو کي په لوړه سويه تأليفات لري. د قضاء وظيفه يې په داسي حال کي په غاړه واخيسته چي عمر يې ٩٠ كاله و. په ٣٥٥ هـ كال كي وفات شو. سير اعلام النبلاء :١٧٣/١٦ .

٥ مكي بن ابي طالب ابو محمد مكي حموش بن محمد بن مختار قيسي نحوي مقرئ دى. په ٤٣٧ هـ كي وفات شوى.

٦ دى عثمان بن سعيد بن عثمان داني أُمَوي مام علامه حافظ د قراءت د استادانو استاد ، د قرآن په علومو كي د ډېرو تأليفات څښتن دى. په : ٤٤٤ هـ كال كي وفات شوى. ٧٧/١٨ معرفة فقهاء الكبار ٣٢٥/١ .

٧ دى ابو العباس احمد بن عمر مهدوي تميمي دى ، په افريقا كي د لويو مفسرينو او د قراءاتو له امامانو څخه يو دى، خو له دې سره يې بشپړه ترجمه نه ده په برخه شوې، په هغه مهدېه سيمه كي لوى شوى چي نسبت ورته شوى (مهديه به افريقا كي د يوې سيمي نوم دى)، د ده اساسي جوړښت هم د همغي سيمي پر علماوو ورلنډ شوى دى. د ده مشهور شيخ علي قابسي دى چي په ٤٠٣ هـ كي وفات شوى. سير اعلام النبلاء:٢٠١/١٤ لكه څرنګه چي د خپل د مورني نيكه مهدي بن ابراهيم او نورو هم شاګرد پاته، اندلس ته يې تر خپلي علمي پوختيا وروسته هجرت وكړ. دى په قراءاتو او تفسير كي ډېر تأليفات لري. په تفسير كي يې د كتابونو له جملې دي: (التفصيل الجامع لعلوم التنزيل) دا يې مختصر كړى په (التحصيل لفوائد التفصيل) كتاب كي چي په څلورو ټوكونو كي دى. له كتابونو څخه يې په قراءاتونو كي دى: (بيان السبب الموجب لاختلاف القراءات وهجاء مصاحف الأمصار) دى د (نظم الطاعات في القرآن) نظم اود هغه شرح هم لري. مهدوي هغه څوک دى چي امام شاطبي په باب الاستعاذه كي په دې وينا كي ذكر كړى:
وَإِخْفَاؤُهُ فَصْلٌ أَبَاهُ وَعُاَتُنَا ... وَكَمْ مِنْ فَتىً كالْمَهْدَوِي فِيهِ أَعْمَلَا.
يعني اعوذ بالله په پټه ويل يوه بېله لاره ده چي زموږ پوهانو نه ده منلې او د مهدوي په څېر ډېرو ځوانانو يې په پټ ويلو كي خپل فكر په كار اچولى دى. لكه څرنګه چي داغه خبر داودي په طبقات المفسررين : ١ / ٥٦ كي ذكر كړې ده او په الوافي على الشاطبيه صـ: ٣٣ كي هم راغلې ده. د ده له شاګردانو څخه ابو اسحاق ابراهيم بن محمد ازدي، ابو عبد الله محمد بن عيسى بن فرج طليطي او نور دي. دى په ٤٤٠ هـ كال شاوخو كي وفات شوى؛ لكه څرنګه چي دا خبره زركلي به الأعلام كي ذكر كړې ده. ذهبي ويلي: له څلور سوه او دېرش وروسته وفات شوى. الأعلام: ١ / ١٨٤، غاية النهاية فى طبقات القراء: ١ / ٩٢ ، طبقات المفسرين للداودي: ١ / ٥٦ او التفسير واتجاهاته بافريقية د دكتوره وسيله بلعيد ، صـ١٤٩ – ٣٢١.

بیا د قاضي ابوبکر بن العربي[1] او قاضي ابو محمد عبد الحق بن عطیه[2] راغلي، نو هر یوه نوښتونه ، ښایستونه وکړه، تشه یي ډکه او بشپړتیا یي رامنځ ته کړه. ابن العربي د (أنوار الفجر) په نامه کتاب ولیکی چې د علوم قرآن په اړه ډېر جامع او بشپړ کتاب دی. چې کله دغه کتاب تلف شو، د هغه ځای د (قانون التأویل) په نوم په بل کتاب ډک کړ، لیکن د دې کتاب تر خلاصه کولو او بیا ځلي سمون مخکې یې مرګ وربانديې حمله کړې ده. نوموړي د قرآن په نورو علومو کې هم ګڼور تألیفات لیکلي دي.

د ابن عطیه کتاب د تفسیر په علم کې تر ټولو ښه او ډېر معتدل کتاب دی؛ ځکه نوموړی تر ده مخکې خلکو تألیفات مطالعه کړي، بیا یې تهذیب او را لنډ کړي؛ د دې ترڅنګ نوموړی د ښه عبارت او سم نظر خاوند او نبوي تګلارې پابند هم دی، بله ځانګړني دا هم ده چې د قرآن علم یې زموږ پر شیخ ابو جعفر بن زبیر[3] ختم کړی چې په اندلس او ټول لوېدیځ کې استاد دی. نو ده خپل عمر د قرآن په خدمت کې پای ته ورساوه، الله تعالی یې په علم کې پراختیا او په پوهنه کې قوت په برخه کړی او دی په دې کې ځېرنه او دقیق نظر لري.

د ختیځوالو له تألیفاتو څخه زموږ په لاس کې د ابو القاسم محمود بن عمر زمخشري[4]، د ابو الفضل الغزنوي[5] او د ابو الفضل ابن الخطیب تفسیر دی. زمخشري خو په نحو کې لوړپوړی د ښه سم نظر خاوند او په علم بیان کې پوخ دی لیکن خپل کتاب یې د معتزلیانو له مذهبه ډک کړی، د دوی ملاتړ یې کړی او د قرآن آیتونه یې د دوی پر طریقې ور اړولي، صاف والی یې ور خړ او خوږوالی یې ور تریخ کړی؛ نو صاف یې را اخله او خړ یې پرېږده.

د غزنوي کتاب مختصر دی او په هغه کې د تصوف ناآشنا نکتې شته.

د ابن الخطیب[6] کتاب کې هغه څه ځای پر ځای شوي چې د زمخشري په کتاب کې دي ، د علم کلام په قواعدو کې پراخ بحثونه هم پر دې اضافه کړي او د مسألو په ترتیب او

١ د ژوندلیک بیان یې مخکې تېر شوی دی.

٢ ابن عطیه امام قاضي حافظ تجوید پوه ابو محمد عبد الحق بن غالب بن عبد الرحمن بن غالب بن تمام بن عطیه محاربي اندلسي غرناطي د (المحرر الوجیز في تفسیر الکتاب العزیز:عبدالحق بن غالب بن عبدالحمن ابن عطیة الأندلسي، ت:٥٤٢هـ ، محقق:عبدالسلام عبدالشافي محمد ، ناشر:بارالکتب العلمیة بیروت ،ط: ١٤٢٢هـ . کتاب لیکوال، په ۴۸۱ هـ کال کې زیږېدلی او په ۵۴۶ هـ کې وفات شوی او داسې هم ویل شوي چې په ۵۴۱ هـ کې وفات شوی. سیر اعلام النبلاء:١٩

٣ دی احمد بن ابراهیم بن زبیر بن محمد بن زبیر بن عاصم امام علامه مقرئ محدث حافظ د اندلس عالم د کتور تصنیفاتو لیکوال او د ابن جزي له مشرانو شیخانو څخه دی. د ژوندلیک بیان یې د ابن جزی د استادانو به بیان کې تېر شوی دی.

٤ دی محمود بن عمر بن محمد خوارزمي زمخشري دی نحوي لغتپوه متکلف مفسر دی چې د جار الله (دالله ګاونډي) لقب ورکول شوی؛ ځکه دی یو څه وخت په مکه کې د بیت الله سره نژدې یې څه وخت استوګنه درلوده. د ده له تألیفاتو څخه کشاف او نور کتابونه هم دي. دی په ۵۳۸ هـ کال کې وفات شوی. سیراعلام النبلاء:١٥١/٢٠ .

٥ غزنوي غزنه ته نسبت شوی چې په افغانستان کې یو ښار دی. دې سیمې ته تر یوه مفسر ډېر کسان نسبت شوي . دلته د مؤلف دا وینا : (په هغه کې د تصوف ناآشنا نکتې شته) موږ دې ګمان ته رااړوي چې دی ابو بکر بن احمد بن اسماعیل بن عیسی غزنوي دی. دی چې په ۵۲۰ هـ کې وفات شوی . طبقات المفسرین للداودي: ١ / ٣١ لیکن هغه څه چې ابن جزی له غزنوي څخه نقل کړي ټول د لغت له ډګر سره تړاو لري، نو احتمال لري چې ابو علي عالي بن ابراهیم بن اسماعیل دي وي چې د تاج شریعت لقب ورکول شوی او د ۵۸۲ کال په شاوخوا کې وفات شوی. دا ټول دکتور زبیري په خپل کتاب (ابن جزي ومنهجه في التفسیر ١ / ٢٩١ – ٢٩٢) کې ذکر کړي .

٦ ابن الخطیب فخر الدین ابو عبد الله محمد بن عمر رازي دی چې په ابن خطیب مشهور دی. تفسیر یې چې د تفسیر او مفاتیح الغیب په نامه یادېږي په اته ټوکه کې چاپ شوی. نوموړی په ۶۰۶ هـ کې وفات شوی . کشف الظنون عن أسامي الکتب والفنون: مصطفی عبدالله المعروف بحاجي خلیفة ، محقق:کمال الدین إحسان ، الناشر:مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي ، ط:١٤١٢هـ: ١ / ٢٣١.

په ځينو موضوعاتو کې يې د نظر په تدقيق ښايسته کړی هم دی. په مجموع کې د ياد کتاب حجم زيات دی په ډېر احتمال اختصار ته اړتيا لري. الله تعالی دي د خپل کتاب په خدمت ټولو ته ګټه ورسوي او تر ټولو غوره ثوابونه دې ور په برخه کړي.

د يادوني وړر ده چي امام رازي د افغانستان په لوېديځ ولايت هرات کي دفن دی. تفسير اوس چي له تحقيق او تخريج سره چاپ شوی ۳۲ ټوکه کيږي.

الباب السابع في الناسخ والمنسوخ

النسخ في اللغة: هو الإزالة والنقل. ومعناه في الشريعة: رفع الحكم الشرعي بعد ما نزل، ووقع في القرآن على ثلاثة أوجه: **الأول**: نسخ اللفظ والمعنى كقوله: (لا ترغبوا عن آبائكم فإنه كفر بكم) «١» .
الثاني: نسخ اللفظ دون المعنى كقوله: (الشيخ والشيخة إذا زنيا فارجموهما البتة نكالا من الله والله عزيز حكيم) .
الثالث: نسخ المعنى دون اللفظ وهو كثير وقع منه في القرآن على ما عد بعض العلماء مائتا موضع وثنتا عشرة مواضع منسوخة، إلا أنهم عدوا التخصيص والتقييد نسخا، والاستثناء نسخا، وبين هذه الأشياء وبين النسخ: فروق معروفة، وسنتكلم على ذلك في مواضعه.
ونقدم هنا ما جاء من نسخ مسالمة الكفار والعفو عنهم والإعراض والصبر على أذاهم، بالأمر بقتالهم ليغني ذلك عن تكراره في مواضعه، فإنه وقع منه في القرآن مائة آية وأربع عشرة آية من أربع وخمسين آية، ففي البقرة وقولوا للناس حسنا [البقرة: ٨٣] ولنا أعمالنا [البقرة: ١٣٩] ولا تعتدوا [البقرة: ١٩٠] أي لا تبدءوا بالقتال ولا تقاتلوهم [البقرة: ١٩١] قل قتال [البقرة: ٢١٧] لا إكراه [البقرة: ٢٥٦] وفي آل عمران فإنما عليك البلاغ [آل عمران: ٢٠] منهم تقاة [آل عمران: ٢٨] وفي النساء فأعرض عنهم [النساء: ٦٣- ٨١] في موضعين فما أرسلناك عليهم حفيظا [النساء:
٧٩] لا تكلف إلا نفسك [النساء: ٨٣] إلا الذين يصلون [النساء: ٨٩] وفي المائدة ولا آمين [المائدة: ٢] عليك البلاغ [المائدة: ٣- ٢٠] عليكم أنفسكم [المائدة: ١٠٥] وفي الأنعام لست عليكم بوكيل [الأنعام: ٦٦] ثم ذرهم [الأنعام:
٩١] عليكم بحفيظ [الأنعام: ١٠٤] وأعرض [الأنعام: ١٠٦] عليهم حفيظا [الأنعام: ١٠٧] ولا تسبوا [الأنعام: ١٠٨] قدرهم في موضعين يا قوم اعملوا [الأنعام: ١٣٥] قل انتظروا [الأنعام: ١٥٨] لست منهم في شيء [الأنعام: ١٥٩] وفي الأعراف: وأعرض [الأعراف: ٦٨] وأملي لهم [الأعراف: ١٨٢] وفي الأنفال وإن استنصروكم [الأنفال: ٧٢] يعني المجاهدين. وفي التوبة فاستقيموا لهم [التوبة: ٨] وفي يونس فانتظروا [يونس: ٢٠] فقل لي عملي [يونس: ٤١] وإما نرينك [يونس: ٤٦] ولا يحزنك قولهم [يونس: ٦٥] لما يقتضي من الإمهال أفأنت تكره [يونس: ٩٩] فمن اهتدى [يونس: ١٠٨] لأن معناه الإمهال واصبر [يونس:
١٠٩] وفي هود إنما أنت نذير [هود: ١٢] أي تنذر ولا تجبر اعملوا على مكانتكم [هود: ٩٣] انتظروا [هود: ١٢٢] وفي الرعد عليك البلاغ [الرعد: ٤٢] وفي النحل إلا البلاغ [النحل: ٣٥] عليك البلاغ [النحل: ٨٢] وجادلهم [النحل: ١٢٥] واصبر [النحل: ١٢٧] وفي الإسراء ربكم أعلم بكم [الإسراء: ٢٥] وفي مريم وأنذرهم [مريم: ٣٩] فليمدد [مريم: ٧٥] ولا تعجل [مريم: ٨٥] وفي طه قل كل متربص [طه: ١٣٥] وفي الحج وإن جادلوك [الحج: ٦٨] وفي المؤمنين فذرهم [المؤمنين: ٥٥] ادفع [المؤمنين:
٩٧] وفي النور فإن تولوا [النور: ٥٤] وما على الرسول إلا البلاغ [النور: ٥٤] وفي النمل فمن اهتدى [النمل: ٩٢] وفي القصص لنا أعمالنا [القصص: ٥٥] وفي العنكبوت أنا نذير [العنكبوت: ٥٠] لما يقتضي من عدم الإجبار، وفي الروم فاصبر [الروم: ٦٠] وفي لقمان ومن كفر [لقمان: ٢٣] وفي السجدة وانتظر [السجدة: ٣٠] وفي الأحزاب ودع أذاهم [الأحزاب: ٤٨] وفي سبأ قل لا تسئلون [سبأ: ٢٥] وفي فاطر إن أنت إلا نذير [فاطر: ٢٣] وفي يس فلا يحزنك [ياسين: ٧٦] وفي الصافات قول وقول [الصافات: ٣١] وما يليهما، وفي ص اصبر [ص: ١٧] أنا نذير [ص: ٧٠] وفي الزمر إن الله يحكم بينهم [الزمر: ٣] لما فيه من الإمهال فاعبدوا ما شئتم [الزمر:
١٥] يا قوم اعملوا [الزمر: ٣٩] فمن اهتدى [الزمر: ٤١] أنت تحكم [الزمر:

٤٦] لأن فيه تفويضا، وفي المؤمن فاصبر [المؤمن: ٥٥- ٧٦] في موضعين، وفي فصلت ادفع [فصلت: ٣٤] وفي الشورى وما أنت عليهم بوكيل [الشورى: ٦] لنا أعمالنا [الشورى: ١٥] فإن أعرضوا [الشورى: ٤٨] وفي الزخرف فذرهم [الزخرف: ١٣] فاصفح [الزخرف: ٨٩] وفي الدخان فارتقب [الدخان: ١٠] وفي الجاثية يغفروا [الجاثية: ١٤] وفي الأحقاف فاصبر [الأحقاف: ٣٥] وفي القتال [محمد] فإما منا [محمد: ٤] وفي ق فاصبر [ق: ٣٩] وما أنت [ق: ٤٥] وفي الذاريات قول [الذاريات: ٨] وفي الطور قل تربصوا [الطور: ٣١] واصبر [الطور: ٤٨] فذرهم [الطور: ٤٥] وفي النجم فأعرض [النجم: ٢٩] وفي القمر يقول وفي ن فاصبر [ن: ٤٨] سنستدرجهم [ن: ٤٤] وفي المعارج فاصبر [المعارج: ٥] فذرهم [المعارج: ٤٢] وفي المزمل واهجرهم [المزمل: ١٠] وذرني [المزمل: ١١] وفي المدثر ذرني [المدثر: ١١] وفي الإنسان فاصبر [الإنسان: ٢٤] وفي الطارق فمهل الكافرين [الطارق: ١٧] وفي الغاشية لست عليهم «بمصيطر[الغاشية: ٢٢] وفي الكافرين لكم دينكم [الكافرين: ٦] نسخ ذلك كله: فاقتلوا المشركين [التوبة: ٦] وكتب عليكم القتال [البقرة: ٢١٦]». «تفسير ابن جزي = التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ٢٣)

څلورم مبحث د قرآن كريم ناسخ او منسوخ، اړوند جامع قواعد او وقفونه

لمړی مطلب: د مقدمی اووم باب، د ناسخ او منسوخ بيان

نسخ په لغت كي زائلولو او نسخ ته ويل كيږي او په شريعت كي يې معنا د شرعي حكم تر نازلېدلو وروسته بيرته اخيستل دي[1]. نسخ په قرآن كي پر درې ډوله واقع شوې ده:

اول د لفظ او معنا نسخ[2] لكه دا وينا يې: (لا ترغبوا عن آبائكم فإنه كفر بكم)[3] ترجمه: له خپلو پلرونو مخ مه اړوئ؛ ځكه دا ستره ناشكري ده.

دويم: له معنا پرته يوازې د لفظ منسوخ كېدل لكه دا وينا: (الشيخ والشيخة إذا زنيا فارجموهما البتة نكالا من الله والله عزيز حكيم) [4] ترجمه: بوډی سړی او بوډۍ ښځه چي كله زنا وكړي هرومرو يې په كاڼو وولئ ، دا د الله لخوا د سزا په توګه او الله عزتمن حكمت والا دی .

---

١ د نسخ دغه ښه تعريف دی او يو قيد ورسره اضافه كول ضروري دي چي (له اول څخه په وروستي حكم).

٢ د ابن جزی (رحمة الله عليه) دا خبره سمه نه ده چي د راتلونكي حديث معنا منسوخ ده، له پلار پرته بل چا ته د نسبت حكم نه دی منسوخ شوی ، تل په اسلامي شريعت كي ثابت حكم دی چي د زوی نسبت له پلار پرته بل چا ته حرام دی؛ الله تعالی ويلي: (ادعوهم لآبائهم) او پيغمبر صلی الله عليه وسلم ويلي: هر سړی چي له ځپل پلار پرته بل چا ته ځان نسبت كوي او دی په پوهيږي هغه كافر كيږي. دا بخاري په ٢/ ٢٦٦ كي نقل كړی. په ياد موضوع كي د دغي معنا لپاره نور نصوص هم شته. غوره خبره دا وه چي د عائشې رضي الله عنها حديث يې به مثال كي راوړی وای چي وايي: (كان فيما أنزل على محمد صلى الله عليه وسلم عشر رضعات معلومات يحرمن ثم نسخن بخمس...) (مسلم د نووي له شرح سره: ١٠ / ٢٩ وګوره).

٣ صحيح البخاري (٦٤٤٢) شمېره حديث، مسند احمد: جـ ١ صـ ٣٠٥ (٣٣١) شمېره حديث، مسند طيالسي (٥٦) شمېره حديث، المعجم الكبير:سليمان بن أحمد الشامي الطبراني ، محقق:فريق من الباحثين ، ط:١٤٢٧هـ: (٤٨٠٧) شمېره حديث او البزار ١٩٤) شمېره حديث.

٤ الموطأ للإمام مالك: مالك بن أنس ،ت:١٧٩هـ ، محقق: د.بشار عواد ، الناشر: مؤسسة الرسالة بيروت ، ط: ١٤١٢هـ : اول كتاب الرجم والحدود باب ما جاء في الرجم (٣٠٤٤/ ٦٣١) شمېره حديث. په صحيح البخاري او مسلم كي يې دغه ډول الفاظ نشته، بلكي داسي الفاظ دي (فَكَانَ مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ آيَةُ الرَّجْمِ، فَقَرَأْنَاهَا وَعَقَلْنَاهَا وَوَعَيْنَاهَا) صحيح البخاري (٦٨٣٠) شمېره حديث وصحيح مسلم (١٦٩١) شمېر حديث.

دعائشې رضي الله عنها په حواله چي ويل شوي: په قرآن كي داسي آيت و چي پنځه ځله شيدې رودل حرمت ثابتوي. د هغه په رد كي مشهور حنفي امام سرخسي وايي: أَمَّا حَدِيثُ عَائِشَةَ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا - فَضَعِيفٌ جِدًّا؛ لِأَنَّهُ إذَا كَانَ مَتْلُوًّا بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ، وَنَسْخُ التِّلَاوَةِ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا يَجُوزُ فَلِمَاذَا لَا يُتْلَى الْآنَ؟ (المبسوط للسرخسي ٥ / ١٣٤) ترجمه: د عائشې رضي الله عنها په حواله ياد شوی روايت په جدي ډول نا ثابت دی؛ ځكه د رسول الله ﷺ له وفات وروسته چي دغه برخه د قرآن په توګه لوستل كېدله نو دغه برخه اوس ولي په قرآن كه نه لوستل كيږي سره له دې چي د پيغمبر ﷺ وروسته خو د تلاوت نسخ هم نه ده روا ؟

دغه پوښتنه يې ډېره جدي ده چي دغه برخه خو اوس په قرآن كي نشته، نو د دې ناسخ كوم آيت دی؟ ځكه دا خبره خو ټول مني چي له ناسخ پرته نسخه نه شي كېدلای، نو دا چا وويل چي دغه برخه قرآن منسوخ دی، لفظ يې لري كړئ، په

قرآن کي يې مه ليکئ؟ که څوک داسي دعوه وکړي چي د پيغمبرﷺ په ژوند منسوخ شوی و خو ځينو خلکو ته يې نسخه نه وه رسېدلې، له هغه څخه هم دا پوښتنه کېږي چي ناسخ يې کوم آيت دی؟
حنفي ژورپوه ابن الهمام د فتح القدير په کتاب الرضاع کي وايي: لِأَنَّ ادِّعَاءَ بَقَاءَ حُكْمِ الدَّالِّ بَعْدَ نَسْخِهِ يَحْتَاجُ إِلَى دَلِيلٍ، وَإِلَّا فَالْأَصْلُ أَنَّ نَسْخَ الدَّالِّ يَرْفَعُ حُكْمَهُ، وَأَمَّا مَا نَظَرَ بِهِ مِنْ " الشَّيْخِ وَالشَّيْخَةِ إذَا زَنَيَا فَارْجُمُوهُمَا " فَلَوْلَا مَا عُلِمَ بِالسُّنَّةِ وَالْإِجْمَاعِ لَمْ يَثْبُتْ بِهِ (فتح القدير لابن الهمام [٣ / ٤٤٠]).
ترجمه: ځکه د لفظ تر نسخ وروسته د حکم بقاء دليل ته اړتيا لري، که نه نو اصل خو دا دی چي لفظ منسوخ شي حکم يې هم له منځه ځي. کوم څه چي دوی په مثال کي ياد کړي چي وايي: بوډا او بوډۍ (سپينږيری او سپينسرې) چي کله زنا وکړي په ډبرو يې وژنئ. د هغه جواب دا دی چي که نبوي سنت او اجماع نه وای په دې حکم نه ثابتېدی.
دلته شيخ ابن الهمام يو بل روايت هم رد کړی دی، هغه داسي يو روايت دی چي وايي : په قرآن کي داسي آيت و چي بوډا سړی او بوډۍ ښځه چي زنا وکړي، هغوی په ډبرو ووژنئ . د امام شافعي پلويانو دغه روايت د منسوخ التلاوة آيت په مثال کي وړاندي کړی، چي په دې هم حکم ثابتېږي. احناف چي رجم مني، دليل يې نبوي سنت او اجماع وړاندي کوي، نه دغه پورته ياد شوی روايت چي وايي: دغه الفاظ د قرآن برخه وه، بيا يې لفظ منسوخ شو، حکم يې پاته دی؛ ځکه پر دغه روايت هم څو ډول اعتراضونه کېږي:
اول دا چي دغه برخه خو اوس په قرآن کي نشته، نو د دې ناسخ کوم آيت دی؟ ځکه دا خبره خو ټول مني چي له ناسخ پرته نسخه نه شي کېدلای، نو دا چا وويل چي دغه برخه قرآن منسوخ دی، لفظ يې لري کړئ، په قرآن کي يې مه ليکئ او حکم يې پر ځای پرېږدئ؟ (د نسخ په اړه به هم د دغه بحث په پای کي بيان راشي) .
دويم دا چي د قرآن د اثبات لپاره تواتر شرط دی او دا خو خبر واحد دی؛ شيخ ابن الهمام د فتح القدير على الهداية:كمال الدين محمد بن عبدالواحد المعروف بابن الهمام الحنفي ، ت:٨٦١هـ ط: الحلبي لطبعة بولاق په کتاب الحدود (فصل في كيفية الحد) کي وايي:
لِعَدَمِ الْقَطْعِ بِثُبُوتِ كَوْنِهَا قُرْآنًا ثُمَّ انْتِسَاخُ تِلَاوَتِهَا وَإِنْ ذَكَرَهَا عُمَرُ وَسَكَتَ النَّاسُ، فَإِنَّ كَوْنَ الْإِجْمَاعِ السُّكُوتِيِّ حُجَّةً مُخْتَلَفٌ فِيهِ، وَبِتَقْدِيرِ حُجِّيَّتِهِ لَا يُقْطَعُ بِأَنَّ جَمِيعَ الْمُجْتَهِدِينَ مِنْ الصَّحَابَةِ كَانُوا إذْ ذَاكَ حُضُورًا؛ ثُمَّ لَا شَكَّ أَنَّ الطَّرِيقَ فِي ذَلِكَ إلَى عُمَرَ ظَنِّيٌّ، وَلِهَذَا وَاَللَّهُ أَعْلَمُ قَالَ عَلِيٌّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فِيمَا ذَكَرْنَاهُ عَنْهُ: إنَّ الرَّجْمَ سُنَّةٌ سَنَّهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ: جَلَدْتهَا بِكِتَابِ اللَّهِ، وَرَجَمْتهَا بِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَنْسُبْهُ إلَى الْقُرْآنِ الْمَنْسُوخِ التِّلَاوَةِ (فتح القدير ٥ / ٢٣٠ د ابن الهمام ليکنه).
ترجمة: دا ځکه چي د دغه خبري قرآنيت او بيا يې د تلاوت منسوخ والی په قطعي دليل نه دی ثابت که څه هم عمر رضي الله عنه دغه خبره ذکر کړې او خلک ورباندي ساکت شوي وي؛ ځکه يو ځل خو د سکوتي اجماع په حجتيت کي اختلاف دی، چي حجت يې فرض کړو بيا هم د دې خبري قطعي دليل نشته چي د صحابه کرامو ټول مجتهدين دغه وخت حاضر وو. بل په دې خبره کي شک نشته چي له عمر رضي الله عنه څخه دغه خبره په ظني سند (خبر واحد) سره ثابته ده. نو په دا وجه به علي رضي الله عنه ويل: رجم (په کاڼو وژل) د پيغمبر ﷺ په تګلاره ثابت دی او دا يې ويلي: د الله په کتاب مي په دره ووهله او د پيغمبر ﷺ په تګلاره مي په ډبرو ووژله. دا خبره يې منسوخ التلاوة قرآن ته نه ده نسبت کړې.
د علامه ابن الهمام رحمة الله عليه دغه خبره ملا علي قاري صاحب هم د مشكاة كتاب الحدود په شرح کي له تأييد سره نقل کړې ده (المرقاة: ٦ / ٢٣٢٨) .
پورتنی روايت چي ابن الهمام اشاره ورته کړې ده، د حديثو په کتابونو کي راغلی دی؛ عَنْ كَثِيرِ بْنِ الصَّلْتِ قَالَ: كَانَ سَعِيدُ بْنُ الْعَاصِ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ يَكْتُبَانِ الْمَصَاحِفَ، فَمَرُّوا عَلَى هَذِهِ الْآيَةِ، فَقَالَ زَيْدٌ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَقُولُ: "الشَّيْخُ وَالشَّيْخَةُ إِذَا زَنَيَا فَارْجُمُوهُمَا الْبَتَّةَ "، فَقَالَ عُمَرُ: لَمَّا أُنْزِلَتْ أَتَيْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ فَقُلْتُ: أَكْتِبْنِيهَا، قَالَ شُعْبَةُ:، فَكَأَنَّهُ كَرِهَ ذَلِكَ، فَقَالَ عُمَرُ: أَلَا تَرَى أَنَّ الشَّيْخَ إِذَا لَمْ يُحْصَنْ جُلِدَ، وَأَنَّ الشَّابَّ إِذَا زَنَى وَقَدْ أُحْصِنَ رُجِمَ (مسند أحمد: ٣٥ / ٤٧٢).
ترجمه: کثير بن صلت وايي: سعيد بن العاص او زيد بن ثابت مصحفونه (قرآنونه) ليکل، نو پر دغه آيت راغلل. زيد وويل: ما له رسول الله ﷺ څخه واورېدل ويل يې: بوډی سړی او بوډۍ ښځه چي زنا وکړي، هرومرو دواړه په ډبرو ووژنئ. نو عمر رضي الله عنه وويل: کله چي دغه برخه نازله شوه، زه پيغمبر ﷺ ته راغلم ورته مي وويل: دغه راته وليکه. شعبه (راوي) وايي: ګويا چي ده ناخوښه وګڼله. نو عمر رضي الله عنه وويل: آيا ته نه ګورې چي کله بوډې شخص واده نه وي کړی، په دوره وهل کېږي او ځوان چي واده لري او زنا وکړي په ډبرو وژل کېږي؟
د مسند احمد دغه نسخه د سعودي عالمانو: دکتور عبد الله بن عبد المحسن التركي او نورو تر اشراف لاندي مشهور حديثپوه شيخ شعيب أرنؤوط، عادل مرشد او نورو حديثپوهانو په ګډه څېړلې، د احاديثو تخريج يې کړی. دوی دغه روايت د سندي پلوه صحيح بللی دی...
وروسته يې ډېر اوږد بحث ور باندي کړی، په پای کي يې ليکي: ويستفاد من هذا الحديث: أن هذا الكلام "الشيخ والشيخة" ليس بقرآن منزَّل مِن عند الله، لأن إجماع الأمة على العمل بخلافه. ترجمه: له دغه حديثه معلومېږي چي دغه د «الشيخ والشيخة» خبره د الله لخوا نازل شوی قرآن نه دی؛ ځکه د امت اجماع د دې پر خلاف ده(مسند أحمد مع تحقيق الشيخ شعيب وآخرين ط الرسالة: ٣٥ / ٤٧٣ - ٤٧٤)

درېيم: له لفظ پرته يوازي د معنا منسوخ کېدل، دا په قرآن کي ډېر واقع شوي، د هغه څه پر اساس چي ځينو عالمانو شمېرلي، دوه سوه او دوولس ځايونه منسوخه شوي، ليکن دوی (د عام) تخصيص او (د مطلق) تقييد هم نسخ ګڼلې ده او د نسخ او د دې شيانو ترمنځ معلوم توپيرونه شته موږ به پر خپلو ځايونو ورباندي وږغېږو.

دلته دا مخکي راوړو چي له کافرانو سره د سولي، له دوی څخه د عفو او پر ځورونو يې صبر د دوی په وړاندي د جګړې په امر منسوخ شوي؛ د دې لپاره چي دا يې په نورو ځايونو کي د بياځلي يادولو له احتياجه موږ وباسي؛ ځکه له دې څخه په قرآن کي يو سل څوارلس آيتونه په څلور پنځوسو سورتونو کي واقع شوي دي[1].

په سورة البقرة کي:

وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْناً [البقرة: ٨٣] خلکو ته ښه وينا کوئ.

وَلَنا أَعْمالُنا [البقرة: ١٣٩] زموږ لپاره زموږ عملونه دي.

وَلا تَعْتَدُوا [البقرة: ١٩٠] تېری مه کوئ.

وَلا تُقاتِلُوهُمْ [البقرة: ١٩١] د دوی پر ضد جګړه مه کوئ [2].

قُلْ قِتالٌ فيه كَبيرٌ[البقرة: ٢١٧] ووايه: په عزتمنه مياشت کي جګړه لويه ګناه ده.

لا إِكْراهَ [البقرة: ٢٥٦] په دين کي هيڅ ډول مجبورول نشته.

په سورة آل عمران کي:

فَإِنَّما عَلَيْكَ الْبَلاغُ [آل عمران: ٢٠] ژباړه: پر تا صرف دين رسول دي.

مِنْهُمْ تُقاةً [آل عمران: ٢٨] (مګر دا چي) له دوی څخه ځانونه وساتئ.

په سورة النساء کي :

فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ [النساء: ٦٣- ٨١] نو له دوی څخه مخ واړوه. (دا دوه ځايه دي).

فَما أَرْسَلْناكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظاً [النساء: ٧٩] نو ته مي پر دوی ساتونکی نه يې لېږلی.

لا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ [النساء: ٨٣] ته له خپل ځان پرته په بل څه نه يې مکلف.

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ [النساء: ٨٩] پرته له هغو چي له داسي قوم سره پيوستېږي چي ستاسو او هغوی ترمنځ تړون وي.

په سورة المائدة کي:

وَلَا آمِّينَ [المائدة: ٢] مه د هغو خلکو بې عزتي کوئ چي د بيت الله قصد يې کړی وي.

عَلَى رسولنا الْبَلاغُ [المائدة: ٩٤- ١٠١] زما پر پېغامبر يوازي د دين رسول دي.

عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ [المائدة: ١٠٥] تاسو ځانونه اصلاح کړئ.

په سورة الانعام کي:

لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ [الأنعام: ٦٦] زه ستاسو د کارونو جوړولو مسؤول نه يم.

ثُمَّ ذَرْهُمْ [الأنعام: ٩١] بيا دوی پرېږده.

عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ [الأنعام: ١٠٤] زه ستاسو ساتونکی نه يم.

وَأَعْرِضْ [الأنعام: ١٠٦] نو مخ ترې واړوه.

عَلَيْهِمْ حَفِيظاً [الأنعام: ١٠٧] ته مي پر دوی ساتونکی نه يې ګرځولی.

وَلا تَسُبُّوا [الأنعام: ١٠٨]

{فذرهم} (الأنعام: ١١٣ و١٣٨) نو دوی پرېږده. (دغه آيت په دوه ځايونو کي دی)

يا قَوْمِ اعْمَلُوا [الأنعام: ١٣٥] اې زما قومه تاسو خپل کار کوئ.

---

١ د هغو نسخو مطابق چي زموږ په ولکه کي دي يوازي يې دوه پنځوښ سورتونه ذکر کړي، ابن حزم چي د نسخ په باب کي د ابن جزي متاثر کېدل له هغه څخه ښکاري، يوازي ۴۸ سورتونه يې ذکر کړي. د تفسير الجلالين پر حاشيه ابن حزم ناسخ او منسوخ صـ٢۶٥ وګوره

٢ بشپړ آيت داسي دی: {وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ} يعني د مسجد حرام په څنګ (نژدې) کي د دوی پر ضد جګړه مه کوئ تر هغه چي دوی همله ستاسو پر ضد جګړه پيلوي.

قُلِ انْتَظِرُوا [الأنعام: ١٥٨] ورته ووايه: انتظار وكړئ.
لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ [الأنعام: ١٥٩] ته له دوى سره په هيڅ كي نه يې.
په سورة الأعراف كي:
وَأَعْرِضْ [الأعراف: ٦٨] له دوى څخه مخ واړوه.
وَأُمْلِي لَهُمْ [الأعراف: ١٨٢] دوى ته مهلت وركوم.
په سورة الأنفال كي:
وَإِنِ اسْتَنْصَرُوكُمْ [الأنفال: ٧٢] كه دوى ستاسو څخه مرسته وغوښتله. (مطلب يې مجاهدين دي).
په سورة التوبة كي:
فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ [التوبة: ٨] نو تاسو هم ورته ژمن پاته شئ.
په سورة يونس كي:
فَانْتَظِرُوا [يونس: ٢٠] نو انتظار كوئ.
فَقُلْ لِي عَمَلِي [يونس: ٤١] نو ووايه: زما لپاره زما عمل دى.
وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ [يونس: ٤٦] يا به ځيني هغه څه در ووينم.
وَلا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ [يونس: ٦٥] د دوى په وينا مه غمجن كېږه؛ دا ځكه چي دغه خبره هم مهلت وركول غواړي.
أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ [يونس: ٩٩] نو آيا ته خلک مجبوروې؟
فَمَنِ اهْتَدى [يونس: ١٠٨] نو كه څوک پر لاره سم شو (هدايت يې په خپله ګټه دى) ځكه د دې معنا مهلت وركول دي.
وَاصْبِرْ [يونس: ١٠٩] او صبر كوه.
په سورة هود كي:
إِنَّما أَنْتَ نَذِيرٌ [هود: ١٢] ته صرف خبروونكى يې. يعني په دين به يې خبروې او نه به يې مجبوروې.
اعْمَلُوا عَلى مَكانَتِكُمْ [هود: ٩٣] تاسو پر خپله تګلاه كار كوئ.
انْتَظِرُوا [هود: ١٢٢] انتظار وكړئ.
په سورة رعد كي:
فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ [الرعد: ٤٢] پرتا صرف دين رسول دي.
په سورة النحل كي:
فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ [النحل: ٣٥] نو آيا پر پېغمبرانو له ښكاره دين رسولو پرته بل څه شته؟
فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ [النحل: ٨٢] پر تا صرف دين رسول دي.
وَجادِلْهُمْ [النحل: ١٢٥] له دوى سره بحث كوه.
وَاصْبِرْ [النحل: ١٢٧] صبر كوه.
په سورة الإسراء كي:
رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ [الإسراء: ٢٥] ستاسو رب په تاسو ښه پوه دى.
په سورة مريم كي :
وَأَنْذِرْهُمْ [مريم: ٣٩] دوى له دينه خبر كړه.
فَلْيَمْدُدْ [مريم: ٧٥] نو ده ته دي مهلت وركړي.
وَلا تَعْجَلْ [مريم: ٨٥] پر دوى تلوار مه كوه.
په سورة طه كي:
قُلْ كُلٌّ مُتَرَبِّصٌ [طه: ١٣٥] ورته ووايه: هرڅوک انتظار كوي.
په سورة حج كي:
وَإِنْ جادَلُوكَ [الحج: ٦٨] كه دوى دعوه او مناقشه در سره وكړه (ورته ووايه: الله ستاسو په كړنو ښه پوه دى).

په سورة المؤمنون کي:

فَذَرْهُمْ [المؤمنين: ٥٥] نو دوی پرېږده.

ادْفَعْ [المؤمنين: ٩٧] (بدي يې په تر ټولو ښه طريقه) دفع کوه.

په سورة النور کي:

فَإِنْ تَوَلَّوْا [النور: ٥٤] که تاسو مخ واړاوه (نو پر پيغمبر خپل مسؤوليت دی او پر تاسو خپل)

وَما عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلاغُ [النور: ٥٤] پر پيغمبر يوازي دين رسول دي.

په سورة النمل کي:

فَمَنِ اهْتَدى [النمل: ٩٢] نو که څوک پر لاره سم شو (دا يې خپل په ګټه دي).

په سورة القصص کي:

لَنا أَعْمالُنا [القصص: ٥٥] زموږ لپاره زموږ عملونه دي.

په سورة العنکبوت کي:

وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ [العنکبوت: ٥٠] زه صرف د دين رسوونکی يم. دا ځکه چي دا خبره د نه مجبورلو تقاضا کوي.

په سورة الروم کي:

فَاصْبِرْ [الروم: ٦٠] نو صبر کوه.

په سورة لقمان کي:

وَمَنْ كَفَرَ [لقمان: ٢٣] نو که چا کفر وکړ (بيا هم الله تعالی له ټولو مخلوقاتو څخه بې حاجته دی)

په سورة السجدة کي:

وَانْتَظِرْ [السجدة: ٣٠] انتظار کوه.

په سورة الأحزاب کي:

وَدَعْ أَذاهُمْ [الأحزاب: ٤٨] د دوی لخوا ځورول پرېږده.

په سورة سبأ کي:

قُلْ لا تُسْئَلُونَ [سبأ: ٢٥] ورته ووايه: ستاسو څخه (زمو د کړنو) پوښتنه نه کيږي.

په سورة فاطر کي:

إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ [فاطر: ٢٣] ته صرف خبروونکی يې.

په سورة يس کي:

فَلا يَحْزُنْكَ [ياسين: ٧٦] نو د دوی په کړنو مه غمجن کيږي.

په سورة الصافات کي:

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ [الصافات: ١٧٤] **وتَوَلَّ عَنْهُمْ** [الصافات: ١٧٨] له دوی څخه مخ واړوه.
دغه دوه او هغه څه چي ور نژدې دي.

په سورة ص کي:

اصْبِرْ [ص: ١٧] صبر کوه.

أَنَا نَذِيرٌ [ص: ٧٠] زه له دينه خبروونکی يم.

په سورة الزمر کي:

إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ [الزمر: ٣] الله د دوی ترمنځ پرېکړه کوي
دا ځکه منسوخ دی چي په دې کي مُهلت ورکول دي.

فَاعْبُدُوا ما شِئْتُمْ [الزمر: ١٥] نو د هغه څه عبادت کوئ چي خوښ مو وي.

يا قَوْمِ اعْمَلُوا [الزمر: ٣٩] اې زما قومه ! تاسو (خپل) کار کوئ.

فَمَنِ اهْتَدى [الزمر: ٤١] نو که څوک پر لاره سم شو (د ځان په ګټه يې ده).

أَنْتَ تَحْكُمُ [الزمر: ٤٦] ته (د خپلو بندګانو ترمنځ) پرېکړه کوې.
دا په دې وجه چي په دې کي (الله ته) کار سپارل دي.

په سورة المؤمن کي:

فَاصْبِرْ [المؤمن: ٥٥- ٧٦] صبره كوه. دا امر دوه ځايه دی .
په سورة فصّلت كي:
ادْفَعْ [فصّلت: ٣٤] (د دوی بدي په تر ټولو ښه طريقه) دفع كوه.
په سورة الشورى كي:
وَما أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ [الشورى: ٦] ته د دوی كار جوړوونكی (مسؤول) نه يې.
لَنا أَعْمالُنا [الشورى: ١٥] زموږ لپاره زموږ عملونه دي.
فَإِنْ أَعْرَضُوا [الشورى: ٤٨] كه دوی مخ واړاه وه.
په سورة الزخرف كي:
فَذَرْهُمْ [الزخرف: ١٣] نو دوی پرېږده.
فَاصْفَحْ [الزخرف: ٨٩] نو مخ (ترې) واړوه.
په سورة الدخان كي:
فَارْتَقِبْ [الدخان: ١٠] نو څار (انتظار) كوه.
په سورة الجاثية كي:
يَغْفِرُوا [الجاثية: ١٤] مؤمنان دي بخښنه ورته كوي.
په سورة الأحقاف كي:
فَاصْبِرْ [الأحقاف: ٣٥] نو صبره كوه.
په سورة القتال [محمد] كي:
فَإِمَّا مَنًّا [محمد: ٤] نو يا به (پر اسيرانو) احسان كوئ (وړيا به يې آزادوئ) .
په سورة ق كي:
فَاصْبِرْ [ق: ٣٩] نو صبره كوه.
وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ [ق: ٤٥] ته پر دوی جبر كوونكی نه يې.
په سورة الذاريات:
فَتَوَلَّ عَنْهُمْ [الذاريات: ٨] نو له دوی څخه مخ واړوه.
په سورة الطور كي:
قُلْ تَرَبَّصُوا [الطور: ٣١] ورته ووايه: تاسو انتظار وكړئ.
وَاصْبِرْ [الطور: ٤٨] او صبر كوه.
فَذَرْهُمْ [الطور: ٤٥] نو دوی پرېږده.
په سورة النجم كي:
فَأَعْرِضْ [النجم: ٢٩] نو له دوی څخه مخ واوړه.
په سورة القمر كي:
فَتَوَلَّ عَنْهُمْ (القمر: ٦) نو له دوی څخه مخ واړوه.
په سورة ن كي:
فَاصْبِرْ [ن: ٤٨] نو صبر كوه.
سَنَسْتَدْرِجُهُمْ [ن: ٤٤] دوی په نوبت را ټينګوم.
په سورة المعارج كي:
فَاصْبِرْ [المعارج: ٥] نو صبر كوه.
فَذَرْهُمْ [المعارج: ٤٢] نو دوی پرېږده.
په سورة المزمل كي:
وَاهْجُرْهُمْ [المزمّل: ١٠] او له دوی څخه اړيكي پرې كړه.
وَذَرْنِي [المزمّل: ١١] او ما ور پرېږده.
په سورة المدّثّر كي:
ذَرْنِي [المدّثّر: ١١] او ما ور پرېږده.
په سورة الإنسان كي:

فَاصْبِرْ [الإنسان: ٢٤] نو صبره كوه.
په سورة الطارق كي:
فَمَهِّلِ الْكافِرِينَ [الطارق: ١٧] نو كافرانو ته مهلت وركوه.
په سورة الغاشية كي:
لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ (الغاشية: ٢٢) ته پر دوی زور چلوونكی نه يې.
په سورة الكافرون كي :
لَكُمْ دِينُكُمْ [الكافرين: ٦] ستاسو لپاره ستاسو دين دی.
دغه ټول آيتونه دغو آيتونو منسوخ كړي چي وايي:
فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ [التوبة: ٦] نو مشركين ووژنئ [1].
وكُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتالُ [البقرة: ٢١٦] پر تاسو همغه قتال فرض شوی دی [2].

---

١ آيت په بشپړه توګه داسي دی: {**فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ** } **(التوبة: ٥)**
ژباړه: نو چي عزتمني مياشتي ختمي شوې دا مشركان ووژنئ هر چېري چي مو وموندل، ټينګ يې كړئ ، محاصره يې كړئ او په هر كمين كي ورته كښېنئ. كه دوی توبه وايستله، لمونځ يې سيده كړ او زكات يې وركړ نو لاره يې خوشي كړئ؛ الله تعالى له شک پرته مهربان بخښونكي دی.
هبة الله بن سلامة بن نصر مقرئ ويلي: له { **فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ** } څخه استثنا (د حكم بېلوالی) راغلی په دې آيت سره { **فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ** } ...
دغه آيت د قرآن له عجيبه آيتونو څخه دی؛ ځكه د قرآن يو سل څلورويشت آيتونه يې منسوخ كړي. بيا الله تعالى وروسته همدغه آيت منسوخ كړی ، بيا يې د هغه له ناسخ څخه حكم بېل كړی او په دې آيت يې منسوخ كړی چي وايي: {وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ } (التوبة: ٦) او دا د تورې آيت دی د قرآن يو سل او څلورويشت آيتونه يې منسوخ كړي، بيا يې آخر د اول ناسخ جوړ شوی او هغه دا آيت دی: {**فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ** } (التوبة: ٥) . الناسخ والمنسوخ صـ٩٩ ط المكتب الاسلامي – بيروت الطبعة الأولى، ١٤٠٤.
٢ يو مهم وضاحت:
محترمو لوستونكو ! مخكي له مخكي زه بخښنه غواړم كېدای شي دلته په خبرو كي د ليكلو د آدابو خلاف را څخه وشي؛ په پورتنۍ بحث په ځانګړي ډول دغه نژدې حاشيه كي راغلو خبرو زما زړه ډېر تنګ كړ، له قرآن كريم څخه يې د امريكا د پاليسي په شان خبري جوړي كړي چي نن يو څه او سبا بل څه وايي حتى د خبري اوله يې له آخر سره په ټكر كي ګڼي او د منسوخ كېدو دعوه يې كوي. آيا دا معقوله ده چي په اسلام كي، صبر ، عفو، ښه وينا، ښه اخلاق، وفا، د سولي تړون، له اهل ذمه سره تړون او دې ته ورته خبري ټولي منسوخي وګڼو؟ په دغه ياد شويو آيتونو كي ډېر داسي هم دي چي هغه اخبار دي او په خبر كي خو نسخ نه شي كېدای؛ د دې خبري بيان مخكي تېر شو. زه دغه ډول نسخه نه منم؛ ځكه دغسي تعبير ناخبره خلكو ته ډېر زيانمن تماميږي. زه دلته د دې خبري يادونه كوم چي د نسخ په اړه څو نظرونه شته :
(أ) د پخوانيو عالمانو (سلفو) په اصطلاح كي د آيت په حكم كي چي كوم تغير راشي، هغه دوی نسخ نوموي كه څه هم د وضاحت او تفسير په توګه وي يا داسي وي چي په اول آيت كي د لنډمهالی قيد ورسره ياد شوی وي، وروستی آيت دا بيان وكړي چي اوس هغه وخت پای ته ورسېدی؛ لكه په دې سورة البقرة: ١٠٩ كي چي د اهل كتابو په هكله ويل شوي چي دوی ته عفو وكړئ او مخ ورڅخه واړوئ تر څو الله خپل حكم را لېږي. وروسته يې په سورة التوبة ٢٩ كي د دوی په هكله حكم را ولېږی چي دوی به يا جزيه وركوي يا يې پر ضد جګړه وكړئ. دا رنګه په النساء: ١٥ كي د زناكارو په هكله الله تعالى ويلي چي دوی تر هغه وخته بندي وساتئ چي مرګ وربانديې راشي يا الله د دوی په هكله كومه لاره را باسي. وروسته يې په سورة النور: ٢ كي د دوی په هكله د سلو دورو حكم نازل كړ. د دغي اصطلاح مطابق خو ډېر آيتونه منسوخ بلل شوي.
(ب) نسخ دې ته ويل كېږي چي د يوه آيت پرځای بل آيت راشي او د اول آيت حكم ختم كړي. په دې تعريف كي دوه شيان ياد شوي : يو د آيت پر ځای آيت را تلل. دويم دا چي حكم يې ختم كړي. دا ټكی د بحث ځای دی. اول دا چي د داسي نسخ مثال به كوم آيت وي؟ د مشهور مثال په توګه د سورة الأنفال(٦٥ - ٦٦) آيتونه يادېږي. خو دلته دا هم كېدای شي چي دغه ډول احكام د مختلفو حالاتو احكام وي او ډېرو آيتونو ته چي منسوخ ويل شوي، هغه په حقيقت كي د حالاتو د غوښتني سره سم صادر شوي احكام وي، د تل لپاره په كلي ډول منسوخ نه وي؛ ځكه په دويمه اصطلاح چي د نسخ كوم تعريف شوی، د منسوخ د حكم ختمول يې شرط كړي دي، په دې معنى چي په منسوخ عمل كول نه دي روا. دلته خو اوس هم كه يو نفر د لسو په وړاندي مقاومت وكړي، منع يې نشته. دويم دا چي د يومخيزه كلي نسخ لپاره چي كوم شرطونه ياد شوي، هغه په قرآن كي تحقق نه مومي؛ ځكه قرآن له تناقض او ټكر څخه پاک دی؛ لكه په سورة النساء: ٨٢ كي چي د دې خبري يادونه شوې ده او د نسخ د شروطونو اول شرط دا دی چي د ناسخ او منسوخ ترمنځ به داسي تضاد او تناقض موجود وي چي په هيڅ ډول

نه سره لګيږي ؛ ابن الجوزي ويلي: الشُّرُوطُ الْمُعْتَبَرَةُ فِي ثُبُوتِ النَّسْخِ خمسة: أحدها أَنْ يَكُونَ الْحُكْمُ فِي النَّاسِخِ وَالْمَنْسُوخِ مُتَنَاقِضًا بِحَيْثُ لا يُمْكِنُ الْعَمَلُ بِهِمَا جَمِيعًا، فَإِنْ كَانَ مُمْكِنًا لَمْ يَكُنْ أَحَدُهُمَا نَاسِخًا لِلآخَرِ. (نواسخ القرآن: جمال الدين أبوالفرح عبدالرحمن بن علي بن الجوزي ، ت:٥٩٧هـ ، محقق: محمد أشرف علي ، الناشر: الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة ، ط:١٤٣٢هـ، الباب الرابع بَابُ شُرُوطِ النَّسْخِ: ١ / ١٣٥ والمصفى بأكف أهل الرسوخ من علم الناسخ والمنسوخ ١ / ١٢ له أيضا).
ومثله قال فخر الدين الزيلعي في بحث الخلع من تبيين الحقائق: ٢ / ٢٦٨ أحكام القرآن للجصاص : أحمد بن علي أبوبكر الرازي الجصاص الحنفي ،ت:٣٧٠هـ محقق: عبدالسلام محمد ، الناشر: دارالكتب العلمية – بيروت ، ط: ١٤١٥هـ: ١/ ٣٨٨ تحت الآية: ٢١٥ من سورة البقرة وكذا العيني في بحث الخلع من البناية شرح الهداية: ٥ / ٥٠٧ وللتفصيل انظر: مختصر التحرير شرح الكوكب المنير ٣/ ٥٢٩ ومعالم أصول الفقه عند أهل السنة والجماعة لمحمَّد بنْ حسَيْن بن حَسنْ الجيزاني الناشر: دار ابن الجوزي ط: ١٤٢٧هـ:(ص: ٢٥٠).
په دا وجه شيخ انور شاه کشميري وايي: په قرآن کريم کي هيڅ يو آيت هم په کلي ډول منسوخ نشته (فيض الباري على صحيح البخاري: أنورشاه بن معظم شاه الكشميري الهندي ، ت:١٣٥٣هـ ، محقق: محمد بدر عالم ، الناشر: دارالكتب العلمية – بيروت ، ط:١٤٢٦هـ: ٣/ ٣٢٣ وګوره) .
پر همدې اساس: د منسوخ مصداق او مثال هغه د پخوانيو شريعتونو يو شمېر احکام کېدای شي، ليکن هغه هم په داسي ډول چي په حقيقت کي يې لنډمهاله حکم درلودی يا لږ ترلږه د دوام له قيده خالي و، خو ځيني خلکو يې په هکله دا فکر کړی وو چي د تل لپاره يې همدا حکم دی. لکه د شنبې د ورځي احکام چي په سورة النحل ١٢۴ کي ياد شوي.يا لکه وازګه او ځيني حيوانات چي په سورة الانعام ١۴۶ کي او په سورة النساء: ١۶٠-١۶١ کي پر يهوديانو د دوی د ظلم په وجه حرام شوي. خو اوس د دې حرمت ختم شوی؛ ځکه الله وايي: وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ. (المائدة: ٥) ژباړه: ستاسو خواړه اهل کتابو ته روا دي. د آيت دا برخه ښيي چي کوم خواړه يا ذبيحه موږ ته رواوي، هغه اهل کتابو ته هم روا ده. خو اهل کتابو د ناپوهي يا ضد په وجه بيا هم ويل چي دا حکم لنډمهاله نه دی ، بلکي د تل لپاره دی. نو الله پر دوی داسي رد وکړ: كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَائِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَاةُ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَاةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ. (آل عمران: ٩٣) ترجمه: د تورات د نازلېدو تر مخه ټول خواړه (خوړنيز توکي) بني اسرائيلو ته حلال وو د هغه څه پرته چي يعقوب (عليه السلام) په خپله پر ځان بند کړي وو. ورته ووايه: تورات راوړئ او ويې لولئ که رښتيا واياست .

الباب الثامن في جوامع القراءة

وهو على نوعين: مشهورة، وشاذة

فالمشهورة القراءات السبع، وهو حرف نافع المدني، وابن كثير المكي، وأبو عمرو بن العلاء البصري، وابن عامر الشامي، وعاصم، وحمزة والكسائي الكوفيين. ويجري مجراهم في الصحة والشهرة: يعقوب الحضرمي بن محيصن، ويزيد بن القعقاع. والشاذة ما سوى ذلك، وإنما سميت شاذة لعدم استقامتها في النقل، وقد تكون فصيحة اللفظ، أو قوية المعنى.

ولا يجوز أن يقرأ بحرف إلا بثلاث شروط: موافقته لمصحف عثمان بن عفان رضي الله عنه، وموافقته لكلام العرب ولو على بعض الوجوه أو في بعض اللغات، ونقله نقلا متواترا أو مستفيضا.

واعلم أن اختلاف القراء على نوعين: أصول، وفرش الحروف.

فأما الفرش: فهو ما لا يرجع إلى أصل مضطرد، ولا قانون كلي، وهو في وجهين:

اختلاف على القراءة باختلاف المعنى، وباتفاق المعنى. وأما الأصول فالاختلاف فيها لا يغير المعنى. وهي ترجع إلى ثمان قواعد:

الأولى: الهمزة: وهي في حروف المد الثلاث، ويزاد فيها على المد الطبيعي بسبب الهمزة والتقاء الساكنين.

الثانية وأصله التحقيق ثم قد يحقق على سبعة أوجه: إبدال واو أو ياء أو ألف وتسهيل بين الهمزة والواو، وبين الهمزة والياء، وبين الهمزة والألف، وإسقاط.

الثالثة: الإدغام، والإظهار، والأصل الإظهار، ثم يحدث الإدغام في المثلين، أو المتقاربين وفي كلمة، وفي كلمتين، وهو نوعان: إدغام كبير انفرد به أبو عمرو: وهو إدغام المتحرك. وإدغام صغير لجميع القراء: وهو إدغام الساكن.

الرابعة: الإمالة، وهي أن تنحو بالفتحة نحو الكسرة. وبالألف نحو الياء، والأصل الفتح، ويوجب الإمالة الكسرة والياء.

الخامسة: الترقيق والتفخيم، والحروف على ثلاثة أقسام يفخم في كل حال، وهي حروف الاستعلاء السبعة ومفخم تارة ومرقق أخرى وهي الراء واللام والألف فأما الراء فأصلها التفخيم وترقق للكسر والياء، وأما اللام فأصلها الترقيق وتفخم لحروف الأطباق وأما الألف فهي تابعة للتفخيم والترقيق لما قبلها، والمرقق على كل حال سائر الحروف.

السادسة: الوقف، وهو على ثلاثة أنواع، سكون جائز في الحركات الثلاث وروم في المضموم والمكسور، وإشمام في المضموم خاصة.

السابعة: مراعاة الخط في الوقف.

الثامنة: إثبات الياءات وحذفها[1]

دويم مطلب: د مقدمی اتم باب، د قراءت اړوند جامع قواعد

قراءات دوه ډوله دي: يو متواتر، بل شاذ:

متواتر: همغه اوه قراءتونه دي: د نافع[2]، ابن كثير مكي[3]، ابو عَمْر بن علاء بصري[4]، ابن عامر شامي[5]، عاصم [6]، حمزه [7] او كسائي[8] چي له كوفي سره تړاو لري. په صحت او شهرت كي يعقوب حضرمي[9] ، ابن محيصن[10] او يزيد بن قعقاع[11] هم د دوی په شان دي.

له دغو څخه علاوه نور شاذ دي[12]. شاذ ځكه ورته ويل كيږي چي نقل يي په تواتر نه دی راغلی او كله په لفظ كي فصيح وي او په معنا كي قوي هم وي.

په هيڅ حرف له درو شرطونو پرته قراءت كول جواز نه لري:

اول د عثمان رضي الله عنه له مصحف سره په ليک كي موافقه.

دويم: د عربو له كلام سره موافقه كه څه هم د ځينو وجوهاتو او ځينو لغاتو پر بنا وي.

---

١ -«تفسير ابن جزي التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ٢٣)

٢ دی نافع بن عبد الرحمن ابو رؤيم ليثي دی، دی په اصل كي د اصفهان دی، د جعونه لخوا آزاد شوی ملګری دی، د اوو مشهورو قاريانو يو دی، دی ثقه صالح شخص دی. امام مالک ويلي د مدينه قراءت سنت دی. ده ويل شوه : د نافع قراءت يادوي؟ ويل: هو. عبد الله بن احمد ويلي: ما له خپل پلار څخه پوښتنه وكړه چي تا ته كوم قراءت ډېر خوښ دی؟ ده وويل: د مديني والو قراءت . نافع په ١٦٩ هـ هجري كال كي وفات شوی. غاية النهاية في طبقات القراء : شمس الدين أبوالخير ابن الجزري ت:٨٣٣هـ الناشر: مكتبة ابن تيمية ، ط: ١٤٥١هـ: ٢/ ٣٣٠ او معرفة القراء الكبارعلى الطبقات والأعصار:شمس الدين محمد بن أحمد الذهبي ،ت:٧٤٨هـ، الناشر: دارالكتب العلمية – بيروت ، ط:١٤١٧هـ: ١ / ٢٩٧.

٣ دی ابو معبد عبد الله بن كثير داري مكي د اوو قاريانو يو دی. په ١٢٠ هـ كي وفاتل شوی. النشر في القراءات العشر:شمس الدين أبوالخير ابن الجزري ، محقق:علي محمد الضباع ، الناشر: المطبعة التجارية الكبرى: ١ / ١٢٠ وګوره.

٤ دی ابو عمرو بن علاء بصري مازني تميمي د اوو قاريانو يو دی. په ١٥٤ هـ كي وفات شوی. غاية النهاية: ١ / ٤٤٣ وګوره.

٥ دی ابو عمران عبد الله بن عامر يحصبي د شام والاوو د قراءت استاد او د اوو قاريانو يو دی. په ١١٨ هـ كي وفات شوی. النشر في القراءات العشر ١ /١٤٤ او معرفة القراء الكبار: ١ / ٧٣.

٦ دی ابوبكر عاصم بن ابي نجود كوفي اسدي د هغوی آزاد شوی ملګری د اوو قاريانو يو دی. په ١٢٧هـ كي وفات شوی. غاية النهاية: ١ / ٣٤٦ ومعرفة القراء الكبار: ١ / ٧٣ وګوره.

٧ دی ابو الحسن حمزه بن عماره كوفي د اوو امامانو يو دی. په ١٥٤ هـ كي وفات شوی. النشر: ١ / ١٦٦ او معرفة القراء الكبار: ١ / ٩٣ وګوره.

٨ دی ابو الحسن علي بن حمزة نحوي كوفي يو د اوو قاريانو دی. په ١٨٩ هـ كي وفات شوی. معرفة القراء الكبار: ١ / ١٠٠ والنشر: ١ / ١٧٢ وګوره.

٩ دی يعقوب بن اسحاق بصري يو د لسو مشهورو قاريانو دی. په ٢٠٥ هـ كي وفات شوی. معرفة القراء الكبار: ١ / ١٣٠ والنشر ١/ ١٨٦ وګوره.

١٠ دی محمد بن عبد الرحمن په ابن محيصن معروف دی. د ابن شنبوذ او بزي په روايتونو كي د ابو عمرو بن العلاء شيخ و. ابن محيصن په ١٣٢ هـ كي وفات شوی. ابن محيصن د لسو قاريانو سره شمارل سمه خبره نه ده. د ده قراءت د څوارلسو قراءتونو كي دی. او پر لسو قراءتونو څلور اضافه قراءتونه د صحيح قول پر بنسټ د قراءت فن د پوهان په اند د شاذو له جملي دي لكه څرنګه چي دا خبره مخكي تېره شوه.

١١ دی ابو جعفر مدني يزيد بن قعقاع مخزومي د لسو قاريانو يو دی، جليل القدر تابعي دی. په ١٣٠ هـ كي وفات شوی. معرفة القراء الكبار: ١ / ٥٩ والنشر: ١/ ١٧٨ وګوره.

١٢ مصنف رحمة الله عليه د خلف بن هشام بن ثعلبه اسدي بغدي ابو محمد قراءت نه دي ياد كړی، په داسي حال كي چي هغه د هغو لسو مشهورو قراءتونو له جملي دی چي قرآن په لوستل كيږي. د خلف ترجمه په غاية النهاية : ١ / ٢٥٦ او الأعلام : ٢ / ٣٦٠ كي وګوره.

درېيم دا چې په متواتر او مستفيض[1] نقل ثابت وي[2].

په دې پوه شه چې د قاريانو اختلاف دوه ډول دی: يو اصول، دويم فرش.

فرش هغه دی چې يو عام اصل او كلي قانون ته نه ورګرځي[3] او دا په دوو وجهو كي دي:

اول د معنا له اختلاف سره د د قراءت اختلاف[4]، دويم د معنا له اتفاق سره[5].

اصول داسې دي چې اختلاف يې معنا ته تغيير نه وركوي او هغه اتو قاعدو ته راجع كېږي:

اوله د مد قاعده ده او دا د مد په درې حروفو كي دی په هغو كي پر طبيعي مد د همزه يا التقاء الساكنين په وجه مد زياتېږي.

دويمه د همزه قاعده ده. اصل دې كي تحقيق دی او كله تخفيف په كي كېږي پر اوو طريقو: بدلېدل يې په واو، په يا، په الف، تسهيل يې د همزه او واو ترمنځ، د همزه او يا ترمنځ، د همزه او الف ترمنځ او ساقطول يې.

درېيمه د ادغام قاعده: ادغام او اظهار، اصل اظهار دی، بيا ادغام په دوو سره ورته يا سره نژدې لفظونو كي كېږي، په يوه كلمه كي او په دوو كلمو كي. ادغام دوه ډوله دی:

يو لوی ادغام دی چې يوازې ابو عَمْرو ترسره كړی، دا د متحرک حرف ادغام دی.

بل وړوكی ادغام چې دا ټولو قاريانو ترسره كړی او دا د ساكن ادغام دی.

څلورمه : اماله ده، هغه داسې وي چې فتحه د كسرې خوا ته كږه او الف د يا خوا ته كوږ شي.

اماله حتما يا كسره او يا هم يا را منځ ته كوي.

پنځمه د باريک او ډک لوستلو قاعده ده. حروف درې قسم ده: يو قسم هغه دي چې په ټولو حالاتو كي ډک لوستل كېږي او هغه د استعلاء اوه حروف دي[6]. بل قسم هغه دي چې كله ډک ويل كېږي او كله باريک او دا را ، لام او الف دی . په را كي اصل ډک لوستل دي او د يا او كسرې په وجه باريكه لوستل كېږي. په لام كي اصل باريک لوستل دي او د اطباق د حروفو [7] په وجه ډک لوستل

---

[1] مستفيض د يوې ډلې فقهاؤ په اند د مشهور په معنا دی او ځيني يې ترمنځ داسې توپير كوي چې مستفيض هغه مشهور روايت دی چې ابتداء او انتهاء يو په شمېر كي سره برابره وي او مشهور بيا عام دی (نزهة النظر في توضيح نخبة الفكر: أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ، ت:٨٥٢هـ محقق: نورالدين عتر ، الناشر: مطبعة الصباح دمشق ، ط:١٤٢١هـ: صـ: ۴۹ د حافظ ابن حجر ليكنه) .

[2] چې كله په دغو اركان كي له يوه ركنه بې برخي شي هغه قراءت شاذ بلل كېږي، شاذ قراءت چې په مقبول سند ثابت شي د جمهورو اهل علمو په اند د معتمد قول پر اساس په احكامو كي د خبر واحد په څېر حجت په نيول كېږي او د شافعيانو جمهورو او ابن حاجب په دې كي مخالفت كړی او دليل په دې نيول چې د شاذ قراءت قرآنيت نه دی ثابت (او حديث هم نه دی). البناني على الجوامع ١/ ٢٣٢، الاتقان: ١ / ٢٢٧ ، روضة الناظر: ١ / ١٨١. شيخ شنقيطي په اضواء البيان في إيضاح القرآن بالقرآن:الشيخ محمد الأمين الشنقيطي ، دار ابن حزم – بيروت ، ط:١٤٤٢هـ : ١ / ۵ كي وايي: د شاذ قراءت په مرسته پربيان اعتماد نه كوو .

[3] دې ته فرش ځكه ويل شي چې د كلي قانون نه درلودلو په وجه متفرق دي نو ګويا چې بېّ سورتونو كي غوړېدلي او متفرق شوي دي(مقدمات في علم القراءات: محمد أحمد مفلح القضاة ، الناشر:دار عمار- عمان ، ط:١٤١٢هـ: ص: ٧٧ ليكنه دي وكتل شي)

[4] مثال يې: وَجَعَلُوا الْمَلائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبادُ الرَّحْمنِ إِناثاً (سورة الزخرف: ١٩) چې د (عباد) پر ځای (عند) قراءت شوی دی. بل مثال يې: وَإِنْ كانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبالُ (سورة إبراهيم: ٤٦) (لتزول) په كسره د اول لام او فتحه د آخري، (ان) نافيه كېږي او په فتحه د اول لام او ضمه د آخري (ان) تأكيدي مخفف له مثقل څخه كېږي (الهادي شرح طيبة النشر في القراءات العشر:محمد محمد محمد سالم محيسن ت:١٤٢٢هـ ، دارالجيل بيروت ، ط: ١٤٢٧هـ ٢/ ٣٤٥ والقراءات وأثرها في علوم العربية : محمد محمد محمد سالم محيسن ت:١٤٢٢هـ ، مكتبة الكليات الأزهرية – القاهرة ، ط: ١٤٠٤هـ :(٢/ ١٦٦) د محمد محمد محيسن ليكنه دي وكتل شي).

[5] مثال يې لكه د (ان هذان لساحران) او (ان هذين لساحران) .

[6] دا حروف په دې وينا كي راغونډ شوي: خص ضغط قظ.

[7] د اطباق حروف څلور دی: صاد ، ضاد، طا او ظا. ليكن د صحيح قول پر بنسټ فقط له درو وروسته يې لام ډبل كېږي چې هغه بې ټكي صاد، طا او ظا ده او د ضاد وروسته ډبل نه ويل كېږي. ابن په الدرر اللوامع كي ويلي: غلظ ورش فتحة اللام يلي طاء وظاء ولصاد مهمل.

کیږي. الف په ډک او باریک لوستلو کي د ما خپل مخکیني حرف تابع دی. دریم قسم هغه چي په ټولو حالاتو کي باریک ویل کیږي، دا نور حروف دي.

شپږمه د وقف قاعده ده. وقف پر دريِ ډوله دی: سکون په دريِ سره حرکاتو کي جائز دی، روم په مضموم او مکسور کي وي او اِشمام یوازي په مکسور کي وي.

اومه قاعده په وقف کي د لیک مراعاتول [1].

اتمه قاعده: د یاګانو اثبات او حذف[2].

الباب التاسع في الوقف

وهو أربعة أنوع: وقف تام، وحسن، وكاف، وقبيح، وذلك بالنظر إلى الإعراب والمعنى، فإن كان الكلام مفتقرا إلى ما بعده في إعرابه أو معناه، وما بعده مفتقرا إليه كذلك لم يجز إليه الفصل بين كل معمول وعامله، وبين كل ذي خبر وخبره، وبين كل ذي جواب وجوابه، وبين كل ذي موصول وصلته، وإن كان الكلام الأول مستقلا يفهم دون الثاني إلا أن الثاني غير مستقل إلا بما قبله، فالوقف على الأول كاف» وذلك في التوابع والفضلات: كالحال، والتمييز، والاستثناء وشبه ذلك، إلا أن وصل المستثنى المتصل آكد من المنقطع، ووصل التوابع والحال إذا كانت أسماء مع ذات آكد من وصلها إذا كانت جملة، وإن كان الكلام مستقلا والثاني كذلك، فإن كانا في قصة واحدة فالوقف على الأول حسن، وإن كانا في قصتين مختلفتين فالوقف تام. وقد يختلف الوقف باختلاف الإعراب أو المعنى، وكذلك اختلف الناس في كثير من الوقف. من أقوالهم فيها:
راجح، ومرجوح، وباطل، وقد يقف لبيان المراد وإن لم يتم الكلام.

تنبيه
هذا الذي ذكرنا من رعي الإعراب والمعنى في المواقف: استقر عليه العمل، وأخذ به شيوخ المقرئين، وكان الأوائل يراعون رؤوس الآيات، فيقفون عندها لأنها في القرآن كالفقر في النثر والقوافي في الشعر، ويؤكد ذلك ما أخرجه الترمذي عن أم سلمة رضي الله عنها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يقطع قراءته يقول: الحمد لله رب العالمين ثم يقف، الرحمن الرحيم ثم يقف». «تفسير ابن جزي = التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ٢٤)

دریم مطلب: د مقدمی نهم باب، د وقف ځایونو په بیان کي

او دا څلور ډوله دي: تام وقف، حسن، کافي او قبیح (ناروا) او دا د کلام جوړښت او معنی ته په کتو دی. که کلام وروسته برخي ته په ترکیب او معنا کي محتاج و او رووسته برخه يې ده ته همداسي محتاجه وه خو ترمنځ يې فاصله جواز نه لري او پر اول کلام قبیح دی او هغه بېلتون راوړل دي د هر معمول او عامل ترمنځ ، د هر خبر والا او خبر ترمنځ، د هر جواب والا او جواب ترمنځ او د هر موصول او صلي ترمنځ يې.

که اول کلام بشپړ و، له دویم پرته يې فهم کېدای شو، لیکن دویم له اول پرته بشپړ نه و، نو پر اول وقف کافي دی او دا په توابع او د جملي په اضافي برخو کي دی لکه حال ، تمییز، استثناء او دې ته ورته څه؛ لکن د متصل مستثنی پر وصل د منقطع مستثنی تر وصل ډېر ټینګار کیږي، توابع او حال چي مفرد (غیر جمله) اسمونه وي وصل يې د دوی د مفردوالي تر حالت ډېر د ټینګار وړ دی.

---

[1] مثال يې تا ده که په خط کي مدوره (ګول) لیکل شوې وي، په وقف کي په ها اوړي او که په پرانیستې هواره (ت) لیکل شوې وي، په ها نه اوړي.

[2] مثال يې: مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ **الْمُهْتَدِي** (الأعراف: ١٧٨) وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ **الْمُهْتَدِ** (الاسراء: ٩٧ والکهف: ١٧) .

که اول کلام مستقل وي او دويم همداسي مستقل وي، نو که دواړه په يوه قصه کي وي پر اول وقف غوره دی، که دواړه په بېلابېلو قصو کي وي، بيا وقف تام بلل کېږي.

کله په ترکيب او معنا کي د اختلاف په وجه په وقف کي هم اختلاف کېږي، په همدې ترتيب د وقف په ډېرو ځايونو کي خلکو اختلاف کړی . د دوی له قولونو څخه په هغه کي دي: راجح، مرجوح او باطل .

کله د مراد د بيان لپاره وقف کېږي که څه هم کلام بشپړ شوی نه وي[1].

پاملرنه:

د وقفځايونو په اړه چي د معنا او ترکيب د مراعات کومه قاعده موږ ذکر کړه، دا هغه څه دي چي عمل وربانديي روان دی او د قراءت استادانو غوره کړي دي. پخوانيو عالمانو د آيتونو آخره رعايتوله او وقف يې ورسره کاوه؛ ځکه هغه په قرآن کي داسي دي لکه فقره په عام کلام کي او لکه قافيه په شعر کي او د دې خبرې پخلی هغه حديث کوي چي امام ترمذي نقل کړی: **عن أمّ سلمة[2] رضي الله عنها أنّ رسول الله صلّى الله عليه وسلّم كان يقطع قراءته يقول: الحمد لله رب العالمين ثم يقف، الرحمن الرحيم ثم يقف[3].**

ژباړه: ام سلمه رضي الله عنها وايي: رسول الله صلى الله عليه وسلم خپل قراءت وقفه وقفه کاوه، (الحمد لله رب العالمين) به يې وايه بيا به يې وقف کاوه، (الرحمن الرحيم) به يې وايه بيا به يې وقف کاوه.

---

١ د دې مثال: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا قَيِّمًا لِيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِنْ لَدُنْهُ ... (سورة الكهف: ١ – ٢) دلته د (عوجا) وروسته لنډ وقف کېږي چي په اصطلاح کي سکته ورته ويل کېږي د دې لپاره چي دا ګمان و نه شي چي قيما د عوجا صفت دی. ابن هشام له ځينو نقل کړي چي يو شيخ خپل شاګرد ته د قرآن کريم ترکيب کاوه ويل: (قيمًا) د (عوجا) صفت / نعت دی. ما ورته چي اې شيخه ! د (عوجا) معنا ده: کوږ او د (قيما) معنا ده: سم سيده. نو کوږ څرنګه سم سيده کېدای شي؟ دا وخت مي په قاريانو کي د هغه چا په هکله د رحمت دعا وکړه چي د دغسي توهم = غلطګمانی د مخنيوي په خاطر يې د (عوجا) پر تنوين لنډ وقف کړی دی (مغني اللبيب من كتب الأعاريب:عبدالله بن يوسف بن أحمد ابن هشام ، ت:٧٦١هـ ، محقق: د. مازن المبارك ، محمد علي حمدالله ، الناشر: دارالفكر – دمشق ، ١٤٢٤هـ: ٦٩٢) (ژباړونکی) .

٢ دا هند بنت ابي أُمَيه بن مغيره مخزومي ام المؤمنين د پيغمبر صلى الله عليه وسلم مېرمن ده، کنيه نوم ام سلمه ده، په مدينه کي په ٦١ هـ کال کي وفات شوې او په بقيع کي دفن شوې. دا د ژوروپوهانو صحابياتو څخه شمېرل کېدله. سير أعلام النبلاء للذهبي: ٢ / ٢٠٣ والاستيعاب لابن عبد البر: ٢ / ٢٧٣ وګوره.

٣ دا صحيح حديث دی، ترمذي په خپل سنن کي په (٢٩٢٧) شمېره نقل کړی او لفظ هم د ده دی، دا رنګه ابو داود په خپل سنن کي په (٤٠٠١) شمېره ، ابن ابي شيبه په المصنف: ١٠ / ٥٢٤ کي او ابو عمرو داني په الوقف والابتداء في كتاب الله عزوجل :أبوجعفر محمد بن سعدان صـ: ١١٠ کي نقل کړی دی. النحوي المقرئ الضرير ، ت:٢٣١هـ ، محقق: أبوبشر محمد خليل ، الناشر: مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث دبي ، ط:١٤٢٣هـ .

الباب العاشر: في الفصاحة والبلاغة وأدوات البيان.

أما الفصاحة فلها خمسة شروط:

الأول أن تكون الألفاظ عربية لا مما أحدثه المولدون ولا مما غلطت فيه العامة،
الثاني أن تكون من الألفاظ المستعملة لا من الوحشية المستثقلة،
الثالث أن تكون العبارة واقعة على المعنى موفية له لا قاصرة عنه،
الرابع أن تكون العبارة سهلة سالمة من التعقيد.
الخامس: أن يكون الكلام سالما من الحشو الذي لا يحتاج إليه.

وأما البلاغة: فهي سياق الكلام على ما يقتضيه الحال والمقال من الإيجاز والإطناب، ومن التهويل والتعظيم والتحقير، ومن التصريح والكناية والإشارة وشبه ذلك، بحيث يهز النفوس ويؤثر في القلوب، ويقود السامع إلى المراد أو يكاد.

وأما أدوات البيان: فهي صناعة البديع، وهو تزيين الكلام كما يزين العلم الثوب، وقد وجدنا في القرآن منها اثنين وعشرين نوعا، ونبهنا على كل نوع في المواضع التي وقع فيها من القرآن وقد ذكرنا هنا أسماءها ونبين معناه:

الأول: المجاز: وهو اللفظ المستعمل في غير مواضع له لعلاقة بينهما،
وهو اثنا عشر نوعا: التشبيه والاستعارة، والزيادة، والنقصان، وتشبيه المجاور باسم مجاوره، والملابس باسم ملابسه، والكل، وإطلاق اسم الكل على البعض، وعكسه، والتسمية باعتبار ما يستقبل، والتسمية باعتبار ما مضى، وفي هذا خلاف هل هو حقيقة أو مجاز.
واتفق أهل علم اللسان وأهل الأصول على وقوع المجاز في القرآن لأن القرآن نزل بلسان العرب وعادة فصحاء العرب استعمال المجاز، ولا وجه لمن منعه لأن الواقع منه في القرآن أكثر من أن يحصى.

الثاني: الكناية: وهي العبارة عن الشيء فيما يلازمه من غير تصريح»

الثالث: الالتفات: وهو على ستة أنواع: خروج من التكلم إلى الخطاب أو الغيبة، وخروج من الخطاب إلى التكلم أو الغيبة، وخروج من الغيبة إلى التكلم أو الخطاب.

الرابع: التمديد: وهو ذكر شيء بعد اندراجه في لفظ عام متقدم، والقصد بالتجديد تعظيم المجدد ذكره أو تحقيره، أو رفع الاحتمال.

الخامس: الاعتراض: وهو إدراج كلام بين شيئين متلازمين: كالخبر والمخبر عنه، والصفة والموصوف، والمعطوف والمعطوف عليه، وإدخاله في أثناء كلام متصل. والقصد به تأكيد الكلام الذي أدرج فيه.

السادس: التجنيس: وهو اتفاق اللفظ مع اختلاف المعنى، ثم الاتفاق قد يكون في الحروف والصيغة، أو في الحروف خاصة، أو في أكثر الحروف لا في جميعها، أو في الخط لا في اللفظ، وهو تجنيس التصحيف.

السابع: الطباق: وهو ذكر الأشياء المتضادة كالسواد والبياض والحياة والموت، والليل والنهار، وشبه ذلك.

الثامن: المقابلة: وهو أن يجمع بين شيئين فصاعدا ثم يقابلهما بأشياء أخر.

التاسع: المشاكلة: وهي أن تذكر الشيء بلفظ آخر لوقوعه في صحبته.

العاشر: الترديد: وهو رد الكلام على آخره ويسمى في الشعر رد العجز على الصدر.

الحادي عشر: لزوم ما لا يلزم: وهو أن يلتزم قبل حروف الروي حرفا آخر، وكذلك عند رؤوس الآيات.

الثاني عشر: القلب: وهو أن يكون الكلام يصلح ابتداء قراءته من أوله وآخره نحو دعد أو تعكس كلماته فتقدم المؤخر منها وتؤخر المقدم.

الثالث عشر: التقسيم: وهو أن تقسم المذكور إلى أنواعه أو أجزائه.

الرابع عشر: التتميم: وهو أن تزيد في الكلام ما يوضحه ويؤكده وإن كان مستقلا دون هذه الزيادة.

الخامس عشر: التكرار: وهو أن تضع الظاهر موضع المضمر، فتكرر الكلمة على وجه التعظيم أو التهويل، أو مدح المذكور أو ذمه أو للبيان.

السادس عشر: التهكم: وهو إخراج الكلام عن مقتضاه استهزاء بالمخاطب أو بالخبر، كذلك البشارة في موضع النذارة.
السابع عشر: اللف والنشر وهو أن تلف في الذكر شيئين فأكثر، ثم تذكر متعلقات بها، وفيه طريقتان: أن تبدأ في ذكر المتعلقات بالأول، وأن تبدأ بالآخر.
الثامن عشر: الجمع: وهو أن تجمع بين شيئين فأكثر في خبر واحد، وفي صف واحد وشبه ذلك.
التاسع عشر: الترصيع: وهو أن تكون الألفاظ في آخر الكلام مستوفية الوزن، أو متقاربة مع الألفاظ التي في أوله.
العشرون: التشجيع: وهو أن يكون كلمات الآي على روي واحد.
الحادي والعشرون: الاستطراد: وهو أن يتطرق من كلام إلى كلام آخر بوجه يصل ما بينهما، ويكون الكلام الثاني هو المقصود: كخروج الشاعر من السب إلى المدح بمعنى يتعلق بالطرفين، مع أنه قصد المدح.
الثاني والعشرون: المبالغة: وقد تكون بصيغة الكلمة نحو صيغة فعال ومفعال وقد تكون بالمبالغة في الإخبار أو الوصف، فإن اشتدت المبالغة فهو غلو وإغراب. وذلك مستكره عند أهل هذا الشأن». «تفسير ابن جزي = التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ٢٦)

پنځم مبحث

د قرآن کریم اعجاز، فصاحت او بلاغت او فضایل يې

لمړی مطلب: د مقدمی لسم باب، د فصاحت، بلاغت او د بیان د اسبابو په بیان کې دی

د فصاحت لپاره پنځه شرطونه دي:

اول دا چې الفاظ يې عربي وي، نه هغه چې نوي پیدا شویو خلکو ایجاد کړي وي او نه هم هغه چې عوام په کې غلط شوي وي.

دویم دا چې الفاظ به يې استعمال شوي الفاظ وي، نه هغه ناپېژانده درانه الفاظ.

درېیم دا چې عبارت به يې له معنا سره برابر ، پوره ادا کوونکی وي، په اد کولو کې به قصور نه لري.

څلورم دا چې عبارت به آسانه او د تعقید (تاوجنوالي) څخه روغ وي.

پنځم دا چې کلام به له هغه اضافه الفاظو سالم وي چې اړتیا ورته نه وي.

بلاغت: فصیح کلام د حال او مقام له غوښتني سره سم راوړل دي، که ایجاز وي که اطناب وي ، که تهویل ، تعظیم او تحقیر وي، که تصریح، کنایه ، اشاره او دې ته ورته څه وي، په داسي ډول چې ذهنونو ته حرکت ورکړي، په زړونو کې اغېزه وکړي، اورېدونکی مقصد منلو ته وهڅوي یا يې ور نژدې کړي .

د بیان اسباب د بدیع صنعت دی او هغه د کلام داسې ښایسته کول دي لکه نقاشي ګُل چې کالي ښایسته کوي .

په قرآن کې موږ. له دې څخه دوه ویشت ډوله موندلي دي او پر هر ډول مو يې په هغو ځایونو کې پام ور اړولی دی چې په قرآن کې هلته واقع شوي ، موږ يې نومونه ذکر کوو او معنا يې بیانوو:

اول: مجاز، هغه لفظ دي چې له ورته وضع شوي معنا پرته په بل څه کې د دوی ترمنځ د یو تړاو په وجه کارول شوی وي، او دا دوولس نوع دي: تشبیه ،استعاره، زیادت ، نقصان ، تسمیة المجاور باسم مجاوره (ګاونډی د خپل ګاونډ په نوم نومول کېدل)، وتسمیة الملابس باسم ملابسه (تړاو لرونکی د خپل تړاو والا په نوم نومول کېدل) ، د کل اطلاق پر بعض، د دې عکس (د بعض اطلاق پر کل) د راتونکي په اعتبار نوم ورکول، د تېر وخت په اعتبار نوم ورکول او په دې کې اختلاف دی چې آیا دا مجاز دی که حقیقت ؟

ژبپوهان او اصولپوهان په قرآن کې د مجاز پر واقع کېدلو اتفاق لري؛ ځکه قرآن د عربو په ژبه نازل شوی او مجاز کارول د عربو د فصیح (صافـژبو) خلکو عادت و. د هغه چا لپاره هیڅ دلیل نشته چې له مجازه يې انکار کړی ځکه په قرآن کې يې واقع شوي برخې د شمېر تر کچه زیاتي دي.

دویم کنایه: دا له تصریح پرته په هغه څه کي له شي څخه تعبير دی چي ورسره لازم وي.

درېیم يې التفات دی او دا شپ ربلړدول دی: له تَکَلُّمه خطاب او غیاب ته وتل، له خطابه تَکَلُّم یا غیاب ته وتل، له غیابه تَکَلُّم یا خطاب ته وتل.

څلورم: تجرید: دا په يو عام مخکيني لفظ کې تر داخلېدو وروسته د يو شي ذکر کول دي. د تجريد مقصد د تجريد شوي شي تعظيم يا تحقير او يا يې په اړه احتمال له منځ وړل وي.

پنځم: اعتراض (معترضه جمله) او دا د دوو يو له بل سره تړلو کلامونو ترمنځ د بل کلام راوړل دي، لکه د خبر او مخبر عنه (سرچيني) ترمنځ ، د صفت او موصوف ترمنځ، د معطوف او معطوف عليه ترمنځ، يا يې د يو کلام پسې متصل راوړل. له دې څخه هدف د هغه کلام تأکيد او وضاحت دی چي دغه اعتراض په کې ور اضافه شوی وي[1].

شپږم تجنیس : د الفاظو اتفاق دی سره له دې چي معناوي يې بېلابېلي وي. د الفاظو اتفاق کله په حروف او جوړښت کي وي، کله په اکثره حروفو کي وي نه په ټولو کي او کله په خط کي وي ، په لفظ کي نه وي او دا تجنيس تصحيف دی.

اوم طباق: دا متضاد شيان يو ځای ذکر کول دي لکه توروالی او سپيوالی، ژوند او مرګ، شپه او ورځ او دې ته ورته.

اتم مقابله: هغه دا ده چي دوه شيان يا تر دې زيات ذکر شي بيا يې مقابل شيان ذکر شي.

نهم مشاکله: هغه دا چي يو شی د بل په لفظ په دې وجه ذکر شي چي ورسره ملګری شوی دی.

لسم تردید: هغه د کلام اول آخر ته واپس کول دي او دا په شعر کي اول ته د آخر ورګرځول بلل کېږي[2].

يوولسم: د نالازمه لزوم: هغه دا چي د شعر د آخر وزن د حرف مخکي بل حرف لازم وګرځوي او همدا رنګه د آيتونو په آخر کي.

دوولسم قلب: هغه دا چي کلام له اوله او له آخره د لوستلو وړتيا ولري لکه (دعد) يا يې کلمات عکس کړې، وروستی يې مخکي کړې او مخکينی يې وروسته کړې.

ديارلسم تقسيم: هغه دا چي ذکر شوي شيان خپلو انواعو او اجزاوو ته وویشي.

څوارلسم تتميم: هغه دا چي په کلام کي داسي څه زيات کړې چي کلام ته وضاحت او تأکيد ورکوي که څه هم کلام له دغه زيادت پرته هم مستقل وي.

پنځلسم تکرار: هغه دا چي اسم ظاهر د ضمير پر ځای وکاروې ، هغه کلمه د تعظيم ، تهويل، د مذکور د ستايلو يا غندلو يا بيان لپاره مکرر ذکر کړې[3].

شپاړسم تهکم: هغه دا چي پر مخاطب يا د بحث اړوند پر شخص د مسخرې په خاطر کلام له خپلي مقتضا (د ظاهر حال له غوښتني) څخه وايستل شي؛ لکه زېری د وېري د خبر پر ځای ذکر کول.

---

[1] د نحويانو په اصطلاح کي د معترضه جملې لپاره څوارلس ځايونه ذکر کړي دي، ټول د يو کلام يا دوو کلامونو په منځ کي دي او په پای کي يې دا هم ويلي چي د علم بيان د ډېرو عالمانو په اند معترضه جمله د نحويانو تر معترضه جملې عامه ده. د نحويانو په اند معترضه جمله د کلام په منځ کي وي په آخر کي يې نه وي او د علم بيان د عالمانو په اند چي د اعراب له محله بې برخي جمله چي د کومي نکتې په خاطر راوړل شي هغه معترضه جمله ده که په منځ کي وي او که په آخره کي وي (تطبيق القواعد النحوية: ١ / ٣٦٧) ليکنه وګوره .

[2] عربي متن کي داسي ليکلي: هو رد اول الكلام على آخره، ويسمى في الشعر رد العجز على الصدر. خو زما په نظر اوله جمله يې (رد اول الكلام على آخره) له وروستۍ سره هم په ټکر کي ده او د دې فن له نورو کتابونو سره هم په ټکر کي ده. بايد داسي ويل شوي وای: د کلام په آخره برخه کي د اولي برخي کلمات بياځلي راوړل، لکه: وتخشى الناس والله أحق أن تخشاه. و(سائل اللئيم يرجع ودمعه سائل) اول سائل له سؤال څخه جوړ دی دويم له سيلان (بهېدو) څخه جوړ دی. (عروس الأفراح في شرح تلخيص المفتاح أحمد بن علي بن عبدالكافي السبكي ، محقق: د.عبدالحميد هنداوي ، الناشر: المكتبة العصرية بيروت – لبنان : ٢/ ٢٩٤) .

[3] تهويل د وېرولو په معنا دی، لکه يو چا ته چي ووايه: امير المؤمنين امر درته کوي .

اوولسم: لف او نشر: هغه دا چي په يادولو کي دوه يا زيات شيان سره تاو کړې بيا يې د دوی اړوند شيان ذکر کړې او په دې کي دوې طريقې دي: يوه دا چي د اړوندو شيانو په يادولو کي له اوله شروع وکړي او بله دا چي له آخره يې شروع وکړې[1].

اتلسم جمع: هغه دا چي په يوه خبر يا يوه وصف يا دې ته ورته کي دوه يا زيات شيان جمع کړې.

نولسم ترصيع: هغه دا چي د کلام په آخره کي الفاظ په وزن کي له هغو الفاظو سره برابر يا ور نژدې وي چي په اوله کي يې دي .

شلم تسجيع: هغه دا چي د آيت آخر کلمات يو ډول حرف ولري.

يوويشتم استطراد: هغه له يوه کلام څخه بل ته ورتګ دی په داسي ډول چي ترمنځ يې پيوستون راولي او دويم کلام اصلي مقصود وي لکه شاعر چي له بدو ويلو څخه ستايني ته په داسي معنی ووزي چي له دواړو خواوو سره تړاو لري سره له دې چي د ده مقصد ستاينه وي.

دوويشتم مبالغه: دا کله د کلمه په صيغه (جوړښت) وي لکه د فعال او مفعال صيغه، کله په اِخبار يا وصف کي په مبالغه کوله سره وي، که مبالغه ډېره سخته وي هغه نو غُلُو او اِغراب دی او دا د دې علم د پوهان په اند ناخوښه خبره ده.

الباب الحادي عشر: في إعجاز القرآن

وإقامة الدليل على أنه من عند الله عز وجل، ويدل على ذلك **عشرة أوجه:**

الأول: فصاحته التي امتاز بها عن كلام المخلوقين.

الثاني: نظمه العجيب وأسلوبه الغريب من قواطع آياته وفواصل كلماته.

الثالث: عجز المخلوقين في زمان نزوله وبعد ذلك إلى الآن عن الإتيان بمثله.

الرابع: ما أخبر فيه من أخبار الأمم السالفة والقرون الماضية ولم يكن النبي صلى الله عليه وسلم تعلم ذلك ولا قرأه في كتاب.

الخامس: ما أخبر فيه من الغيوب المستقبلة فوقعت على حسب ما قال.

السادس: ما فيه من التعريف بالباري جل جلاله. وذكر صفاته وأسمائه، وما يجوز عليه. وما يستحيل عليه، ودعوة الخلق إلى عبادته وتوحيده، وإقامة البراهين القاطعة، والحجج الواضحة، والرد على أصناف الكفار، وذلك كله يعلم بالضرورة أنه لا يصل إليه بشر من تلقاء نفسه، بل بوحي من العليم الخبير، ولا يشك عاقل في صدق من عرف الله تلك المعرفة وعظم جلاله ذلك التعظيم ودعا عباد الله إلى صراطه المستقيم.

السابع: ما شرع فيه من الأحكام وبين من الحلال والحرام، وهدى إليه من مصالح الدنيا والآخرة، وأرشد إليه من مكارم الأخلاق، وذلك غاية الحكمة وثمرة العلوم.

الثامن: كونه محفوظا عن الزيادة والنقصان، محروسا عن التغيير والتبديل على طول الزمان، بخلاف سائر الكتب.

التاسع: تيسيره للحفظ وذلك معلوم بالمعاينة.

العاشر: كونه لا يمله قارئه ولا سامعه على كثرة الترديد، بخلاف سائر الكلام». «تفسير ابن جزي = التسهيل لعلوم التنزيل» (١/ ٢٦)

دويم مطلب: د مقدمی يوولسم باب، د قرآن د اِعجاز بيان

پر دې مسألي لس وجوهات دلالت کوي:

اول د قرآن هغه فصاحت چي د مخلوق لکلامه په بېل شوی دی.

دويم يې عجيب نظم او نادره اسلوب چي د آيتونو فقرې او د کلماتو فاصلي يې دي.

درېيم: د نزول له وخته بيا تر اوسه يې د مثل راوړلو څخه د مخلوق عاجزي او کمزورتيا.

---

[1] اول ته لف ونشر مرتب ويل کېږي، دويم ته غير مرتب ويل کېږي.

څلورم يې د پخوانيو امتونو او تېرو پېړيو په اړه چي خبر ورکړی په داسي حال کي چي نبي عليه الصلاة والسلام دغسي څه له چا څخه نه دي زده کړي او نه يې په کوم کتاب کي لوستي دي.

پنځم : د راتلونکي زماني اړوند يې د غيبو خبر ورکړی او هغه هم د ياد خبر مطابق واقع شوي دي.

شپږم : په قرآن کي د څښتن تعالی جل جلاله پېژندنه، د صفاتو او نومونو او هغه څه بيان چي په هکله يې شونی او ناشونی دی ، خلک د ده عبادت او توحيد ته را بلل ، قاطع روښانه دلائل او واضح حجتونه پر قائمول، د کافرانو پر ډلو رد کول او دا ټول په ضروري علم معلومېږي چي انسان دې ته له خپله ځانه نه شي رسېدلای، بلکي دا د بشير پوه په هرڅه خبر ذات لخوا په وحي (پټ پيغام) تر سره شوي دي او هيڅ عاقل د داسي چا په رښتينوالي کي شک نه کوي چي الله تعالی يې په دغسي ډول پېژندلی، په دغه ډول يې د هغه د ستر ذات دغسي تعظيم کړی وي او د الله بندګان يې د ده سمي لاري ته بللي وي.

اووم: هغه احکام چي الله په دې کتاب شريعت ګرځولی ، هغه حلال او حرام يې چي بيان کړي، هغه د دنيا او آخرت ګټي چي خلک يې پر لاره ورته برابر کړي، هغه ښايسته اخلاق چي لارښوونه يې ورته کړې او دا د حکمت مقصد او د ټولو علومو ثمره ده.

اتم : له دې اوږدې زماني تېرېدو سره د نورو کتابونو پر خلاف له زيادته او نقصانه يې خونديتوب او له تغيير او تبديله ساتنه.

نهم: د حفظ لپاره يې آسانه کېدل او دا د سترګو په ليد ثابته مسأله ده.

لسم : دا چي له ډېر تکرار سره د نورو خبرو پر خلاف نه خپل لوستونکی ستومانه کوي او نه هم اورېدونکی.

درېيم مطلب: د مقدمی دوولسم باب، د قرآن په فضائلو کي

موږ يې صرف هغه برخه ذکر کوو چي په صحيح حديث کي راغلي وي، نو له همدې جملې دغه راتلونکي احاديث دي:

عن أبي أمامة الباهلي قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: «اقْرَءُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ» [1].

ترجمه: ابوامامه رضي الله عنه وايي: له رسول الله صلى الله عليه وسلم څخه مي واورېدل ويل: قرآن ولولئ؛ ځکه د قيامت په ورځ به دا قرآن د خپلو ملګرو لپاره شفاعت کوونکی راشي.

عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَرَةِ، وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَعْتَعُ فِيهِ، وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ، لَهُ أَجْرَانِ» [2].

ترجمه: له عائشي رضي الله عنها څخه روايت دی وايي: رسول الله صلى الله عليه وسلم ويلي: په قرآن کي ماهر شخص به له استازو عزتمنو ملائکو سره ملګری وي او کوم څوک چي قرآن لولي خو په کي بند بند کېږي او سخت وربادي تماميږي، د هغه لپاره دوه اجرونه دي.

---

١ صحيح مسلم كتاب صلاة المسافرين (٥٥٣) شمېره، احمد په مسند : ٥ / ٢٤٩ ، په المصنف: أبوبكر عبدالرزاق بن همام الصنعاني ، محقق: مركز البحوث و تقنية المعلومات، الناشر: دار التأصيل ، ط: ١٤٣٧هـ : ٣ / ٣٦٥، بيهقي په السنن الكبرى: ٢ / ٣٩٥ كي، كنزل العمال:جـ ١ صـ ٥٦٤ په (٢٥٤٤) شمېره ، الجامع الصغير وزياداته: عبدالرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت: ٩١١هـ الناشربالشاملة : ١٤٣١هـ

په (٢٠٤٥) شمېره او صحيح الترغيب والترهيب:محمد ناصرالدين الألباني ، الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع – الرياض ، ط: ١٤٢١هـ: په جـ ٢ صـ ١٦٤ (١٤٢٤) شمېره.

٢ صحيح البخاري باب قول النبي ص الماهر بالقرآن مع الكرام البررة (٤٦٥٣) شميره او په څو نورو ځايونو كي، مسلم: كتاب صلاة المسافرين، باب فضل الماهر بالقرآن په ٧٩٨) شمېره ، ترمذي أبواب فضائل القرآن ، باب ما جاء في فضل قارئ القرآن: په (٢٩٠٤) شمېره، نسائي په (٧٠) اوجامع السنن:كتاب الأدب ، باب ثواب القرآن ، په (٣٧٧٩) شمېره ابن ماجه :أبوعبدالله محمد بن يزيد ابن ماجة القزويني ت:٢٠٩هـ ، محقق: محمد موسى هادي ، الناشر: دار الصديق للنشر – الجبيل ، السعودية ، ط: ١٤٣٥هـ .

وعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، مَثَلُ الْأُتْرُجَّةِ، رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا طَيِّبٌ، وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ التَّمْرَةِ، لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلْوٌ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، مَثَلُ الرَّيْحَانَةِ، رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، كَمَثَلِ الْحَنْظَلَةِ، لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ "[1].

ترجمه: له ابو موسى اشعري رضي الله عنه څخه روايت دی وايي: رسول الله صلى الله عليه وسلم ويلي: هغه مؤمن چي قرآن لولي مثال يي د نارنج په څېر دی، هم يي بوی سم دی او هم يي خوند سم دی ، هغه مؤمن چي قرآن نه لولي مثال يي د خرما په څېر دی ، بوی نه لري، ليكن خوند يي سم دی، هغه منافق چي قرآن لولي د ريحان په څېر دی، بوی ښه دی او خوند يي تريخ دی او هغه منافق چي قرآن نه لولي مثال يي د مړه غوني په څېر دی چي ښه بوی هم نه لري او خوند يي هم تريخ دی.

وعن عبد الله بن مسعود قال: قال رسول الله صلّى الله عليه وسلّم: «اسْتَذْكِرُوا الْقُرْآنَ فَلَهُوَ أَشَدُّ تَفَصِّيًا مِنْ صُدُورِ الرِّجَالِ، مِنَ النَّعَمِ بِعُقُلِهَا» [2].

ترجمه: له عبد الله بن مسعود رضي الله څخه نقل دی ، وايي: رسول الله صلى الله عليه وسلم ويلي: قرآن په ياد راوړئ؛ ځکه هغه د سړيو له سينو څخه په وتلو كي تر هغو اوښانو هم ډېر تيښتګ دی چي له خپلو ځنګون بندونو څخه ځان خلاصوي.

وعن عثمان بن عفان رضي الله عنه أن رسول الله صلّى الله عليه وسلّم قال: « «خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ» [3]

ترجمه: له عثمان بن عفان رضی اللهع نه څخه روايت دی چي رسول الله عليه وسلم ويلي: ستاسو تر ټولو غوره مو هغه څوک دی چي قرآن زده كوي او نور ته يي ور زده كوي.

عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إِنَّ اللهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا، وَيَضَعُ بِهِ آخَرِينَ» [4].

ترجمه: له عمر بن خطاب رضي الله عنه څخه نقل دی چي رسول الله صلى الله عليه وسلم ويلي: بې شكه الله تعالى په دغه قرآن ځيني قومونه اوچتوي او نور په ټيټوي.

---

١ صحيح البخاري په ګڼ شمېر ځايونو كي، له هغې جملي دی: (٤٧٣٢) شمېره، صحيح مسلم :كتاب صلاة المسافرين و قصرها، باب فضيلة القرآن (٧٩٧) او سنن ابي داود: سليمان بن الأشعث السجستاني ، ت: ٢٧٥هـ ، محمد محيي الدين عبدالحميد ، الناشر: المكتبة العصرية بيروت ، ط: ١٤٣١هـ : (٤٨٢٩) شمېره. ابن ماجه : باب فضل من تعلم القرآن و علمه :٢١٤ أبوعبدالله محمد بن يزيد ابن ماجة القزويني ت:٢٠٩هـ ، محقق: محمد موسى هادي ، الناشر: دار الصديق للنشر – الجبيل ، السعودية ، ط: ١٤٣٥هـ .

٢ صحيح البخاري:كتاب فضائل القرآن ، باب استذكار القرآن و تعاهده (٥٠٣٢) شمېره، صحيح مسلم: كتاب صلاة المسافرين و قصرها باب الأمر بتعهد القرآن (٧٩١) شمېره، ترمذي : أبواب القراءات عن رسول الله ص ، باب (٢٩٤٢) شمېره، نسائي په سنن : ٢ / ١٥٤ كي او المسند: جـ ٤ صـ ١١٩ په (٤٠٢٠) شمېره. په دي حديث كي د قرآن كريم پر د دوام امر دی او دا هم بيانوي چي په آسانی هېرېږي او نور حديثونه هم راغلي چي له هېرولو يي سخته وېره بيانوي او پر دې يي د قسم قسم سختو عذابونو وعدي ذكر كړي. ابوداود او نور له پيغمبر صلى الله عليه وسلم څخه نقل كړي: « عُرِضَتْ عَلَيَّ ذُنُوبُ أُمَّتِي، فَلَمْ أَرَ ذَنْبًا أَعْظَمَ مِنْ سُورَةٍ مِنَ الْقُرْآنِ أَوْ آيَةٍ أُوتِيهَا رَجُلٌ ثُمَّ نَسِيَهَا» وروي أيضا : «مَا مِنَ امْرِئٍ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، ثُمَّ يَنْسَاهُ، إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَجْذَمَ» ا وپه سند كي يي كمزورتيا ده. ځينو اهل علمو ويلي: د قرآن هېرول لويه ګناه ده. فتح الباري: ٩/ ٧٠ او فضائل القرآن صـ: ٦٧ وګوره.

٣ صحيح البخاري كتاب فضائل القرآن ،باب خيركم من تعلم القرآن و علمه (٥٠٢٧) ، ابوداود:أبواب فضائل القرآن ، باب في ثواب قراءة القرآن (١٤٥٢) شمېره ، ترمذي أبواب فضائل القرآن ، باب ما جاء في تعليم القرآن (٢٩٠٧) شمېره، او مسند په جـ ١ صـ ٣٤٠(٤١٢) شمېره نقل كړی دی.

٤ صحيح مسلم كتاب صلاة المسافرين و قصرها باب فضل من يقوم بالقرآن (٨١٧) شمېره، ابن ماجه :باب فضل من تعلم القرآن (٢١٨) شمېره، الإحسان في تقريب ابن حبان: علاء الدين علي بن بلبان الفارسي ، مؤسسة الرسالة – بيروت ، ط: ١٤١٤هـ : جـ ٣ صـ ٤٩(٧٧٢) شمېره، عبد الرزاق په المصنف : ١١ / ٤٣٩ كي، سنن الدارمي: ٢ / ٥٣٦ او كنز العمال: (٢٤٨٢) شمېره نقل كړی دی. د يادوني وړ ده چي په متن كي يي (بهذا الكتاب) پر ځای (بهذ القرآن) ليكلی و. خو د حديثو په متن كي مو هغسي نه موندی. نو هغ: ـسي مو راوړ چي د صحيح مسلم او نورو كتابونو په متن كي شتون لري .

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: بَيْنَمَا جِبْرِيلُ قَاعِدٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، سَمِعَ نَقِيضًا مِنْ فَوْقِهِ، فَرَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَالَ: " هَذَا بَابٌ مِنَ السَّمَاءِ فُتِحَ الْيَوْمَ لَمْ يُفْتَحْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ، فَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ، فَقَالَ: هَذَا مَلَكٌ نَزَلَ إِلَى الْأَرْضِ لَمْ يَنْزِلْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ، فَسَلَّمَ، وَقَالَ: أَبْشِرْ بِنُورَيْنِ أُوتِيتَهُمَا لَمْ يُؤْتَهُمَا نَبِيٌّ قَبْلَكَ: فَاتِحَةُ الْكِتَابِ، وَخَوَاتِيمُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ، لَنْ تَقْرَأَ بِحَرْفٍ مِنْهُمَا إِلَّا أُعْطِيتَهُ "[1]

ژباړه: له عبد الله بن عباس رضي الله عنهما څخه نقل دی، وايي: په دې ما بين کي چي جبريل د پيغمبر صلى الله عليه وسلم په حضور کي ناست و، ناڅاپه يې له پاسه يو ږغ واورېد، نو سر يې پورته کړ ويل: دا د آسمان يو ور دی چي نن پرانيستل شو او له نن پرته هيڅ نه و پرانيستل شوی، بيا يو ملک ترې را کوز شو ويل: دا يو داسي ملک دی چي له نن پرته هيڅ نه دی را کوز شوی، نو هغه ملک سلام وکړ ويل: په داسي دوو رڼاوو خوښ اوسه چي تا ته درکول شوي په داسي حال کي چي تر تا مخکي هيڅ پيغمبر ته نه دي ورکول شوي. (دغه دوې رڼاوي) د قرآن د پيل سوره (الحمد لله) او د سورة البقرم آخري برخه ده.

وعن أبي أمامة الباهلي أن رسول الله صلّى الله عليه وسلّم قال: «اقْرَءُوا الْبَقَرَةَ؛ فَإِنَّ أَخْذَهَا بَرَكَةٌ وَتَرْكَهَا حَسْرَةٌ وَلَا يَسْتَطِيعُهَا الْبَطَلَةُ» [2].

ترجمه: له ابوامامه رضي الله عنه څخه نقل دی، وايي: رسول الله صلى الله عليه وسلم وويل: سورة البقرة ولولئ؛ ځکه څېلولو يې برکت، پرېښوول يې پښېماني ده او ټمبلان يې نه شي څپلولای.

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ، إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ» [3] .

ترجمه: له ابوهريره رضي الله عنه څخه نقل دی چي رسول الله صلى الله عليه وسلم ويلي: خپل کورونه د هديرو په شان (له قرآن لوستلو تش) مه ګرځوئ ؛ ځکه شيطان له هغه کوره تښتي چي سورة البقرة په کې لوستل کيږي.

وعَنْ أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا أَبَا الْمُنْذِرِ، أَتَدْرِي أَيُّ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللهِ مَعَكَ أَعْظَمُ؟» قُلْتُ: {اللهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ}. قَالَ: فَضَرَبَ فِي صَدْرِي، وَقَالَ: «وَاللهِ لِيَهْنِكَ الْعِلْمُ أَبَا الْمُنْذِرِ» [4].

ترجمه: له ابي ابن کعب رضي الله عنه څخه نقل دی، وايي: پيغمبر صلى الله عليه وسلم راته وويل: اې ابا منذره ! ستا سره د الله د کتاب په شته آيتونو کي کوم يو ډېر ستر دی؟ ما آية الکرسي ورته ذکر کړه. نو بيا يې زما په سينه کي لاس وواهه ويل: ابا منذره پوهه (د قرآن په مقصد پوهيدل) دې مبارک شه.

وعن النوّاس بن سمعان قال: سمعت رسول الله صلّى الله عليه وسلّم يقول: «يُؤْتَى بِالْقُرْآنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَهْلِهِ الَّذِينَ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِهِ تَقْدُمُهُ سُورَةُ الْبَقَرَةِ، وَآلُ عِمْرَانَ»، وَضَرَبَ لَهُمَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةَ أَمْثَالٍ مَا نَسِيتُهُنَّ بَعْدُ، قَالَ: «كَأَنَّهُمَا غَمَامَتَانِ، أَوْ ظُلَّتَانِ سَوْدَاوَانِ بَيْنَهُمَا شَرْقٌ، أَوْ كَأَنَّهُمَا حِزْقَانِ مِنْ طَيْرٍ صَوَافَّ، تُحَاجَّانِ عَنْ صَاحِبِهِمَا»[5].

ترجمه: له نواس بن سمعان رضي الله عنه څخه روايت دی، وايي: رسول الله صلى الله عليه وسلم ويلي: د قيامت په ورځ قرآن او هغه ملګري يې راوستل کيږي چي عمل يې په کاوه په داسي حال کي

---

١ صحيح مسلم کتاب صلاة المسافرين و قصرها باب فضل الفاتحة و خواتيم و سورة په (٨٠٦) شمېره ، نسائي په (٩٠٣) شمېره، ابن حبان په (٧٧٨) شمېره او حاکم په مستدرک : ١ / ٥٥٨ کي تخريج أحاديث الاحياء : ١ / ٣٠ وګوره.

٢ صحيح مسلم :باب فضل قراءة القرآن و سورة البقرة ٨٠٤ شمېره حديث، دا ابو امامه باهلي د همغه مخکيني حديث يوه برخه ده.

٣ صحيح مسلم: باب فضل قراءة القرآن و سورة البقرة (٧٨٠) شمېره، صحيح ابن حبان: (٧٨٣) شمېره ،سنن الترمذي:أبواب فضائل القرآن، باب ما جاء في سورة البقرة (٢٨٧٧) شميره او مسند: (٧٨٠٨) شميره.

٤ صحيح مسلم: باب فضل قراءة القرآن و سورة البقرة (٨١٠) شميره، سنن ابي داود (١٤٦٠) شميره، ترمذي: (٢٨٧٧) شميره، نسائي: (٤٠) شميره، مسند: (١٩٢٢٧) شميره او شرح السنة (١١٩٢) شميره.

٥ صحيح مسلم: باب فضل قراءة القرآن و سورة البقرة (٨٠٥) شميره، مسند احمد: ٥/ ١٩٦، شرح السنة للبغوي: (١٢٠٤) ومجمع الزوائد: (١٠٨٢٨) شميره.

چي په اوله کي به يې سورة البقرة او آل عمران وي – رسول الله د هغوی لپاره درې مثالونه ذکر کړه چي تر اوسه مي په ياد دي – ويل: دا سورتونه به داسي ښکاري لکه دوې وريځي، يا تور سيوري چي په منځ کي يې رڼا وي او يا هم د مرغانو د دوو جوپو په څېر، له خپل صاحب څخه به دفاع کوي.

وعن أبي الدرداء أنّ رسول الله صلّى الله عليه وسلّم قال: «مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَّالِ» [1].

ترجمه: له ابو درداء رضي الله عنه څخه روايت دی چي رسول الله صلی الله عليه وسلم ويلي: څوک چي د سورة الکهف اولني لس آيتونه حفظ کړي له دجاله به وساتل شي.

وعن أبي الدرداء أنّ رسول الله صلّى الله عليه وسلّم قال: «سورةُ قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ تَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ» [2]

ترجمه: له ابو درداء رضي الله عنه څخه روايت دی چي رسول الله صلی الله عليه وسلم ويلي: د قل هو الله سورت د قرآن له درېيمي برخي سره (په اجر کي) برابر دی

وعن عقبة بن عامر قال: قال رسول الله صلّى الله عليه وسلّم: «أَلَمْ تَرَ آيَاتٍ أُنْزِلَتْ عَلَيَّ اللَّيْلَةَ لَمْ تَرَ مِثْلَهُنَّ قَطُّ {قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ} وَ {قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ}» [3].

ترجمه: له عُقبه بن عامر رضي الله څخه روايت دی، وايي: رسول الله صلی الله عليه وسلم ويلي: آيا ته نه يې خبر چي پر ما نن شپه داسي آيتونه نازل شوي چي د هغو په څېر هيڅکله نه دي ليدل شوي: « قل أعوذ برب الفلق، وقل أعوذ برب الناس».

---

١ صحيح مسلم:باب فضل قراءة القرآن و سورة البقرة (٨٠٩) شميره، سنن ابي داود (٤٣٢٣) شميره ومسند: (٢١٧٦٠) شميره.

٢ صحيح البخاري:كتاب فضائل القرآن (٦٦٤٣) شميره، صحيح مسلم: باب فضل قراءة القرآن و سورة البقرة (٨١١) وسنن أبي داود: أبواب فضائل القرآن ، باب في سورة الصمد (١٤٦١) شميره ، ترمذي:أبواب فضائل القرآن ، باب ما جاء في سورة الإخلاص: (٢٨٩٩)، نسائي: (٩٩٥) وابن ماجه:كتاب الأدب، باب ثواب القرآن (٣٧٨٩) شميره.

٣ صحيح مسلم: باب فضل قراءة القرآن و سورة البقرة (٨١٤) شميره، ترمذي: أبواب فضائل القرآن ،باب ما جاء في المعوذتين (٢٩٠٢) اوسنن النسائي:جامع ما جاء في القرآن, الفضل في قراءة المعوذتين (١٠٢٨) شميره.

دویم فصل
د تفسیر دویمه مقدمه

په دی کی پنځه مبحثونه دی:

لمړی مبحث: له (ء – ثا) پورې.
دویم مبحث: له (ج – ر) پورې.
درېیم مبحث: له (ز – ض)پورې.
څلورم مبحث: له (ط – ک) پورې.
پنځم مبحث: له (ل – ی) پورې.

لمړی مبحث

له (ء – ثا) پورې

په دی مقدمه کې هغه کلمات ذکر کوو کوم چې په قرآن کریم کې په کثرت سره راغلي دي او یا دوه ځلی او له دی زیاد راغلي وي هغه که اسماء وي یا افعال او یا هم حروف، او دا موږ د دی فوایدو او ګټو لپاره په دی باب کی سره راټول کړل:

لمړی: د دې لپاره چې حفظ او یادول ی آسانه شي؛ دا ځکه چې دا کلمات په قرآن کریم کې خواره واره دي. د دې راټولول د حفظ او یادولو لپاره آسانیږي.

دویم: د دې لپاره چې دا باب په تفسیر کې د کارېدونکو معناوو لپاره د جامع اصولو غوندي وګرځي؛ لکه څرنګه چې د قراءتونو په اړه لیکنو کې عام او ډېر کارېدونکي اصول ذکر شوي دي.

درېیم: لپاره د اختصار او لنډوالي؛ د دې باب په راړلو سره د تکرار او اوږدولي مخنیوی کیږي ، او کله کله د ځینې یادونه یی کوو هغه هم لپاره د زیاد ضرورت. او دا کلمات موږ په دې کتاب کې د معجم حروفو په ترتیب ذکر کړي که څوک د یوې کلمې معنی په خپل ځای کې و نه مومي نو دې باب ته دې مراجعه وکړی. [1]

په حروفو کی موږ فا د کلمې (لومړي) حرف ته چې اصلی دی اعتبار ورکړی ، نه زائد حروفو ته.

لمړی مطلب: د همزې حرف

آیة: [2] دا کلمه دوې معناوې لري :لمړی: عبرت ، علامه او دلیل

دویم: د قرآن کریم آیت: دا یو ترړل شوي کلام دي تر فاصلې او فواصل د آیتونووروستي سر ته ویل کیږی.

أَتَى: [3] په قصر د همزې سره (همزه له مد پرته) په معنا د جاء: (راغی) او مضارع یې (یأتي) راځي او مصدر یې (اتیان)، اسم فاعل یې (آت) او اسم مفعول یې (مأتي) راځي او له دې نه دا وینا د الله تعالی ده: (إلا آتي الرحمن عبداً) مریم: ۹۳او په مد د همزی (آتی) په معنا د أعطی (ورېی کړ) ده او

۱- د دی لپاره چی دامقدمه د یو معجم حیثیت لری، نو ما هڅه کړی چی د هرې معنی لپاره متعدد یا ګڼ مثالونه راوړم هغه چی مؤلف ندی ذکر کړی دا ځکه چې لوستونکی ته د تفسیر په لوستلو کې کومه ستونزه پاتی نشی.

۲- ﴿سَلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ كَمۡ ءَاتَيۡنَٰهُم مِّنۡ ءَايَةِۭ بَيِّنَةٖۗ﴾ [البقرة: ۲۱۱] البقرة: ۱۰۶،۱۱۸،۱۴۵،۲۴۸،۲۵۹/ آل عمران:۱۳،۴۱،۳۷ الأنعام:۱۲۴ . الآیات: العلامات والعجائب:علامې او عجیبه څیزونه . تحفة الأریب بما فی القرآن من الغریب: الشیخ محمد بن یوسف ، ت: اثیرالدین ابی حیان الاندلسی ص: ۵۷۷۴٥هـ ، الناشر: المكتب الإسلامي ، ط: ۱٤۰۳هـ

۳- ﴿أَتَىٰٓ أَمۡرُ ٱللَّهِ فَلَا تَسۡتَعۡجِلُوهُۚ سُبۡحَٰنَهُۥ﴾ [النحل: ۱] البقرة: ۱۰۹،۲۵۴،۲۵۸ / المائدة: ۵۲،۵۴ / الأنعام: ۱۵۸/ الأعراف:۵۳ التوبة: ۲۴ / طه: ۶۰،۶۹ / ۳۱،۸۹،۱۵۴. تحفة الآریب: ۵۶ ، المفردات في غريب القرآن: أبو القاسم الحسين بن محمد المعروف بالراغب الأصفهانى (ت ٥۰۲هـ) المحقق: صفوان عدنان الداودي الناشر: دار القلم، الدار الشامية - دمشق بيروت ، طـ ۱٤۱۲ هـ .

مضارع یې (یؤتي) او اسم فاعل یې (موتِ) په دلیل د دې وینا د الله تعالی (والمؤتون الزكاة) النساء: ۱۶۲

أبی: یأبی: امتنع : انکار یې وکړ . [1]

أُثر الشیء: [2] د یو شي پاتې برخه او علامه او جمع یې آثار دی. او أُثر:حدیث ته هم ویل کېږي. آثارة من علم: پاتی برخه ، و أُثارو الارض: حرثوها: ځمکه یې واړوله، و آثر الرجل الشی یؤثر: فضله: غوره یې وګاڼه.

إثم: [3] ذنب: ګناه او د همدې نه آثم او أُثیم: یعنی ګنهګار اخیستل شوی.

أُجر [4] : یعنی ثواب، او د اجرې په معنا هم راځي، په همدې معنا دا وینا د الله تعالی ده: (استئجره) القصص: ۳۶ او (علی أُن تأجرني). القصص: ۲۷.

هرځه چي دا آیتونه دي: (استجارک فأجره) (التوبه: ۶). (ویجرکم من عذاب ألیم) الأحقاف: ۳۱ ، او (لن یجیرني من الله) الجن: ۲۲، (وهو یجیر ولا یاجر علیه) المومنون: ۸۸.

هغه ټول آیتونه د ځوار نه اخیستل شوي په معنا د امن ورکولو سره دي.

آمن: [5] ایمانا ای صدق: په معنی د تصدیق او باور کولو سره او ایمان: په لغت کې مطلق تصدیق ته وایي او په شریعت کې تصدیق او باور په الله تعالی (ج) په ملائکو په کتابونو په رسولانو په ورځ د آخرت.

او مؤمن په شرع کې: تصدیق او باور کوونکي پدی ټولو څیزونو، او مومن د الله تعالی نوم هم دې ؛تصدیق کوونکی د خپل ځان ، و قیل انه من الأمن: یعنی امن ورکوي خپلو دوستانوته له خپل عذاب نه.

او أمِنَ: په قصر د همزې (بغیر د مد نه) او کسرې د میم یعني په امن کېدل او د امین ګڼلو په معنا هم دی. أمَّنَ: په معنا د بل چا ته امن ورکول د تأمین نه اخیستل شوی ده.

ألیم: مؤلم: په معنا دې دردناک او له همدی نه (تألمون) النساء: ۸.

امام: [6] د دی کلمې څلور معناوی دی: امام: سرلاری مخکښ، په معنی د کتاب، په معنی د لارې ، څلورم: جمع د أُمَّ د تابع او منونکې سره دی او په همدې معنا (للمتقین اماما) هم دی .

أُمَّة: [7] دا کلمه هم څلور معناوې لري د خلکو یوه ډله، په معنی دین، په معنا د وخت، څلورمه به معنا د قدوه اوسرلاري .

---

۱ ﴿ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ أَبَىٰ وَٱسۡتَكۡبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ٣٤﴾ [البقرة: ٣٤] الحجر:۳۱ / طه:۱۱٦,٥٦/ الإسراء: ٩٩,٨٩ / التوبة: ٨ . سخت انکار: المفردات في غریب القرآن: ص ٧

۲فَقَبَضۡتُ قَبۡضَةٗ مِّنۡ أَثَرِ ٱلرَّسُولِ فَنَبَذۡتُهَا [طه: ٩٦] المائدة: ۴۶ / طه: ۸۴ / الروم: ۵۰ / الأحقاف: ۴ / الفتح:۲۹. تحفة الأریب: ص ٤٤ .

۳-فَمَنِ ٱضۡطُرَّ غَيۡرَ بَاغٖ وَلَا عَادٖ فَلَآ إِثۡمَ عَلَيۡهِۚ [البقرة: ١٧٣] البقرة: ۲۱۹،۲۰۲،۱۸۲،۱۸۱

- ٤ لِلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ مِنۡهُمۡ وَٱتَّقَوۡاْ أَجۡرٌ عَظِيمٌ [آل عمران: ۱۷۲] آل عمران: ۱۷۹،۱۷۱،۱۳۶ / الأعراف: ۱۷۰ / الأنفال: ۲۸ / التوبة: ۱۲۰، ۲۲ / یونس:۷۲ / هود: ۱۱۵. أجر او اجره : د عمل ثواب دیني وي او که اخروي لکه دا وینا د الله تعالی: ﴿ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِۖ ﴾ [یونس: ٧٢]﴿ وَءَاتَيۡنَٰهُ أَجۡرَهُۥ فِي ٱلدُّنۡيَاۖ ﴾ [العنكبوت: ٢٧] مفردات القرآن للاصفهاني ص ۱۲

٥- قَالُوٓاْ أَنُؤۡمِنُ كَمَآ ءَامَنَ ٱلسُّفَهَآءُ [البقرة: ۱۳] البقرة: ۲۸۵،۲۸۳،۲۶۴،۲۳۲،۱۲۶،۶۲/ آل عمران: ۱۹۹.

٦- قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ [البقرة: ۱۲۴] هود:۱۷ / الحجر: ۷۹ / الاسراء: ۷۱ / الفرقان:۷۴ / یس:۱۲ / الأحقاف: ۱۲ . تحفة الأریب: ص۵۱ امام: هغه چا پسې چې اقتدا کیږي په وینا یا کړنه یې انسان وي یا کتاب او یا نور په حق وي که په باطل او جمع یې أئمة دی .مفردات القرآن للاصفهاني ص:۲۹

٧- تِلۡكَ أُمَّةٞ قَدۡ خَلَتۡۖ لَهَا مَا كَسَبَتۡ وَلَكُم مَّا كَسَبۡتُمۡۖ [البقرة: ۱۳۴] البقرة: ۲۱۳،۱۴۳،۱۴۱،۱۲۸ / آل عمران: ۱۱۳،۱۱۰،۱۰۴ / النساء: ۴۱ / المائدة: ۶۶ /الأنبیاء: ۹۲ ، ۵۲. تحفة الأریب ص: ۵۱

أُمّـي:[1] هغـه څـوک چـې نـه ليـک او نـه لوسـت کـولی شـي ؛ لـدې املـه عربـو تـه اميّين ويل کېدل.

أم: [2] دوه معنــاوی لــری: پــه معنــی د مــور ســره، او پــه معنــی د اصــل او مــنځ سره. لدی امله مکې ته ام القرى ويل شوی ځکه د نړی منځني نقطه ده.

أخرى: [3] : د آخَر او د آخِر مؤنث دی. آخَر يعني بل، آخِر يعني وروستنی.

آل: [4] دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: پــه معنــا د أهــل ســره. پــدی وينــا د الله تعــالی کــی: (آل لــوط) او پــه معنــی د تابعــدار او لښــکرو پــه دی وينــا د الله تعــالی کــې: (آل فرعون).

أمس: [5] پرونی ورځې ته وايي ، او بله معنا يې تيره شوی زمانه.

انــاه : [6] يعنــي وخــت يــې ، جمــع يــې آنــاء ده لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (آنــاء الليل) يعنی د شپې وختونه.

أمــر: [7] دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: لمــړی: غوښــتنه د يــو فعــل يــا کــار پــه طريقــی د وجــوب يــا لــزوم ســره ، يــا نــدب او اباحــت ســره، او کلــه هــم صــفت د يــو کــار واقــع کيـږی پـه طريقـې د غيـر طلـب يعنـی غوښـتنه پـه کـې نـه وي، لکـه تهديـد يـا زورنـه يـا عاجزه کول، د تعجب او د خبر په معنا هم وي.

دويــم: پــه معنــی د حــال او صــفت، او کلــه عــذاب هــم تــرې مــراد وي ، لکــه دا وينا د الله تعالی (جآء أمرنا) هود ۴۰.

اســرائيل: [8] (د يعقــوب عليــه الســلام نــوم دی) يعقــوب زوی د اســحاق زوی د ابراهيم عليه السلام، هغه پلار د اسباطو و ، او يهود د هغه له اولادې څخه دي.

ايــاب:[9] رجــوع او ګرځيــدلو تــه وايــی لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (مــآب) الرعــد: ۲۹ يعنی ځای د ګرځيدو.

(رجل أواب): زيات ګرځيدونکی الله تعالی ته.

و التأويــب: پــه معنــی د تســبيح / پــا کــې بيــانول لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (يــا جبال أوبي). ای غرونو تاسو تسبيح يا پاکی بيان کړئ.

- ١ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِيَّ ٱلۡأُمِّيَّ الأعراف: ۱۵۷ ، الأعراف: ۱۵۸.

٢- هُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ مِنۡهُ ءَايَٰتٞ مُّحۡكَمَٰتٌ هُنَّ أُمُّ ٱلۡكِتَٰبِ وَأُخَرُ مُتَشَٰبِهَٰتٞۖ [آل عمران: ۷] الأنعام: ۹۲ / الأعراف: ۱۵ . آم د پلار په مقابل کې هغه نزدې مور چا چې زيګولی وی ، لرې مور ته هم کارول کيږي لدي امله حواء زموږ مور ده اګر که زموږ او د هغې تر منځ ډيرې واسطې دی . مفردات القرآن للاصفهاني ص: ۲۷

٣- وَلۡتَأۡتِ طَآئِفَةٌ أُخۡرَىٰ لَمۡ يُصَلُّواْ فَلۡيُصَلُّواْ مَعَكَ [النساء: ۱۰۲] الأنعام: ۱۶۴،۱۹ / السراء: ۶۹،۱۵ / طه: ۵۵،۳۷ ،۲۲،۱۸ / الفاطر: ۱۸ .

٤- فَأَنجَيۡنَٰكُمۡ وَأَغۡرَقۡنَآ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ وَأَنتُمۡ تَنظُرُونَ [البقرة: ۵۰] البقرة: ۲۴۸،۴۹ / آل عمران: ۱۱ / النساء: ۵۴ / الأعراف: ۱۴۱/ الأنفال: ۵۴،۵۲

٥- فَجَعَلۡنَٰهَا حَصِيدٗا كَأَن لَّمۡ تَغۡنَ بِٱلۡأَمۡسِۚ [يونس: ۲۴] القصص: ۸۲،۱۹،۱۸ .

٦- إِلَّآ أَن يُؤۡذَنَ لَكُمۡ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيۡرَ نَٰظِرِينَ إِنَىٰهُ [الأحزاب: ۵۳] آل عمران: ۱۱۲ / الزمر: ۹

٧- وَيَقۡطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ [البقرة: ۲۷] النساء:۱۱۴،۸۳,۴۷ /المائدة: ۵۲ / الأعراف: ۱۵۰،۷۷،۲۹ / التوبة: ۴۸ /هود: ۹۷ . أمر: په معنا د شأن جمع يې امور ده او مصدر د أمرته کله چې په يو کار مکلف کړی شي ، دا يو عام لفظ دی أفعال او أقوال دواړو کې کارول کيږي ، لکه دا وينا د الله تعالی: ﴿ وَإِلَيۡهِ يُرۡجَعُ ٱلۡأَمۡرُ كُلُّهُۥ ﴾ [هود: ۱۲۳] غريب القرآن للأصفهاني ص ۳۰

٨- أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلۡمَلَإِ مِنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ مِنۢ بَعۡدِ مُوسَىٰٓ [البقرة: ۲۴۶] البقرة:۴۰،۴۷،۸۳،۱۲۲،۲۱۱ .

٩- إِنَّ إِلَيۡنَآ إِيَابَهُمۡ [الغاشية: ۲۵] امام اصفهاني ويلي: اوب يو ډول د رجوع ده لدې امله چې اوب هغه حيوان لپاره کارول کيږي چې اراده او رجوع ولري ، د ده او د نورو په هکله ويل کيږي: آب أوبا وايابا و مآبا ، الله تعالی فرمايلي دی :﴿إِنَّ إِلَيۡنَآ إِيَابَهُمۡ٢٥﴾ او فرمايلي يې دی:﴿ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ مَـَٔابًا٣٩﴾ [النبأ: ۳۹] ، المفردات فی غريب القرآن: ص ۳۷ . ،

اِفــک: [1] أشــد الكــذب: ســخت دروغ ، والأفــاك: کــذّاب: ډيــر دروغجــن، (اَفِــکَ الرجــل عــن الشــي:) د هغــه نــه يــی مــخ واړاوه او وګرځيــده، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (تؤفکون) الأنعام: ٩٥.

أوی [2] : الرجــل اِلــی موضــع: بالقصــر پنــاه يــوړه يــو شــخص يــو ځــای تــه ، (و آواه غيــره) بالمــد: بــل شــخص تــه يــې پنــاه ورکــړه ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (المــأوی) النازعات: ٣٩ :ځای د پناه.

أف: [3] کلمة شر: بده کلمه ده چې د درد او افسوس ځای کي کارول کيږي.

آلاء الله [4]: نعمــــه: د الله تعــــالی (ج) نعمتونــــه لکــــه دا وينــــا د الله تعــــالی: (آلاء ربکما) الرحمن: ٧٧

أســـف: [5] دا کلمــه دوه معنــاوې دي: حــزن يــا خفګــان، او پــه معنــی د غضــب او غصی، لکه دا وينا د الله تعالی: (فلما آسفونا) الزخرف: ٥٥.

أســـوة: [6] پــه کســری د همــزی او ضــمی ســره پــه معنــی د قــدوة: پــه معنــی د سرلاري او مخکښ او هغه څوک چي هغه پسی اقتداء کيږي.

أســـی: [7] الرجــل يأســی أســاً: ای حــزن: خفــه شــو، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (فــلا تأس) المائدة: ٦٢.(فکيف آسی) الأعراف: ٩٣.

أُذان: [8] لــه مــد پرتــه پــه معنــی د اِعــلان، د يــو شيــز او لــه همــدې نــه أذان د لمانځه لپاره . الآذان : مد سره جمع د اُذن يعنی غوږونه .

اِذن الله: [9]پــه معنــی د علــم ،اراده او اباحــت ســره د أذنــتُ بالشــی د**!** خبــر شــوم و آذنتُ به غيری: په مد سره معنی بل چاته يی خبر درکړ.

اصر: [10]دا کلمه دوه معناوې لري : دروند مسؤوليت او عهد .

أُيــد: پــه معنــی د قــوت ســره لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (وأيــدناه) البقــرة: ٨٧ او (بنيناها بأيد)[11]. والأيدی:جمع د يد ده يعنی لاس نو همزه يې زائده ده.

١- وَقَالُوٓاْ هَٰذَآ إِفۡكٞ مُّبِينٞ [النور: ١٢] الفرقان: ٤ / سبأ: ٤٣ / الأحقاف: ١١، ٢٨ / العنکبوت: ١٧/ النور: ١١ / الصافات: ١٥١، ٨٦ . افک:هر هغه څه چې د خپل حقيقت نه واوړي لدې امله هغه هواګانې چې د خپل مصير نه واوړي موتفکات نومول کيږي ، المفردات فی غريب القرآن ص ٢٣

٢-قَالَ سَـَٔاوِيٓ إِلَىٰ جَبَلٖ يَعۡصِمُنِي مِنَ ٱلۡمَآءِۚ [هود: ٤٣] الکهف: ١٠،١٦،٦٣ . المفردات فی غريب القرآن ص ٢٣ ، تحفة الأريب ص ٤٦

٣- فلَا تَقُل لَّهُمَآ أُفّٖ وَلَا تَنۡهَرۡهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَوۡلٗا كَرِيمٗا [الإسراء: ٢٣] الأنبياء: ١٧،٦٧ .

٤- فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ [الأعراف: ٦٩] الأعراف: ٧٤ / النجم: ٥٥ / الرحمن: ١٦،١٨،٢١،٢٣،٢٥،٢٨ . المفردات فی غريب القرآن : ص ٥٧

٥- وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ غَضۡبَٰنَ أَسِفٗا [الأعراف: ١٥٠] الکهف: ٦ / طه: ٨٦ . آسفونا: احزنونا: کله يې چې موږ خفه کړو، او دا د الله تعالی په حق کې مجاز ده . تحفة الأريب: ص ٥٤

٦- لَّقَدۡ كَانَ لَكُمۡ فِي رَسُولِ ٱللَّهِ أُسۡوَةٌ حَسَنَةٞ [الأحزاب: ٢١] الممتحنة: ٦، ٤ . تحفة الأريب: ص ٥٤ .

٧- فَكَيۡفَ ءَاسَىٰ عَلَىٰ قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ [الأعراف: ٩٣] المائدة: ٢٦،٢٨ / الحديد: ٢٣ . تحفة الأريب: ص ٥٨

٨- ﴿وَأَذَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ إِلَى ٱلنَّاسِ﴾ [التوبة: ٣] البقره ٢٧٩

٩- ﴿فَهَزَمُوهُم بِإِذۡنِ ٱللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُۥدُ جَالُوتَ﴾ [البقرة: ٢٥١] البقره ٢٤٩،١٠٢،٩٧/آل عمران ٤٩، ١٤٥/النسا ٢٥، ٦٤/ الاعراف ٥٨.

٢٩ ﴿ رَبَّنَا وَلَا تَحۡمِلۡ عَلَيۡنَآ إِصۡرٗا ﴾ [البقرة: ٢٨٦ ١٠ آل عمران، ٨١، ١٥٧. تحفة الأريب: ٤٦ ،

١١﴿وَإِن تَدۡعُوهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمۡۚ سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ أَدَعَوۡتُمُوهُمۡ أَمۡ أَنتُمۡ صَٰمِتُونَ١٩٣﴾ [الأعراف: ١٩٣] الروم: ٤١/الفتح: ٢١/ التوبه: ٤٠ ص ١٧/البقره ٩٥،٧٩. تحفة الأريب: ص ٤٤

أكــل: پــه ضــمی د همــزی ســره نــوم دی د هغــه څیــز لپــاره چــي خــوړل کیــږی، او جــائز دي پــدی کــي پــه ضــمی د کــاف او ســکون ســره، والأکــل: پــه فــتح د همــزی ســره مصدر هم دی.[1]

أیکة: غیضة: په معنا د ګڼو ونو سره .[2]

أثاث: اسباب او وسایل د کور.[3]

أجاج: په معنا د تریخ.[4]

أرائک: جمع د أریکة ده په معنی د کټونو یا تختونو.[5]

آنیــة: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري:[6] لمــړی جمــع د انــاء پــه معنــی د لوښــی ســره، لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (بآنیــة مــن فضــة) الانســان: ۱۰. او بــل پــه معنــی د ســخت ګــرم، لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (عــین آنیــة) الغاشــیة: ۵. وزن د اول (أُفعلیــة) ده او دویم: فاعلة ده او مذکر یی آنٍ ده.

أحــد: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري : پــه معنــی د واحــد یعنــی یــو، لکــه دا وینــا د الله تعال: (الله اَحد)، او اسم چي له نفي سره کاریږي په معنی د انسان.[7]

أیان: په معنی د متی یعنی څه وخت ؟[8]

أنـــی: پـــه معنـــی د کیـــف، او پـــه معنـــی د متـــی او أیـــن؟[9] یعنـــي څرنګـــه ، کلـــه او چیري.

إن پــه تشــدید د نــون، پــه کســره د همــزه د تاکیــد لپــاره دی او پــه فتحــه د همــزه مصدریه دی.

إنما: د حصر لپاره کارول کیږي[10]

اِنْ: مکســوره مخففــه (بغیــر د شــد نــه) څلــور نــوع ده: شــرطیه ، نافیــه، زائــده ،او مخففه د ثقیلي نه[11]

اَنْ: مفتوحــه مخففــه هــم پــه څلــور نــوع ده:مصــدریه، زائــده مخففــه د ثقیلــي نــه او عبارت له وینا څخه .[12]

١﴿ وَٱلۡمُتَرَدِّيَةُ وَٱلنَّطِيحَةُ وَمَآ أَكَلَ ٱلسَّبُعُ ٣﴾[المائدة:٣] النحل:٦٩/ سبأ:١٦/البقرة:١٦٨،١٧٢،٦٠:٥٧/المائدة:١١٣/الآنعام:١٤٢. تحفة الأريب:٤٧

٢﴿وَإِن كَانَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ لَظَٰلِمِينَ ٧٨﴾[الحجر:٧٨} الشعراء:١٧٦/ص:١٣/ق:١٤. تحفة الأريب: ٤٣

٣﴿ وَمِنۡ أَصۡوَافِهَا وَأَوۡبَارِهَا وَأَشۡعَارِهَآ أَثَٰثٗا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٖ ٨٠﴾{النحل:٨٠}، مريم:٧٤.

٤﴿ مَرَجَ ٱلۡبَحۡرَيۡنِ هَٰذَا عَذۡبٞ فُرَاتٞ وَهَٰذَا مِلۡحٌ أُجَاجٞ ﴾ [الفرقان: ٥٣] فاطر:١٢/الواقعة:٧٠. ابوحيان دوه معناوې ذکر کړي: تريخ ، او سخت مالګين. تحفة الأريب:٤٣

٥﴿ مُّتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِۚ ا﴾ [الكهف: ٣١] يس:٥٦/الانسان:١٣/المطففين:٢٣،٣٥

٦﴿تُسۡقَىٰ مِنۡ عَيۡنٍ ءَانِيَةٖ﴾ [الغاشية: ٥]

٧﴿ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ ﴾ [البقرة: ٢٨٥] البقرة:١٠٢،١٣٥/آل عمرا:٧٣،٨٤،١٣٣/النساء:٤٣،١٥٢/المائدة:٦.

٨﴿يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرۡسَىٰهَاۖ ﴾ [الأعراف: ١٨٧] النحل:٦٥/الذاريات:١٢/القيامة:٦/النازعات:٤٢.

٢٥٩٩﴿ قَالَ أَنَّىٰ يُحۡيِۦ هَٰذِهِ ٱللَّهُ بَعۡدَ مَوۡتِهَاۖ ﴾ [البقرة: ٢٥٩] البقرة:٢٢٣،٢٤٧/آل عمران:٤٩،٤٧،٢٧،٤٠،١٩،١٦. أنی: د بحث او پلټني د حال او د ځای لپاره کارول کیږي ، لدی امله ویل کیږي په معنا د أین او کیف سره ده په دی وینا د الله تعالی کې: ﴿ أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَاۖ ﴾ [آل عمران: ٣٧] په معنا د له کوم ځایه او څنګه .

١٠﴿ هُوَ مُوَلِّيهَاۖ فَٱسۡتَبِقُواْ ٱلۡخَيۡرَٰتِۚ أَيۡنَ مَا﴾ [البقرة: ١٤٨] آل عمران:١١٢/الانعام:٢٢/الاعراف:٣٧/النحل:٢٧/مريم:٣١/ الشعراء:٩٢/ القصص:٦٢،٧٤/ غافر:٧٣. أين : داسې لفظ دی چې په دی سره بحث یا پلټنه کیږي د زمان یا د وخت نه . المفردات فی غریب القرآن: ص ٤٠

١١ ﴿ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذۡنَآ إِن نَّسِينَآ أَوۡ أَخۡطَأۡنَاۚ ﴾ [البقرة: ٢٨٦] البقرة: ٩٣،٢١٧،٢٤٦. اصفهاني هم وایي چې أن په څلورو معناوو راځي همدا رنګه إن هم په څلورو معناوو راځي المفردات في غریب القرآن: ص ٣٤

١٢﴿وَإِذَا طَلَّقۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعۡضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحۡنَ أَزۡوَٰجَهُنَّ ﴾ [البقرة: ٢٣٢] البقرة:٢٥٨، ١٠٨،٢١٤ ،٢٦.

اِنما: دوه نوعی ده: په معنی د ظرف زمان د مستقبل (راتلونکې) لپاره او معنی یی شرط ده او کله هم له شرط نه خالی وي .[1]

اذا: دوه معناوو لپاره راځي: ظرف زمان ماضی ، اوسببیه د تعلیل لپاره.[2]

او: عاطفه پنځه معناګانو لپاره راځي: : شک لپاره، ابهام، اباحت ، تخییر او ناصب د فعل لپاره په معنی د الی أن یا الّا أن یا د کی په معنی .

أم: استفهامیه (پوښتنیزه) کلمه ده ،او کله هم په معنی د انکار او اضراب (انتقال د یوې معنی نه بلې ته) وي.[3]

او متصله وي لپاره د معادلې (برابروالي) د ما قبل او ما بعد سره، او منفصله د ما قبل نه

اِمّا: مکسوره مشدده للتنویع (د انواعو د ویش) لپاره، شک، تخییر ، او کله هم مرکب وي د ان شرطیه او ما زائده څخه .[4]

أما مفتوحه مشدده د تقسیم او تفصیل لپاره دی.

اَلّا: مفتوحه مشدده

الا مکسوره مشدده حرف د استثناء ده او د غیر مثبت وروسته د اثبات لپاره وي نه او کله به هم مرکب وي د ان شرطیه او لا نافیه نه .

أیّ: مشدده اووه نوع ده: شرطیه، استفهامیه، موصوله ،منادی، صفت، ظرفیت کله چې اضافت بی ظرف ته وشي او مصدریه کله چی اضافت بی مصدر ته وشي.[5]

اِی: مکسوره مخففه په معنی د تصدیق یا هوکړه .

اِلی: معنای انتهاء د غایې لپاره او چا ویلي چې په معنی د مع راځي.[6]

الهمزة: د استفهام، تقریر، توبیخ ، تسویة د متکلم لپاره او اصلي وي او زائده د بنا لپاره. [7]

دویم مطلب: د باء حرف

البارئ: خالق پیدا کونکی لکه دا وینا د الله تعالی: (البریه) البینة: ۷ یعنی خلق.[8]

١﴿إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَيۡتَةَ وَٱلدَّمَ ﴾ [البقرة: ١٧٣] البقرة:٢٧٥،١٠٢،١١،١٦٩،آل عمران:١٥٥،١٧٨،١٧٥/النساء:١٠.

٢﴿ٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَٰبَتۡهُم مُّصِيبَةٞ قَالُوٓاْ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّآ إِلَيۡهِ رَٰجِعُونَ ﴾ [البقرة: ١٥٦] البقرة:٢٣٢،١٩٦،١٨٦،١٨٠،١٧٧.

٣﴿أَمۡ تُرِيدُونَ أَن تَسۡـَٔلُواْ رَسُولَكُمۡ كَمَا سُئِلَ ﴾ [البقرة: ١٠٨] البقرة:٢١٤،١٤٠،١٣٣،٨٠،٦.

٤﴿قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلۡقِيَ وَإِمَّآ ﴾ [الأعراف: ١١٥] الآعراف:٣٥/ التوبة:١٠٦/ الاسراد:٢٣. الكهف:٨٦/ مريم:٧٥/ طه:٦٥/ المومنون:٩٣، الانسان:٣.

٥﴿قُلۡ أَيُّ شَيۡءٍ أَكۡبَرُ شَهَٰدَةٗۖ قُلِ ٱللَّهُۖ شَهِيدُۢ ﴾ [الأنعام: ١٩] الكهف:١٢/ مريم:٧٣/ الشعراء:٢٢٧/ عبس:١٨؟الانفطار:٨/الآنعام:٨١/ لقمان:٣٤/ غافر:٨١/ المرسلان:١٢.

٦الله ولى الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الى النور:٢٥٧.البقرة:٢٨٢،٢٥٨،٢٤٦،٢٤٣،٢٢١،١٧٨،٢٩.

٧ ﴿ءَأَنتُمۡ أَشَدُّ خَلۡقًا أَمِ ٱلسَّمَآءُۚ بَنَىٰهَا٢٧﴾ [النازعات: ٢٧] ﴿ءَ عَلَيۡهِمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ أَمۡ لَمۡ تُنذِرۡهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ﴾ [البقرة: ٦] همزه په ءأنذرتهم کې په معنا د تسویه (برابره ده) معنا د استفهام نه وتلې ده . التسهيل لعلوم التنزيل ١/ ١٠٠ .

٨﴿هُوَ ٱللَّهُ ٱلۡخَٰلِقُ ٱلۡبَارِئُ ٱلۡمُصَوِّرُۖ لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ: الحشر٢٤] البقرة:٥٤. ابن فارس دا کلمه دوه اصلونو ته راجع کړی: لمړی: خلق یا پیدایښت: ﴿ مِّن قَبۡلِ أَن نَّبۡرَأَهَآۚ ﴾ [الحديد: ٢٢] دویم اصل یې تباعد یا لرې والی د یو څیز نه ﴿ أَنَّ ٱللَّهَ بَرِيٓءٞ مِّنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ وَرَسُولُهُۥۚ ﴾ [التوبة: ٣] معجم مقاييس اللغة:احمد بن فارس بن ؤكريا القزويني الرازي ابوالحسن ت: (٣٩٥) محقق: عبدالسلام محمد هارون , ط: دارالفكر كال ١٣٩٩هـ . ١/ ٢٣٦ . البارئ: د الله تعالی د نومونو نه ده هغه ذات چې مخلوق یې بغیر د مثال نه پیدا کړی ، لسان العرب:محمد بن مكرم بن علي , ابوالفضل,جمال الدين ابن منظور الإفريقي ت (٧١١ هـ) ط: دار صادر بيروت كال ١٤١٤ هـ

بعث: دا کلمه دوه معنا وې لري: په معنی د رسولان استول او لیګل، او په معنی: مړی له قبرونو اوچتول.[1]

بَسَطَ: الله الرازق: الله تعال رزق پراخه کړ او ضد یې قبض / کمول دي. و قدر الرازق: صیقه: الله تعالی رزق تنګ کړ، او د الله تعالی د نومو څخه: القابض و الباسط هم ده. او بسطه: په معنی د زیادت سره هم راځي.[2]

بشر: من البشارة ، د بشارت او زیری په معنی.[3]

بشارت: خبر ورکول مخکې له راتګ نه ، او کله هم د شر لپاره راځي خو کله چې ورسره ذکر شي، په فعل کې یې تشدید او تخفیف دواړه جائز دي. او له همدې نه: مبشر او بشیر دی، واستبشر بالشیء و فرح به: په یو څیز خوشحاله شو.

بعد: دوه معناوې لري: ضد د قرُب او فعل د دی نه بَعُدَ به ضمی د عین سره ، او په معنی د هلاک سره او فعل د دی نه په کسري د عین سره لکه دا وینا د الله تعالی: (کما بعدت ثمود) هود: ۹۵.[4]

بلاء: دا کلمه دوه معنا وې لري: په معنا د عذاب او بل په معنی د امتحان او آزموینې، لکه دا وینا د الله تعالی: (وا ذ ابتلی) (سورة البقرة: ۱۲۳). (و نبلوکم) الانبیاء:۳۵.[5]

برّ: دا کلمه دوه معناوې لري: الکرامة: یعنی عزت ،لکه دا وینا د الله تعالی: (بر الوالدین) او (أن تبروهم) ممتحنه ۸. په معنا د تقوی ، او په معنا د جمع کوونکی د صفات یا خصال د خیر ، لکه دا وینا د الله تعالی: (البر من اتقی) البقرة: ۱۸۹ او رجل باروبَر: په معنی د ښه سړي او جمع یې ابرار ده.

والبر: د الله تعالی د نومونو څخه هم ده.[6]

بات: معروف: په معنا د شپه یې تیره کړه او مصدر یې بیات ده ، بیّت الامرَ: د شپې تدبیریې وکړ.[7]

بغتة: فجأة: په معنی د ناڅاپه.[8]

بروج: جمع د برج په معنی د قلعې سره، او بروج السماء: منازل د لمر او سپوږمي .[9]

۱﴿وَقَالَ لَهُمۡ نَبِيُّهُمۡ إِنَّ ٱللَّهَ قَدۡ بَعَثَ لَكُمۡ طَالُوتَ مَلِكًاۚ ﴾ [البقرة: ۲۴۷] البقرة: ۲۵۹٬۲۴۶٬۲۱۳/ المائدة: ۳۱/ الأنعام: ۶۵ / آل عمران: ۱۶۴ / الفرقان: ۴۱ / الجمعة: ۲ / عمران: ۱۶۴/الفرقان: ۴۱/الجمعه: ۳،البقرة: ۲۱۳،۲۴۶،۲۵۹.المائدة: ۳۱/الآنعام: ۶۵/النحل: ۳۸. انبعث: أسرع: په تیزي لاړه: تحفة الأریب:ص ٦٢

۲﴿۞ وَلَوۡ بَسَطَ ٱللَّهُ ٱلرِّزۡقَ لِعِبَادِهِۦ لَبَغَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ ﴾ [الشوری: ۲۷] البقرة: ۲۴۷/المائدة: ۲۸/الآعراف: ۶۹.الرعد: ۲۶/الاسراء: ۳۰/ الکهف: ۱۸. القصص: ۸۲/ العنکبوت: ۶۲.

۳﴿قَالَتۡ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي وَلَدٞ وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞۖ ﴾ [آل عمران: ۴۷] النساء: ۳۸/المائدة: ۱۶،۱۸/الآنعام: ۹۱.ابراهیم: ۱۱،۱۰/النحل: ۵۸،۱۰۳،۵۹. ابن فارس دا کلمه یوه اصل ته راجع کړي : د یو څیر ښکاره کیدل حسن او ښکلا سره ، بشره د انسان ظاهري بوستکی ته وایي ، مقاییس اللغة : ۱۵۱/۱ . باشروهن کنایه ده د جماع نه ، تحفة الأریب: ص ۶۵ .

٤﴿ وَلَٰكِنۢ بَعُدَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلشُّقَّةُۚ ﴾ [التوبة: ۴۲]هود: ۹۵/هود: ۸۹،۸۳.

٥﴿ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ﴾ [البقرة: ۴۹] الآعراف: ۱۴۱/الآنفال: ۱۷/ابراهیم: ۶،الصافات: ۱۰۶،الدخان: ۳۳.

٦﴿۞ لَّيۡسَ ٱلۡبِرَّ أَن تُوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ قِبَلَ ٱلۡمَشۡ ﴾ [البقرة: ۱۷۷]البقرةک۱۸۹/آل عمران: ۹۲/المائدة: ۲.

٧﴿وَٱلَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمۡ سُجَّدٗا وَقِيَٰمٗا﴾ [الفرقان: ۶۴]النساء: ۱۰۸،۸۱.

٨﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتۡهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغۡتَةٗ قَالُواْ يَٰحَسۡرَتَنَا ﴾ [الأنعام: ۳۱] تحفة الأریب ۶۱ ، الآنعام: ۴۷،۴۴/الآعراف: ۱۸۷،۹۵.یوسف: ۱۰۷/الآنبیاء: ۴۰. الحج: ۵۵>الشعراء: ۲۰۲/العنکبوت: ۵۳.

٩﴿أَيۡنَمَا تَكُونُواْ يُدۡرِككُّمُ ٱلۡمَوۡتُ وَلَوۡ كُنتُمۡ فِي بُرُوجٖ مُّشَيَّدَةٖۗ ﴾ [النساء: ۷۸]الحجر: ۱۶. الفرقان: ۶۱. البروج: ۱. بروج: برجونو والا قلعې ، تحفة الأریب: ص ۶۳ .

بـــين: ظـــرف ده، بـــين يـــدى الشـــيء: چـــې د هغـــه نـــه مخكـــې تيـــر شـــوى ، بـــين : پـــه معنـــى د فـــراق او جـــداوالي او پـــه معنـــا د اجتمـــاع يـــا راټوليـــدلو ؛ځكـــه چـــې دا كلمـــه لـــه اضدادو نه ده.[1]

بينـــات: بـــراهين مـــن المعجـــزة و غيرهـــا: دلايـــل او حجـــج هغـــه كـــه معجـــزه وي او كه نور غير د معجزې نه وي او مبينة: د بيان او ښكاره كولو په معنا.[2]

يبـــين: د بيـــان نـــه ده پـــه دوه معنـــاوو: بـــين :غيـــر متعـــدي ده او مبـــين لغيـــره يعنـــي متعدي ده.[3]

بـــدا: يبـــدو بغيـــر د همـــزې نـــه: ظهـــر: ښـــكاره شـــو و أبديتـــه :أظهرتـــه: ښـــكاره مـــې كـــړ، والبـــادي أيضـــا مـــن البدايـــة: پـــه معنـــى د شـــروع او ابتـــداء ده لكـــه دا وينـــا د الله تعالى: (بادون فى الاعراب) الاحزاب: ٢٠. [4]

بـــدأ: پـــه همـــزې ســـره پـــه معنـــى د ابتـــدا او شـــروع ســـره ويـــل كيـــږى: (بـــدأ الخلـــق و أبـــدأه): پـــه معنـــى د اول پيدايښـــت يـــې وكـــړ. دا پـــه قـــرآن كـــريم كـــې پـــه دواړه وجوهـــو سره راغلي ده.[5]

بغـــي: دا كلمـــه دوه معنـــاوې لـــري: العـــدوان علـــى النـــاس: پـــه خلكـــو تيـــرى كـــول ، او پـــه معنـــا د حســـد او كينـــي .[6]، البغـــا: پـــه كســـري د بـــاء ســـره پـــه معنـــى د زنـــا او لـــه همـــدي نـــه اخيســـتل شـــوى (امـــرأة بغّـــي) يعنـــى زانيـــه ښـــځه ، وابتغـــاء الشـــيء و بغـــاه: يعني طلب يې كړ.

بـــث: الحـــديث و غيـــره :نشـــره خـــور يـــې كـــړ. المبثـــوث: خورشـــوى، مبثوثـــة : متفرقـــة :خـــواره واره والبـــث: الحـــزن الشـــديد: ســـخت غـــم او خفګـــان او لـــه همـــدې نـــه دا وينا د الله تعالى : (اشكوا بثي)[7]

بـــوأ: انـــزل الرجـــل منـــزلا: ســـړي تـــه يـــې كـــور كـــې ځـــاى وركـــړ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (و بـــوأكم فـــى الارض) الاعـــراف: ٧٤. (ولنبـــوئنهم) النحـــل: ٤١ او (مبـــوأ) يونس: ٩٢.

بـــوار: پـــه معنـــا د هلاكـــت، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (قومـــاً بـــورا) هـــلاک كـــړى شوى قوم.[8]

١﴿ فَإِنَّهُۥ نَزَّلَهُۥ عَلَىٰ قَلۡبِكَ بِإِذۡنِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ ﴾ [البقرة: ٩٧]البقرة:٢٨٥،٢٥٥،٢٢٤،١٦٤،١٣٦،١٠٢،٦٨،٦٦.

٢﴿وَلَقَدۡ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۖ ﴾ [البقرة: ٩٩]آل عمران:٩٧/يونس:١٥/الاسراء:١٠١/مريم:٧٣/الحج:١٦،٧٢/ النور: ١/ القصص:٣٦/ العنكبوت:٤٩.

٣﴿قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا ﴾ [البقرة: ٦٩]البقرة:٢٦٦،٢٤٢،٢١٧،١٨٧،٧٠،٦٨.

٤﴿ قَدۡ بَدَتِ ٱلۡبَغۡضَآءُ مِنۡ أَفۡوَٰهِهِمۡ ﴾ [آل عمران: ١١٨]الآنعام:٢٨/الآعراف:٢٢/يوسف:٣٥/طه:١٢١/الزمر:٤٧،٤٨/الجاثية:٣٣/الممتحنة:٤.

٥﴿قُلۡ سِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ بَدَأَ ٱلۡخَلۡقَ﴾ [العنكبوت: ٢٠]يونس٣٤،٤،يوسف:٧٦/النحل:٦٤:العنكبوت:١٩/الروم:٢٧،١١/السجدة:٧.

٦﴿قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبۡغِۚ فَٱرۡتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا ﴾ [الكهف: ٦٤]الحج:٦٠/ص:٢٢/الحجرات:٩/الانعام:١٦٤/ يوسف:٦٥/القصص:٧٦/ الشورى:٢٧/الاعراف: ١٤٠. ابن فارس:دا كلمه دوه اصولو ته راجع كړې:طلب يا غوښتنه د يو څيز لكه ويل كيږي:بغيت الشيء أبغيته: كله چې د يو څيز غوښتنه وكړي ، دويمه معنا يې: يو نوعه د فساد، لكه عرب وايي: بغى الجرح : كله چې زخم خراب شي ، مقاييس اللغة: ٢٧٢/١.

١٦٤٧﴿ فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٖ ﴾ [البقرة: ١٦٤] النساء:١/يوسف:٨٦/لقمان:١٠/الشورى:٢٩. البث: أشد الحزن:هغه سخت غم چې صبر ورباندى تشى كيدى تر دې چې خور شي ، تحفة الأريب: ٦٢ .

﴿وَلَقَدۡ بَوَّأۡنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ مُبَوَّأَ صِدۡقٖ ﴾ [يونس: ٩٣]آل عمران:١٢١/يونس:٨٧/يوسف:٥٦

٨﴿۞ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ كُفۡرٗا وَأَحَلُّواْ قَوۡمَهُمۡ دَارَ ٱلۡبَوَارِ﴾ [إبراهيم: ٢٨]الفرقان:١٨/الفتح:١٢/فاطر:١٢،١٠.

بــاء: بالشــیء: رجــوع یــې وکــړه راوګرځیــده او کلــه هــم پــه معنــا د اعتــراف او اقرار راځي.[1]

بأساء: یعنی فقر، البُوس: شدت او سختی.البائس: فقیر د بؤس نه دی.[2]

البــأس: جنــګ، شــجاعت او بــد ، بــأس الله: عــذاب د الله تعــالی او بــئس: کلمــه د ذم ده .

بــرزخ: یــو څیــز د دوه څیزونــو تــر مــنځ، او بــرزخ :هغــه څــه چــې د مــرګ او قیامت ترمنځ دی.[3]

بــدیع: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: ښــکلي ، او مبــدع یعنــی پیــدا کــوونکی د یــو څیز د لمړی ځل لپاره.[4]

بســـر: عــبس: یعنــی تنــدی یــې تریــواو تــروش کــړ لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (باسرة) القیامة: ۲۴.[5]

بصیر: د ابصر نه دی په معنا د لیدو سره.[6]

ویقــال: ابصــرته و بصــرته و مــې لیــده- البصــائر پــه معنــی د بــراهین :یعنــی دلیلونه ، جمع د بصیرة ده.

بــرز: خطــر: ښــکاره شــو او لــه همــدی نــه (بــارزة) الکهــف: ۴۷ او (بــارزون) الغافر: ۱۶.[7]

بطش: په سختی نیول.[8]

بخس: نقص: په معنی د کمي.[9]

بعــل: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: زوج المــرأة: د ښــځې خاونــد، او جمــع یــې بعولة ده.[10]

و البعــل: پــه معنــی د رب ده. ویــل شــوي: اســم صــنم : د بــت نــوم دی ، لکــه دا وینا د الله تعال: (اتدعون بعلاً)الصافات۱۲۵.

بهجة: حُسن: ښکلا ، او بهیج: حَسن ښکلی.

مبلسون: جمع د مبلس و هوالبائس: یعنی فقیر.[11]

ویــل شــوي: هغــه چوپــه خلــه انســان چــې حجــت او دلیــل نــه عــاجز وي، داســي هــم ویــل شــوي چــې پــه معنــی د خفــه او پښــیمانه ،لکــه دا وینــا د الله تعــالی:(یــبلس) الــروم: ۱۲.او له همدی ابلیس هم مشتق دي.

بهت: انقطعت حجته: له حجت او دلیل نه عاجز شو.[12]

۱﴿أَفَمَنِ ٱتَّبَعَ رِضۡوَٰنَ ٱللَّهِ كَمَنۢ بَآءَ ﴾ [آل عمران: ۱۶۲]،۱۱۲.الانفال:۱۶،البقرة:۹۰،۶۱.

۲﴿۞ وَٱلصَّٰبِرِينَ فِي ٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ ﴾ [البقرة: ۱۷۷] البقرة:۲۱۴،الانعام:۴۲/الاعراف:۹۴.

۳﴿بَيۡنَهُمَا بَرۡزَخٞ لَّا يَبۡغِيَانِ﴾ [الرحمن: ۲۰]المومنون:۱۰۰/الفرقان:۵۳.

٤﴿بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ ﴾ [البقرة: ۱۱۷] الانعام:۱۰۱/الاحقاف:۹/الحدید:۲۷.

٥﴿ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴾ [المدثر: ۲۲]القیامة:۲۴.

٦﴿ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ﴾ [البقرة: ۱۱۰]البقرة ک۲۶۵،۲۳۷،۲۳۳،۹۶/آل عمران:۱۵،۱۶۳،۱۵۶،۲۰/المائدة:۷۱.

۷﴿وَلَمَّا بَرَزُواْ لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ ﴾ [البقرة: ۲۵۰]آل عمران:۱۵۴/النساء:۸۱/الکهف:۴۷/الشعراء:۹۱/النازعات:۳۶/ابراهیم:۴۸،۲۱/غافر:۱۶.

۸﴿إِنَّ بَطۡشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ﴾ [البروج: ۱۲]القصص: ۱۹/الاعراف:۱۹۵/الشعراء:۱۳۰/الزحرف:۸/الدخان:۱۶/ق:۳۶/القمر:۳۶.

۹﴿ وَلۡيَتَّقِ ٱللَّهَ رَبَّهُۥ وَلَا يَبۡخَسۡ مِنۡهُ شَيۡـٔٗا ﴾ [البقرة: ۲۸۲]یوسف:۲۰/الاعراف:۸۵/هود:۸۵،۱۵/الشعراء:۱۸۳،الجن:۱۳.

۱۰﴿وَإِنِ ٱمۡرَأَةٌ خَافَتۡ مِنۢ بَعۡلِهَا ﴾ [النساء: ۱۲۸]هود:۷۲/النور:۳۱/القرة:۲۲۸،الصافات:۱۲۵.

۱۱﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا فَرِحُواْ بِمَآ أُوتُوٓاْ ﴾ [الأنعام: ۴۴]المومنون:۷۷/الروم:۴۹/الزخرف:۷۵.

۱۲﴿ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأۡتِي بِٱلشَّمۡسِ مِنَ ٱلۡمَشۡرِقِ فَأۡتِ بِهَا مِنَ ٱلۡمَغۡرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِي كَفَرَۗ ﴾ [البقرة: ۲۵۸]

تبـــارک: د برکـــت نـــه دی پـــه معنـــی د کثـــرت او نمـــا ســـره. د تقـــدس: پـــاک پـــه معنی هم ویل شوی دی.[1]

بلی: جواب دی غوښتنه د اثبات د یو شي کوي.[2]

بل: معنا یې اضراب: انتقال د مخکیني کلام نه بل کلام ته.[3]

البــــاء: د الصـــاق: یعنـــی پیوســـتون- او لپـــاره د نقـــل د فعـــل راځـــی- قســـم لپـــاره، تعلیل، مصاحبت ،استعانت ،ظرفیت او زائد هم راځي.[4]

دریم مطلب: د تاء حرف

تلا: یتلو دوه معناوې لري: قرأ ویې لوسته ، او ورپسی شو.[5]

تقـــوی: مصـــدر دی مشـــتق یـــا اخیســـتل شـــوی دی د وقـــایې نـــه تـــاء یـــې د واو نـــه بـــدل واقـــع شـــوې.[6]معنـــایې: و یـــره او التـــزام د الله تعـــالی پـــه طاعـــت او د معاصـــی او گناهونو پرېښودل ، دا یو جامع نوم دی د هر خیر لپاره .

تاب: یتوب: وگرځیده ، مصدر یی توبة، توبا ، او اسم فاعل یې تائب دی.[7]

تـــواب: ډیـــر توبـــه کـــوونکی ، تـــواب: د الله تعـــالی د نومونـــو څخـــه یـــو نـــوم دي د خپلـــو بنـــدگانو ډیـــر توبـــه منـــونکی او تـــاب الله علـــی العبـــد: الله تعـــالی د تـــوبی الهـــام ورتـــه وکړ او توبه یی قبوله کړه.

تباب: خسران یعنی تاوان وتب: خسر: تاوان یی وکړ.[8]

تبار: هلاک لکه دا وینا د الله تعالی:(متبر) الاعراف: ۱۳۹.[9]

أُترفـــوا: انعمـــوا : نعمتونـــه ورکـــړی شـــول- والمترفـــون: المنعمـــون فـــی الـــدنیا: پـــه دنیا کې نعمت ورکړی شوي .[10]

څلورم مطلب: د ثاء حرف

ثمود: د پخوانیو عربو یوه قبیلة وه.[11]

ثـــوی: فـــی الموضـــع پـــه یـــو ځـــای کـــې یـــې اقامـــت اختیـــار کـــړ، او لـــه همـــدی نـــه مثوی هم ده العنکبوت: ۶۸.[12]

۱﴿ أَلَا لَهُ ٱلۡخَلۡقُ وَٱلۡأَمۡرُۗ تَبَارَكَ ٱللَّهُ ﴾ [الأعراف: ۵۴]الفرقان: ۶۱،۱۰،۱/المومنون:۱۴/غافر:۶۴/الزخرف:۶۵/الرحمن:۷۸/الملک:۱.

۲﴿بَلَىٰۚ مَنۡ أَسۡلَمَ وَجۡهَهُۥ لِلَّهِ ﴾ [البقرة: ۱۱۲]البقرة:۲۶۰،۸۱/آل عمران:۷۶،۱۲۵.الاعراف:۱۷۲/الانعام:۳۰/۱۷۲/النحل:۲۸،۳۸/سباء:۳.

۳﴿وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۖ بَل لَّهُۥ ﴾ [البقرة: ۱۱۶]البقرة:۱۰۰،۸۸،۱۳۶،۱۷۰،۲۵۹،۱۵۴.آل عمران:۱۸۰،۱۶۹،۱۵۰.

٤﴿ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا﴾ [النساء: ۸۱]النساء:۳۸/التوبة:۲۹/المائدة:۶.

۵﴿كَمَآ أَرۡسَلۡنَا فِيكُمۡ رَسُولٗا مِّنكُمۡ يَتۡلُواْ عَلَيۡكُمۡ ﴾ [البقرة: ۱۵۱]البقرة:۱۲۹،۱۱۳،۱۰۲،۴۴/آل عمران:۱۶۴،۱۱۳/یونس:۶۱/الحج:۳۲،۳۷/ محمد:۱۷.

٦﴿ وَأَن تَعۡفُوٓاْ أَقۡرَبُ لِلتَّقۡوَىٰۚ ﴾ [البقرة: ۲۳۷]البقرة:۱۹۶/الاعراف:۲۶.

۷﴿فَمَن تَابَ مِنۢ بَعۡدِ ظُلۡمِهِۦ وَأَصۡلَحَ ﴾ [المائدة: ۳۹]المائدة: ۷۱/الانعام:۵۴/الاعراف:۱۴۳/التوبة:۱۱۸،۱۱۷ هود.

۸﴿ وَمَا كَيۡدُ فِرۡعَوۡنَ إِلَّا فِي تَبَابٖ﴾ [غافر: ۳۷] المسد: ۱/هود:۱۰۱.

۹﴿رَّبِّ ٱغۡفِرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيۡتِيَ مُؤۡمِنٗا وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِۖ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا تَبَارَۢا﴾ [نوح: ۲۸]الفرقان:۳۹/الاسراء:۷.

۱۰﴿ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَآ أُتۡرِفُواْ فِيهِ ﴾ [هود: ۱۱۶]الانبیاء:۱۳/الاسراء:۱۶/المومنون:۶۴،۳۳/سباء:۳۴/الزخرف:۲۳.

۱۱﴿وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحٗاۚ ﴾ [الأعراف: ۷۳]هود:۶۸،۹۵،۶۱/الاسراء:۵۹/الشعراء:۱۴۱/النمل:۴۵/فصلت:۱۷/الزاریات:۴۳/القمر:۲۳.

۱۲﴿ وَمَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُۖ وَبِئۡسَ مَثۡوَى ٱلظَّٰلِمِينَ﴾ [آل عمران: ۱۵۱]آل عمران:۱۵۱/ النحل:۲۹/ العنکبوت:۶۸/ الزمر:۷۲،۶۰،۳۲/ فصلت:۲۴/ محمد:۱۲/ یوسف:۲۳.

ثبور: په معنی د هلاکت لکه دا وینا د الله تعالی: (دعوا هنالک ثبوراْ) ، په اوچت آواز به چیغه کوي هلاکت به غواړي.[1]

ثمر: هر هغه څه چې له ځمکې توکیږي او خوړل کیږي ، په ضمی او فتحی د ثاء سره.[2]

ثقفوا: ونیول شول او په هغوی بریالي شول، لکه دا وینا د الله تعالی: (فاما تثقفنهم فی الحرب) الانفال: ٥٧[3]

ثاقب: مضي ء: رڼا کوونکی.[4]

ثم: په فتحی سره ظرف ده او په ضمی سره حرف عطف ده، اقتضاء د ترتیب او مهلت کوي .

او کله کله د غیر ترتیب لپاره هم راځي ، لکه تأکید او ترتیب د خبر.[5]

١﴿لَّا تَدۡعُواْ ٱلۡيَوۡمَ ثُبُورٗا وَٰحِدٗا وَٱدۡعُواْ ثُبُورٗا كَثِيرٗا ﴾ [الفرقان: ١٤]الانشقاق:١١.

٢﴿ كُلَّمَا رُزِقُواْ مِنۡهَا مِن ثَمَرَةٖ رِّزۡقٗا قَالُواْ ﴾ [البقرة: ٢٥]البقرة:٢٥/الانعام:٩٩،١٤١/یاسین:٣٥/النحل:٦٧/الکهف:٣٤،٤٢/القصص:٥٧.

٣﴿ضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ أَيۡنَ مَا ثُقِفُوٓاْ إِلَّا ﴾ [آل عمران: ١١٢]الاحزاب:٦١/المتحنة:٢/الانفال:٥٧/البقرة:١٩١/النساء:٩١.

٤﴿ٱلنَّجۡمُ ٱلثَّاقِبُ ﴾ [الطارق: ٣]الصافات:١٠.

٥﴿ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ لَا يُتۡبِعُونَ ﴾ [البقرة: ٢٦٢]البقرة:٢٦٢،٢٤٣،٢٩،٧٤،٥٢،١٩٩،٨٥،٦٤،٥٦.

دویم مبحث

له (ج – ر) پورې

لمړی مطلب: د جیم حرف

جعل: دا کلمه څلور معناوې لري: صیر: وګرځوه. و القی: وی غورځاوه، خلق: پیدا یی کړڅلورمه معنا شروع یې وکړه.[1]

جناح: الطائر: معلومه ده د مرغه وزر ته وایي ، و جناح الانسان ابطه: د انسان جناح یعنی د تخرګ لاندي ، لکه دا وینا د الله تعالی: (و اضضم الیک جناحک)، طه ۲۲. (و لاجناح) البقرة: ۲۳۵ ګناه نشته معنا یي اباحت ، و جنح للشئ: هغه ته مایل شو.[2]

لاجرم: لابد! خامخا[3]

اجتبی: اختار: غوره یې کړ.[4]

جدال: مخالفت، مخاصمت، جنجال او احتجاج یو بل سره دلیل ویل.[5]

تجأرون: په چیغو سره دعاء کوي.[6]

جواري: جمع د جارية: د کیشتی په معنا.[7]

أجرم: فهو مجرم:دا کلمه دوه معناوی لري: کفر او ګناه یا نافرماني.[8]

جُنة: الجنون: لیونتوب، او په معنا د ملائکو هم را غلی.[9]

جآن: دا کلمه دوه معناوې لري: جن: یعنی پیری ، او وړوکی مار.

جَنة: په فتحی د جیم سره: باغ ،او په کسری سره لینوتوب، او په ضمی: سپر یا ډال او هر هغه څه چې په هغې سره ستر او پرده راځي ، لکه دا وینا د الله تعالی: (ایمانهم جنة) المجادلة: ۱۶.

جاثیة: ای علی رکوبهم: په زنګنو باندی پړمخې ولیدل ،هیڅ طاقت او توان نه لري په کوم حالت چې دوی وي ، او جثیا جمع د جاثٍ دی.[10]

الجرز: هغه ځمکه چی هیڅ نبات یا بوټی و نه لري.[11]

جاثمین: په زنګنو باندې پړمخې لوېدلي.[12]

جبار: د الله (ج) د نومونو څخه دی چې دوه معناوی لری: لمړی: زورور، او بل لویی والا او کله هم په معنا د جبر یعنی پټی ، او جبار ظالم ته هم وایي.[13]

١﴿ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ فِرَٰشٗ﴾ [البقرة: ٢٢]النساء:٥،٩٠/المائدة:٢٠،٩٧،١٠٣/الانعام:٩٧/یونس:٥،٦٧/یوسف:٧٠.

٢﴿ فَإِذَا بَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ ﴾ [البقرة: ٢٣٤] البقرة:١٩٨،٢٣٦،١٥٨،٢٨٢،٢٣٠،٢٢٩،٢٤٠،٢٣٣.

٣﴿لَا جَرَمَ أَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ هُمُ ٱلۡأَخۡسَرُونَ﴾ [هود: ٢٢]النحل:٢٣،١٠٩/غافر:٤٣/طه:٧٤/الانعام:١٢٤/الاعراف:١٣٣/التوبة:٦٦/یونس:٧٥.

٤﴿شَاكِرٗا لِّأَنۡعُمِهِۚ ٱجۡتَبَىٰهُ وَهَدَىٰهُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴾ [النحل: ١٢١] طه:١٢٢/الحج: ٧٨/القلم:٥٠/الاعراف:٢٠٣/مریم:٥٨/الانعام:٨٧.

٥﴿ فَرَضَ فِيهِنَّ ٱلۡحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي ٱلۡحَجِّۗ ﴾ [البقرة: ١٩٧]هود:٣٢/الرعد:١٣/غافر:٩٩،٥٦،٣٥/الشوری:٣٥/النساء:١٠٩.

٦﴿وَمَا بِكُم مِّن نِّعۡمَةٖ فَمِنَ ٱللَّهِۖ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فَإِلَيۡهِ تَجۡـَٔرُونَ﴾ [النحل: ٥٣]

٧﴿وَمِنۡ ءَايَٰتِهِ ٱلۡجَوَارِ فِي ٱلۡبَحۡرِ كَٱلۡأَعۡلَٰمِ﴾ [الشوری: ٣٢]الرحمن:٢٤/الحاقة:١١/الزاریات:٣.

٨الروم: ٤٧/سباء:٢٥/المطففین:٢٩. سیصیب الذین اجرموا صغار عندالله[الانعام: ١٢٤]

٩﴿أَوَلَمۡ يَتَفَكَّرُواْۗ مَا بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍۚ ﴾ [الأعراف: ١٨٤]المومنون:٧٠،٢٥/سبء:٨.

١٠﴿وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٖ جَاثِيَةٗۚ كُلُّ أُمَّةٖ ﴾ [الجاثية: ٢٨] مریم:٦٨،٧٢.

١١﴿وَإِنَّا لَجَٰعِلُونَ مَا عَلَيۡهَا صَعِيدٗا جُرُزًا﴾ [الكهف: ٨]السجده:٢٧.

١٢﴿ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ﴾ [الأعراف: ٧٨]الاعراف:٩١/هود:٦٧،٩٤/العنکبوت:٣٧.

١٣﴿ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٖ﴾ [هود: ٥٩]ابراهیم:١٥/غافر:٣٥/مریم:١٤،٣٢/القصص:١٩/ق:٤٥/المائدة:٢٢/الشعراء:١٣٠/الحشر:٢٣.

أجداث: قبرونه[1]

جـزی: دوه معنــاوې لــري: مــن الجــزاء: بدلــه د خیــر وی او کــه د شــر بــه وي یــا بــد ، او پــه معنــی د أُغنــی: پــه معنــی دفــع یــا منــع کــول لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (لا تجزي نفس) البقرة: ۴۸. و اما أُجزأ: په همزی سره په معنی د کافی شو.[2]

جــرح: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: د جــروح نــه پــه معنــی د زخــم ، او پــه معنــی د کســب او عمــل ، لکــه دا وینــا د الله تعــالی :(جــرحتم بالنهــار) الانعــام: ۶۰. او (اجترحوا السیئات) الجاثیة: ۲۱. [3]

لــدي کبلــه د ښــکار ســپیو تــه جــوارح ویــل کیــږی؛ ځکــه چــی خپــل خاونــد تــه کسب او کار کوي.

جنــب: دوه معنــاوی لــري: د جنابــت نــه ، او پــه معنــی د لریــوالی ، لکــه دا وینــا د الله تعالی: (عن جنب) القصص: ۱۱.[4]

دویم مطلب: د حاء حرف

حمــد: ویــل کیــږی ثنــا او صــفت تــه هغــه کــه پــه مقابــل د نعمــت کــې وي او یــا مقابل کی یې نعمت نه وي.ابتداء

او شــکر جــزاء او بدلــه وی بــه مقابــل د نعمــت کــې نــو حمــد د دی وجهــی نــه أُعــم دی.[5]

او شــکر هــم پــه ژبــی وي هــم بــه زړه او هــم پــه اعضــاوو ، او حمــد فقــط پــه ژبــه وي نو شکر له دی وجهی نه أُعم شو.

حمید: د الله تعالی د نومونو نه دي په معنی د محمود یعنې ستایل شوی.[6]

حکمــة: عقــل او علــم تــه وایــي. ویــل شــوي: پــه قــرآن کــریم کــې حکمــت پــه معنــی د سنت دی.[7]

حکــیم: د الله تعــالی د نومونــو نــه دی، د حکمــت نــه اخیســتل شــوی اوپــه معنــا د حکــم او فیصــله د خلکــو پــه مــنځ کــې او یــا د احکــام الامــور: کارونــه محکــم او مضبوطول .[8]

حلــیم: حلــم پــه معنــی د عقــل او کلــه هــم پــه معنــی د عفــوې ســره احــلام: عقلونــه، او حلــیم : د الله تعــالی د نومونــو نــه یــوم نــوم ده قیــل: هغــه ذات تــه ویــل کیــږي چــی څــوک یــې نافرمــانی وکــړي فــوراً ســزا نــه ورکــوی د قیــل: چــا ویلــی عفــو د ګنــاهونو نــه ، او أُحلام: هغه څه چی په خوب کې یې څوک ګوري.[9]

۱﴿ فَإِذَا هُم مِّنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ يَنسِلُونَ﴾ [يس: ۵۱]القمر:۷/المعارج:۴۳.

۲﴿ فَإِن قَٰتَلُوكُمۡ فَٱقۡتُلُوهُمۡۗ كَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ﴾ [البقرة: ۱۹۱]البقرة:۸۵/المائدة:۳۸،۲۹،۳۳/التوبة:۹۵،۸۲،۲۶/یونس:۲۷.

۳﴿وَهُوَ ٱلَّذِي يَتَوَفَّىٰكُم بِٱلَّيۡلِ وَيَعۡلَمُ مَا جَرَحۡتُم ﴾ [الأنعام: ۶۰]المائدة:۴۵،۴/الجاثیة:۲۱.

۴﴿ وَإِن كُنتُمۡ جُنُبٗا فَٱطَّهَّرُواْۚ ﴾ [المائدة: ۶]النساء:۴۳.

۵﴿فَسَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ﴾ [الحجر: ۹۸]البقرة:۲۶۷/آل عمران:۱۴۴/هود:۷۳/ابراهیم:۸/طه:۱۳۰/لقمان:۱۲/ السجدة:۱۵/ الاحزاب:۴۰/ الزمر:۷۵.

۶﴿ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ﴾ [البقرة: ۲۶۷]لقمان:۱۲/فصلت/التغابن:۶/النساء:۱۳۱/ابراهیم:الحج:۲۴،۶۴.

۷﴿يُؤۡتِي ٱلۡحِكۡمَةَ مَن يَشَآءُۚ ﴾ [البقرة: ۲۶۹]البقرة:۲۶۹/البقرة:۲۵۱،۲۳۱/آل عمران:۸۱/الاسراء:۳۹ ص:۲۰/لقمان:۱۲.

۸﴿ وَٱعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ﴾ [البقرة: ۲۶۰]البقرة:۲۲۸،۲۴۰،۲۲۰،۲۰۹/النساء:۲۶/المائدة:۳۸/الانعام:۱۳۹،۱۲۸،۸۳.

۹﴿ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٞ﴾ [البقرة: ۲۳۵]البقرة:۲۶۳،۲۲۵/آل عمران:۱۵۵/الحج:۵۹/الصافات:۱۰۱/التغابن:۱۷.

حبط: بطل: ضایع شو او احبطه الله: الله تعالی ضائع کړ.[1]

حنیف: مسلمان، الله یو ګڼونکی ، قیل: حجت او دلیل بیانونکی، و قیل: ختنه یا سنت کونکی او جمع حنفاء.[2]

محصنین و **محصنات:** د احصان ځلور معنا وی دی: اسلام، آزادي، عفت یا پاکلمني او نکاح.[3] (لتحصنکم من بأسکم) الانبیاء: ۸. یقیکم: یعني تاسو ساتي.

حُجة: په ضمی سره: دلیل ، برهان ، حاجّ فلاناً : جادله: مجادله او مناقشه یی ورسره وکړه.[4]

و حجّه : په دلیل وربانـدی غالب شو. والحج: په فتحي او کسري په معنی د قصد او عزم ، لکه دا وینا د الله تعالی: (حج البیت) آل عمران ۹۷. حجة: په کسری : کال او جمع یی حجج دی.

حطة: زموږ ګناهونه معاف کړه او داسي هم ویل شوی چي دا عبراني کلمه ده او تفسیر یی : لا اله الا الله ده.[5]

حضر: په ضاد سره د حضور نه ده په معنی د حاضریدلو ، لکه دا وینا د الله تعالی: (محضرون) الروم: ۱۶. او (شرب محتضر) القمر: ۲۸. و بالظاء یعنی حظر: په معنی د منعی سره ، لکه دا وینا د الله تعالی: (وما کان عطاء ربک محظوراً) الاسراء: ۵۷.[6]

حفظ: العلم: یاد يې کړ ، و حفظ الشیء: ساتنه یې وکړه .[7]

حفیظ: د الله تعالی د نومونونه دی ویل شوی: معنی یی علیم یعنی پوه ، داسي هم ویل شوي :د مخلوق ساتونکی د مهالکو یا د مهلکو څیزونونه.

حاق: بهم ای حل بهم: وربانـدی نازل شو.[8]

حبل: من الله و من الناس: په معنی د عهد او پیمان د حبل الله: قرآن کریم. أُصل د کلمي د حبل په معنی د رسی ده.[9]

حسب: په کسری د سین په معنی د ظن یا ګمان مضارع یی په فتحی یا کسری او حسب په فتحی سره د عدد یا شمارنه مضارع یی په ضمی سره او له همدی نه الحساب، او حسبان،او (حسبانا من السماء) الکهف: ۴۰ یعنی مرام یا مقصد او واحد یی حسبانة ده.[10]

۱﴿ وَمَن يَكۡفُرۡ بِٱلۡإِيمَٰنِ فَقَدۡ حَبِطَ عَمَلُهُۥ ﴾ [المائدة: ۵]البقرة:۲۱۷/آل عمران:۲۲/المائدة:۵۳/ الانعام:۸۸/ الاعراف:۱۴۷/ التوبة:۱۷،۶۹/ هود:۱۶، الحجرات:۲.

۲﴿ قُلۡ بَلۡ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِـۧمَ حَنِيفٗاۖ ﴾ [البقرة: ۱۳۵]آل عمران:۶۷،۹۵/النساء:۱۲۵/الانعام:۷۹،۱۶۱/یونس:۱۰۵/النحل:۱۲۰،۱۲۳/الروم:۳۰.

۳﴿۞ وَأُحِلَّ لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَٰلِكُمۡ أَن تَبۡتَغُواْ بِأَمۡوَٰلِكُم مُّحۡصِنِينَ ﴾ [النساء: ۲۴]المائدة:۵/النور:۴،۲۳.

٤﴿ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيۡكُمۡ حُجَّةٌ ﴾ [البقرة: ۱۵۰]البقرة:۱۵۰/النساء:۱۶۵/الانعام:۸۳،۱۴۹/الشوری:۱۵،۱۶/الجاثیة:۲۵.

٥﴿ وَٱدۡخُلُواْ ٱلۡبَابَ سُجَّدٗا وَقُولُواْ حِطَّةٞ ﴾ [البقرة: ۵۸]البقرة:۵۸/الاعراف:۱۶۱.

٦﴿أَمۡ كُنتُمۡ شُهَدَآءَ إِذۡ حَضَرَ يَعۡقُوبَ ٱلۡمَوۡتُ ﴾ [البقرة: ۱۳۳]البقرة:۱۸۰/النساء:۸،۱۸/الاعراف:۱۶۳/الکهف:۴۹.

٧﴿ حَٰفِظَٰتٞ لِّلۡغَيۡبِ بِمَا حَفِظَ ٱللَّهُۚ [النساء: ۳۴]الانعام:۶۱/هود:۵۷/یوسف:۵۵/سباء:۲۱/الشوری:۶ ق:۴/الطارق:۴/النساء:۸۰.

٨﴿ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُواْ مِنۡهُم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ﴾ [الأنعام: ۱۰]هود:۸/النحل:۳۴/الانبیاء:۴۱/الزمر:۴۸.

٩﴿وَٱعۡتَصِمُواْ بِحَبۡلِ ٱللَّهِ جَمِيعٗا وَلَا تَفَرَّقُواْۚ ﴾ [آل عمران: ۱۰۳]آل عمران:۱۱۲/طه:۶۶/الشعراء:۴۴/ق:۱۶/المسد:۵.

١٠﴿أَمۡ حَسِبَ ٱلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن يَسۡبِقُونَاۚ ﴾ [العنکبوت: ۴]الجاثیة:۲۱/محمد:۲۹/التوبة:۱۲۹/الکهف:۹.

حساب: د ظن او له دي جملي څخه عدد هم دی. او بغير حساب.[1] احتمال د دوه وجهو لري: د محاسبی نه هم کېدای شي، څوک نشته چی الله تعالی سره حساب وکړي.

و من التقدير: ای بغير تضييق: بغير د کوم تنګی راوستلو. او (عطاء حسابا) النبأ: ۳۱. په معنی د کافی سره.

حسيب: د الله تعالی د نومونو نه ده او په دی کې څلور قوله دی: کافی او پوره دی، عالم، قادر او محاسب او حساب کوونکی.[2]

حسبک الله: ای کافيک: کافی او بس دی تا لره.[3]

حزن: تأسف: افسوس يي وکړ په تيره زمانه کې، اوخوف له راتلونکي حالته د ويرې په په معنا دی ، ويقال: حزن په کسری د زا سره و حزنه غيره: بل يې خفه کړ، يعنی متعدی ده او أحزنه هم ويل کيږي.[4]

حصير: محبس من الحصر د بندېدو ځای. له حصر نه اخيستل شوی په معنی د بندوالي، وأحصر عن الشیء: منع کړای شو.او حسير: په سين سره: کليل: يعني ستومانه پښېمانه.[5]

حصيد: هر هغه څه چی ريبل کيږی وابنه وي او که نور څه ، او د استعارې په شکل هم استعمال شوی ، لکه په دی وينا د الله تعالی کې: (قائم و حصيد) يعني باقي پاتې دي او له منځه وړل شوي.[6]

حميم: دا کلمه دوه معناوې لري: صديق يا ملګری ، او ګرمی اوبه.[7]

محيص: مهرب: يعني د فرار يا تيښتي ځای.[8]

حجر: دا کلمه څلور معناوې لري : په معنی د حرام ، عقل، د ثموديانو د اوسيدلو ځايونه ، او حجر الکعبه: د کعبی شريفي حطيم (هغه برخه چي له پخوانی بنا څخه بهر پاته شوې).[9]

حمل: په کسری د حاء: هر هغه څه چی د باوړونکی حيواناتو شا بار وي. او د ګناهونو لپاره د استعاری په شکل کاريږی ، او په فتحی سره: هغه ماشوم چی د ښځې په ګېډه کې وي او جمع يې احمال کيږي.[10]

احسان: دا کلمه درې معناوې لري: فعل الحسنات: ښه کارونه کول، خلکو باندی انعام يا ښيګڼه کول، مراقبة الله: د الله تعالی نه خوف يا ويره کول- چې په

١﴿ وَٱللَّهُ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٖ ﴾ [البقرة: ٢١٢]آل عمران:۳۷،۲۷/النور:۳۸ ص ۳۹/الزمر:۱۰/غافر:۴۰/المومنون:۱۱۷/النور:۳۹.

٢﴿ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ حَسِيبًا﴾ [النساء: ٨٦]النساء:۶/الاسراء:۱۴/الاحزاب:۳۹.

٣﴿وَإِن يُرِيدُوٓاْ أَن يَخۡدَعُوكَ فَإِنَّ حَسۡبَكَ ٱللَّهُۚ ﴾ [الأنفال: ٦٢]الانفال: ۶۴/البقرة:۲۰۶.

٤﴿ إِذۡ هُمَا فِي ٱلۡغَارِ إِذۡ يَقُولُ لِصَٰحِبِهِۦ لَا تَحۡزَنۡ إِنَّ ٱللَّهَ ﴾ [التوبة: ٤٠]التوبة:۹۲/الحجر:۸۸/النحل:۱۲۷/طه:۴۰/النمل:۷۰/القصص:۱۳/ العنکبوت:۳۳/ الاحزاب:۵۱.

٥﴿ وَجَعَلۡنَا جَهَنَّمَ لِلۡكَٰفِرِينَ حَصِيرًا﴾ [الإسراء: ٨]البقرة:۲۷۳،۱۹۶/النساء:۹۰.

٦﴿ أَتَىٰهَآ أَمۡرُنَا لَيۡلًا أَوۡ نَهَارٗا فَجَعَلۡنَٰهَا حَصِيدٗا ﴾ [يونس: ٢٤]الانبياء:۱۵،ق:۹.

٧﴿ لَهُمۡ شَرَابٞ مِّنۡ حَمِيمٖ وَعَذَابٌ أَلِيمُۢ ﴾ [الأنعام: ٧٠]يونس:۴/الشعراء:۱۰۱/الصافات:۶۷/ص:۵۷/غافر:۱۸/فصلت:۳۴/الرحمن:۴۴/ الواقعة:۹۳/ الحاقة:۳۵.

٨﴿ أَمۡ صَبَرۡنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٖ﴾ [إبراهيم: ٢١]فصلت:۴۸/الشوری:۳۵/ق:۳۶/النساء:۱۲۱.

٩﴿وَقَالُواْ هَٰذِهِۦٓ أَنۡعَٰمٞ وَحَرۡثٌ ﴾ [الأنعام: ١٣٨]الفرقان:۲۲/الحجر:۸۰/الفجر:۵.

١٠﴿قَالُواْ نَفۡقِدُ صُوَاعَ ٱلۡمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمۡلُ بَعِيرٖ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٞ﴾ [يوسف: ٧٢]طه:۱۱۱/الحج:۲/الطلاق:۶/الانعام:۱۴۶/الاعراف:۱۷۶،۱۸۹.

دی وینا د رسول علیه السلام کې ورته اشاره شوې ده، :(الاحسان ان تعبدالله کانک تراه) .[1]

حق: دا کلمه څلور معناوې لري: الصدق: رشتیا ، عدل او انصاف په حکم یا فیصله کې، یو ثابت څیز یو واجب او لازم کار ، او حق د الله تعالی د نومونو څخه دی په معنا د واجب الوجود: یعنی وجود یې لازمی او ضروری ده.[2]

حاصب: تیزه هوا په دې معنی ځکه مسمی یا نومول شوی چې دا تیزه هوا وړې تیګې او شګې الوزوي.[3]

حلیة : حلیّ : ګاڼه او زیورات.[4]

حرج: ضیق او مشقة: تنګی ، مشقت او سختی.[5]

حول: دا کلمه دوه معناوې لري: ګال ، حیلة: قوت او توان، او حِوَلاً: په کسری د حاء په معنی د انتقال.[6]

حرث: ځمکه ، مصدر دی، بیا په معنی د ځمکی فصل او باغونو سره هم کارول کیږي.[7]

حس: بغیر د الف نه په معنی د قتل، الله تعالی فرمائلی: (اذ تحسونهم) آل عمران: ۱۵۲. او احس د حس نه ده په معنی د شعور او پوهې.[8]

حرم: په دوو ضمو سره په معنی د حج لپاره د احرام کوونکو په معنی دی.[9]

حقب: په دوو ضمو سره، احقاب یې جمع ده، یو مدت یو وخت د زمانی. ویل کې چې اتیا کاله.[10]

حف: الشيء بالشيء: کله چې له ټولو اړخونو نه راګیر شوی وې ، لکه دا وینا د الله تعالی: (و حففناهما بنخل) الکهف ۳۲. (وتری الملئکة حافین) الزمر: ۷۵.

حل: بالمکان یحل په ضمی او کسری په معنی د نزول ، و حل من احرامه یحل په کسری فقط په معنی د خروج له احرامه.[11]

حطام: فتات: یو شی چې مات شي او وریزیږي. او حطام: د وچو وښو میدګی .[12]

۱﴿ فَإِمۡسَاكُۢ بِمَعۡرُوفٍ أَوۡ تَسۡرِيحُۢ بِإِحۡسَٰنٖۗ ﴾ [البقرة: ۲۲۹]البقرة:۸۳،۱۷۸/النساء:۳۶،۶۲/الانعام:۱۵۱/التوبة:۱۰۰/الاسراء:۲۳/ الاحقاف:۱۵/ الرحمن:۶۰.

۲﴿ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَتۡلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِۦٓ ﴾ [البقرة: ۱۲۱]آل عمران:۱۰۲،۱۸۱،۱۱۲،۸۶،۲۱/النساء:۱۵۵/الانعام:۹۱/الاعراف:۳۰/ یونس:۵۵.

۳﴿أَوۡ يُرۡسِلَ عَلَيۡكُمۡ حَاصِبٗا ثُمَّ لَا تَجِدُواْ ﴾ [الإسراء: ۶۸]العنکبوت:۴۰/القمر:۳۴/الملک:۱۷.

٤﴿ ۞ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيۡهِ فِي ٱلنَّارِ ٱبۡتِغَآءَ حِلۡيَةٍ ﴾ [الرعد: ۱۷]النحل:۱۴/فاطر:۱۲/الزخرف:۱۸.

۵﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا قُمۡتُمۡ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ فَٱغۡسِلُواْ وُجُوهَكُمۡ وَأَيۡدِيَكُمۡ إِلَى ٱلۡمَرَافِقِ وَٱمۡسَحُواْ بِرُءُوسِكُمۡ وَأَرۡجُلَكُمۡ إِلَى ٱلۡكَعۡبَيۡنِۚ وَإِن كُنتُمۡ جُنُبٗا فَٱطَّهَّرُواْۚ وَإِن كُنتُم مَّرۡضَىٰٓ أَوۡ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوۡ جَآءَ أَحَدٞ مِّنكُم مِّنَ ٱلۡغَآئِطِ أَوۡ مَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيَجۡعَلَ عَلَيۡكُم مِّنۡ حَرَجٖ ﴾ [المائدة: ۶]الاعراف:۳/التوبة:۹۱ /الحج:۷۸/ النور:۶۱/الاحزاب:۳۸،۳۷،۵۰.

٦﴿۞ وَٱلۡوَٰلِدَٰتُ يُرۡضِعۡنَ أَوۡلَٰدَهُنَّ حَوۡلَيۡنِ ﴾ [البقرة: ۲۳۳]الکهف:۱۰۸/النساء:۹۸/البقرة:۲۴۰.

۷﴿نِسَآؤُكُمۡ حَرۡثٞ لَّكُمۡ فَأۡتُواْ حَرۡثَكُمۡ ﴾ [البقرة: ۲۲۳]آل عمران:۱۱۷/الشوری:۲۰/الانعام:۱۳۶،۱۳۸/البقرة:۲۰۵،۷۱.

۸﴿وَلَقَدۡ صَدَقَكُمُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥٓ إِذۡ تَحُسُّونَهُم بِإِذۡنِهِۦۖ﴾ [آل عمران: ۱۵۲] مریم:۹۸/آل عمران:۵۲/النبیاء:۱۲.

۹﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَقۡتُلُواْ ٱلصَّيۡدَ وَأَنتُمۡ حُرُمٞۚ ﴾ [المائدة: ۹۵]المائدة:۱/التوبة:۵.

۱۰﴿ لَآ أَبۡرَحُ حَتَّىٰٓ أَبۡلُغَ مَجۡمَعَ ٱلۡبَحۡرَيۡنِ أَوۡ أَمۡضِيَ حُقُبٗا﴾ [الکهف: ۶۰]النباء:۲۳.

۱۱﴿ وَطَعَامُ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ حِلّٞ لَّكُمۡ ﴾ [المائدة: ۵]الممتحنة:۱۰/البلد:۲.

۱۲﴿ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَىٰهُ مُصۡفَرّٗا ثُمَّ يَجۡعَلُهُۥ حُطَٰمًاۚ ﴾ [الزمر: ۲۱]الواقعة:۶۵/الحدید:۲۰.

دریم مطلب: د خاء حرف

خلــق: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: د خلقــت او پیدایښــت پــه معنــا . او لــه همــدی نــه الخــالق: د الله تعــالی نــوم دی. او همداســی الخــلاق: مبالِغــه دی پــه خلقــت کــې ، او بلــه معنــی یــې خلــق الرجــل: کــذب: دروغ یــې وویــل ، لکــه دا وینــا د الله تعــالی :(و تخلقون) العنکبوت ۱۷.او اختلاق یعنی دروغ.[1]

خلاق: نصیب او برخه .[2]

خیر: ضد دشر او څلور معناوې لري: نیک اعمال، مال، اختیارول، او غوره والی د دوه څیزونو ترمنځ.[3]

خــلا: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: مــن الخلــوة: یــوائې والــی، او پــه معنــی د ذهــب: یعنــي تللــی او پخــوا تېــر شــوی ، لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (امــة قــد خلــت) البقــرة: ۱۳۴.[4]

خطیئــة: ګنــاه او جمــع یــې خطایــا او خطیــات راځــی او فعــل یــې خطِــئَ- او اســم فاعل یې خاطئ.

او هرځه الخطأ: بغیر د قصد نه او فعل ور څخه اخطاء داځي.[5]

خاســئین: مطــرودین: رټلــی شــوی لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (اخســئوا فیهــا ولا تکلمون) المؤمنون ۱۰۸.[6]

خَلْــف: بــه فتحــی د خــاء او ســکون د لام، دوه معنــاوی لــری: وراء: وروســته یــا شاته ځایناستی. او کله چې بنه ځای ناستی پرېږدي هغه په فتحی دلام سره ده.[7]

خــلاف: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: د مخالفــت نــه ده، او پــه معنــی د بعــد یــا وروسته والی ، لکه دا وینا د الله تعالی: (بمقدهم خلاف رسول الله) التوبة ۸۱.[8]

خوّل: اَعطی: ور یې کړ. [9]

خُلّــة: پــه ضــمې د خــاء پــه معنــا د دوســتی ، او خلیــل هــم لــه همــدی نــه ده اخیســتل شوی او جمع یې اخلاء ده.[10]

خــلال: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: وداد: محبــت او دوســتی ، لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (لا بیــع فیــه ولا خــلال) ابــراهیم: ۳۱. او پــه معنــی د بــین: مــنځ ،لکــه دا وینــا د الله تعالی: (خلال الدیار) الاسراء، ۵ او (خلالکم) التوبة ۴۷.[11]

خر : یخر: پرمخي ولویده.[12]

۱﴿هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ لَكُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا ﴾ [البقرة: ۲۹]البقرة:۱۶۴،۲۲۸/آل عمران:۱۹۱،۱۹۰/النساء:۱۱۹/المائدة:۱۸/الانعام:۱/الاعراف:۵۴.

۲﴿ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِي ٱلدُّنۡيَا وَمَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنۡ خَلَٰقٖ ﴾ [البقرة: ۲۰۰]البقرة:۱۰۲/آل عمران:۷۷/التوبة:۶۹.

۳﴿ فَمَن تَطَوَّعَ خَيۡرٗا فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ ﴾ [البقرة: ۱۸۴]البقرة:۱۹۷،۲۷۱،۱۰۵،۲۱۵،۶۱،۵۴.

٤﴿ فَمَن تَطَوَّعَ خَيۡرٗا فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ ﴾ [البقرة: ۱۸۴]عمران:۱۴۴،۱۳۷/المائدة:۷۵/الاعراف:۳۸/الرعد:۳۰،۶/المائدة:۷۵/ الاعراف:۳۸۰/ الرعد:۳۰،۶/ الحجر:۱۳.

٥﴿وَمَن يَكۡسِبۡ خَطِيٓـَٔةً أَوۡ إِثۡمٗا ﴾ [النساء: ۱۱۲]البقرةک۲۸۶،۸۱/یوسف:۹۷/الشعراء:۸۲.القصص:۸/العلق:۱۶.

٦﴿ فَقُلۡنَا لَهُمۡ كُونُواْ قِرَدَةً خَٰسِـِٔينَ﴾ [البقرة: ۶۵]الاعراف:۱۶۶/الملک:۴.

٧﴿فَخَلَفَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ خَلۡفٞ وَرِثُواْ ٱلۡكِتَٰبَ ﴾ [الأعراف: ۱۶۹]مریم:۵۹/یونس:۹۲.

٨﴿فَرِحَ ٱلۡمُخَلَّفُونَ بِمَقۡعَدِهِمۡ خِلَٰفَ ﴾ [التوبة: ۸۱]البقرة:۸۰/آل عمران:۱۹۴،۹/المائدة:۳۳.

٩﴿ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُۥ نِعۡمَةٗ مِّنۡهُ نَسِيَ مَا كَانَ ﴾ [الزمر: ۸]الزمر:۴۹/الانعام:۹۴.

١٠﴿ يَوۡمٞ لَّا بَيۡعٞ فِيهِ وَلَا خُلَّةٞ وَلَا شَفَٰعَةٞۗ ﴾ [البقرة: ۲۵۴]النساء:۱۲۵/الاسراء:۷۳/الفرقان:۲۸/الزخرف:۶۷.

١١﴿ ا فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَ يَخۡرُجُ مِنۡ خِلَٰلِهِۦۖ﴾ [الروم: ۴۸]التوبة:۴۷/الاسراء:۹۱/النمل:۶۱/الکهف:۳۳.

١٢﴿ ۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ ٱلسَّمَآءِ ﴾ [الحج: ۳۱]سباء:۱۴/الاعراف:۱۴۳/النحل:۲۶/ص:۲۴/مریم:۵۸/السجدة:۱۵/یوسف:۱۰۰.

خامــــدون: هــــالکون: هــــلاک شــــوی او اصــــل یــــی خمــــود النــــار نــــه ده: د اور ګــــل کیدل.[1]

خطــــب: خبــــر او خطــــب: یــــو لــــوی او عظــــیم امــــر او کــــار- خِطبــــة النســــاء: پــــه کســــری د خــــاء پــــه معنــــی: ښــځه پــه نکــاح غوښــتل ، او خُطبــــة الخطیــــب: پــــه ضــــمی د خطیب یا امام خطبه او بیان.[2]

یخرصــــون: یکــــذبون، دروغ وایــــي ، لکــــه دا وینــــا د الله تعــــالی: (یخرصــــون) الانعــام ۱۱۶. او خــرص پــه معنــی د تقــدیر او انــدازی ، ویــل شــوي: (یخرصــون) لــه همــدې معنــا څخــه اخیســتل شــوی ، یعنــي پــه ظــن او ګمــان خبــره کــول بغیــر د تحقیــق او خیړنې.[3]

خوّان: کثیر الخیانه، ډیر خیانت والا.[4]

مختال: من الخیلاء: خپل ځان لوی ګڼل.[5]

مخمصة: من الخمص هوالجوع: ولږه.

أخدان: جمع د خدن په معنی د خلیل او دوست یا ملګرې.

خراج وخرج: أجره او بدله، او عطیة او بخشش.[6]

څلورم مطلب: د دال حرف

دیــــن: دا کلمــــه پنځــــه معنــــاوې لــــري: پــــه معنــــا د ملــــت ، عــــادت، جــــزاء حســــاب او قهر.[7]

دأب: دا کلمــــه دوه معنــــاوې لــــري: عــــادت، مواظبــــت او مــــداومت پــــه یــــو کــــار او پــــه معنــــی د ملازمــــت او پرلــــه پســــی والــــي، لکــــه دا وینــــا د الله تعــــالی: (ســــبع ســــنین دأبــــا)، پرلــــه پســــی والــــي د زراعــــت او کښــــت مــــن قولــــک: دأبــــت علــــی الشــــیء: دمــــت علیــــه: کلــــه چې مداومت آو پر له پسی والې وکړی.[8]

أدنــــی: دوه معنــــاوې لــــري: نــــژدې والــــي د (دنــــو) نــــه اخیســــتل شــــوی او پــــه معنــــی د کم والی، له (دني) څخه اخیستل شوی په معنا د حقیر او بی ارزښته.[9]

دارالسلام: جنت[10]

دوائــــر: صــــروف الــــدهر: مصــــیبتونه او نــــاخوالي د زمــــاني .واحــــد یــــی دائــــرة ده ، لکه دا وینا د الله تعالی: (دائرالسوء) التوبة: ۹۸.[11]

۱﴿ حَتَّىٰ جَعَلۡنَٰهُمۡ حَصِيدًا خَٰمِدِينَ﴾ [الأنبياء: ۱۵]یس:۲۹.

۲﴿وَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ فِيمَا عَرَّضۡتُم بِهِۦ مِنۡ خِطۡبَةِ ٱلنِّسَآءِ ﴾ [البقرة: ۲۳۵]طه:۹۵/یوسف:۵۱/الحجر:۵۷/الذاریا:۳۱/الفرقان:۶۳/ القصص:۲۳/ ص:۲۰،۲۳.

۳﴿ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنۡ هُمۡ إِلَّا يَخۡرُصُونَ﴾ [الأنعام: ۱۱۶]یونس:۶۶/الزخرف:۲۰/الذاریات:۱۰.

٤﴿۞ إِنَّ ٱللَّهَ يُدَٰفِعُ عَنِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٖ كَفُورٍ ﴾ [الحج: ۳۸]النساء:۱۰۷/التحریم:۱۰/الانفال:۷۱.

۱۸۵﴿ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخۡتَالٖ فَخُورٍ﴾ [لقمان: ۱۸]الحدید:۲۳/النساء:۳۶.

٦﴿أَمۡ تَسۡـَٔلُهُمۡ خَرۡجٗا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيۡرٞۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ﴾ [المؤمنون: ۷۲]

۷﴿ان الذین عندالله الاسلام﴾ [البقرة: ۱۳۲]التوبة:۳۳/الفتح:۲۸/الصف:۹/البقرة:۲۵۶،۱۹۳،۱۳۲/النساء:۴۶/الاعراف:۲۹/ الانفال:۳۹،۷۲/ التوبة:۳۶.

۸﴿كَدَأۡبِ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ ﴾ [آل عمران: ۱۱]الانفال:۵۲،۵۴/هود:۵۶،۶/یوسف:۴۷/النحل:۶۱.

۹﴿ قَالَ أَتَسۡتَبۡدِلُونَ ٱلَّذِي هُوَ أَدۡنَىٰ بِٱلَّذِي ﴾ [البقرة: ۶۱]النساء:۳/المائدة:۱۰۸/الروم:۳/الاحزاب:۵۹،۵۱/النجم:۹/المجادلة:۷/المزمل:۲۰/ البقرة:۲۸۲.

۱۰﴿وَٱللَّهُ يَدۡعُوٓاْ إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ ﴾ [یونس: ۲۵]الانعام:۱۲۷.

۹۸۱۱﴿ وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ ٱلدَّوَآئِرَۚ عَلَيۡهِمۡ دَآئِرَةُ ٱلسَّوۡءِۗ [التوبة: ۹۸]المائدة:۵۲/الفتح:۶.

دابة: هر هغه څه چې په ځمکه حرکت کوی، نو ټولو حیواناتو ته شاملیږی. (هر هغه څه چې حیات لري یا ژوندی وي).[1]

دعاء: دا کلمه پنځه معناوې لري: له الله تعالی نه غوښتنه ، عبادت ، لکه دا وینا د الله تعالی: (تدعون من دون الله) الانعام ۵۶ ، د تمنی یا هیلې په معنا ، لکه دا وینا د الله تعالی:(و لهم ما یدعون) یس ۵۷.

نداء یا آواز کول ، لکه دا وینا د الله تعالی: (وادعواشهداءکم) البقرة ۲۳. یو څه ته رابلل ،لکه دا وینا د الله تعالی: (ادع الی سبیل ربک) النحل: ۱۲۵.[2]

دحور: لری کول، او له همدی نه المدحور المطرود : اخیستل شوی چې د رټل شوي په معنا دی .[3]

دعّ: په شد د عین، یدع: په معنی د دفع یا ټیله کول په عنف او سختی سره، لکه دا وینا د الله تعالی: (یدعّ الیتیم) الماعون: ۲ او (یدعون الی نار جهنم دعا) الطور: ۱۳.[4]

درأ: دفع: منع او ټیله کول ، لکه دا وینا د الله تعالی: (ویدرؤون) الرعد: ۲۲.[5]

مدراراً: من در المطر اذا صب: کله چې راووریږی.[6]

داخرین: صاغرین: خوار او ذلیله.[7]

دکت: الأرض: دقت جبالها حن استوت مع الارض: کله چې غرونه سره ووهل شي او له ځمکې سره برابر کړل شي ، لکه دا وینا د الله تعالی: (جعله دکاء) الاعراف: ۱۴۳.یعني له مځکي سره برابر.[8]

پنځم مطلب: د ذال حرف

ذکر: دا کلمه څلور معناوې لري: ضد د نسیان یا هیرولو، او ذکر په ژبی سره، او په معنی د قرآن ، لکه دا وینا د الله تعالی:(نزلنا الذکر) الحجر: ۹. په معنی د شرف او عزت او مذکر د مفتعل پر وزن ده د ذکر نه.[9]

ذنوب: په ضمی د ذال جمع د ذنب په معنی د ګناه او په فتحې په معنا د نصیب او برخې ، لکه دا وینا د الله تعالی: (ذنوبا مثل ذنوب اصحابهم) الذاریات: ۵۹. یعنی: یوه حصه او برخه د عذاب نه، همداسی ذنوب په معنی د دلو یا سلواغې هم راځی.[10]

۱﴿ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٖ ﴾ [البقرة: ۱۶۴]الانعام:۳۸/هود:۶۰،۵۶/النحل:۶۱،۴۹/النور:۴۵/النحل:۸۲/العنکبوت:۶۰/لقمان:۱۰.

۲﴿ وَمَا دُعَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ﴾ [الرعد: ۱۴]البقرة:۱۷۱/ابراهیم:۴۰/النور:۶۳/غافر:۵۰/فصلت:۵۱،۴۹/الاسراء:۱۱/مریم:۴۸/النور:۶۳.

۳﴿دُحُورٗاۖ وَلَهُمۡ عَذَابٞ وَاصِبٌ﴾ [الصافات: ۹]الاعراف:۱۸/الاسراء:۳۹،۱۸.

٤﴿يَوۡمَ يُدَعُّونَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا﴾ [الطور: ۱۳]الماعون:۲/فصلت:۳۱.

٥﴿وَيَدۡرَؤُاْ عَنۡهَا ٱلۡعَذَابَ أَن تَشۡهَدَ أَرۡبَعَ شَهَٰدَٰتِۭ ﴾ [النور: ۸]آل عمران:۱۶۸/القصص:۵۴/البقرة:۷۲.

٦﴿ وَأَرۡسَلۡنَا ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡهِم مِّدۡرَارٗا ﴾ [الأنعام: ۶]هود:۵۲/نوح:۱۱.

۷﴿ وَكُلٌّ أَتَوۡهُ دَٰخِرِينَ﴾ [النمل: ۸۷]غافر:۶۰/النحل:۴۸/الصافات:۱۸.

۸﴿كَلَّآۖ إِذَا دُكَّتِ ٱلۡأَرۡضُ دَكّٗا دَكّٗا﴾ [الفجر: ۲۱]الحاقة:۱۴،الکهف:۹۸،الاعراف:۱۴۳.

۹﴿إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيۡنَكُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ وَٱلۡبَغۡضَآءَ فِي ٱلۡخَمۡرِ وَٱلۡمَيۡسِرِ وَيَصُدَّكُمۡ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ ﴾ [المائدة: ۹۱]الاعراف:۶۹،۶۳/یوسف:۱۰۴.

۱۰﴿ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا ﴾ [الإسراء: ۱۷]الفرقان:۵۸/الذاریات:۵۹/آل عمران:۳۱،۱۴۷،۱۳۵،۱۹۳،۱۶/المائدة:۴۹.

ذبــح: پــه کســرې د ذال د مــذبوح يعنــی ذبحــه کــړی شــوی پــه معنــا ده او پــه فتحــې سره مصدر ده.[1]

ذرأ: خلــق و نشــر: پــه معنــی د : پيــدايی کــړ پــه معنــی د ذرا: نشــر: خــور يــی کړ.[2]

ذلــول: مذللــة للعمــل مــن الــذل: کــار تــه تــابع شــوې. تولوتــه د لاس رســي ورې ده. لکه دا وينا د الله تعالی: (و ذللنها لهم) يس: ٧٢.

رجل: ذلول: ذليل سړی من الذل په ضمی ، له ذلت نه ده.

او دا وينا د الله تعالی: (و ذللت قطونها) : الانسان: ١۴. په معنا دنژې.[3]

أذقان: جمع د ذقن: زنه.[4]

شپږم مطلب: د را حرف

رب: دا کلمــه څلــور معنــاوې لــري: پــه معنــی د الالــه!:معبود، د چــا چــې عبــادت کيــږی، الســيد: ســردار، المالــک للشــی: د يــو څيــر مالــک او خاونــد ، څلــورم: المصــلح للأمر: اصلاح کوونکی يا رغونکی د يو کار.[5]

ريــب: پــه معنــی د شــک ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی:(ارتــابوا) النــور: ٥٠.او: (مريــب) ســبأ: ٥۴. او(ريــب المنــون) الطــور ٣١. حــوادث الــدهر: د زمــانې پيښې.[6]

رجــع: متعــدی کــارول کيــږي پــه معنــا د رد: ګرځولــو ، او غيــر متعــدي هــم پــه کــاريږی، والمرجــع: پــه معنــی د اســم مصــدر، اســم زمــان ، او اســم مکــان د رجــوع نــه اخيستل شوی.[7]

رعــی:دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: مــن النظــر: پــه معنــا د رعايــت او خيــال ســاتل، و من رعي الغنم: رمه څرول .[8]

روح: دا کلمــه څلــور معنــاوې لــري: پــه معنــا د نفــس: پــه څــه چــې ژونــد تړلــی: (ويســئلونک عــن الــروح) الاســراء: ٨٥. د وحــی پــه معنــا: (تنزيــل الملئکــة بــالروح) النحــل: ٢. پــه معنــا د جبريــل: (نــزل بــه الــروح الامــين) شــعراء: ١٩٣.ملــک عظــيم: لويــه ملائکــه: (تنــزال الملئکــة والــروح) القــدر: ۴.او څلورمــه معنــا د روح: پــه فتحــې د راء: ښــکلی بــوی. والريحــان: پــه معنــا د رزق او روزی و قيــل: الشــجرالمعروف: هغه پيژندل شوی ونه ده.[9]

رکــام: هغــه کنــډرات يــو بــل بانــدی پراتــه، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (مرکــوم) الطور: ۴۴.ويرکمه: يو په بل پراته. [10]

١﴿ وَمَا ذُبِحَ عَلَى ٱلنُّصُبِ ﴾ [المائدة: ٣]القصص:۴/الصافات:١٠٢،١٠٧/البقرة:٤٩،٦٧،٧١/ابراهيم:۶/النمل:٢١.

٢﴿وَجَعَلُواْ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ ٱلۡحَرۡثِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ ﴾ [الأنعام: ١٣۶]النحل:١٣/الاعراف:١٧٩/المومنون:٧٩/الملک:٢۴/الشوری:١١.

٣﴿قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا ذَلُولٞ ﴾ [البقرة: ٧١]الملک:١٥/الانسان:١۴/النحل:۶٩.

٤﴿ إِذَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ يَخِرُّونَۤ لِلۡأَذۡقَانِۤ سُجَّدٗاۤ﴾ [الإسراء: ١٠٧]يس:٨.

٥﴿ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾ [الفاتحة: ٢]البقرة:٢٦٠،١٢٦/آل عمران:٤٧،٣٨،٤١،٤٠،٣٦،٣٥/المائدة:٢٥.

٦﴿ذَٰلِكَ ٱلۡكِتَٰبُ لَا رَيۡبَۛ فِيهِۛ هُدٗى لِّلۡمُتَّقِينَ﴾ [البقرة: ٢]البقرة:٢٣/آل عمران:٢٥،٩/النساء:٨٧/الانعام:١٢/يونس:٣٧/الاسراء:٩٩/ الکهف:٢١/ الحج:٧.

٧﴿وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ غَضۡبَٰنَ أَسِفٗا ﴾ [الأعراف: ١٥٠]البقرة:٢١٠/آل عمران:١٩/الانفال:۴۴/التوبة:٨٣/هود:١٢٣/يوسف:۴۶،٥٠/ طه:٨٩.

٨﴿ فَمَا رَعَوۡهَا حَقَّ رِعَايَتِهَاۖ ﴾ [الحديد: ٢٧]طه:٥۴/النازعات:٣١/الاعلی:۴/القصص:٢٣.

٩﴿ ۖ إِنَّهُۥ لَا يَاْيۡـَٔسُ مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ﴾ [يوسف: ٨٧]النحل:١٠٢/البقرة:٨٧،٢٥٣/النساء:١٧١.

١٠﴿ ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيۡنَهُۥ ثُمَّ يَجۡعَلُهُۥ رُكَامٗا ﴾ [النور: ۴٣]الانفال:٣٧/الطور:۴۴.

رجـا: طمـع، هيلـه ،او كلـه كلـه پـه معنـی د خـوف او ويـری هـم کـارول کيـږی لکه دا وينا د الله تعالی: (لا يرجون لقانا) يونس: ٧.[1]

رجـال: جمـع د رجـل، سـړی ، او جمـع د راجـل: پيـاده ، لکـه دا وينـا د الله تعالی: (يأتون رجالاً) الحج ٢٧. او (بخيلک و رجلک) الاسراء: ۶۴.

رفـث: دا کلمـه دوه معنـاوې لـري: پـه معنـی د جمـاع: کـوروالی ، او هغـه خبری چی جماع يا کوروالی پوری اړه لري.[2]

رجـز: عـذاب. (والرجـز فـاهجر) المـدثر :٥ . دلتـه اوثـان يـا بتـان مـراد دي ، والـرجس بالسـين: نجاسـت، پليتـي حقيقتًـا وي کـه مجـازاً، او کلـه کلـه پـه معنـا د عـذاب هم کارول کيږي .[3]

رهـب: پـه معنـا د خـوف يـا ويـرې ، لکـه دا وينـا د الله تعـالی: (يرهبـون) الاعراف: ١۵۴.[4]

رؤوف: مـن الرأفـة: د رأفـت نـه پـه معنـی د رحمـت ، فـرق او تـوپير دا دی چـی رأفـة: پـه دفـع او منـع د مکـروه دی. او رحمـة: پـه معنـی د دفـع او منـع د مکـروه او فعل د جميل: ښه کار کول، نو کلمه ده د رحمت عامه ده د رأفت نه.[5]

مرضاة: مفعلة من الرضا په وزن د مفعلة په معنا د رضا.[6]

راسـيات: پـه معنـی د ثابتـات: يعنـی محکـم او کلـک پـه همـدی معنـی غرونـو تـه رواسی ويل شوي يعنی محکم او په همدی معنی (مرساها) الاعراف: ١٨٧.[7]

رغداً: ای کثيراً يعنی ډير.[8]

ربوة: مکان مرتفع: اوچت ځای .[9]

ربـا: پـه لغـت کـی پـه معنـی د زيـادت ، لکـه دا وينـا د الله تعـالی: (و يربـي الصدقت) البقرة: ٢٧۶ و ربت الارض.[10]

أرحـام: جمـع د رحـم، د مـور پـه خېټـه کـي د ماشـوم اسـتوګنځی ، او قرابـت يـا خپلوۍ ته هم کارول کيږی.[11]

أرجئـه: أخّـرْه: وروسـته يـی کـړه (ترجـي) او (مرجـون)هـم لـه همـدی کلمـی نـه ده ، ارجاء همزی سره او بغير له همزی يرجي يا يرجئ يرجون يا يرجئون.[12]

١﴿ فَمَن كَانَ يَرۡجُواْ لِقَآءَ رَبِّهِۦ فَلۡيَعۡمَلۡ ﴾ [الكهف: ١١٠]العنكبوت:٥/الاحزاب:٢١/الممتحنة:۶/البقرة:٢١٨/النساء:١٥،١١،٧/النور:۶٠.

٢﴿ فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ ٱلۡحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ ﴾ [البقرة: ١٩٧]البقرة:١٨٧.

٣﴿ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ مِّن رِّجۡزٍ أَلِيمٌ﴾ [سبأ: ٥]الانفال:١١/الجاثية:١١/البقرة:٥٩/الاعراف:١۶٢/العنكبوت:٣۴/الاعراف:١٣٥،١٣۴/المدثر:٥.

٤﴿ وَيَدۡعُونَنَا رَغَبٗا وَرَهَبٗاۖ ﴾ [الأنبياء: ٩٠]القصص:٢٢/الاعراف:١٣۴/الانفال:۶٠؟البقرة:٣٢/المائدة:٨٢/النحل:٥١/التوبة:٣۴،٣١.

٥﴿ وَٱللَّهُ رَءُوفُۢ بِٱلۡعِبَادِ﴾ [البقرة: ٢٠٧]آل عمران:٣٠/التوبة:١٢٨،١١٧/النور:٢٠/الحشر:١٠.

٦﴿وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشۡرِي نَفۡسَهُ ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ ٱللَّهِۚ ﴾ [البقرة: ٢٠٧]البقرة:٢۶٥/النساء:١١۴/الممتحنة:١/التحريم:١.

٧﴿ وَجِفَانٖ كَٱلۡجَوَابِ وَقُدُورٖ رَّاسِيَٰتٍ﴾ [سبأ: ١٣]الرعد:٣/الحجر:١٩/النحل:١٥/الانبياء:٣١/النمل:۶١/لقمان:١٠/فصلت:١٠/ق:٧/المرسلات:٢٧.

٨﴿ وَكُلَا مِنۡهَا رَغَدًا حَيۡثُ شِئۡتُمَا ﴾ [البقرة: ٣٥]البقرة:٥٨/النحل:١١٢.

٩﴿ ءَايَةٗ وَءَاوَيۡنَٰهُمَآ إِلَىٰ رَبۡوَةٖ ذَاتِ قَرَارٖ وَمَعِينٖ ﴾ [المؤمنون: ٥٠]البقرة:٢۶٥/الحج:٥/فصلت:٣٩.

١٠﴿وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن رِّبٗا لِّيَرۡبُوَاْ فِيٓ أَمۡوَٰلِ ﴾ [الروم: ٣٩]الحج:٥/فصلت:٣٠/البقرة:٢٧۶،٢٧٥،٢٧٨/آل عمران:١٣٠.

١١﴿ أَمَّا ٱشۡتَمَلَتۡ عَلَيۡهِ أَرۡحَامُ ٱلۡأُنثَيَيۡنِۖ ﴾ [الأنعام: ١۴٣]الانعام:١۴۴/البقرة:٢٢٨/آل عمران:۶/الانفال:٧٥/الرعد:٨/الحج:٥.

١٢﴿قَالُوٓاْ أَرۡجِهۡ وَأَخَاهُ وَأَرۡسِل ﴾ [الأعراف: ١١١]الشعراء:٣۶/التوبة:١٠۶/الاحزاب:٥١.

رأى: من روية العين: كله چې په معنی د ليدلو يعنی په سترګو ليدلو شي نو بيا په يو مفعول متعدي کيږي، و فی روية القلب: کله چې په معنی د زړه ليدل مراد وي يعنی په معنی د علم او پوهې بيا به متعدي وي دوه مفعولو ته.[1]

تربص: انتظر: په معنا د انتظار سره.[2]

رفات: فتات: ميدګي ته وايی لکه د ډوډۍ ميدګی.[3]

أرذل: العمر: الهرم: آخري عمر ته وايي.[4]

والارذلون: من الرذالة ذليل او خوار خلک.

رقى: من الرقية په فتحې د قاف په معنی د دم کولو ، لکه دا وينا د الله تعالی: (وقيل من راق) القيامة: ۲۷.

او رقی فی السلم: په زينو کې اوچت شو، په کسری د قاف په ماضی کې او په فتحی سره په مضارع کې يرقی يرقی.[5]

أرداكم: اهلككم: تاسو يی هلاک کړي.[6]

او(الردى) په معنی د هلاک، لکه دا وينا د الله تعالی:(لتردين) الصافات: ۵۶. او(تردّى) الليل: ۱۱.

رجفة: زلزلة و شدة: سختی سره خوزول .[7]

۱﴿فَلَمَّا جَنَّ عَلَيۡهِ ٱلَّيۡلُ رَءَا كَوۡكَبٗاۖ ﴾ [الأنعام: ۷۶]آل عمران:۱۳/الانعام:۷۸،۷۷/الانفال:۴۸/هود: ۷۰/يوسف:۴۳،۲۴،۲۸/النحل:۸۶.

۲﴿ فَتَرَبَّصُوٓاْ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ﴾ [التوبة: ۵۲]البقرة:۲۲۶/التوبة:۲۴/طه:۱۳۵/المومنون:۲۵/الحديد:۱۴.

۳﴿وَقَالُوٓاْ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمٗا وَرُفَٰتًا ﴾ [الإسراء: ۴۹]الاسراء:۹۸.

۴﴿ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرۡذَلِ ٱلۡعُمُرِ ﴾ [النحل: ۷۰]الحج:۵/هود:۳۷/الشعراء:۱۱۱.

۵﴿وَقِيلَ مَنۡۜ رَاقٖ﴾ [القيامة: ۲۷]الاسراء:۹۳، ص:۱۰.

۶﴿وَذَٰلِكُمۡ ظَنُّكُمُ ٱلَّذِي ظَنَنتُم بِرَبِّكُمۡ أَرۡدَىٰكُمۡ ﴾ [فصلت: ۲۳]الانعام:۱۳۷/طه:۱۶/الليل

۷﴿فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ فَأَصۡبَحُواْ ﴾ [الأعراف: ۷۸]الاعراف:۱۵۵،۹۱/العنکبوت:۳۷.

دریېم مبحث

له (ز – ض) پورې

لمړی مطلب: د زا حرف

زُبُـــر: پــه دوو ضــمو ســره پــه معنــی د کتــابونو، او زبــور د داود -علیــه السلام - کتاب و.[1]

زخرف: په معنی د زینت او ښکلا، او زخرُف په معنا د طلا هم راځي.[2]

زکـــاة: دا کلمــه پــه لغــت کــې پــه دوو معناګــانو راځــي، د زکــات پــه معنــی ، او طهــارت یــا پــاکی؛ ځکــه چــې زکــات د ګنــاهونو نــه پــاکوالی راولــي. او عــرب وایــی : زکیــت الرجــل: د هغــه صــفت او ښــیګڼه مــې بیــان کــړه ، او زکــا پــه تخفیــف ســره پــه معنی د پاک شو.[3]

زوج: دا کلمــه درې معنــاوې لــري: خاونــد، ښــځه او کلــه زوجــه هــم ورتــه وایــي، دریمــه پــه معنــی د صــنف او نــوع لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (مــن کــل زوج کــریم) الشعراء: ۷.[4]

زلّ: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: زل القــدم فــی الموضــع: قــدم لــه خپــل ځــای نــه وښویده- او فعل الزلل؟[5]

زاغ: عــن الشــی زیغــا: واوښــته یــا کــوږ شــو ، او أزاغــه غیــره: واړاوه یــا کــوږ یې کړ .[6]

زلفـــی: قربـــی: نـــزدی والـــي ،او ازلفـــت نـــزدې شـــو. او زلفـــا مـــن الیـــل: د شـــپې وختونه.[7]

زَعِــمَ: ګمــان یــې وکــړ ، څــوک ورســره موافــق نــه وو ، عبــدالله بــن عبــاس فرمایی: (زعم کنایه ده د دروغو نه)[8]

زعیم: ضامن: په معنی د ضامن او ذمه وار.[9]

یزجي: تسوق :په معنی د شړل او روانول.[10]

زلزلـــة الارض: د ځمکــې خوزیــدل، او د شــدت یــا ســختی ،او خــوف پــه معنــی هم کارول کیږي ، لکه دا وینا د الله تعالی: (و زلزلوا) الاحزاب: ۱۱.

۱﴿وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا﴾ [النساء: ۱۶۳]الاسراء:۵۵/آل عمران:۱۸۴/النحل:۴۴/الانبیاء:۱۰۵/الکهف:۹۶/الشعراء:۱۹۶/المومنون:۵۳/ القمر:۴۳،۵۲.

۲﴿ يُوحِي بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ زُخۡرُفَ ٱلۡقَوۡلِ ﴾ [الأنعام: ۱۱۲]الاسراء:۹۳/یونس:۲۴/الزخرف:۳۵.

۳﴿ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلۡمُوفُونَ ﴾ [البقرة: ۱۷۷]البقرة:۸۳،۲۷۷،۱۱۰،۴۳/النساء:۱۶۲،۷۷/الکهف:۸۱/مریم:۱۳/الروم:۳۹.

٤﴿وَإِنۡ أَرَدتُّمُ ٱسۡتِبۡدَالَ زَوۡجٖ مَّكَانَ زَوۡجٖ ﴾ [النساء: ۲۰]الحج:۵/الشعراء:۷/لقمان:۱۰ ق:۷/البقرة:۲۳۰/الانبیاء:۹۰/الاحزاب:۳۷/ :۷.

۵﴿وَلَا تَتَّخِذُوٓاْ أَيۡمَٰنَكُمۡ دَخَلَۢا بَيۡنَكُمۡ فَتَزِلَّ قَدَمُۢ ﴾ [النحل: ۹۴]البقرة:۲۰۹/آل عمران:۱۵۵/البقرة:۳۶.

٦﴿فَلَمَّا زَاغُوٓاْ أَزَاغَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمۡۚ ﴾ [الصف: ۵]الاحزاب:۱۰ ص:۶۳/النجم:۱۷.

۷﴿وَمَآ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُكُم بِٱلَّتِي تُقَرِّبُكُمۡ عِندَنَا زُلۡفَىٰٓ ﴾ [سبأ: ۳۷]الزمر:٤ ص:۲۵،٤۰.

۸﴿ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمۡ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُمۡ ﴾ [الأنعام: ۹۴]الاسراء:۹۲،۵۶/الکهف:۴۸،۵۲/سباء:۲۲/الجمعة:۶.

۹﴿قَالُواْ نَفۡقِدُ صُوَاعَ ٱلۡمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمۡلُ بَعِيرٖ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٞ﴾ [یوسف: ۷۲]القلم:۴۰.

۱۰﴿ إِنَّ زَلۡزَلَةَ ٱلسَّاعَةِ شَيۡءٌ عَظِيمٞ ﴾ [الحج: ۱]الزلزلة:۱۰/الاحزاب:۱۱/البقرة:۲۱۴.

زجـــرة: واحــدة، پــه تــولي كــې پــوكى كــول. والزجــرة: ســخته چيغــه وازدجــر: مــن الزجر په معنى د رټلو.[1]

دويم مطلب: د سين حرف

أســـباط: جمـــع د ســـبط د يعقـــوب عليـــه الســـلام اولادونـــه- يعقـــوب عليـــه الســـلام دوولـــس نارينـــه اولادونـــه در لودلـــو بـــل پســـى تيـــر شـــوى، أســـباط پـــه بـــين اســـرائيلو كـــې لكه عربو كې قبائل.[2]

ســـبيل: هوالطريـــق: پـــه معنـــا د لارې، جمـــع يـــې ســـبل ده ، او بيـــا پـــه معنـــا د خيـــر او شـــر لار هـــم كـــارول كيـــږي، او ســـبيل الله : پـــه معنـــا د جهـــاد ،او ابـــن الســـبيل: مســـافر. وقيل: چاويلى چې په معنى د قريب يا خپل هم راځي .[3]

ســـوّى: پـــه شـــد ســـره پـــه دوه معنـــاوو ده: پـــه معنـــى د څيزونـــو پـــه مـــنځ كـــې برابروالـــې او پـــه معنـــا د اتقـــن او أحســـن: پـــه ښـــكلي طريقـــې ســـره يـــو كـــار ســـرته رسول، لكه دا وينا د الله تعالى: (فسوّاک فعدلک) الانفطار ۷.[4]

ســـواء: پـــه فتحـــې او همـــزې ســـره پـــه معنـــا د څيزونـــو پـــه مـــنځ برابـــر والـــې ، او(سواء الجحيم) الصافات: ۵۵.

منځ د جهنم: او (سواء الصراط) ص ۲۲. د لارى منځ .[5]

ســـوى: پـــه كســـرې او ضـــمې بـــه غيـــر د همـــزې نـــه حـــرف د اســـتثناء دى او كلـــه كله د تسويه (برابروالي) په معنى هم راځي.[6]

ســـفهاء: جمـــع د ســـفيه پـــه معنـــى د أحمـــق او غبـــى- لـــدى كبلـــه هغـــه څـــوک چـــې خپـــل مـــال پـــه نـــاروا كـــارونو كـــې مصـــرفوي هغـــه تـــه ســـفيه ويـــل كيـــږي ، او كفـــار او منافقينو ته سفهاء ويل كيږى.[7]

ســـلوى: يـــو ډول مرغـــه دى هغـــه چـــې بنـــى اســـرائيلو تـــه د تيـــار خـــوراک پـــه شـــكل نازيدله.[8]

ســـأل: دا كلمـــه دوه معنـــاوې لـــري: د يـــو شـــى پوښـــتنه او غوښـــتنه ، او ســـال بغيـــر د همزى نه: په تيرو دوارو معناوو سره، او د سيلاب په معنى هم راځي .[9]

ســـبحان: پـــه معنـــى د پـــاک والـــې او ســـبحان الله: پـــاكى ده الله تعـــالى لـــره هـــر هغـــه څـــه نـــه چـــې الله تعـــالى ســـره نـــه ښـــايي(د ښـــځې ، ځـــوى او شـــريكانو نـــه) او د حـــادث صفاتو او د ټولو عيوبو او نقصاناتونه.[10]

سار: يسير: په معنى د لاړه ، شپه وي او كه ورځ.[11]

---

[1] ﴿فَإِنَّمَا هِيَ زَجۡرَةٞ وَٰحِدَةٞ ﴾ [الصافات: ١٩]النازعات:١٣/القمر:٩،۴/الصافات:٢.

[2] ﴿وَقَطَّعۡنَٰهُمُ ٱثۡنَتَيۡ عَشۡرَةَ أَسۡبَاطًا أُمَمٗاۚ ﴾ [الأعراف: ١٦٠]البقرة:١٣٦،١٤٠/آل عمران:٨٤/النساء:١٦٣.

[3] ﴿ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ﴾ [البقرة: ٢٦٢]البقرة:٢٤٤،١٩٠،٢٦١،٢٧٣،٢١٧،٢١٨،٢٤٦.

[4] ﴿يَوۡمَئِذٖ يَوَدُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَعَصَوُاْ ٱلرَّسُولَ لَوۡ تُسَوَّىٰ بِهِمُ ﴾ [النساء: ٤٢]البقر،:٢٩،الكهف:٣٧/السجدة:٩.

[5] ﴿ سَوَآءٌ عَلَيۡهِمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ أَمۡ لَمۡ تُنذِرۡهُمۡ ﴾ [البقرة: ۶]البقرة:١٠٨،آل عمران:٦۴،١١۴/النساء:۶-٨٩،/المائدة:٧٧،۶٠،١٢/الاعراف:١٩٣/ الانفال:٥٨.

[6] ﴿ لَّا نُخۡلِفُهُۥ نَحۡنُ وَلَآ أَنتَ مَكَانٗا سُوٗى﴾ [طه: ٥٨].

[7] ﴿ أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلسُّفَهَآءُ ﴾ [البقرة: ١٣]البقرة:١۴٢/النساء:٥.

[8] ﴿ وَأَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَنَّ وَٱلسَّلۡوَىٰۖ ﴾ [البقرة: ٥٧]الاعراف:١۶٠/طه:٨٠.

[9] ﴿سَأَلَ سَآئِلُۢ بِعَذَابٖ وَاقِعٖ﴾ [المعارج: ١]الانبياء:٢٣/القصص:٧٨/سباء:٢٥/الرحمن:٣٠.

[10] ﴿سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِيٓ أَسۡرَىٰ بِعَبۡدِهِۦ لَيۡلٗا ﴾ [الإسراء: ١]الاسراء:٩٣،١٠٨/ المومنون:٩١/ القصص:۶٨/ يس:٣۶/ الصافات:١٨٠،١٠٩/ الزخرف:١٣،٨٣.

[11] ﴿۞ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلۡأَجَلَ وَسَارَ بِأَهۡلِهِۦٓ ﴾ [القصص: ٢٩]الانعام:١١/النحل:۶٩/العنكبوت:٢٠/الروم:۴٢/سباء:١٨/آل عمران:١٣٧/النحل:٣۶.

سرى: يسرى، د شپې لاړه او همدارنګه أسرى په همزه سره.[1]

سخر: يسخر: په كسرې سره په ماضى كې او په فتحې سره په مضارع كې: ملندې او مسخرى يې وكړې او سخّر په شد سره د تسخير نه ده په معنا د برابر او چمتو .[2]

سخريا: به ضمى د سين د السخرة نه: په معنا د سخت كارونه تحمل كول ، او په كسرې په معنا د استهزاء او ملندې.[3]

سلطان: دا كلمه دوه معناوې لري: په معنى د برهان او دليل ، او په معنى د القوة: زور او واک ، لكه دا وينا د الله تعالى: (لا تنفذون الا سلطان) الرحمن: ٣٣.[4]

سام: يسوم، په يوه كار يې مكلف كړ او پر لازم يې كړ، لكه دا وينا د الله تعالى: (يسومونكم سوء العذاب) البقرة:٤٩ ، اصل يې د سوم السلعة فى البيع نه اخيستل شوى.[5]

سئم: يسأم: زړه تنګى شو، لكه دا وينا د الله تعالى: (و هم لا يسمئون) فصلت ٣٨.[6]

سُنة: يعنى عادت.[7]

سلف: الأمر: مخكى تير شوى او اسلفه الرجل: مخكې يى كړ ، لكه دا وينا د الله: تعالى:(هنيئا بما أ سلفتم) الحاقة: ٢٤.[8]

سراء : فعلاء وزن دى په معنى د خوشحالي.[9]

سارع: الى شىء: په تيزى سره ورغى.[10]

سوءة: عورة: شرمګاه والسوء: هغه څه چې سړى خفه كوي په فتحى او ضمي.[11]

السوآى: فُعلى وزن دى د السوء نه، او (سيء بهم) هود: ٧٧. معنى: د دوى په وجه خوابدى شو .

سَنة: په فتحې سره په معنا د كال، لام د كلمى يى محذوفه ده او جمع يى سنون ده ، او كله كله په معنى د قحطي او وچ كالى هم راځي.[12]

سِنة: په كسرى د سين، د خوب لمړى مرحله ، او فاء د كلمې واو مخدوف دى ځكه چې د وسن كلمې نه ده.[13]

١﴿وَٱلَّيۡلِ إِذَا يَسۡرِ ﴾ [الفجر: ٤]هود: ٨١،الانفال:٦٧/الحجر:٦٥/الاسراء:١/الدخان:٢٣/البقرة:٨٥/طه:٧٧/الشعراء:٥٢.

٢﴿ فَيَسۡخَرُونَ مِنۡهُمۡ سَخِرَ ٱللَّهُ مِنۡهُمۡ ﴾ [التوبة: ٧٩]النحل:١٤/الحج:٦٥/لقمان:٢٠/الزخرف:١٣/هود:٣٨/الرعد:٢/ابراهيم:٣٢.

٣﴿فَٱتَّخَذۡتُمُوهُمۡ سِخۡرِيًّا حَتَّىٰٓ أَنسَوۡكُمۡ ﴾ [المؤمنون: ١١٠]ص:٦٣/الزخرف:٣٢.

٤﴿ إِنۡ عِندَكُم مِّن سُلۡطَٰنِۢ بِهَٰذَآۚ ﴾ [يونس: ٦٨]الاعراف: ٧١/يوسف:٤٠/ابراهيم:٢٢/الحجر:٤٢/النحل:٩٩/الاسراء:٦٥/سباء:٢١/ الصافات: ٣٠،١٣٦.

٥﴿ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ ﴾ [البقرة: ٤٩]الاعراف:١٦٧،١٤١/ابراهيم:٦.

٦﴿ وَلَا تَسۡـَٔمُوٓاْ أَن تَكۡتُبُوهُ صَغِيرًا أَوۡ كَبِيرًا ﴾ [البقرة: ٢٨٢]فصلت:٣٨،٤٩.

٧﴿ يَوَدُّ أَحَدُهُمۡ لَوۡ يُعَمَّرُ أَلۡفَ سَنَةٖ ﴾ [البقرة: ٩٦]المائدة:٢٦،الحج:٤٧/العنكبوت:١٤/السجدة:٥.

٨﴿ فَمَن جَآءَهُۥ مَوۡعِظَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ فَٱنتَهَىٰ ﴾ [البقرة: ٢٧٥]النساء:٢٣،٢٢/المائدة:٩٥/الانفال:٣٨/الزخرف:٥٦/يونس:٣٠/الحاقة:٢٤.

٩﴿ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ فِي ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ ﴾ [آل عمران: ١٣٤]الاعراف:٩٥.

١٠﴿۞ وَسَارِعُوٓاْ إِلَىٰ مَغۡفِرَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ ﴾ [آل عمران: ١٣٣]آل عمران:١٧٦/المائدة:٥٢،٦٢،٤١/الانبياء:٩٠/المومنون:٦١.

١١﴿ يُوَٰرِي سَوۡءَةَ ﴾ [المائدة: ٣١]الاعراف:٢٠،٢٢،٢٦،٢٧/طه:١٢١.

١٢﴿لَا يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ وَقَدۡ خَلَتۡ سُنَّةُ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴾ [الحجر: ١٣]الاسراء:٧٧/الكهف:٥٥.

١٣﴿ لَا تَأۡخُذُهُۥ سِنَةٞ وَلَا نَوۡمٞۚ ﴾ [البقرة: ٢٥٥]

سـلک: یسـلک دوه معنـاوې لـري: أدخـل :داخـل یـې کـړ، لکـه دا وینـا د الله تعالی:(اسلک یدک) القصص: ٣٦.[1]

بـل پـه معنـی د سـلوک الطریـق: پـه لاری تلـل او بېـول ، لکـه دا وینـا د الله (فسلکه ینابیع) الزمر: ٢١.

أسفار: جمع د سَفَر په فتحیتنو ، او جمع د سِفر په معنی د کتاب.[2]

سـاح: یسـیح ای سـار: لاړه، لکـه دا وینـا د الله تعـالی، (فسـیحوا فـی الارض) التوبة: ٢ او (السائحون الراکعون) التوبة: ١١٢.

سـوّل: پـه شـد د واو سـره پـه معنـی د زیّـن: ښـکلی یـی کـړ ، لکـه دا وینـا د الله تعالی: (سولت لکم انفسکم أمراْ) یوسف: ١٨[3]

سرابیل: جمع د سربال په معنا د کمیس.[4]

سبأ : د عربو یوه قبیله ده.[5]

سموم: سخت ګرم والی.[6]

سـلام: دری معنـاوی لـری: التحیـة: نیکـې هیلـې وړانـدې کـول ، السـلامة: پـه معنـی د سـلامتیا، والقبـول الحسـن: ښـه او ښـکلې خبـره ،لکـه دا وینـا د الله تعـالی: (اذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاما) الفرقان: ٦٣.[7]

سـلام: اسـم الله تعـالی: د الله تعـالی د نومونـو څخـه یـو نـوم دی، پـه معنـا د سـلامتیا د هـر نقـص او عیـب څخـه وقیـل: چـا ویلـی چـې معنـا یـې خپـل بنـدګان د هلاکـت او بربـادی څخـه سـاتلې دي وقیـل: او چـا ویلـی چـې سـلام والا دی پـه مؤمنـانو په جنت کې.

سَـلَم: پـه فتحتینـو: انقیـاد او غـاړه اینبـودل و لاس ورکـول او پـه معنـی د بیـع یـا خرڅولو سره هم راځی.[8]

سَلْم: په فتحی د سین او سکون د لام: په معنی د سولې او اوربند.[9]

سِـلْم: پـه کسـری د سـین او سـکون د لام پـه معنـا د اسـلام ، او پـه ضـمې د سـین او فتحې د لام مشدد سره په معنی د پوړو یا د زینو.[10]

أسـلم: یسـلم: دوه معنـاوی لـري: پـه معنـا د داخلیـدل پـه اسـلام کـې ، او یوعمـل خـالص الله تعـالی تـه ګرځـول ،او بـل پـه معنـی د انقیـاد یاغـاړه اینبـودل ،لکـه دا وینـا د الله تعالی: (فلما اسلما) الصافات: ١٠٢.[11]

سـعی: یسـعی، درې معنـاوې لـري: سـعی: عمـل عمـلاْ یـو کـاری یـی وکـړ ، لکـه دا وینـا د الله تعـالی: (و أن لـیس للانسـان الا مـا سـعی) الـنجم: ٣٩ سـعی: مشـی: لاړه ، لکـه دا وینـا د الله تعـالی: (فاسـعوا الـی ذکـرالله و ذروالبیـع) الجمعـة: ٩، دریمـه

١﴿ وَسَلَكَ لَكُمۡ فِيهَا سُبُلٗا ﴾ [طه: ٥٣]القصص:٣٢/الجن:٢٧،١٧/الحجر:١٢/المومنون:٢٧/الزمر:٢١/المدثر:٤٢/النحل:٦٩/الشعراء:٢٦٠.

٢﴿ كَمَثَلِ ٱلۡحِمَارِ يَحۡمِلُ أَسۡفَارَۢاۚ ﴾ [الجمعة: ٥]سباء:١٩/الكهف:٦٢/التوبة:٤٢/البقرة:١٨٤،١٨٥،٢٨٣/النساء:٤٣/المائدة:٦.

٣﴿قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗاۖ ﴾ [يوسف: ٨٣]طه:٩٦/يوسف:١٨/محمد:٢٥.

٤﴿ وَجَعَلَ لَكُمۡ سَرَٰبِيلَ تَقِيكُمُ ٱلۡحَرَّ ﴾ [النحل: ٨١]النحل:٨١/ابراهيم:٥٠.

٥﴿لَقَدۡ كَانَ لِسَبَإٖ فِي مَسۡكَنِهِمۡ ءَايَةٞۖ ﴾ [سبأ: ١٥]النحل:٢٢.

٦﴿وَٱلۡجَآنَّ خَلَقۡنَٰهُ مِن قَبۡلُ مِن نَّارِ ٱلسَّمُومِ﴾ [الحجر: ٢٧]الواقعة:٤٢/الطور:٢٧.

٧﴿ فَقُلۡ سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمۡۖ ﴾ [الأنعام: ٥٤]الاعراف:٤٦/يونس:١٠،٢٥/هود:٦٩/الرعد:٢٤/ابراهيم:٢٣/النحل:٣٢/ مريم:٤٧/ القصص:٥٥/ الاحزاب:٤٤/ النساء:٩٤/المائدة:١٦/الانعام:١٦/ الانعام:١٢/الحشر:٢٣.

٨﴿ وَأَلۡقَوۡاْ إِلَيۡكُمُ ٱلسَّلَمَ ﴾ [النساء: ٩٠]النساء:٩١/النحل:٢٨،٨٧.

٩﴿فَلَا تَهِنُواْ وَتَدۡعُوٓاْ إِلَى ٱلسَّلۡمِ ﴾ [محمد: ٣٥].

١٠﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱدۡخُلُواْ فِي ٱلسِّلۡمِ ﴾ [البقرة: ٢٠٨]الطور:٣٨/الانعام:٣٥.

١١﴿بَلَىٰۚ مَنۡ أَسۡلَمَ وَجۡهَهُۥ لِلَّهِ ﴾ [البقرة: ١١٢]آل عمرا:٨٣،١٩/النساء:١٢٥/الانعام:١٤.

معنی سعی: چټک والی یې وکړ په خپل تګ کې، لکه دا وینا د الله تعالی: (رجل یسعی) یس: ۲۰.[1]

سکن: یسکن، دوه معناوې لري: په معنی د سکون ضد د حرکت. دوهمه معنایې من السکنی: د اوسیدو ځای سکینه: وقار: د انسان دروند والی طمأنیة: سکون او اطمینان.[2]

سائغ: آسانه سکلو والا، هغه چې د سکلو په وخت کې په مری کې نه بندیږی.[3]

سابغات: دروع واسعات: پراخه زغرې.[4]

أساطیر الأولین: پخوانی قصې او حکایتونه یا هغه څه چې پخوانیو لیکلي.[5]

مسیطر: مسلط: برلاسی ، لکه دا وینا د الله تعالی: (أم هم المسیطرون) الطور: ۳۷ الارباب: مشران او رئیسان .[6]

سندس: او استبرق: د وریښمو جامې، قیل: چا فرق کړی دا چې سندس نري وریښم او استبرق: ډبل وریښم.[7]

سحقا: بُعداً : لرې والی ، لکه دا وینا د الله تعالی:(مکان سحیق) الحج: ۳۱. ای بعید: یعنی لرې.[8]

سعیر: جهنم: دوزخ، وسعرت: بل کړل شي.[9]

سبب: جمع یې اسباب، پنځه معناوی لری: په معنی د رسی ، لکه وینا د الله تعالی: (فلیمدد بسبب الی السماء) الحج ۲۲.دویمه استعاره د په معنی د دوستی او خپلوي، لکه دا وینا د الله تعالی: (و تقطعت بهم الأسباب) البقرة: ۱۶۶.بل په معنی د طریق یا لارې لکه ، دا وینا د الله تعالی:(فأُتبع سببا) الکهف ۸۵. بل په معنی د باب یا ور لکه دا وینا د الله تعالی: أسباب السموات، غافر ۳۷. پنځمه معنی سبب الأمر: موجبه: واجبونکی علت یې.[10]

دریم مطلب: د شین حرف

شعر: بالأمر یشعر: پوه شو، والشعور: هغه پوهه چې د حس له لارې حاصل شي ، لکه دا وینا د الله تعالی: (لایشعرون) البقرة ۱۲.[11]

شهد: یشهد، دوه معناوی لري: په یو څه باندی ګواهی کول ، او په معنی د حاضریدو او په معنی د الله تعالی په لاره کې وژل کیدل.[12]

۱﴿وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي ٱلۡأَرۡضِ﴾ [البقرة: ۲۰۵]البقرة:۱۱۴/الاسراء:۱۹/الحج:۵۱/الجمعة:۹.
۲﴿۞ وَلَهُۥ مَا سَكَنَ فِي ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِۚ﴾ [الأنعام: ۱۳]التوبة:۱۰۳/البقرة:۳۵/الانعام:۹۶/الاعراف:۱۹/القصص:۵۸.
۳﴿هَٰذَا عَذۡبٞ فُرَاتٞ سَآئِغٞ شَرَابُهُۥ﴾ [فاطر: ۱۲]النحل:۶۶/ابراهیم:۱۷.
۴﴿أَنِ ٱعۡمَلۡ سَٰبِغَٰتٖ وَقَدِّرۡ﴾ [سبأ: ۱۱]
۵﴿ يَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ﴾ [الأنعام: ۲۵]الانفال:۳۱/النحل:۲۴/المومنون:۸۳/الفرقان:۵/ النحل:۶۸/ الاحقاف:۱۷/ القلم:۱۵/ المطففین:۱۳.
۶﴿لَّسۡتَ عَلَيۡهِم بِمُصَيۡطِرٍ﴾ [الغاشیة: ۲۲]
۷﴿ وَيَلۡبَسُونَ ثِيَابًا خُضۡرٗا مِّن سُندُسٖ﴾ [الکهف: ۳۱]الدخان:۵۳/الانسان:۲۱.
۸﴿فَٱعۡتَرَفُواْ بِذَنۢبِهِمۡ فَسُحۡقٗا لِّأَصۡحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ﴾ [الملك: ۱۱]الحج:۳۱.
۹﴿ إِنَّمَا يَأۡكُلُونَ فِي بُطُونِهِمۡ نَارٗاۖ وَسَيَصۡلَوۡنَ سَعِيرٗا﴾ [النساء: ۱۰]النساء:۵۵/ الاسراء:۹۷/الفرقان:۱۱/ الاحزاب:۶۴/الفتح:۱۳/ الانشقاق:۱۲/ الحج:۴/ لقمان:۳۱/سباء:۱۲.
۱۰﴿ وَرَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَ وَتَقَطَّعَتۡ بِهِمُ ٱلۡأَسۡبَابُ﴾ [البقرة: ۱۶۶]الکهف:۸۴،۸۵،۸۹،۹۲/الحج:۱۵/الانعام:۱۰۸/غافر:۳۷ ص:۱۰.
۱۱﴿وَمَا عَلَّمۡنَٰهُ ٱلشِّعۡرَ وَمَا يَنۢبَغِي لَهُۥٓۚ﴾ [یس: ۶۹]الانبیاء:۵/الطور:۳۰/الحاقة:۴۱/الصافات:۳۶.
۱۲﴿ فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ ٱلشَّهۡرَ فَلۡيَصُمۡهُۖ﴾ [البقرة: ۱۸۵]البقرة:۲۸۲/آل عمران:۱۸،۹۸/النساء:۱۶۶/المائدة:۱۱۷/الانعام:۱۹،۱۵۰/ فصلت:۲۰/ الزخرف:۸۶.

شکراً: د دی کلمې معنا په حمد کې ذکر شوی.[1]

والشـــکور: د الله تعـــالی د نومونـــو نـــه يـــو نـــوم ده پـــه معنـــی د جـــزاء او بدلـــه ورکـــونکې ، دی خپلـــو بنـــدګانو پـــه کـــارونو بانـــدی لويـــه بدلـــه ورکـــونکې وقيـــل: چـــاويلی په معنی د بندګانو صفت او ستاينه کونکی.

شری: خرڅ يې کړ ، او کله کله په معنی د اخيستلو سره هم راځی.[2]

شـــقاق: دښـــمني او مخالفـــت ، لکـــه دا وينـــا د الله تعـــالی: (و مـــن يشـــاقق الله) الانفال: ١٣.[3]

شـــهاب: کوکـــب يـــا ســـتوري ، او کلـــه کلـــه د اور پـــه شـــعلې يـــې هـــم اطـــلاق کيږی.[4]

شـــجر: هـــر هغـــه څـــه چـــې لـــه ځمکـــې راټـــوکيږی ،(او شـــجربينهم) النســـاء: ۶۵. يعنی په خپلو منځو کې يی اختلاف وکړ.[5]

شنآن: دښمني او شر ، او جائز دی فتحه د نون او هم سکون.[6]

شـــرع: الله الأُمـــر: الله تعـــالی امـــر او حکـــم کـــړی والشـــريعة والشـــرعة: پـــه معنـــی د ملـــت ، شـــرعة المـــاء: د ځناوريـــا حيوانـــاتو د اوبـــو د څکـــو ځـــای ، شـــعائرالله: د الله تعالی د دين غښی نښې- مفرد يی شعيرة يا شعارة ده.[7]

شـــرک: دا کلمـــه دوه معنـــاوې لـــري: پـــه معنـــا د شـــريکوالي او يوځـــايوالي ، او پـــه معنـــا د نصـــيب يـــا حصـــې هـــم راځـــي ، لکـــه دا وينـــا د الله تعـــالی: (أم لهـــم شـــرک فـــی السموات) الفاطر: ۴۰.[8]

شرکاء: جمع د شريک ده.[9]

مشحون: ای مملوء: په معنی د ډک.[10]

څلورم مطلب: د صاد حرف

صـــراط: پـــه لغـــت کـــې لارې تـــه وايـــي ، او بيـــا پـــه قـــرآن کـــريم کـــې د ديـــن لارې تـــه کـــارول کيـــږي . اصـــل يـــی پـــه ســـين دی بيـــا پـــه صـــاد بـــدل شـــوی ؛ځکـــه چـــی وروســـته ترې اِطباق حرف راغلی.

د صـــراط پـــه کلمـــه کـــې درې لغـــات دي: پـــه صـــاد، پـــه ســـين او پـــه مـــنځ د ضـــاد او سين کې.[11]

١﴿ ٱعۡمَلُوٓاْ ءَالَ دَاوُۥدَ شُكۡرٗاۚ وَقَلِيلٞ مِّنۡ ﴾ [سبأ: ١٣]البقرة:٥٦،٥٢،١٨٥/آل عمران:١٢٣/المائدة:٨٩،٦/الاعراف:١٠/الانفال:٢٦/النحل:١٤،٧٨.

٢﴿ وَلَبِئۡسَ مَا شَرَوۡاْ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمۡۚ ﴾ [البقرة: ١٠٢]البقرة:٧٩،٤١/المائدة:٤٤/النحل:٩٥/التوبة:٩.

٣﴿ وَّإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّمَا هُمۡ فِي شِقَاقٖۖ ﴾ [البقرة: ١٣٧]البقرة:١٧٦/النساء:٣٥/الحج:٥٣/فصلت:٥٢/هود:٨٩،ص:٢.

٤﴿إِلَّا مَنِ ٱسۡتَرَقَ ٱلسَّمۡعَ فَأَتۡبَعَهُۥ شِهَابٞ مُّبِينٞ﴾ [الحجر: ١٨]الصافات:١٠/النمل:٧/الجن:٩.

٥﴿ لَّكُم مِّنۡهُ شَرَابٞ وَمِنۡهُ شَجَرٞ فِيهِ تُسِيمُونَ﴾ [النحل: ١٠]طه:١٢٠/النور:٣٣/لقمان:٢٧،الصافات:١٤٦،٦٢،٦٢/الدخان:٤٣/الواقعة:٥٢.

٦﴿ وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَـَٔانُ قَوۡمٍ أَن صَدُّوكُمۡ ﴾ [المائدة: ٢]المائدة:٨.

٧﴿۞ شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحٗا ﴾ [الشورى: ١٣]المائدة:٤٨/الاعراف:١٦٣/الشورى:٢١/الجاثية:١٨.

٨﴿ وَلَعَبۡدٞ مُّؤۡمِنٌ خَيۡرٞ مِّن مُّشۡرِكٖ وَلَوۡ أَعۡجَبَكُمۡۗ ﴾ [البقرة: ٢٢١]آل عمران:٦٤/النساء:١١٦،٧٢،٤٨/المائدة:٧٢/سباء:٢٢/فاطر:٤٠/الاحقاف:٤.

٩﴿۞ فَإِن كَانُوٓاْ أَكۡثَرَ مِن ذَٰلِكَ فَهُمۡ شُرَكَآءُ فِي ٱلثُّلُثِۚ ﴾ [النساء: ١٢]الانعام:٩٤،١٣٩،١٠٠/الاعراف:١٩٠/ يونس:٦٦/الرعد:٣٣،١٦/ الروم:٢٨/ سباء:٢٧.

١٠﴿وَءَايَةٞ لَّهُمۡ أَنَّا حَمَلۡنَا ذُرِّيَّتَهُمۡ فِي ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِ﴾ [يس: ٤١]الصافات:١٤٠.

١١﴿صِرَٰطَ ٱلَّذِينَ أَنۡعَمۡتَ عَلَيۡهِمۡ غَيۡرِ ٱلۡمَغۡضُوبِ عَلَيۡهِمۡ ﴾ [الفاتحة: ٧]البقرة:٢١٣،١٤٢،آل عمران:١٠١،٥١/المائدة:١٦/الانعام:١٢٦،٨٧،١٩،١٦١.

صلاة: صلاة كلمه چې د الله تعالى له طرفه وې په معنا د رحمت دى ، او كله چې د مخلوق له طرفه وي بيا دوه معناوى لرى: په معنى د دعاء او په معنى د معلوم افعالو (لمونځ).

صوم: أصل معنا يې په لغت كې په معنا د مطلق امساك يا بندوالې بيا په شريعت كې: (له سهاره تر ماښامه) د د خوراك ، څښاك او جماع څخه بندوالې.[1]

صوم : په معنى د صمت يا چوپوالي هم راغلى ، لكه په دى وينا د الله تعالى : (انى نذرت للرحمن صوماً) مريم: ۲۶ ؛ځكه چې دا چوپوالي دى د خبرو نه.[2]

صدقة: اطلاق يې هم په فرضي زكات او هم په نفلي كيږى ، لكه دا وينا د الله تعالى: (ان المصّدّقين والمصّدّقات) الحديد: ۱۸، او (أ ءنك لمن المصدقين) په تخفيف د صاد په معنى د تصديق ده، صافات ۵۲. صَدُقة: په ضمى د دال د ښځي مهر، لكه دا وينا د الله تعالى: (وآتوا النساء صدقتهن نحلة) النساء: ۴.

الصدق فى القول: يا ريښتيا په وينا كې ضد د كذب يا دروغو ، صدق يا ريښتيا په فعل يا كار كې صدق د نيت ده ، صدق يا ريښتيا په قصد كې ريښتيني عزم ته وايي.[3]

صعد: يصعد، اى ارتفع : اوچت شو يا پوره وختو وأصعد په الف سره يُصعد په ضمى: لرى شو په تيښته كې ، لكه دا وينا د الله تعالى: اِ(ذ تصعدون) آل عمران: ۱۵۳ .صعيداً طيباً: پاكه خاوره ، والصعيد: د ځمكي مخ.[4]

صَدّ: دا كلمه دوه معناوې لري: متعدي معنايې بل څوك يې منع كړ د يو څيز نه ، مصدر يې صد او مضارع يې په ضمې ، او په معنا د اعراض او مخ اړولو مصدر يې صدود دى .[5]

صار: دا كلمه دوه معناوې لري: يوځاى نه بل ځاى ته ګرځېدل ، لكه دا وينا د الله تعالى: (تصيرالأمور) الشورى: ۵۳. او (المصير) الغافر: ۳. او بل په معنا د ضم يا نزدى كولو مضارع يې يصور دې ، لكه دا وينا د الله تعالى: (فصرهن اليک) البقرة: ۲۶۳.[6]

صاعقة: دا كلمه درې معناوې لري : مرګ ، هر هغه مصيبت چې واقع شي ، او دريمه معنا يې د سختي بريښنا او باران له امله چې يوه قطعه يا ټوكړه د اور راولويږي ، او جمع يې صواعق ده.[7]

أصرّ: على الذنب يصر اصراراً: په ګناه باندې دوام وكړ او توبه يې ونكړه.[8]

صواع: مكيال، د اوبو جام او پيمانه ، او سواع په سين سره د يو بت نوم دى.[9]

۱﴿قُلۡ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحۡيَايَ ﴾ [الأنعام: ۱۶۲]البقرة:۴۳،۱۱۰،۲۷۷،۱۷۷،۳/النور:۵۸/التوبة:۱۰۳.

۲﴿ فَمَن لَّمۡ يَجِدۡ فَصِيَامُ شَهۡرَيۡنِ مُتَتَابِعَيۡنِ [النساء: ۹۲]البقرة:۱۸۴،۱۸۷،۱۹۶/مريم:۲۶/النساء:۹۲.

۳﴿ فَفِدۡيَةٞ مِّن صِيَامٍ أَوۡ صَدَقَةٍ أَوۡ نُسُكٖ ﴾ [البقرة: ۱۹۶]البقرة:۲۷۶،۲۶۴،۲۷۱،۲۶۳/النساء .

٤﴿ يُضِلَّهُۥ يَجۡعَلۡ صَدۡرَهُۥ ضَيِّقًا حَرَجٗا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ ﴾ [الأنعام: ۱۲۵]النساء:۴۳/الكهف:۴۰،۸/فاطر:۱۰.

٥﴿فَمِنۡهُم مَّنۡ ءَامَنَ بِهِۦ وَمِنۡهُم مَّن صَدَّ عَنۡهُۚ ﴾ [النساء: ۵۵]البقرة:۲۱۷/غافر:۳۷/النساء:۱۶۷/المائدة:۲/التوبة:۹/ الرعد:۳۳/ النحل:۹۴،۸۸/ النمل:۲۴.

٦﴿فكَانَتۡ لَهُمۡ جَزَآءٗ وَمَصِيرٗا﴾ [الفرقان: ۱۵]ابراهيم:۳۰/النساء:۱۱۵،۹۷/الفتح:۶/البقرة:۲۸۵/آل عمران:۱۶۲،۲۸/المائدة:۱۸/الانفال:۱۶/ التوبة:۷۳/ الحج:۴۸،۷۲/النور:۵۷.

۷﴿ فَأَخَذَتۡكُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ ﴾ [البقرة: ۵۵]النساء:۱۵۳/فصلت:۱۳،۱۷/الذاريات:۴۴.

۸﴿ وَٱسۡتَغۡشَوۡاْ ثِيَابَهُمۡ وَأَصَرُّواْ ﴾ [نوح: ۷].

۹﴿قَالُواْ نَفۡقِدُ صُوَاعَ ٱلۡمَلِكِ ﴾ [يوسف: ۷۲]

صابئين: هغه قوم چې د ملائکو عبادت کوي او وايي چې ملائکې د الله تعالی لوراني دي وقيل: چا ويلي چې هغه قوم دی چې کواکب يا ستوري مؤثر حقيقي گڼي په دې کې دوه لغاته دي: په همزې سره او بدون د همزې ،من صبأ الی الشيء: کله چې يو شی مايل يا کوږ شي.[1]

تصطلون: د تفتعلون په وزن ده، د صلا بالنار کله چې په اور ځان گرم کړي ، او طاء د تاء نه بدل واقع شوی.[2]

اصطفی: ای اختار: غوره يې کړ ، او اصل يې د صفی نه دې غوره يې کړ.[3]

صغار: په فتحې د صاد په معنا د ذلت او خواری ، لکه دا وينا د الله تعالی: (صغرون) النمل: ٣٧ ، او صغير وړوکی ضد د کبير دی.[4]

صدف: عن الشی يصدف: يعنی اعراض يې وکړ مخ يې واړاوه.[5]

صريخ: مغيث: کمک کونکی ، لکه دا وينا د الله تعالی: (ما انا بمصرخکم) ابراهيم: ٢٢.[6]

صلصال: وچه خټه ،کله چې په اور پخه شي بيا فخار ورته ويل کيږي .[7]

صرح: په معنی د قصر ، او همدارنگه اوچته مانۍ ته هم وايی.[8]

پنځم مطلب: د ضاد حرف

ضرب: دا کلمه څلور معناوې لري: په لاس وهل ، أمثال يا متلونه بيانول ، او په معنی د سفر، لکه دا وينا د الله تعالی:(ضربتم فی الارض) النساء: ١٠١. يو څه لازمول ، لکه دا وينا د الله تعالی: (و ضربت عليه الذلة) آل عمران: ١١٢. يعنی ذلت يې پر نازل کړ(فضربنا علی آذانهم) الکهف: ١١. موږ پر هغوی خوب راوست او (افنضرب عنکم الذکر) يعنی موږ تا سو ته وعظ کول بند کړو؟[9]

ضاعف: الشیء: زيات يې کړ ، شد هم پکې جائز ده ، ضعف الشیء: په کسرې د ضاد دوه برابره کول ، چا ويلي : په مثل د هغه ، به معنا د عذاب هم راځي ، والضعف: په ضمې ، او فتحه هم جائز ده [10]

١﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلنَّصَٰرَىٰ وَٱلصَّٰبِـِٔينَ مَنۡ ءَامَنَ ﴾ [البقرة: ٦٢]المائدة:٦٩/الحج:١٧.

٢﴿إِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهۡلِهِۦٓ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا سَـَٔاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ ءَاتِيكُم بِشِهَابٖ قَبَسٖ لَّعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ﴾ [النمل: ٧]القصص:٢٩.

٣﴿ قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰهُ عَلَيۡكُمۡ ﴾ [البقرة: ٢٤٧]البقرة:١٣٢/آل عمران:٣٣،٤٢/الحج:٧٥/النمل:٥٩/الصافات:١٥٣/الاعراف:١٤٤.

٤﴿ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ أَجۡرَمُواْ صَغَارٌ عِندَ ٱللَّهِ ﴾ [الأنعام: ١٢٤]التوبة:٢٩/النمل:٣٧/الاعراف:١٣/يوسف:٣٢.

٥﴿ فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَ عَنۡهَاۗ ﴾ [الأنعام: ١٥٧]الانعام:٤١،١٥٧.

٦﴿وَإِن نَّشَأۡ نُغۡرِقۡهُمۡ فَلَا صَرِيخَ لَهُمۡ ﴾ [يس: ٤٣]فاطر:٣٧/القصص:١٨/ابراهيم:٢٢.

٧﴿ إِنِّي خَٰلِقُۢ بَشَرٗا مِّن صَلۡصَٰلٖ مِّنۡ حَمَإٖ ﴾ [الحجر: ٢٨]الحجر:٢٦،٣٣/الرحمن:١٤.

٨﴿ قَالَ إِنَّهُۥ صَرۡحٞ مُّمَرَّدٞ مِّن قَوَارِيرَۗ ﴾ [النمل: ٤٤]القصص:٣٨/غافر:٣٦.

٩﴿۞ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَسۡتَحۡيِۦٓ أَن يَضۡرِبَ مَثَلٗا ﴾ [البقرة: ٢٦]البقرة:٢٧٣/ابراهيم:٢٤/النحل:٧٥/الحج:٧٣/الروم:٢٨/الزمر:٢٩/الزخرف:١٧،٥٧.

١٠﴿ ا فَيُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥٓ أَضۡعَافٗا كَثِيرَةٗۚ ﴾ [البقرة: ٢٤٥]الحديد:١١/آل عمران:١٣٠/البقرة:٢٦٥/الاحزاب:٦٨/الاحزاب:٣٠.

الضـــر : پــه فتحـــې د ضـــاد او ضــمې پــه يــوه معنـــا ده ،او همدارنګــه الضـــير: پــه يـــاء ســـره ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالی: (لايضـــركم كيـــدهم) آل عمـــران: ١٢. والضـــر: هغه څه چې انسان ته رسيږي مرض يا بيماري وي او يا نور څه.[١]

ضـحى: اول يـا شـروع د ورځـې ، فعـل يـی اضحـی ده. هــر څــه ضـحِی پــه كســری د حـــاء مضـــارع يـــې يضـــحی: معنـــی يـــې لمـــر تـــه ښــكاره شـــو او ګـــرم والـــې يـــې ورته ورسيده ، لكه دا وينا د الله تعالی: (لا تظمؤ فيها و لاتضحی) طه: ١١٩.[٢]

ضيف: ميلمه يو وي ، كه دوه ، او كه ډله.[٣]

ضِــيق: پــه كســری د ضـــاد مصـــدر دی ، او پـــه فتحـــی د ضـــاد او ســـكون د يـــاء: به تخفيف سره د ضيّق مشدد نه لكه ميّت او ميْت.[٤]

١﴿ مَرَّ كَأَن لَّمۡ يَدۡعُنَآ إِلَىٰ ضُرّ مَّسَّهُۥۚ﴾ [يونس: ١٢]الانبياء:٨٤/المومنون:٧٥/الروم:٣٣/الزمر:٨،٤٩/المائدة:٧٦/الانعام:١٧/ الاعراف:١٨٨/ يونس:١٢.

٢﴿ أَن يَأۡتِيَهُم بَأۡسُنَا ضُحٗى وَهُمۡ يَلۡعَبُونَ﴾ [الأعراف: ٩٨]طه:٥٩/النازعات:٤٦/الشمس:١/الضحى:١.

٣﴿وَنَبِّئۡهُمۡ عَن ضَيۡفِ إِبۡرَٰهِيمَ ﴾ [الحجر: ٥١]هود:٧٨/الحجر:٦٨/القمر:٣٧/الكهف:٧٧/الذاريات:٢٤.

٤﴿ وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡ وَلَا تَكُ فِي ضَيۡقٖ مِّمَّا يَمۡكُرُونَ ﴾ [النحل: ١٢٧]النمل:٧٠/الانعام:١٢٥/التوبة:١١٨/هود:٧٧/الحجر:٩٧/ الفرقان:١٣/ العنكبوت:٣٣/ التوبة:٢٥.

خلورم مبحث
له (ط – ک) پورې

لمړی مطلب: د طاء حرف

طبع: ختم: مهر يې کړ ، او خاتم: الطابع مهر شوی.[1]

طَول: په فتحی د طاء: ډېروالی ، او غنی يا مال.[2]

طـــائر: دا کلمـــه دوه معنـــاوې لـــري، مـــن الطيـــران: الوتـــل ، او مـــن الطيـــرة بـــد فالی.[3]

طـــوی: قيـــل چـــا ويلـــی د وادی نـــوم دی ، وقيـــل: معنـــايی مـــرتين: دوه ځلـــه ، وادي يې دوه ځله پاکه کړه .[4]

طهـــارة:دا کلمـــه دوه معنـــاوې لـــري : پـــاکي پـــه اوبـــو ســـره ، لکـــه دا وينـــا د الله تعـــال: (جنبـاْ فـــاطهروا) المائـــدة: ۶. الطهـــور پـــه معنـــی مطهـــر. او بلـــه معنـــا طهـــارت يـــا پـــاکی د قبـــايحو او رذايلـــو، بـــديو نـــه ، لکـــه دا وينـــا د الله تعـــای: (أُنـــاس يطهـــرون) الاعراف: ۸۲.[5]

طيب: دا کلمه دوه معناوې لری: لذيذ يا مزه والا ، او بل په معنی د حلال.[6]

طوفان: لوی سيلاب[7]

طـــاغوت: بتـــان او شـــيطانان مفـــرد هـــم راځـــی او جمـــع هـــم ، پـــه يـــو وينـــا کـــې طاغوت د نصاراو مشر ته وايی.[8]

طبـــاق: يـــو د بـــل د پاســـه ، او (طبقـــاْ عـــن طبـــق) الانشـــقاق: ۱۹.يـــو حـــال نـــه بـــل حال ته .[9]

طور: غر ، او هغه معين او معلوم غر ، (د طورغر) .[10]

طفق: يفعل کذا: شروع شو په کار يی پيل وکړ.[11]

طـــائفين: د طـــواف نـــه ده ، او (طـــائف مـــن الشـــيطان) الاعـــراف: ۲۰۱. واړه گناهونه ، او په يوه قرائت کی طيف راغلی.[12]

۱﴿ بَلۡ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيۡهَا بِكُفۡرِهِمۡ ﴾ [النساء: ۱۵۵]النحل:۱۰۸/محمد:۱۶/الاعراف:۱۰۱/التوبة:۹۳،۸۷/يونس:۷۴/ الروم:۵۹/ غافر:۳۵/ المنافقون:۳.

۲﴿وَمَن لَّمۡ يَسۡتَطِعۡ مِنكُمۡ طَوۡلًا﴾ [النساء: ۲۵]التوبة:۸۶/غافر:۳.

۳﴿وَمَا مِن دَآبَّةٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا طَٰٓئِرٖ يَطِيرُ ﴾ [الأنعام: ۳۸]الاسراء:۱۳/الاعراف:۱۳۱/النمل:۴۷ ص /يس:۱۹.

٤﴿ إِنَّكَ بِٱلۡوَادِ ٱلۡمُقَدَّسِ طُوٗى ﴾ [طه: ۱۲]النازعات:۱۶.

٥﴿ أَن طَهِّرَا بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلۡعَٰكِفِينَ ﴾ [البقرة: ۱۲۵]البقرة:۲۳۲،۲۲۲،۲۵/المائدة:۴۱/هود:۷۸/الحج:۲۶/الاحزاب:۵۳/المدثر:۴.

٦﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ كُلُواْ مِمَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ حَلَٰلٗا طَيِّبٗا ﴾ [البقرة: ۱۶۸]النساء:۴۳،۳/آل عمران:۳۸/المائدة:۸۸،۶۹،۶/الانفال:۶۹/التوبة:۷۲/يونس:۲۲.

۷﴿فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمُ ٱلطُّوفَانَ وَٱلۡجَرَادَ ﴾ [الأعراف: ۱۳۳]العنكبوت:۱۴.

۸﴿ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَوۡلِيَآؤُهُمُ ٱلطَّٰغُوتُ ﴾ [البقرة: ۲۵۷]النساء:۷۶،۵۰/النحل:۳۶/الزمر:۱۷/البقزة:۲۵۶/النساء:۵۱.

۹﴿ٱلَّذِي خَلَقَ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ طِبَاقٗاۖ ﴾ [الملك: ۳]نوح:۱۵/الانشقاق:۱۹.

۱۰﴿وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَكُمۡ وَرَفَعۡنَا فَوۡقَكُمُ ٱلطُّورَ ﴾ [البقرة: ۶۳]القرة:۹۳/النساء:۱۵۴/مريم:۵۲/طه:۸۰/القصص:۴۶،۲۹/الطور:۱.

۱۱رودها على فطفق مسحا بالسوق والاعناق،ص:۳۳/الاعراف:۲۲/طه:۱۲۱.

۱۲﴿أَن تَقُولُوٓاْ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلۡكِتَٰبُ عَلَىٰ طَآئِفَتَيۡنِ ﴾ [الأنعام: ۱۵۶]الانفال:۷/آل عمران:۱۵۴،۱۲۲/الانعام:۱۵۶/الحجرات:۹/ الاعراف:۸۷/ المزمل:۲۰.

دویم مطلب: د ظاء حرف

ظهر: الأمر: ښکاره شو واظهر غیره: هغه بل چا ښکاره کړ ، او ظهیر: په معنی د معین او ملاتړي.[1]

ظاهر: الرجل من امرأته و تظاهر، و تظهر. قال لها : (أنت علي كظهر أمّي) ته ما باندی داسی یی لکه د مور شاه مي.[2]

ظهر: البیت: د کور لوړه خوا. ظهرته: په ور وختم ، لکه دا وینا د الله تعالی:(فماسطاعوا أن یظهروه) الکهف ۹۷.

ظلم: په قرآن کریم کې په دریو معناوو راغلی: په معنی د کفر، ګناهونه ، په خلکو ظلم او زیاتی. په خلکو تیری کول.[3]

ظن: په درې معناوو راغلی: التحقیق یا یقین ، غالب ګمان او په معنی د تهمت.[4]

ظمأ: عطش، تنده.[5]

ظلال: جمع د ظل، سیوری او ظُلل په ضمی جمع د ظلة: هغه څه چې له پاسه نه وي- ظل بالنهار بمنزلة بات باللیل: یعني د ورځې پاتې شو .[6]

دریم مطلب: د عین حرف

عاذ: بالله یعوذ: یعنی په الله تعالی یې پناه وغوښته د دی لپاره چې منع کړی هغه څه ویره کیږي ، همداسی استعاذ او یستعیذ ویل کیږي ، لکه دا وینا د الله تعالی: (عذت بربي) الدخان: ۲۰.او (معاذالله) یوسف ۳۷.[7]

العالمین: جمع د عالم ده د متکلمینو په اند له الله تعالی پرته ټول موجودات. وقیل: چاویلی چې العالمین: انسانان، جنیات او ملائکه ته وایي ، او جمع یې جمع د عقلاء ده- قیل: چاویلی چې خاص انسانانو ته وایی لکه دا وینا د الله تعالی: (أتأتون الذكران من العالمین) الشعراء: ۱۶۵.[8]

یعمهون: په خپله ګمراهي کې حیرانه دي . والعمه: الحیرة: عمه: حیرانتیا.[9]

۱﴿وَلَا تَقۡرَبُواْ ٱلۡفَوَٰحِشَ مَا ظَهَرَ مِنۡهَا﴾ [الأنعام: ۱۵۱]الاعراف:۳۳/النور:۳۱/الروم:۴۱/الانعام:۱۲۰/التوبة:۴۸/سباء:۲۲/ غافر:۲۶/ الشوری:۳۳/ التحریم:۴.

۲﴿وَذَرُواْ ظَٰهِرَ ٱلۡإِثۡمِ وَبَاطِنَهُۥٓ﴾ [الأنعام: ۱۲۰]الرعد:۳۳/الکهف:۲۲/الروم:۷/غافر:۲۹/الحدید:۳،۱۳/الصف:۱۴/الاحزاب:۲۶/الممتحنة:۹.

۳﴿ وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ فَقَدۡ ظَلَمَ نَفۡسَهُۥۚ﴾ [البقرة: ۲۳۱]النساء:۱۴۸/الکهف:۸۷/النمل:۱۱/غافر:۱۷/الطلاق:۱/البقرة:۱۱۴،۱۴۰،۲۰/آل عمران:۱۰۸.

٤﴿ يَظُنُّونَ بِٱللَّهِ غَيۡرَ ٱلۡحَقِّ ظَنَّ ٱلۡجَٰهِلِيَّةِۖ ﴾ [آل عمران: ١٥٤]یونس:٦٠/یوسف:٤٢/النور:١٢ ص:٢٧/الفتح:١٢،٦/الانشقاق:١٤/ البقرة:٢٣/ یونس:٢٤.

٥﴿ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ لَا يُصِيبُهُمۡ ظَمَأٞ وَلَا نَصَبٞ ﴾ [التوبة: ١٢٠]طه:١١٩/النور:٣٩.

٦﴿هُمۡ وَأَزۡوَٰجُهُمۡ فِي ظِلَٰلٍ عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔونَ﴾ [یس: ۵۶]المرسلان:۴۱/البقرة:۵۷/الاعراف:۱۷۱،۱۶/النساء:۵۷/الشعراء:۱۸۹.

۷﴿ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴾ [البقرة: ۶۷]هود:۴۷/مریم:۱۸/المومنون:۹۷/الفلق:۱/الناس:۱/الاعراف:۲۰۰/ النحل:۹۸/ غافر:۵۶/ فصلت:۳۶.

۸﴿ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴾ [الفاتحة: ۲]البقرة:۲۵۱،۴۷،۱۳۱،۱۲۲/آل عمران:۴۲/۹۷،۳۳/المائدة:

۹﴿ وَيَمُدُّهُمۡ فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَ﴾ [البقرة: ۱۵]الانعام:۱۱۰/الاعراف:۱۸۶/یونس:۱۱/الحجر:۷۲/المومنون:۷۵/النمل:۴.

عــدل: يعــدل :عــدل او انصــاف يــی وکـړ، ضــد جــار: ظلــم کــول ، عــدل عــن الحــق عــدولاً: لــه حــق نــه واوښــته او عــدلتُ.فلانــا بفــلان: دواړه مــی ســره برابــر کــړل، لکــه دا وينا د الله تعالی: (أوعدل ذالک صياما) المائدة: ۹۵.[1]

عزيــز: د الله تعــالی نــوم ده پــه معنــا د غالــب او عــز: غلــب: غالــب شــوم، لکــه دا وينــا د الله تعــالی :(وعزنــی فــی الخطــاب) ص: ۲۳، غلبــه قــوت او قــدرت تــه راګرځــی ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی:(فعززنــا بثالــث) يــس: ۱۴. يعنــی مــوږ قــوي او مضــبوط کړ. قيل: چا ويلی په معنی د عديم المثل: مثال نه لري .[2]

عفــا:دا کلمــه څلــور معنــاوې لــري: عفــا عــن الــذنُب: ګنــاه يــی وبښــله.عفــا: خپــل حــق نــه تيــر شــو، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (الا أن يعفــون أو يعفــو الــذي) البقــرة: ۲۳۷. عفــا القــوم: ډيــر شــول ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (حتــی عفــوا) الاعــراف: ۹۵. څلورمه معنی: عفا المنزل، اِذا درس کله چې بالکل له منځه لاړ شی.[3]

عفــو:دا کلمــه درې معنــاوې لــري: د ګنــاه ښــنــه الاســقاط: خپــل حــق نــه تيريــدل، ســهولت او آســانی بغيــر د تکلــف نــه ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (مــاذا ينفقــون قــل العفــو) البقرة: ۲۱۹.[4]

عِــين: پــه کســرې د عــين او ســکون د يــاء: جمــع د عينــاء غټــو ســترګو والا ښځه.[5]

عنــت: معنــايی هلاکــت او مشــقت او تکليــف ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (و لــو شاءالله لأعنتکم) البقرة: ۲۲۰.

تاســو بــه يــی پــه هلاکــت کــی اچــولي وی ، يــا تاســو بانــدی بــه يــی تنګــی کــړی وی، عنــت پــه معنــا د زنــا هــم راځــی، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (ذلــک لمــن خشــی العنت منکم) النساء: ۲۵.[6]

و اُمــا عنــت الوجــوه: د دی قبيلــې څخــه نــه ده دا ځکــه چــې لام کلمــه يــی پــه اصــل کی (واو) ده، د عنا يعنو نه په معنی د خضع: عاجزه شول .

عاقــب: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: عقوبــت او ســزا پــه ګنــاه بانــدې ، او د العقبــی: نــه پــه معنــی د نتيجــه او پايلــه لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (واِن فــاتکم شــی ءمــن ازواجکــم اِلــی الکفــار فعــاقبتم) الممتحنــة: ۱۱ تاســو ورســيدي پــايلې تــه چــی غنيمــت نيول دي.[7]

أعجــار: نخــل د خرمــا يــا د کجــوری د ونــی تنــی.ُعجزالشــیء: عــاجزه شــو او پــاتې راغــی ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (ومــا هــم بمعجــزين) الزمــر: ۵۱. (و ماکــان الله ليعجزه من شی ء) الفاطر: ۴۴.

هر څه کلمه د معاجزين په الف سره معنايی: ندی مخکی کيدونکی.[8]

۱﴿ وَلَا يُقۡبَلُ مِنۡهَا شَفَٰعَةٞ وَلَا يُؤۡخَذُ مِنۡهَا عَدۡلٞ ﴾ [البقرة: ۴۸]البقرة:۱۲۳/المائدة:۹۵،۱۰۶/الانعام:۷۰،۱۱۵/الطلاق:۲/الشوری:۱۵.

۲﴿ وَٱعۡلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ﴾ [البقرة: ۲۶۰]البقرة:۲۲۸،۲۲۰،۲۳،۲۴۰،۲۰۹/آل عمران:۴/المائدة:۳۸،۹۵/الانفال:۶۷،۶۳.

۳﴿ فَمَنۡ عُفِيَ لَهُۥ مِنۡ أَخِيهِ شَيۡءٞ ﴾ [البقرة: ۱۷۸]البقرة:۲۸۶/آل عمران:۱۵۵،۱۵۲/المائدة:۱۰۱،۹۵/التوبة:۴۳/الشوری:۴۰.

۴﴿خُذِ ٱلۡعَفۡوَ وَأۡمُرۡ بِٱلۡعُرۡفِ ﴾ [الأعراف: ۱۹۹].

۵﴿وَعِندَهُمۡ قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرۡفِ عِينٞ﴾ [الصافات: ۴۸]الدخان:۵۴/الطور:۲۰/الواقعة:۲۲/الغاشية:۱۲،۵.

۶﴿ لَا يَأۡلُونَكُمۡ خَبَالٗا وَدُّواْ مَا عَنِتُّمۡ ﴾ [آل عمران: ۱۱۸]التوبة:۱۲۸/طه:۱۱۱/النساء:۲۵/الحجرات:۷/البقرة:۲۲.

۷﴿۞ ذَٰلِكَۖ وَمَنۡ عَاقَبَ بِمِثۡلِ مَا عُوقِبَ بِهِۦ ﴾ [الحج: ۶۰]النحل:۱۲۶/الممتحنة:۱۱.

۸﴿تَنزِعُ ٱلنَّاسَ كَأَنَّهُمۡ أَعۡجَازُ نَخۡلٖ مُّنقَعِرٖ﴾ [القمر: ۲۰]الحاقة:۷.

عال: يعيل عيلة، فقير او نادارە شو ، لکه دا وينا د الله تعالى: (و وجدك عائلاً) الضحى: ۸. او عال يعول: معنايي د حق نه واوښته ، او همدارنګه عال، يعول: اولادونه يې زيات شول، ډير مشهوره دا ده چې په دې معنى کې اعال په الف سره وويل شي.[1]

عرج: يعرج، په فتحې د را په ماضى کې او په ضمې سره په مضارع کې په معنا د پورته وختنه ، لکه دا وينا د الله تعالى: (المعارج) المعارج: ۳۱، او عرج په کسرى سره په ماضى کې او په فتحى په مستقل کې: صار أعرج: ګوډ شو.[2]

عتبى: معنا يې رضا ، لکه دا وينا د الله تعالى: (فما هم من المعتبين) فصلت: ۲۴او (ولاهم يستعتبون) النحل ۸۴.[3]

أعدَّ: په الف سره تيار او چمتو يې کړ اوعدَّ: بغير د الف نه د عدد نه ده: ويې شميره.[4]

عرش: سريرالملک: د پادشاه تخت ، لکه دا وينا د الله تعالى: (و رفع أبويه على العرش) يوسف ۱۰۰، او (أهکذا عرشک) النحل ۴۲.او عرش د الله تعالى د آسمان د پاسه دى.[5]

تعرشون: تاسو جوړوى او (على عروشها) الحج ۴۵. په چتونو باندى.

عورة: په اصل کې بربنډوالى د هغه څه چې بد ګڼل کيږى ، لدى امله ويل کيږى د انسان عورت ، عورات: يعنى د بربنډلو وختونه لکه دا قول د الله تعالى: (بيوتنا عورة) الاحزاب: ۱۳.زموږ کورونه خالي دي(د غلو د خطر سره مخ دى).[6]

عاقر: دا کلمه دوه معناوې لري: شنده ښځه ، بله معنى يې اسم فاعل دى د عقرالحيوان نه په معنى ذبح کونکى.[7]

عبر: يعبر، دوه معناوې لري: د خوبونو تعبير ، او معنى کول، لکه دا وينا د الله تعالى: (ان کنتم للرؤياتعبرون) يوسف: ۴۳. بله معنايي په يو ځاى تيريدل ، لکه دا وينا د الله تعالى: (عابري سبيل) النساء: ۴۳.[8]

عمون: جمع د عم صفت دى په کسرې د عين ړوندوالې په بصر يا سترګو کې يا په بصيرت کې(د زړه ړوندوالي) .[9]

علا: يعلو: تکبر يا لويي ، لکه دا وينا د الله تعالى: (قوماً عالين) المؤمنون: ۴۶. او (علا فى الارض) القصص: ۴۱.العلىّ: د الله تعالى نوم دى، والمتعالى: اوچت.والأعلى: د علو نه اخيستل شوى په معنى د لويي او عظمت وقيل: چا ويلى په معنى د پاک او مقدس د هغه څه نه چې الله تعالى سره نه ښايي.[10]

۱﴿ وَإِنَّ فِرۡعَوۡنَ لَعَالٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ ﴾ [يونس: ۸۳]آل عمران:۱۳۹/محمد:۳۵/البقرة:۲۵۵/طه:۲،۷۵/الحج:۶۲/لقمان:۳۰/سباء:۲۳/ غافر:۱۲/ الشورى:۴.

۲﴿ ثُمَّ يَعۡرُجُ إِلَيۡهِ فِي يَوۡمٖ كَانَ مِقۡدَارُهُۥٓ ﴾ [السجدة: ۵]سباء:۲/الحديد:۴/المعارج:۴،۳/الحجر:۱۴/النور:۶۱/الزخرف:۳۳/الفتح:۱۷.

۳﴿ وَإِن يَسۡتَعۡتِبُواْ فَمَا هُم مِّنَ ٱلۡمُعۡتَبِينَ﴾ [فصلت: ۲۴]الروم:۵۷/الجاثية:۳۵.

٤﴿ إِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٗا مُّهِينٗا ﴾ [النساء: ۱۰۲]التوبة:۸۹،الاحزاب:۳۵،۲۹/المجادلة:۱۵/الطلاق:۱۰۱/الانسان:۳۱/البقرة:۲٤/آل عمران:۱۳۳،۱۳۱.

٥﴿ وَلَهَا عَرۡشٌ عَظِيمٞ﴾ [النمل: ۲۳]الحاقة:۱۷/هود:۷/الاعراف:۵۴/التوبة:۱۲۹/يونس:۳/الرعد:۲/الاسراء:۴۲.

٦﴿ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوۡرَةٞ ﴾ [الأحزاب: ۱۳]النور:۵۸،۳۱.

۷﴿ وَقَدۡ بَلَغَنِيَ ٱلۡكِبَرُ وَٱمۡرَأَتِي عَاقِرٞۖ ﴾ [آل عمران: ۴۰]مريم:۸،۵.

۸﴿ إِن كُنتُمۡ لِلرُّءۡيَا تَعۡبُرُونَ ﴾ [يوسف: ۴۳].

۹﴿ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمًا عَمِينَ﴾ [الأعراف: ۶۴]النمل:۶۶/البقرة:۱۸،۱۷۱/الانعام:۱۰۴/فصلت:۴۴،۱۷/الرعد:۱۶/النور:۶۱/فاطر:۱۹.

۱۰﴿إِنَّ فِرۡعَوۡنَ عَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَجَعَلَ أَهۡلَهَا ﴾ [القصص: ۴]الاسراء:۷/المومنون:۹۱.

عــزب: الشـــيء: غـــاب: ورک شـــو، لکـــه دا وينـــا د الله تعـــالی: (و مـــا يعـــزب عـــن ربک) يونس: ۶۱.

عصبة: هغه ډلې ته وايي چې د لسو نه تر څلويښتو پورې وي.[1]

علقة: مفرد د العلق نه دی، غوټه شوي وينه.[2]

عاصف: سخت تند باد او هوا.[3]

عصف: د فصل يا د وښو پاڼي.[4]

څلورم مطلب: د غين حرف

غشاوة : غطاء، سرپوښ حقيقةً وي او که مجازا.[5]

غمام: هوالسحاب: وريځې.[6]

غلــف: جمـــع د اغلـــف، هـــر هغـــه څـــه چـــې پـــه پـــرده کـــې وي ، لکـــه دا وينـــا د الله تعالی: (قلوبنا غلف) البقرة: ۸۸. يعنی زموږ زړونه په پرده کې دي.[7]

غرفـــة: پـــه ضـــمي د غـــين دوه معنـــاوي لـــري: د اوســـيدلو اوچتـــه ځـــای، والغرفـــة من الماء: يوه لپه اوبه په ضمی او فتحی سره د يو ځل لپاره.[8]

غادر: ترک: پريښود ، لکه دا وينا د الله تعالی: (فلم نغادر) الکهف: ۴۷.[9]

غــل: يغـلّ: مـن الغلـول: پـه معنـی د خيانـت کـول د غنيمـت نـه بغيـر د حـق نـه ، والغلّ: الحقد: کينه.[10]

أُغــلال: جمـــع د غـــلّ پـــه ضـــمی ســـره هغـــه چـــې پـــه غـــاړه اچـــول کيـــږي ، لکـــه دا وينا د الله تعالی: (مغلولة) الاسراء: ۲۹.[11]

غــلا: يغلـو مـن الغلـو، د حـد نـه تيـری کـول ، لکــه دا وينـــا د الله تعـــالی: (لا تغلـــو فی دينکم) النساء: ۱۷۱، يعنی د حد نه تيری مه کوئ.[12]

غـــائط: ټيـــټ او لانـــدی ځـــای ، بيـــا وروســـته د انســـانی ضـــرورت رفـــع کولـــو تـــه کارول کيږی.[13]

غشـــی: الأمـــر يغشـــی پـــه کســـرې ســـره پـــه ماضـــي کـــې او پـــه فتحـــي پـــه مضـــارع کـــې معنـــايې پـــټ يـــی کـــړ، حســـا وي يعنـــی ښـــکاره او يـــا معنًـــی وي ، لکـــه دا وينـــا د الله تعـــالی: (والليـــل إذا يغشـــی) الليـــل: ۱. ځکـــه چـــې شـــپه خپلـــې تيـــارې ســـره پټـــوي، پـــه همـــزې او شـــد ســـره هـــم نقـــل شـــوی ، ويـــل کيـــږی: غشّـــی او اغشـــی (و مـــن فـــوقهم غـــواش) الاعـــراف: ۴۱.يعنـــی پټـــوي دوې لـــره پـــه عـــذاب کـــې يـــا ورتـــه رســـيږي ، لکـــه دا

۱﴿ وَمَا يَعۡزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثۡقَالِ ذَرَّةٖ ﴾ [يونس: ۶۱]سباء:۳.

۲﴿ثُمَّ خَلَقۡنَا ٱلنُّطۡفَةَ عَلَقَةٗ ﴾ [المؤمنون: ۱۴]الحج:۵/غافر:۶۷/القيامة:۳۸.

۳﴿ جَآءَتۡهَا رِيحٌ عَاصِفٞ وَجَآءَهُمُ ٱلۡمَوۡجُ ﴾ [يونس: ۲۲]ابراهی:۱۸/المرسلان:۲.

٤﴿وَٱلۡحَبُّ ذُو ٱلۡعَصۡفِ وَٱلرَّيۡحَانُ﴾ [الرحمن: ۱۲]الفيل:۵.

۵﴿خَتَمَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ وَعَلَىٰ سَمۡعِهِمۡۖ وَعَلَىٰٓ أَبۡصَٰرِهِمۡ غِشَٰوَةٞۖ﴾ [البقرة: ۷]الجاثية:۲۳/الانفال:۱۱/آل عمران:۱۵۴/الاعراف:۵۴/الرعد:۳/ الاحزاب:۱۹/ الدخان:۱۱/ النجم:۱۶/الليل:۱/النور:۴۰.

٦﴿ ٱللَّهُ فِي ظُلَلٖ مِّنَ ٱلۡغَمَامِ ﴾ [البقرة: ۲۱۰]البقرة:۵۷/الاعراف:۱۶۰/الفرقان:۲۳.

۷﴿وَقَالُواْ قُلُوبُنَا غُلۡفُۢۚ ﴾ [البقرة: ۸۸]النساء:۱۵۵.

۸﴿ إِلَّا مَنِ ٱغۡتَرَفَ غُرۡفَةَۢ بِيَدِهِۦ ﴾ [البقرة: ۲۴۹]العنكبوت:۵۸/الزمر:۲۰/الفرقان:۷۵/سباء:۳۷.

۹﴿ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةٗ وَلَا كَبِيرَةً ﴾ [الکهف: ۴۹]﴿ وَحَشَرۡنَٰهُمۡ فَلَمۡ نُغَادِرۡ مِنۡهُمۡ أَحَدٗا﴾ [الکهف: ۴۷].

۱۰﴿ وَمَن يَغۡلُلۡ يَأۡتِ بِمَا غَلَّ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ ﴾ [آل عمران: ۱۶۱]الاعراف:۴۳/الحجر:۴۷/المائدة:۶۴/الحشر:۱۰/الحاقة:۳۰.

۱۱﴿إِنَّا جَعَلۡنَا فِيٓ أَعۡنَٰقِهِمۡ أَغۡلَٰلٗا ﴾ [يس: ۸]الرعد:۵/سباء:۳۳/غافر:۷۱/الانسان:۴/الاعراف:۱۵۷.

۱۲﴿قُلۡ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ ﴾ [المائدة: ۷۷].

۱۳﴿ أَوۡ جَآءَ أَحَدٞ مِّنكُم مِّنَ ٱلۡغَآئِطِ ﴾ [النساء: ۴۳]المائدة:۶.

وینــا د الله تعــالی: (غاشــیة مــن عــذاب الله) یوســف ۱۰۷. او غاشــیة: د قیامــت ورځــي ته هم وایي ، ځکه چې قیامت په ټولو خلکو ګیره احاطه اچوي.[۱]

غبـــر: دوه معنـــاوی لـــري: ذهـــب: لاړ ، بقـــي : پـــاتې شـــو ، لکـــه دا وینـــا د الله تعـالی: (عجـوزا فـی الغـابرین) الشـعراء، ۱۷۱. معنـایی پـه هـلاک شـوو کـی یـا پـه پـاتی شوو په عذاب کې.[۲]

غــرور: پــه ضــمی د غـین پــه معنــی د چـل او فریـب ، او پــه فتحــې اسـم فاعـل دی مبالغة او مراد یی ابلیس یا شیطان ده.[۳]

غــاض: الشــیء، نقــص: کــم شــو، لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (وغــیض ابمــاء) هــود: ۴۴. او (تغـیض الأرحـام) الرعـد: ۸.او غـاظ پـه ظـاء سـره یغـیظ مـن الغـیظ :پـه معنـی د قهر او غصې.

غور: غایر من غارالماء: اذا ذهب: کله چې اوبه لاندې لاړې شي.[٤]

غـــرام: عـــذاب او مصـــیبت، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی: (انـــا لمغرمـــون) الواقعـــة: ۶۶. والمغــرم: د مــال تــاوان: لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (مــن مغــرم مثقلــون) الطــور: ۴۰.[۵]

پنځم مطلب: د فاء حرف

فرقـــان: فــرق یــا تــوپیر کــوونکی د حــق او باطــل پــه مــنځ کــې ، لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (یجعــل لکــم فرقانــاً) الأنفــال: ۲۸.ای تفرقــة: جــدایی یــا جــداوالی؛ لــدی أملــه قرآن کریم فرقان ونومول شو.[٦]

فئة: د خلکو ډله.[٧]

فصال: ماشوم د شیدو نه بېلېدل.[٨]

فضَــل: دوه معنــاوې لــري، الاحســان: ښــیګړه . تجــارت کــې ګټــه ، او داســی نــور ، لکه دا وینا د الله تعالی: (یتبغون من فضل الله) المزمل: ۲۰.[۹]

فســق: پــه اصــل کــې خــروج (وتــل)، کلــه پــه معنــی د کفــر، او کلــه هــم پــه معنــی د عصیان یا سرغړونې راځي.[۱۰]

فتنـــة: دری معنـــاوې لـــري: پـــه معنـــی د کفـــر، اختبـــار آزموینـــه ، او تعـــذیب یـــا سزا ورکول .[۱۱]

۱﴿وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوۡجٞ كَٱلظُّلَلِ ﴾ [لقمان: ۳۲]طه:۷۸/الانفال:۱۱.

۲﴿فَأَنجَيۡنَٰهُ وَأَهۡلَهُۥٓ إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ﴾ [الأعراف: ۸۳]

۳﴿ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا﴾ [النساء: ۱۲۰]الانعام:۱۱۲/الاعراف:۲۲/الاسراء:۶۴/الاحزاب:۱۲/فاطر:۵،۴۰/لقمان:۳۳.

٤﴿أَوۡ يُصۡبِحَ مَآؤُهَا غَوۡرٗا فَلَن تَسۡتَطِيعَ لَهُۥ طَلَبٗا﴾ [الکهف: ۴۱]التوبة:۵۷،۴۰/الملک"۳۰.

٥﴿ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا﴾ [الفرقان: ۶۵]القلم:۴۶/التوبة:۹۸.

٦﴿ هُدٗى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَٰتٖ مِّنَ ٱلۡهُدَىٰ وَٱلۡفُرۡقَانِۚ ﴾ [البقرة: ۱۸۵]البقرة:۵۳/آل عمران:۴/الانفال:۴۱،۲۹/الانبیاء:۴۸/الفرقان:۱.

٧﴿ غَلَبَتۡ فِئَةٗ كَثِيرَةَۢ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ ﴾ [البقرة: ۲۴۹]آل عمران:۱۳/الانفال:۴۵،۱۶/الکهف:۴۳،۱۹/القصص:۸۱/النساء:۸۸.

٨﴿فَإِنۡ أَرَادَا فِصَالًا عَن تَرَاضٖ مِّنۡهُمَا ﴾ [البقرة: ۲۳۳]لقمان:۱۴/الاحقاف:۱۵.

٩﴿إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ ﴾ [البقرة: ۲۴۳]۲۵۱،۶۴/آل عمران:۱۵۲،۱۷۴/النساء:۱۱۳،۹۵.

۱۰﴿ حَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي ٱلۡحَجِّۗ ﴾ [البقرة: ۱۹۷]البقرة:۲۸۲/المائدة:۳/الانعام:۱۲۱،۱۴۵/الکهف:۵۰/ الحجرات:۶/ یونس:۳۳/ السجدة:۲۰،۱۸.

۱۱﴿وَقَٰتِلُوهُمۡ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتۡنَةٞ ﴾ [البقرة: ۱۹۳]البقرة:۱۰۲/المائدة:۷۱/الانفال:۳۹،۲۸،۲۵،۲۵،۷۳/یونس:۸۵/الاسراء:۶۰/الانبیاء:۳۵.

فاء: ای رجع : راوګرځيد.[1]

فُلک: په ضمی د فاء سفينه يا کشتی مفرد او جمع په ګي برابر دي.[2]

فَلَـک: پـه دوه فتحـو سـره پـه معنـی د قطـب: هغـه مرکـزی نقطـه چـې سـتوري پـه څرخيږي.[3]

فــزع: دا کلمـه دوه معنــاوې لــري: خــوف يــا ويــره ، او بلــه اســراع چټکــوالی يــا تيزي ، لکه دا وينا د الله تعالی: (اذ فزعوا فلا فوت) سبأ: ٥١.[4]

فــرح: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري: الســرور: خوشــحالی ، او پــه معنــی د بطــر يــا تکبر.[5]

فاحشة و فحشاء: هغه د ګناه کار چې يادونه يې بده ګڼل کيږي.[6]

فرض: دوه معناوې لري: وجوب يا لزوم اوبله معنايي تقدير يا اندازه.[7]

فـــتح: دا کلمـــه دوه معنـــاوې لـــري: فـــتح الأبـــواب: دروازې پرانيســـتل ، لکـــه دا وينـــا : فـــتح الـــبلاد و شـــبهها: د ښـــارونو دروازې او د دی پـــه څيـــر ، او پـــه معنـــا د حکـــم يـــا فيصـــلې ، لکـــه دا وينـــا د الله تعـــالی: (افـــتح بيننـــا و بـــين قومنـــا) الأعـــراف: ٨٩، او قاضـــی تـــه هـــم فـــاتح ويـــل کيـــږي ، او د الله تعـــالی د نومونـــو نـــه الفتّـــاح دی چـــا ويلـــی: چـــې معنـــی يـــی فيصـــله کـــونکی وقيـــل: او چـــا ويلـــی معنـــی يـــی: خـــالق الفـــتح و النصـــر ، الله تعالی ته چې فتاح ويل کيږی معنايي د فتحی او نصر پيدا کونکی ده.[8]

انفضوا: معنی يی تفرقوا: يعني خواره واره شول.[9]

فطــره: پــه لمــړۍ ځــل يــې پيــدا کــړ ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (فاطرالســموات والارض) الأنعام: ١٤.[10]

فطـــرة الله: د الله تعـــالی هغـــه خلقـــت چـــې خلـــک يـــی پـــرې پيـــدا کـــړي دي.أفطـــر: په الف سره د سهار ډوډۍ يې وخوړه.

فطـــور: شـــقوق چاودونـــه ، لکـــه دا وينـــا الله تعـــالی: (انفطـــرت) ای انشـــقت: کلـــه چې چيرې شي ،او (يتفطرن) مريم ٩٠.[11]

فج: پراخه ، لويه لاره ، او جمع يې فجاج ده .[12]

١﴿ فَإِن فَآءُو فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾ [البقرة: ٢٢٦]الحجرات:٩.

٢﴿ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ ﴾ [الأعراف: ٦٤]﴿ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسۡبَحُونَ﴾ [الأنبياء: ٣٣]يس:٤٠/الاعراف:٦٤/يونس:٧٣،٢٢/هود:٣٨،٣٧/ابراهيم:٣٢/ النحل:١٤/ الاسراء:٦٦.

٣﴿ ۖ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسۡبَحُونَ﴾ [الأنبياء: ٣٣]يس:٤٠.

٤﴿ وَهُم مِّن فَزَعٍ يَوۡمَئِذٍ ءَامِنُونَ ﴾ [النمل: ٨٩]سباء:٥١/٢٣/النمل:٨٧ ص ٢٢/الانبياء:١٠٣.

٥﴿فَرِحَ ٱلۡمُخَلَّفُونَ بِمَقۡعَدِهِمۡ خِلَٰفَ رَسُولِ ٱللَّهِ ﴾ [التوبة: ٨١]هود:١٠/القصص:٧٦/الروم:٤/آل عمران:١٧٠/الانعام:٤٤.

٦﴿قَدۡ كَانَ لَكُمۡ ءَايَةٞ فِي فِئَتَيۡنِ ٱلۡتَقَتَاۖ فِئَةٞ تُقَٰتِلُ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَأُخۡرَىٰ كَافِرَةٞ يَرَوۡنَهُم مِّثۡلَيۡهِمۡ رَأۡيَ ٱلۡعَيۡنِۚ وَٱللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصۡرِهِۦ مَن يَشَآءُۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ﴾ [آل عمران: ١٣]النساء:١٥،١٩،٢٥،٢٢/الاعراف:٨٠،٢٨/الاسراء:٣٢/الاحزاب:٣٠/الطلاق:١.

٧﴿ فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ ٱلۡحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ ﴾ [البقرة: ١٩٧]القصص:٨٥/الاحزاب:٤٨/التحريم:٢/البقرة:٢٣٧،٢٣٦،٦٨/النساء:١١.

٨﴿ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ ل ﴾ [البقرة: ٧٦]النساء:١٤١/الاعراف:٤٠،٨٩/الانبياء:٩٦/الشعراء:١١٨،سباء:٢٦.

٩﴿وَإِذَا رَأَوۡاْ تِجَٰرَةً أَوۡ لَهۡوًا ٱنفَضُّوٓاْ إِلَيۡهَا ﴾ [الجمعة: ١١]آل عمران:١٥٩/المنافقون:٧.

١٠﴿ لِلَّذِي فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ حَنِيفٗاۖ ﴾ [الأنعام: ٧٩]١٤/الروم:٣٠/يوسف»١٠١/ابراهيم:١٠/فاطر:١/الزمر:٤٦/الشورى:١١.

١١﴿ فَٱرۡجِعِ ٱلۡبَصَرَ هَلۡ تَرَىٰ مِن فُطُورٖ﴾ [الملك: ٣]مريم:٩٠/الشورى:٥.

١٢﴿ يَأۡتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٖ﴾ [الحج: ٢٧]الانبياء:٣١/نوح:٢٠.

فار: التنور: تنور راوختېده ، هر هغه څه چې په کې خوځښت او نارامي راشي ، لکه دا وينا د الله تعالی: (وهی تفور) الملک: ۷.او لکه دا وينا د عربو چی وايی فارت القدر: کله چې ديګ راوختيږی.[1]

فوج: د خلکو ډله او جمع يې أفواج ده.

فاکهين: لذت او خوند په ميوې ، او د فکهة نه: په معنی د خوشحالي او لوبو سره.[2]

فؤاد: قلب يا زړه چی جمع يې أفئدة راځي.[3]

استفز: يستفز، ای استخف: سپک يی وګڼه.[4]

فقه: فهم او پوهه ، لکه دا وينا د الله تعالی: (لايفقهون) الاعراف: ۱۷۹. او (ما نفقه کثيراً) هود: ۹۱.[5]

في : د جر حرف ده په معنی د ظرفيت ، کله لپاره د تعليل يا علت هم راځي ، کله په معنی د مع هم راځي او چا ويليې چې په معنا د على هم راځي .[6]

الفاء: دری نوعی لري: عاطفة: د عطف لپاره ، رابطة: ربط يا تړل ما بعد يا وروستی د مخکی سره ، او ناصب د فعل لپاره په اضمار يا مقدروالي د أن ، او معنای ترتيب او تعقيب او سبب.

شپږم مطلب: د قاف حرف

قرآن: قرآن کريم مصدر يی قرأ: ای تلا تلاوت يی وکړ، لکه دا وينا د الله تعالی: (ان علينا جمعه و قرآنه) القيامة: ۱۷.[7]

قنوت: په پنځو معناوو راځي: عبادت ، طاعت ، په لمانځه کې ودريدل ، دعا ، سکوت يا چوپوالی.[8]

قضاء: په اووه معناوو راځي: حکم يا فيصله ، أمر، مخکنی پريکړه ، د يو کار کول ، يو کار سره ته رسول ، مرګ ، يو شی اعلانول ، لکه دا وينا د الله تعالی: (و قضينا اليه ذلک الأمر) الحجر: ۶۶.[9]

قدر: پنځه معناوې لري، قدرت او توان ، په معنی د تقدير، مقدار او اندازه، فيصله ،او په معنی د تنګی راوستل ، لکه دا وينا دا لله تعالی: (فقدر عليه رزقه) الفجر: ۱۶. فعل يې په شد او تخفيف سره هم راځي. القدر: په فتحی د دال او سکون: فيصله ، او مقدار او اندازه ، او په فتحی سره فقط په معنی د قضاء او فيصله.[10]

۱﴿حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمۡرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ ﴾ [هود: ۴۰]المومنون:۲۷/الملک:۷.

۲﴿وَنَعۡمَةٖ كَانُواْ فِيهَا فَٰكِهِينَ﴾ [الدخان: ۲۷]الطور:۱۸،۲۲ ص۵۱/يس:۵۵.

۳﴿وَأَصۡبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَٰرِغًا ﴾ [القصص: ۱۰]هود:۱۲۰/الفرقان:۳۲/النجم:۱۱/الاسراء:۳۶،۷۶.

٤﴿فَأَرَادَ أَن يَسۡتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ ﴾ [الإسراء: ۱۰۳]الاسراء:۷۶.

۵﴿قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ مَا نَفۡقَهُ كَثِيرٗا مِّمَّا تَقُولُ ﴾ [هود: ۹۱]النساء:۷۸/الانعام:۹۸،۲۵،۶۵/الاعراف:۱۷۹/الانفال:۶۵/التوبة:۸۷،۸۱،۱۲۷.

٦﴿ إِلَّا خِزۡيٞ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ ﴾ [البقرة: ۸۵]البقرة:۱۱۴،۱۵،۱۷۷،۲۶۲،۲۴۷،۱۷۴،۲۴۰،۱۱۶.

۷﴿ إِنَّ قُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِ كَانَ مَشۡهُودٗا﴾ [الإسراء: ۷۸]۹٤،۶۱/البروج:۲۱/الاسراء:۷۸،يونس:۹٤،۶۱.

۸﴿۞ وَمَن يَقۡنُتۡ مِنكُنَّ لِلَّهِ ﴾ [الأحزاب: ۳۱]البقرة:۲۳۸،۱۱۶/النساء:۳۴،۲۶/آل عمران:۴۳/النحل:۱۲۰/الروم:۲۶/التحريم:۱۲،۵.

۹﴿بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَإِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرٗا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ﴾ [البقرة: ۱۱۷]آل عمران:۴۷/الانعام:۲/يونس:۴۷/يوسف:۴۱/ابراهيم:۲۲۰/ مريم:۳۹،۳۵/ القصص:۲۹/الاحزاب:۳۷.

۱۰﴿ ثُمَّ جِئۡتَ عَلَىٰ قَدَرٖ يَٰمُوسَىٰ ﴾ [طه: ۴۰]القمر:۱۲/الطلاق:۷/المدثر:۲۰،۱۹/المرسلات:۲۲/الاعلى:۳/البقرة:۲۵۹،۱۰۹،۱۴۸.

قــام: دا کلمــه دوه معنــاوي لــري: مــن القيــام د قيــام نــه پــه معنــی د: پــه خپــو دريــدل ، او بــل القيــام بــالأمر: يــو کــار ســر تــه رســول، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (الرجــال قوامون علی النساء) النساء: ۳۴.[1]

قــام الأمــر: ښــکاره شــو، اعتــدال او برابــر شــو، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (الــدين القيم) التوبة: ۳۶.

أقــام: دری معنــاوي لــري: أقــام الرجــل غيــره مــن القيــام. بــل ســړی يــی پــه پښــو ودراوو- د تقــويم پــه معنــی نيغــول ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (يريــد أن يــنقض فأقامــه) الکهــف: ۷۷. أقــام فــی الموضــع: اســتوګنه يــی اختيــار کــړه ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (مقيم) الحجر: ۷۶.ای دائم: د تل لپاره.[2]

قيّــوم: د الله تعــالی د نومونــو څخــه دی، وزن يــی فيعــول د مبــالغی لپــاره راځــي، د کــارونو ســر تــه رســول: معنــا يــی تــدبير کــوونکی د مخلوقــاتو پــه دنيــا او آخــرت کــې ، لکه دا وينا د الله تعالی: (قائم علی کل نفس) الرعد: ۳۳.

دوه معنــاوي لــري: مصــدر د قــام دی ، بنــاء پــه مختلفــو معناګــانو ، او قــيم بغيــر د الف نه: جمع د قيمت دی په معنی د نرخ.[3]

قــرض: هغــه مــال چــي تــه يــی بــل چاتــه ورکــوی پــه دی شــرط چــی بيــايی تاتــه درکړی، فعل يی أفرض يقرض.[4]

أقســط: پــه ألــف ســره: قســطا : عــدل او انصــاف يــی وکــړ پــه حکــم او فيصــله کــې، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (يحــب المقســطين) المائــدة: ۴۲. او قســط: بغيــر د الــف نــه جــار: ظلــم يــی وکــړ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: و (امــا القاســطون فکــانو لجهــنم حطبــاً) الجن: ۱۵.[5]

مقاليــد: پــه دې کــې دوه قولــه دي: پــه معنــا د خــزائن يــا خزانــي ، او دويمــه معنــا يې مفاتيح: چابياني يا کلياني.[6]

قــدس: يقــدس: طهــارت او پــاکوالي وقيــل: چــا ويلــي پــه معنــی د تعظــيم او لــوی والــې ، والقــدوس: د الله تعــالی د نومونــو څخــه دی فعــول پــه وزن دی، نزاهــت او پاکی هر هغه څه نه چې الله تعالی سره نه ښايي.[7]

قــال: يقــول مــن القــول : پــه معنــی د وينــا ، او کلــه هــم پــه معنــا د ظــن او ګمــان راځي ، او مصدر يی قول دی.

او قــال: يقيــل مــن القيلولــة: قيلولــه: د غرمــی خــوب ، لکــه دا وينــا د الله تعــالی: (او هم قائلون) الاعراف: ۴. او(و احسن مقيلاْ) الفرقان: ۲۴.[8]

قفــی: تابعــداری يــی وکــړه يــا ورپســی شــو، أصــل يــی د القفــا نــه ده پــه معنــی د څــټ ، يقــال: اقفوتــه: کلــه چــې ورپســي شــی. وقفيتــه پــه شــد ســره: کلــه چــې شــاته يــو شــی ورپسې کړي ، لکه دا وينا د الله تعالی: (وقفينا من بعده بالرسل) البقرة ۸۷.[9]

۱﴿ وَإِذَآ أَظۡلَمَ عَلَيۡهِمۡ قَامُواْۚ ﴾ [البقرة: ۲۰]القرة:۲۳۸/النساء:۱۰۲،۱۴۲/المائدة:۶/المزمل:۲/المدثر:۲.

۲﴿ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ ﴾ [البقرة: ۱۷۷]النساء:۱۰۲/المائدة:۱۲/التوبة:۱۸/يونس:۱۰۵/هود:۱۱۴/طه:۱۴/العنكبوت:۴۵/الروم:۳۰،۴۳.

۳﴿ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡحَيُّ ٱلۡقَيُّومُۚ ﴾ [البقرة: ۲۵۵]آل عمران:۲/طه:۱۱۱.

٤﴿مَّن ذَا ٱلَّذِي يُقۡرِضُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا ﴾ [البقرة: ۲۴۵]المائدة:۱۲/الحديد:۱۱،۱۸/التغابن:۱۷/المزمل:۲۰/الكهف:۱۷.

٥﴿ ذَٰلِكُمۡ أَقۡسَطُ عِندَ ٱللَّهِ ﴾ [البقرة: ۲۸۲]الاحزاب:۵/المائدة:۴۲/الحجرات:۹/الممتحنة:۸/النساء:۳/الجن:۱۴،۱۵.

٦﴿لَّهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ ﴾ [الزمر: ۶۳]الشورى:۱۲.

۷﴿ وَأَيَّدۡنَٰهُ بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِۗ ﴾ [البقرة:۲۵۳]البقرة:۳۰،۸۷/المائدة:۱۱۰/النحل:۱۰۲/طه:۱۲/الحشر:۲۳/الجمعة:۱/النازعات:۱۶/المائدة:۲۱.

۸﴿ إِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّيَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ ﴾ [البقرة: ۲۵۸]البقرة:۲۴۷،۲۵۹،۳۹،۳۳،۱۳۱،۱۳۳.

۹﴿وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ وَقَفَّيۡنَا ﴾ [البقرة: ۸۷]المائدة:۴۶/الحديد:۲۷.

قرن: د خلکو یوه ډله او جمع یې قرون ده.[1]

قواعــد: البیــت: د کــور اســاس یــا بنســټ ، مفــرد یــې قاعــدة دی، والقواعــد مــن النساء: مفرد یی قاعد ده: بوډۍ ښځه چې د نکاح امېد نه لري .[2]

قربـان: هـر هغـه څـه چـې انسـان پـه هغـه سـره ځـان الله تعـالی تـه ورنـږدې کـوي ذ بیحـې لـه جملـې یـا غیـر د دې نـه او همدارنګـه قربـان پـه معنـی د قرابـت یـا خپلـوي هم راځي .[3]

قلـــی: یقلـــي، ابغـــض: بغـــض او دښـــمنی، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی: (ومـــا قلـــی) ۳. او (لعملکم من القالین) الشعراء: ۱۶۸.

اقترف: اکتسب: کسب یا طلب یی کړ ، نیکي وي او که بدي .[4]

قصــص: دوه معنــاوې لــري: مــن الحــدیث: وینــاوې ، او مــن قــص الأثــر: د پښــو نښــي (پلونــو) تــه وایــی ، لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (علــی آثارهمــا قصصــاْ) الکهــف: ۱۱.[5]

قــررت: بــه عینــا: د سـترګو یخـوالي ، قـرر پـه کسـری سـره پـه ماضـی کـې او پـه فتحی سره په مضارع کې.[6]

قسطاس: میزان، تله.[7]

قتـــر: وقتـــرة : غبـــار، دوړې ، او د عبـــارت دی د مـــخ د تغییروالـــي نـــه ، او قتور من التقتیر د بخل ژوند.[8]

قارعة: داهیة : مصیبت ، او یو لوی کار.

قبس: شعلة نار: د اور شعله او لمبه .[9]

قنط: د خیر نه نا امیده شو.[10]

قرطاس: هغه ورقه چې په کې لیکل کیږی- جمع یی قراطیس ده.[11]

اووم مطلب: د کاف حرف

کـــافر: دا کلمــه دوه معنــاوې لــري : کفــر وهوالحجــود: انکــار او پــه معنــا د زرع یــا کښــت ، لکــه دا وینــا د الله تعــالی: (أعجــب الکفــار نباتــه) الحدیــد: ۲۰.ای الــزراع: دهقانان او په معنی د تکفیر الذنوب د ګناهونو ښښنه .[12]

کرة: رجعة : را ګرځیدل.[13]

۱﴿وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا قَبۡلَهُم مِّن قَرۡنٍ هُمۡ أَحۡسَنُ ﴾ [مریم: ۷۴]ص:۳/ق:۳۶/الانعام:۶/المومنون:۳۱/الصافات:۵۱/الزخرف:۳۶.

۲﴿وَإِذۡ يَرۡفَعُ إِبۡرَٰهِـۧمُ ٱلۡقَوَاعِدَ ﴾ [البقرة: ۱۲۷]النحل:۲۶/النور:۶۰/النساء:۹۵/التوبة:۸۶،۴۶.

۳﴿ حَتَّىٰ يَأۡتِيَنَا بِقُرۡبَانٖ تَأۡكُلُهُ ٱلنَّارُۗ ﴾ [آل عمران: ۱۸۳]المائدة:۲۷/الاحقاف:۲۸.

٤﴿ وَمَن يَقۡتَرِفۡ حَسَنَةٗ نَّزِدۡ لَهُۥ فِيهَا حُسۡنًاۚ ﴾ [الشورى: ۲۳]الانعام:۱۲۰،۱۳/التوبة:۲۴.

۵﴿ فَلَمَّا جَآءَهُۥ وَقَصَّ عَلَيۡهِ ٱلۡقَصَصَ ﴾ [القصص: ۲۵]الانعام:۵۷/الاعراف:۱۰۱/هود:۱۲۰/یوسف:۳/الکهف:۱۳/طه:۹۹/النمل:۷۶.

٦﴿ فَرَجَعۡنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَيۡ تَقَرَّ عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَۚ ﴾ [طه: ۴۰]الفرقان:۷۴/القصص:۱۳،۹/السجدة:۱۷/الاحزاب:۵۱/ابراهیم:۲۶/ مریم:۲۶/ الحج:۵/ المومنون:۱۳.

۷﴿ وَزِنُواْ بِٱلۡقِسۡطَاسِ ٱلۡمُسۡتَقِيمِۚ ﴾ [الإسراء: ۳۵]الشعراء:۱۸۲.

۸﴿ وَلَا يَرۡهَقُ وُجُوهَهُمۡ قَتَرٞ وَلَا ﴾ [یونس: ۲۶]الاسراء:۱۰۰/القبرة:۲۳۶/الفرقان:۶۷.﴿ وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ تُصِيبُهُم بِمَا صَنَعُواْ قَارِعَةٌ ﴾ [الرعد: ۳۱]القارعة:۱،۲،۳/الحاقة:۴.

۹﴿ لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِقَبَسٍ أَوۡ أَجِدُ ﴾ [طه: ۱۰]النمل:۷/الحدید:۱۳.

۱۰﴿وَهُوَ ٱلَّذِي يُنَزِّلُ ٱلۡغَيۡثَ مِنۢ بَعۡدِ مَا قَنَطُواْ ﴾ [الشورى: ۲۸]احجر:۵۶،۵۵/فصلت:۴۹/الروم:۳۶/الزمر:۵۳.

۱۱﴿وَلَوۡ نَزَّلۡنَا عَلَيۡكَ كِتَٰبٗا فِي قِرۡطَاسٖ ﴾ [الأنعام: ۷]الانعام:۹۱.

۱۲﴿ وَلَا تَكُونُوٓاْ أَوَّلَ كَافِرِۭ بِهِۦۖ ﴾ [البقرة: ۴۱]القرة:۲۱۷/المائدة:۱۰۲/الانعام:۱۳۰/الاعراف:۴۵،۹۳،۳۷،۷۶/التغابن:۲.

۱۳﴿وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُواْ لَوۡ أَنَّ لَنَا كَرَّةٗ ﴾ [البقرة: ۱۶۷]الشعراء:۱۰۲/الزمر:۵۸/الاسراء:۶/النازعات:۱۲.

كبِر: په كسرى د باء، بوډا يكبر: په فتحى سره په مضارع كي- كبُرالأمر: خبره لويه شوه ، په ضمې د ماضي او مضارع دواړو كي .[1]

كُبَر: په ضمى د كاف او فتحى د باء جمع د كبرى: يعنى لوى ، او كبار: په ضمى او شد سره : مبالغه ده په كبر كې. والكبر والتكبر، وكبرالشيء: په كسرى د كاف او ضمى: لوى والي ، والكبرياء: بادشاهى او لوى والې، والمتكبر: د الله تعالى د نومونو څخه ده په معنى د لويي او عظمت.

كفل: يكفل، ماشوم يې خپلې غيبرې ته رانزدې كړ ، او (أكفلينها) ص: ۲۳. ما يې كافل او روزونكې وګرځوه .[2]

كفيل: نصيب او برخه.[3]

كلالة: هغه څوک چې مړ شي نه اولاد او نه پلار ولري .[4]

كاد: يو كار ته ورنزدې شو، ولې ويې نكړ ، كله يې چې نفى كړى بيا اقتضاء يا غوښتنه د اثبات كوي.[5]

كريم: د كرم نه په معنى د حسب، شرف، عظمت لويي ، او فضل، او كريم: د الله تعالى د نومونو څخه دى په معنى د احسان او نيكۍ كوونكى.[6]

أكنة: أغطية : پوښونه او اكنان جمع د كن. هغه څه چې له ګرمي او يخني ساتل كوي.[7]

١﴿وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكَ إِعۡرَاضُهُمۡ ﴾ [الأنعام: ٣٥]يونس: ٧١/غافر: ٣٥،٥٦/الشورى: ١٣/الصف: ٣/البقرة: ٢١٧،٢١٩.

٢﴿مَّن يَشۡفَعۡ شَفَٰعَةً حَسَنَةً يَكُن لَّهُۥ نَصِيبٞ مِّنۡهَاۖ ﴾ [النساء: ٨٥]آل عمران: ٣٧،٤٤/النحل: ٩١/طه: ٤٠/الانبياء: ٨٥ ص: ٢٣،٤٨/ الحديد: ٢٨/ القصص: ١٢.

٣﴿ وَقَدۡ جَعَلۡتُمُ ٱللَّهَ عَلَيۡكُمۡ كَفِيلًا ﴾ [النحل: ٩١].

٤﴿وَإِن كَانَ رَجُلٞ يُورَثُ كَلَٰلَةً ﴾ [النساء: ١٢] النساء: ١٧٦. كلاله هغه د اړخ وارث هغه دى چې د نسب له ستون پرته وي لكه ورور او خور. ابن جزي رحمة الله عليه يې تفسير كې ويلي:

كلاله: د نسب د ستون پرې كېدلو ته ويل كيږي او هغه دا چې مړى نه اولاد ولري او نه پلار.

١- دا احتمال هم شته چې كلاله د هغه مړي په معنا وي چې ميراث ترې وړل كيږي.

٢- يا د دغسي ډول مړي د وارثانو په معنا وي.

٣- يا د خپلولۍ په معنا وي.

٤- يا د مال په معنا وي.

(١) كه كلاله د دغسي مړي په معنا وي، نو كلاله د (كان) خبر او د (يورث) جمله د (رجل) صفت دى. يعني كه كوم سړى چې مېراث ترې وړل كيږي كلاله (له اولاده او پلاره بې برخي) وي...

يا د (يورث) جمله د (كان) خبر دى، (كلاله) په (يورث) كې له مستتر ضمير څخه حال دى. يعني كه كوم سړى ميراثېږي (ميراث ترې وړل كيږي) په داسي حال كې چې كلاله (له اولاده او پلاره بې برخي) وي...

يا (كان) تامه، د (يورث) جمله يې صفت دى او كلاله په (يورث) كې له مستتر ضميره حال دى. يعني كه داسي شتون ولري چې ميراثيږي (ميراث ترې وړل كيږي) په داسي حال كې چې كلاله (له اولاده او پلاره بې برخي) وي...

(٢) كه كلاله د وارثانو په معنا وي، بيا نو دا لفظ (مؤول په صفت) مصدر دى حال واقع شوى. يعني كه له كوم سړي ميراث وړل كيږي په داسي حال كې چې د اړخ وارث والا وي...

(٣) كه كلاله د خپلولۍ په معنا وي بيا نو (مفعول له) دى. يعني كه له كوم سړي څخه د خپلولۍ په وجه ميراث وړل كيږي...

(٤) كه كلاله د مال په معنا وي، بيا د (يورث) دويم مفعول دى. يعني كله له كوم سړي څخه د پاته شوى مال په ميراث وړل كيږي...

د دغو ذكر شويو وجوهاتو هره وجه پر دې بنا ده چې (كان) تامه وي او (يورث) يې د صفت په محل كې وي، يا (كان) ناقصه وي او (يورث) يې خبر وي.

٥﴿ مِنۢ بَعۡدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٖ مِّنۡهُمۡ ﴾ [التوبة: ١١٧]الاسراء: ٧٤،الفرقان: ٤٢/الصافات: ٥٦/طه: ١٥/القصص: ١٠/ القرة: ٧١/ الاسراء: ٧٣،٧٦/ الجن: ١٩.

٦﴿ لَّهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ﴾ [الأنفال: ٧٤]٤/يوسف: ٣١/الحج: ٥٠/النور: ٢٦/الشعراء: ٧،٥٨/النمل: ٢٩،٤٠/لقمان: ١٠.

٧﴿ وَجَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةً أَن يَفۡقَهُوهُ ﴾ [الأنعام: ٢٥]الاسراء: ٤٦/الكهف: ٥٧/فصلت: ٥/الواقعة: ٢٣.

کهل: هغه چې ځواني يې پای ته رسيدلې وي .[1]

أکمام: الثمار والنخيل جمع د کم: هغه پوښ چې ميوه په کې وي مخکې له راوتلو نه يعنی د يخيدونه مخکې.[2]

أکبّ: الرجل علی وجهه: سرچپه شو په مخ باندی پرمخې ، کبه غيره: بغير د الف نه: بل يې سرچپه کړ. [3]

کهف : غار .[4]

کيد: د مخلوق او انسانانو له طرفه په معنا د حيلې ، چل ول ، او د الله تعالی له طرفه: مشيأت او اراده هغه چې په بنده نازليږي او دی په نه پوهيږي.[5]

کسفا: په فتحی د سين جمع د کسفة: قطعه يا يوه توکړه د يو شی نه ، په سکون سره هم په همدی معنا ده.[6]

کبتوا: ای أهلکوا: هلاک کړی شول او ذليل کړی شول.[7]

أکمه: هغه چې له مور نه ړوند پيدا شوی وي.[8]

کان: دوه نوعې لري: تامة: په معنی د حضر، يا واقع يا پيښ شو، کان تامه فاعل ته رفع ورکوي. دويمه يې ناقصه: اسم ته رفع ورکوی او خبر ته نصب، خبر خپل مخبرعنه يا اسم ته ثابتوي په خپل وخت کې.او کله په معنا د دوام او استمرار سره هم راځي ، لکه دا د الله وينا تعالی: (و کان الله غفوراً رحيما) النساء: ۶۹ او(وکان ربک قديراً) الفرقان ۵۴، او همداسی نور. په قرآن کې ډير کارول شوی دی معنی يې ده: پدی صفت هميشه وو او هميشه به وي .

کأن: معنا يې د تشبيه ده.[9]

کی: تعليل يا علت لپاره کارول کيږي.[10]

کم: معنا يې ډير چې کله خبري وي ، استفهامي يا پوښتنيزه هم راځی.[11]

کأيّن: په معنی د کم ، او د سيبويه په نزد کاف تشبيهی ده په أی باندی داخل شوې.[12]

کلا: حرف د ردع په معنی د منع دی قيل: چاويلی: په معنی د نفی دی. يعنې خبره داسی نه ده لکه څنګه چې ته ګمان کوی و قيل: چا ويلی: چې دا کلمه د شروع يا افتتاح ده په معنی د اِلا.[13]

الکاف: په معنا تشبيه او تعليل هم راځي قيل: چا ويلی :چې زائده هم راځي.

۱﴿وَيُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ وَكَهۡلٗا وَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾ [آل عمران: ۴۶]المائدة: ۱۱۰.

۲﴿وَمَا تَخۡرُجُ مِن ثَمَرَٰتٖ مِّنۡ أَكۡمَامِهَا ﴾ [فصلت: ۴۷]الرحمن:۱۱.

۳﴿أَفَمَن يَمۡشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجۡهِهِۦٓ أَهۡدَىٰٓ ﴾ [الملك: ۲۲]النمل:۹۰.

٤﴿إِذۡ أَوَى ٱلۡفِتۡيَةُ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ فَقَالُواْ ﴾ [الكهف: ۱۰]الكهف:۹،۱۶،۱۱،۱۷،۲۵.

۵﴿ إِنَّ كَيۡدَ ٱلشَّيۡطَٰنِ كَانَ ضَعِيفًا﴾ [النساء: ۷۶]الانفال:۱۸يوسف:۵۲،۵،۷۶/طه:۶۹/غافر:۲۵،۳۷/الاعراف:۱۸۳/المرسلان:۳۹.

٦﴿أَوۡ تُسۡقِطَ ٱلسَّمَآءَ كَمَا زَعَمۡتَ ﴾ [الإسراء: ۹۲]الشعراء:۱۸۷/الروم:۴۸/سباء:۹/الطور:۴۴.

۷﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ كُبِتُواْ ﴾ [المجادلة: 5]آل عمران:۱۲۷.

۸﴿ وَأُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ وَأُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ ﴾ [آل عمران: ۴۹]المائدة:۱۱۰.

۹﴿ أَوَلَوۡ كَانَ ءَابَآؤُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ شَيۡـٔٗا ﴾ [البقرة: ۱۷۰]البقرة:۲۸۲،۲۱۳،۲۳۳،۱۱۴،۱۹۶،۱۸۴،۱۳۵،۹۸،۹۷.

۱۰﴿ نُسَبِّحَكَ كَثِيرٗا﴾ [طه: ۳۳]طه:۴۰/القصص:۱۳/الحشر:۷.

۱۱﴿سَلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ كَمۡ ءَاتَيۡنَٰهُم مِّنۡ ءَايَةِۭ ﴾ [البقرة: ۲۱۱]القرة:۲۵۹،۲۴۹/الانعام:۶/الكهف:۱۹/ طه:۱۲۸/ المومنون:۱۱۲/ الشعراء:۷/ السجدة:۲۶/ يس: ۳۱.

۱۲﴿وَكَأَيِّن مِّن نَّبِيّٖ قَٰتَلَ مَعَهُۥ رِبِّيُّونَ كَثِيرٞ ﴾ [آل عمران: ۱۴۶]يوسف:۱۰۵/الحج:۴۸،۴۵/العنكبوت:۶۰/محمد:۱۳/الطلاق:۸.

۱۳﴿كَلَّاۚ سَنَكۡتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُۥ ﴾ [مريم: ۷۹]مريم:۸۲/المومنون:۱۰۰/الشعراء:۱۵،۶۲.

پنځم مبحث
له (ل – ی) پورې

لمړی مطلب: د لام حرف

لَبَسَ: الأمر خلطه: خبره یې ګډه وډه کړه ، په فتحې د باء په ماضی کې او کسرې په مستقبل کې.[1]

ألباب: جمع د لب: عقلونه.[2]

لبث: فی المکان: اقامت یا استوګنه یې اختیار کړه.[3]

لمز، یلمز: د یو څیز عیب یا نیمګړتیا بیانول.[4]

لؤلؤ: جوهر، ملغلره.[5]

لغو: الکلام، بیهوده او بیکاره خبرې، والفحش: بې حیا خبرې، ولغوالیمین : هغه کلام چې ملزم نه وي.[6]

لها: یلهو په فتحې د هاء په ماضي کې او ضمه په مضارع کې : لوبې او لَهِیَ عن الشيء په کسرې د هاء په ماضي کې او په فتحې سره په مضارع کې: په معنی د اعراض او مخ اړول.او ألهاه الشيء: کله چې سړی مشغوله او مصروفه کړی، لکه دا وینا د الله تعالی: (لا تلهکم أموالکم) المنافقون: ۹.[7]

لطیف: د الله تعالی نوم دی قیل: معنا یې رفیق: نرمی کوونکی. قیل: چا ویلی: په پټو امورو یا کارونو پوه ته وایی.[8]

لدی و **لدن**: د عند په معنا ده.

لیت: معنا یی تمني، امید درلودل.[9]

لعل: د غوره کارونو امید ساتل او د بدو کارونو توقع ، د الله تعالی په حق کې دا مشکل او ناممکنه ده. قیل: چایی توجیه داسی کړی: په قرآن کریم دا لفظ یا کلمه د عربو د کلام یا خبرو په نهج او طریقی راغلی نظر سره مخاطب ته: یعنی

۱﴿ لَّيۡسَ ٱلۡبِرَّ أَن تُوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ ق ﴾ [البقرة: ۱۷۷]۱۹۸،۲۷۲/آل عمران:۱۶۷،۱۸۲،۱۲۸،۷۶،۶۶/النساء:۱۷۶،۱۲۳

۲﴿ وَٱتَّقُونِ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ﴾ [البقرة: ۱۹۷]القرة: ۱۷۹،۲۶۹/آل عمران:۱۹۰،۷/المائدة:۱۰۰/یوسف:۱۱۱،الرعد/ابراهیم:۵۲ ص:۲۹

۳﴿ فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجۡلٍ حَنِيذٖ﴾ [هود: ۶۹]البقرة:۲۵۹/یونس:۱۶/یوسف:۴۲/العنکبوت:۱۴/الصافات:۱۴۴/الاسراء:۵۲/الکهف:۱۲.

۱٤﴿وَيۡلٞ لِّكُلِّ هُمَزَةٖ لُّمَزَةٍ﴾ [الهمزة: ۱]التوبة:۵۹،۷۹/الحجرات:۱۱.

۵﴿ غِلۡمَانٞ لَّهُمۡ كَأَنَّهُمۡ لُؤۡلُؤٞ مَّكۡنُونٞ﴾ [الطور: ۲۴]الحج:۲۳/فاطر:۳۳/الرحمن:۲۲/الواقعة:۲۳/الانسان:۱۹.

٦﴿يَتَنَٰزَعُونَ فِيهَا كَأۡسٗا لَّا لَغۡوٞ فِيهَا وَلَا تَأۡثِيمٞ﴾ [الطور: ۲۳]مریم:۶۲/الواقعة:۲۵/النباء:۳۵/المومنون:۳/القصص:۵۵/الغاشیة:۱۱/ البقرة:۲۲۵/ المائدة:۸۹/ الفرقان:۷۲.

۷﴿ لَا تُلۡهِكُمۡ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُكُمۡ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِۚ ﴾ [المنافقون: ۹]الحجر:۳/الاعراف:۵۱/الانبیاء:۱۷/الجمعة:۱۱/النور:۳۷.

۸﴿ رَبِّي لَطِيفٞ لِّمَا يَشَآءُۚ ﴾ [یوسف: ۱۰۰]الحج:۶۳/لقمان:۱۶/الشوری:۱۹.

۹﴿قِيلَ ٱدۡخُلِ ٱلۡجَنَّةَۖ قَالَ يَٰلَيۡتَ قَوۡمِي يَعۡلَمُونَ﴾ [یس: ۲۶]الزخرف:۳۸/النساء:۷۳/الانعام:۲۷/الکهف:۴۲/مریم:۲۳/الدخان:۲۳/الفرقان:

دا هغه څه دی چې له تاسونه يی توقع کيدی شی، او کله يی هم معنی د تعليل هم راځي ، او يا هم د يو کار نزدی والي ته کارول کيږی نو اشکال دفع شو.[1]

لولا : دوه معناوي لري: د تمنی په معنی ،امتناع: کف او منع والي د يو شی په وجه د امتناع د بل څيز نه.[2]

لما : دا کلمه هم دوه معناوي لري: نفی په دې صورت کی به جازمه وي ، او وجود او شتون د يو څيز لدی امله چې غير يا بل څيز شتون لری.

او لمَا په تخفيف سره لام د تأکيد دی په ما داخل شوی. کوفيان وايی: په معنی د اِلا به وي کله چې کلام موجب وی وروسته د نفی نه.[3]

لا : درې نوع لري : نافيه، ناهيه او زائده.[4]

اللام : پنځه نوع ده، لام جر، لام کي، لام امر، لام تأکيد په قسم او غير قسم کي، پدی حالت کی به مفتوحه وي، بيا لام الجر دری معناوی لری: ملکيت، استحقاق او تعليل.

او کله لپاره د تعدي هم راځي کله چې عامل ضعيف وي ، او کله هم په معنا د عند راځی- لکه دا وينا د الله تعالی: (أقم الصلاة لدلول الشمس) الاسراء: ٧٨.

او لام کي: معنا يي تشبيه او تعليل دی او کله په معنا د صيرورت ګرځيدل او عاقبت او پايله هم راځي ، لکه دا وينا د الله تعالی: (فالتقطه آل فرعون ليکون لهم عدواْ) القصص ٨٨.

او کله کله په معنی د أن مصدري سره هم راځي ، لکه دا وينا د الله تعالی: (يريد الله ليبين لکم) النساء: ٢٦.

دويم مطلب: د ميم حرف

مرض: جسدي يا بدنی مرض معلوم دی ، و مرض القلب: دزړه مرض: په ايمان کي شک، بغض او کينه دين سره.[5]

المنّ: شاتو ته ورته څيز دی، والسلوی: يو ډول مرغه دی، همدارنګه المنّ: العطية: انعام يا جايزة.

المنّ: په معنا د قطع سره هم راځي ، لکه دا وينا د الله تعالی: (أجر غير ممنون) فصلت ٨.[6]

أمانيّ: جمع د أُمنية: هيله، أُميد، درې معناوی لري: هغه څه چې انسان يی هيله لري ، او په معنا د تلاوت او دريم په معنا د دروغو. په همدی ډول د تمنی هم دا درې معناوې دی.[7]

ملأ : القوم، أشرفهم: د قوم غوره ډله، د عقل او فکر خاوندان.[8]

١﴿ وَمَا يُدۡرِيكَ لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا﴾ [الأحزاب: ٦٣]الشورى:١٧/الطلاق:١/يوسف:٤٦/طه:١٠،٤٤،١٣٠/ الانبياء:١١١/ المومنون:١٠٠/ الشعراء:٣.

٢﴿وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ لَوۡلَا يُكَلِّمُنَا ﴾ [البقرة: ١١٨]النسأ:٧٧/المائدة:٦٣/الانعام:٨،٣٧/الاعراف:٤٣،٢٠٣/الانفال:٦٨/يونس:٢٠/هود:١٢.

٣﴿أَمۡ حَسِبۡتُمۡ أَن تَدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ وَلَمَّا يَأۡتِكُم ﴾ [البقرة: ٢١٤]البقرة:٢٥٠،١٠١،٨٩/آل عمران:١٤٣،١٤٢/الاعراف:١٣٤،١٥٤،١٥٠،١٤٩،١٤٣.

٤﴿ لَا تُكَلَّفُ نَفۡسٌ إِلَّا وُسۡعَهَاۚ ل﴾ [البقرة: ٢٣٣]البقرة:٢٨١،٢٧٢،٢٥٥،٢٧٥،١٧١/البقرة:٣٥،٢٨٢،١٨١.

٥﴿فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ مَرَضًاۖ ﴾ [البقرة: ١٠]المائدة:٥٢/الانفال:٤٩/التوبة:١٢٥/الحج:٥٣/النور:٥٠/الاحزاب:١٢،٦٠،٣٢/محمد:٢٩.

٦﴿ وَأَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَنَّ وَٱلسَّلۡوَىٰۖ ﴾ [البقرة: ٥٧]الاعراف:١٦٠/طه:٨٠.

٧﴿وَمِنۡهُمۡ أُمِّيُّونَ لَا يَعۡلَمُونَ ٱلۡكِتَٰبَ إِلَّآ أَمَانِيَّ ﴾ [البقرة: ٧٨]النساء:١٢٣،البقرة:١١١/الحديد:١٤.

٨﴿أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلۡمَلَإِ مِنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ﴾ [البقرة: ٢٤٦]هود:٣٨/الجن:٨/الاعراف:١٠٩،١٠٣،٨٨،٧٥،٦٦،٦٠.

مثل: په فتحی د میم او ثاء ځلور معناوې لري: مشابه د یو څیز ، بل نظیر یا مثل د یو څیز ، بل مثل په معنی د متل. أصل یی د تشبیه نه ده، مثل الشیء:حال او صفت د یو څیز ، المثل: هغه کلام یا خبری چې متل ګرځیدلی وي ، مِثل الشيء: په کسری د میم مشابه د یو څیز.

مریة : په معنی د شک ، لکه دا وینا د الله تعالی: (الممترین) البقرة: ۱۴۷. شک کونکی ،او (فلا تمار) الکهف: ۲۲. د مراء نه دی په معنی د جدال او جنجال،

أملي : لهم: مهلت یی ورکړ وا زیات یي کړه.

مهاد : فراش: تړغر

مدّ : یمد، ای اُملی: مهلت او وخت ، او کله کله په معنی د زاد او توښې هم راځی، اُمدّ په الف سره د قلم رنګ.

مضغة: یوه قطعه یا مړی د غوښې.

املاق: فقر او غریبي .

مرد: فهو مارد، سر غړونه او ګمراهی.

مکانة: په معنا د مکان یا ځای ، په معنا د قدرت او عزت ، لکه دا وینا د الله تعالی: (مکین) یوسف: ۵۴.

مواخر: فواعل وزن دی د مخر نه ، یقال: ویل کیږی: مخرت السفینة: کله چې روانه شي او اوبه شق کوي.[1]

مجید: هوالکرم والشرف: عزت، شرف او عظمت او لویي.

مقت: دَم یا بغض او کینه د بدو کارونو په کولو.

معین: رواني، ډیرې اوبه. ویل کیږی معن الماء:
کله چې ډیرې شي- وزن یی مفعول دی نو میم زائد دی.

مارج: ګډوډ- او مارج د اور لمبه- د دی وینا نه مرج الشيء: کله چې ناآرامه شی چا ویلی:

الاختلاط: دوه نوعی دي: دوه ډوله اورونه کله چې یو ځای شي ، مرج البحرین: دواړه یی پریښودل وقیل: چاویل دواړه یی سره یو ځای کړ، چاویلی: یو یه بل ته ور وه بیول.

مهل: په دی کې دوه قولونه دي : د تیلو آخری خیری ، اوسپنه کله چې ویلې کړی شي .

منون: دوه معناوې لری: مرګ، دوهمه معنا یي دهر: زمانه یا وخت.

مس: دا کلمه دوه معناوې لري : لاس باندی یو څه لمس کول ، والجنون: لیونتوب.

مَن: ځلور انواع لری: شرطیه، موصولة، استفهامیه یا پوښتنیزه ځلورمه موصوفه.[2]

ما: کله چې اسم وي شپږ نوع دی: شرطیه، موصوله، استفهامیه، موصوفه، صفت او تعجبیه.او کله چې حرف وي بیا پنځه نوع ده: نافیه- مصدریه- زائده- کافه- او مبهمه.[3]

مِن: شپږ نوع لری: ابتداء د غایي لپاره راځي، د جملی د غایه ، تبعیض لپاره، بیان د جنس لپاره ، تعلیل لپاره ، او زائده هم راځي.[4]

۱﴿قُلْ يَٰقَوْمِ ٱعْمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ﴾ [الأنعام: ۱۳۵]هود:۱۲۱،۹۳/یس:۶۷/الزمر:۳۹.
۲﴿وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ﴾ [البقرة: ۱۵۸]البقرة:۱۲۱،۲۱۱،۲۲۹،۲۷۵،۱۳۸.
۳﴿ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَن يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِيٓ أَرْحَامِهِنَّ ﴾ [البقرة: ۲۲۸]۲۱۳،۵۷،۱۴۵،۲۷۵،۲۸۶،۲۰۴ .
٤﴿ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدْيِ ﴾ [البقرة: ۱۹۶]۲۳۱،۱۲۶،۱۲۵،۱۴۷،۱۲۰،۲۰۴.

مهما: اسم شرط.[1]

درېيم مطلب: د نون حرف

نظــر: دوه معنــاوې لــري : پــه معنــى د ليــدلو ، او پــه معنــى د انتظــار كــول كلــه چې پـه معنــى د انتظــار وى متعـدى بــه وي بغيـر د حــرف نــه ، او كلــه چــې پــه معنــى د پـه سـتركو ليـدل وي بيـا بــه متعـدى وى پــه اِلــى سـره ، او كلــه چــې د زړه ليـدل وي بيـا به متعدى وى په فى سره.[2]

اُنظــر: پــه الــف: أخّـر، وروسـته والــې يــې وكــړ ، مهلــت يــې وركــړ، لكــه دا وينــا د الله تعــالى: (أنظرنـــي) الأعــراف: ۱۴.او (مـــن المنظـــرين) الأعـــراف: ۱۵. او (فنظـــرة الى ميسرة) البقرة: ۲۸۰.[3]

نضــرة: پــه ضـاد پــه معنــى د تــازه والــي، لكــه دا وينــا د الله تعــالى: (وجــوه يومئــذ ناضرة) القيامة: ۲۲.نرم او تازه

امــا دا وينـــا د الله تعـــالى: اِلـــى ربهـــا نـــاظرة، القيامـــة ۲۳. د نظـــر نـــه ده يعنـــى ليدونكي .[4]

نعمة: په فتحې د نون: نعمتونه ، او په كسرى په معنا د انعام او ډالۍ.[5]

أنعــام: اوښــان ، غواګــاني، پسـونه پرتــه لــه نــورو حيوانــاتو، تــذكير او تأنيــث يــې هــم جــايز دى:او نَعَــم: هــم ورتــه وايــى، او نعــم: كلمــه د مــدحې او صــفت ده او جــانز ده كسره د نون او فتحه او سكون د عين او كسره يى.[6]

نَعَــم: پــه فتحــى د عــين او نــون كلمــه د تصــديق او تأكيـد ده مخكنــي كــلام سـره پــه نفــى او اثبــات كــې ، پــه خــلاف د **بلــى**: دا كلمــه فقــط د اثبــات لپــاره ده ، او جــائز ده پــه كلمى د نعم كې په فتحې د عين او كسرى.

نِد ّ: په معنى د مشابه، مماثل، ضد، جمع يې انداد ده.[7]

أنــذر : د بــدى پــايلې خبــر يــې وركــړ مخكــى لــه دى چــې پيښــه شــي .لكــه دا وينــا د الله تعالى: نذير، المائدة ۱۹.

او (منـــذر) النازعـــات: ۴۵ (المنـــذرين) يـــونس: ۷۳.او كيـــف نـــذير: څرنكـــه و زمـــا ويـــرول دلتـــه مصـــدر ده. لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (عـــذابى و نـــذر) القمـــر: ۶.النــذر: بغيــر د الــف نــه، لكــه دا وينــا د الله تعــالى: (نَــذْر) البقــرة: ۲۷۰. او (وليوفــوا نذورهم) الحج: ۲۹.نذر يا منښته:[8]

نكال: دا كلمه دوه معناوې لري : العقوبة: سزا والعبره: عبرت او پند .[9]

۱﴿وَقَالُواْ مَهۡمَا تَأۡتِنَا بِهِۦ مِنۡ ءَايَةٖ لِّتَسۡحَرَنَا بِهَا فَمَا ﴾ [الأعراف: ۱۳۲]

۲﴿وَإِذَا مَآ أُنزِلَتۡ سُورَةٞ نَّظَرَ بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٍ ﴾ [التوبة: ۱۲۷]محمد:۲۰/المدثر:۲۱/آل عمران:۷۷/النساء:۵۰/المائدة:۷۵/الانعام:۶۵،۴۶،۲۴.

۳﴿قَالَ رَبِّ فَأَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ﴾ [الحجر: ۳۶]ص:۷۹/الاعراف:۱۹۵،يونس:۷۱/هود:۵۵.

٤﴿ وَلَقَّىٰهُمۡ نَضۡرَةٗ وَسُرُورٗا﴾ [الإنسان: ۱۱]المطففين:۲۴/القيامة:۲۲.

٥﴿ وَٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ ﴾ [البقرة: ۲۳۱]المائدة:۷۰،۱۱،۲۰/الانفال:۵۳/البقرة:۲۱۱/آل عمران:۱۰۳/ابراهيم:۳۴،۶،۲۸.

٦﴿وَقَالُواْ هَٰذِهِۦٓ أَنۡعَٰمٞ وَحَرۡثٌ حِجۡرٞ ﴾ [الأنعام: ۱۳۸]النساء:۱۱۹/المائدة:۱/الانعام:۱۴۲،۳۹/النحل:۸۰،۶۶/الشعراء:۱۳۳.

٧﴿ فَلَا تَجۡعَلُواْ لِلَّهِ أَندَادٗا وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ﴾ [البقرة: ۲۲]۱۶۵،ابراهيم:۳۰/سباء:۳۳/الزمر:۸/فصلت:۹.

۸﴿ أَنۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ رَجُلٖ مِّنۡهُمۡ أَنۡ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ ﴾ [يونس: ۲]يس:۶/الاحقاف:۲۱/نوح:۱/الانعام:۵۱/ابراهيم:۴۴/الشعراء:۲۱۴/النحل:۲/الكهف:۵۶.

۹ ﴿فَأَخَذَهُ ٱللَّهُ نَكَالَ ٱلۡأٓخِرَةِ وَٱلۡأُولَىٰٓ ۲۵﴾ [النازعات: ۲۵] البقرة :۶۶ / المائدة: ۳۸ / النسآء:۸۴ .

نجّـــي: پـــه شـــد د جـيم سـره دوه معنـــاوی لـــری: د نجـــات نـــه ، ســـالم پـــاتي كيـــدل ، النجـــوة: اوچتـــه ځـــای ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (ننجيـــک بيـــدنک) يـــونس: ۹۲.بنـــاء پر يوه وينا .[۱]

نجـــوى: معنـــايى پټـــې خبـــرې ، نـــاجي : پټـــې خبـــرې كـــوونكى ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (و قربنـــاه نجيـــا) مـــريم: ۵۲.قيـــل: چـــا ويلـــي: چـــې پـــه معنـــا د يـــوه ډلـــه د خلكـــو ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (و اذ هـــم نجـــوى) الاســـزاء: ۴۷. او كلـــه كلـــه حمـــل كيـــږى پـــه حذف د مضاف سره يعني و اذ هم اصحاب نجوى.[۲]

نســـيان: دوه معنـــاوى لـــرى: الـــذهول : لـــه يـــاده وتـــل ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (ان نسينا او أخطأنا) البقرة: ۲۸۶. [۳]

او پـــه معنـــى د التـــرک: پريښـــودل ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (نســـوا الله فنسيهم) التوبة: ۶۷.[٤]

نســـخ: دا كلمـــه دوه معنـــاوې لـــري : الكتابـــة: ليكنـــه ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (نستنســـخ مـــا كنـــتم تعملـــون) الجاثيـــة ۲۹. والازالـــة: لـــرې كـــول، لكـــه دا وينـــا د الله تعالى: (ماننسخ من آية او ننسها) البقرة: ۱۰۶ .[٥]

نصـــر: پـــه صـــاد پـــه معنـــى د كمـــک او مرســـته ،او پـــه ســـين د بـــت نـــوم دى . (ويعوق و نسرا) نوح : ۲۳ او د يوه مرغه نوم هم دی.[٦]

نشـــوز: پـــه زا ســـره دوه معنـــاوې لـــري : د ښـــځې او خاونـــد تـــر مـــنځ شـــخړه او پـــه معنـــا د اوچتيـــدو ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــال: (انشـــزوا) المجادلـــة ۱۱. لـــه ځايـــه اوچـــت شئ .[۷]

نـــزل: پـــه ضـــمې د نـــون او زا پـــه معنـــى د رزق او روزى هغـــه چـــې ميلمـــه تـــه مخې ته اېښودل كيږى.[۸]

نأى: بعد، لرې شو ، لكه دا وينا د الله تعالى: (وينئون عنه) الانعام: ۲۶.[۹]

نكص: شاته وګرځيد.[۱۰]

نفـــر: نفـــوراً عـــن الشـــىء او نفـــر ينفـــر پـــه ضـــمى د مضـــارع نفـــرت او لـــرې والـــى، عـــرب وايـــى نفـــرت الدايـــة: كلـــه چـــې څـــاروى و تښـــتيږى او نفـــر ينفـــر نفيـــراً پـــه كســـرى د مضـــارع راغـــى، جلتـــى او تيـــزى يـــى وكـــړه، ويـــى مونـــده، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (انفروا فى سبيل الله) التوبة ۳۸.[۱۱]

۱﴿ كُذِبُواْ جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَن نَّشَآءُۖ وَلَا يُرَدُّ ﴾ [يوسف: ۱۱۰]الشعراء:۱۶۹/القصص:۲۱/الاعراف:۸۹/ يونس"۸۶/ هود:۹۴،۶۶/ الاسراء:۶۷، المومنون:۲۸.

۲﴿ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰٓ ﴾ [الإسراء: ۴۷]المجادلةک۱۰،۷،۱۲،۸/النساء:۱۱۴/طه:۶۲/الانبياء:۳/التوبة:۷۸.

۳ ﴿وَمِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّا نَصَٰرَىٰٓ أَخَذْنَا مِيثَٰقَهُمْ فَنَسُواْ حَظّٗا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِۦ [المائدة: ۱۴] الأنعام:٤٤ / الأعراف:١٦٥/٥١ التوبة:٦٧ / الفرقان:١٨/ ص:٢٦/ الحشر:١٩ .

٤﴿فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِهِۦ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَٰبَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰٓ إِذَا فَرِحُواْ بِمَآ أُوتُوٓاْ أَخَذْنَٰهُم بَغْتَةٗ فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ ﴾ [الأنعام: ۴۴]

٥ ﴿ فَيَنسَخُ ٱللَّهُ مَا يُلْقِي ٱلشَّيْطَٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ﴾ [الحج: ٥٢] الأعراف:١٥٤

٦ ﴿ أَلَآ إِنَّ نَصْرَ ٱللَّهِ قَرِيبٞ﴾ [البقرة: ٢١٤] البقرة:١٠٧, ١٢٠ /الأعراف:١٩٢/ الأنبياء:٤٣ / العنكبوت:١٠/ الروم:٤٧ /الصف:١٣ / النصر:١ .

٧ ﴿وَإِنِ ٱمْرَأَةٌ خَافَتْ مِنۢ بَعْلِهَا نُشُوزًا ﴾ [النساء: ١٢٨] البقرة:٢٥٩ النساء:٣٤ / المجادلة: ١١ .

٨ ﴿ خَٰلِدِينَ فِيهَا نُزُلٗا مِّنْ عِندِ ٱللَّهِۗ ﴾ [آل عمران: ١٩٨] الكهف:١٠٢, ١٠٧ / السجدة:١٩ / الصافات:٦٢ / فصلت: ٣٢ .

٩ ﴿وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَٰنِ أَعْرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ ﴾ [الإسراء: ٨٣] فصلت:٥١ / الأنعام: ٢٦

١٠﴿ فَلَمَّا تَرَآءَتِ ٱلْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ ﴾ [الأنفال: ٤٨] المؤمنون:٦٦ .

١١ ﴿فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٖ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٞ ﴾ [التوبة: ١٢٢] الجن: ١ / الكهف:٣٤ / الأحقاف: ٢٩

نبأ: په معنا د خبر او نبی په همزې او ترک د همزې له همدی نه مشتق یا اخيستل شوی دی. [1]

قيل: چا ويلي :چې په ترک د همزې د النبوة نه مشتق دی په معنا د ارتفاع يا اوچت والي.

نطفة: يوه قطره اوبه ، لکه دا وينا د الله تعالى: (خلقكم من تراب ثم من نطفة) الغافر: ۶۷. يعنى مني نه. [2]

أناب: الى الشيء: ورته را وګرځيده ، او ورته مايل شو ، لکه دا وينا د الله تعالى: (منيب) هود: ۷۵. [3]

نفذ: ينفذ : پوره شو ، او قطع شو. [4]

نهر: په فتحې د هاء په معنا د وادي او سکون يې هم جائز ده او (وأما السائل فلا تنهر) الضحى: ۱۰. په معنا د رټلو او زورنه ورکول. [5]

منير: د نور نه ده، روښنايي ، حسي وي او که معنوي . [6]

نُصب: په دوو ضمو او په ضمې د نون او سکون د صاد او په فتحې د نون او سکون د صاد: په يوې معنا ده ، په معنى د تيګې او هغه بت چې مشرکائو به ورته ذبح يا حلاله کوله ، او جمع يې أنصاب ده. [7]

نَصَب: په فتحى د نون او صاد: تعب ، ستړيا، او (مسنى الشيطان بنصب) ص: ۴۱، په معنى: د بلاء، مصيبت او شر. [8]

نقم: الشيء ينقمه: بد يې وګڼه او عيب يې بيان کړ. [9]

نضيد: هغه څيزونه چې يو بل سره يو ځای درول شوي وي. [10]

نكير: په معنا د انکار ، ويل کيږي: نکرالشيء وأنكره : بد يې وګڼه. [11]

نسل: به معنا د أسرع : په تيزي سره لاړه ، لکه دا وينا د الله تعالى: (ينسلون) الانبياء: ۹۶. د نسلان نه اخيستل شوی: په تيزی تګ کول او قدمونه لنډ اخيستل . [12]

---

۱ ﴿ وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ ٱبۡنَيۡ ءَادَمَ بِٱلۡحَقِّ ﴾ [المائدة: ۲۷] الأنعام:۳٤, ٦۷, ۱۱۲/ آل عمران:۱٤٦/ الأعراف:: ۱۷۵,۹٤/ التوبة:۷۰/ يونس: ۷۱ إبراهيم:۹ .

۲ ﴿خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِن نُّطۡفَةٖ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٞ مُّبِينٞ٤﴾ [النحل: ٤] الكهف: ۳۷ / الحج: ٥ / المؤمنون:۱۳ /الفاطر: ۱۱ / يس:۷۷ / النجم:٤٦/ القيامة:۳۷ / الإنسان: ۲ .

۳ ﴿ وَٱتَّبِعۡ سَبِيلَ مَنۡ أَنَابَ إِلَيَّۚ ثُمَّ إِلَيَّ مَرۡجِعُكُمۡ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ١٥﴾ [لقمان: ۱٥] الرعد:۲۷ / ص:۲٤, ۳٤ / الزمر:۵٤,۱۷ / الممتحنة: ٤ .

٤ ﴿يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ إِنِ ٱسۡتَطَعۡتُمۡ أَن تَنفُذُواْ مِنۡ أَقۡطَارِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ فَٱنفُذُواْۚ ﴾ [الرحمن: ۳۳] .

٥ ﴿ وَلَا تَنۡهَرۡهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَوۡلٗا كَرِيمٗا٢٣﴾ [الإسراء: ۲۳]

٦ ﴿وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ بِغَيۡرِ عِلۡمٖ وَلَا هُدٗى وَلَا كِتَٰبٖ مُّنِيرٖ٨﴾ [الحج: ۸] آل عمران:۱۸٤/ الفرقان:٦۱ / الأحزاب:٤٦/ الفاطر:۲٥/ لقمان:۲۰ .

۷ ﴿يَوۡمَ يَخۡرُجُونَ مِنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ سِرَاعٗا كَأَنَّهُمۡ إِلَىٰ نُصُبٖ يُوفِضُونَ ٤٣﴾ [المعارج: ٤۳] ص: ٤۱ /المائدة: ۹,۳ .

۸ ﴿ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ لَا يُصِيبُهُمۡ ظَمَأٞ وَلَا نَصَبٞ ﴾ [التوبة: ۱۲۰] الحجر: ٤۸ / الفاطر:۳٥ / الشرح:۷ .

۹ ﴿وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنۡ ءَامَنَّا بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتۡنَاۚ ﴾ [الأعراف: ۱۲٦] التوبة: ۷٤/ البروج: ۸

۱۰﴿وَٱلنَّخۡلَ بَاسِقَٰتٖ لَّهَا طَلۡعٞ نَّضِيدٞ١٠﴾ [ق: ۱۰] هود: ۸۲ / الواقعة: ۲۹ .

۱۱ ﴿ ثُمَّ أَخَذۡتُهُمۡۖ فَكَيۡفَ كَانَ نَكِيرِ٤٤﴾ [الحج: ٤٤] سبأ: ٤٥ / فاطر:۲٦ / الشورى: ٤۷ /الملك: ۱۸ .

۱۲ ﴿ وَهُم مِّن كُلِّ حَدَبٖ يَنسِلُونَ ٩٦﴾ [الأنبياء: ۹٦] يس: ٥١ .

څلورم مطلب: د هاء حرف

الهُدی: دا کلمه دوه معناوې لري: په معنا د ارشاد یا ښوونه او بیان:(فأما ثمود فهدیناهم) مونږ ورته بیان وکړ او ارشاد : لارښوونه ، کله د لارې وي کله دین ته لارښوونه وي ، او کله هم په معنا د توفیق او الهام سره.[1]

هَدْی: په فتحې د هاء او سکون د دال: هغه حیوانات چې حرم ته لیږدول کیږي .[2]

هاد: یهود: توبه یې وکړه ، لکه دا وینا د الله تعالی: (هدنا الیک) الاعراف: ۱۵۶، والذین هادوا) البقرة: ۶۳. هغه کسان چې یهود شول: أصل یې د دی وینا نه ده هدنا الیک.[3]

هود: دا کلمه دوه معناوې لري: د عادیانو د نبي نوم دی ، او په معنی د یهود هم راځي ، لکه دا وینا د الله تعالی: (کونوا هوداً) البقرة: ۱۳۵.[4]

هوی: النفس: مقصور: یعنی بغیر د همزې هغه څیز چې نفس یې خوښوي او ورته میلان کوي ، او فعل یې په کسری د واو په ماضي کې او په فتحې سره په مضارع کې.[5]

والهواء: مد او همزې سره، هغه څه چې د آسمان او ځمکې تر منځ دی . و(أفئدتهم هواء) ابراهیم: ۴۳. سوځېدونکي / تش وي په هیڅ هم نه پوهیږی.

و هَوَی: یهوي: په فتحی سره په ماضی کې او کسری سره په مضارع کې: د اوچت ځای نه راوغورځیده او په معنی د میل او یو طرف ته میله کیدو ته هم وایی لکه دا وینا د الله تعالی: أفئده من الناس تهوی الیهم، ابراهیم ۳۷.[6]

هاجر: د خپل هیواده نه خارج شو کلمه د المهاجرون هم له همدې نه ده.[7]

هجر: من الهجران: په معنا د پریښودو الهجر هم له همدې نه ده: پوچ او سپوری خبرې وېل ، او کله داسې وېل کیږي : أهجر په الف سره.[8]

أهل: لغیر الله به: ای صیح: آواز وکړی شي، الاهلال: چیغه وهل ، بیا له چیغې پرته هغه کلام ته هم وکارول شو چې روسره په نیت کې اراده د غیر الله وي.[9]

مهیمن: وربانـدی شاهد او حاضر. قیل: اعتماد کړی شوی.والمهیمن: د الله تعالی نوم دی په معنا د خپل مخلوق په اعمالو، اجلونو او رزقونو باندی شاهد او تدبیرونکی دی ، په معنا د حاضر هم راځي او په معنا د رقیب او څارونکې.[10]

۱﴿ لْ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَى ﴾ [البقرة: ۱۲۰] القرة:۳۸،۵،۲،۱۸۵/آل عمران:۷۳،۱۰۱،٤/النساء:۱۱۵/الانعام:۷۱/المائدة:٤٤.

۲﴿ فَمَن تَمَتَّعَ بِٱلْعُمْرَةِ إِلَى ٱلْحَجِّ فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدْيِ عِقَابِ ﴾ [البقرة: ۱۹۶]المائدة:۲.

۳﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ ﴾ [البقرة: ۶۲]النساء:۱۶۰/الرعد:۳۳،۷/غافر:۳۳/الزمر:۳۶،۲۳/الحج:۵۴.

٤﴿ أَلَآ إِنَّ عَادًا كَفَرُواْ رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ﴾ [هود: ۶۰]۸۹،۵۰،۵۳/الشعراء:۱۲۴/البقرة:۱۴۰،۱۳۵،۱۱۱/الاعراف:۶۵.

٥﴿ أَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُولُۢ بِمَا لَا تَهْوَىٰٓ أَنفُسُكُمُ ﴾ [البقرة: ۸۷]المائدة:۷۰/النجم:۵۳،۲۳/الانعام:۵۶/الاعراف:۱۷۶/الکهف:۲۸/ طه:۱۶/ الفرقان:۴۳/ القصص:۵۰/الجاثیة:۲۳.

٦﴿ فَتَخْطَفُهُ ٱلطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ ٱلرِّيحُ ﴾ [الحج: ۳۱]ابراهیم:۳۷.

۷﴿ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ ﴾ [الحشر: ۹]البقرة:۲۱۸/آل عمران:۱۹۵/النحل:۴۰،۱۱۰/الانفال:۷۵،۷۴،۷۲/الاحزاب:۵۰.

۸﴿وَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَٱهْجُرْهُمْ هَجْرًا ﴾ [المزمل: ۱۰]المدثر:۵/المومنون:۶۷/الفرقان:۳۰/مریم:۴۶/النساء:۳۴.

۹﴿إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ ﴾ [البقرة: ۱۷۳]المائدة:۳/النحل:۱۵.

۱۰﴿ ٱلْمَلِكُ ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمُهَيْمِنُ ﴾ [الحشر: ۲۳]المائدة:۴۸.

هوان ، هون: ای ذل : ذلت او خواري.[1]
مُهـــين: پـــه ضـــمي د مـــيم، مشـــتق دی د هـــوان نـــه: مـــذل: ذليلـــونكي ، هرڅـــه مَهين: په فتحې د ميم ، په معنی د ضعيف او ذليل.[2]

پنځم مطلب: د واو حرف

وَقـــود: النـــار: پـــه فتحـــې د واو هغـــه لرګـــی چـــی اور پـــه بليـــږي ، والوُقـــود: پـــه ضمی سره مصدر دی.[3]

وجـــه: دا کلمـــه دوه معنـــاوې لـــري: مـــخ، او جهـــت يـــا طرف.هرڅـــه وجـــه الله: پـــه دی وينـــا د الله تعـــالی کـــې: (کـــل شـــیء هالـــک الا وجهـــه) او ابتغـــاء وجـــه الله) البقـــرة: ۲۷۲.يعنـــی د الله تعـــالی رضـــا غوښـــتنه ، او پـــه دې وينـــا د الله تعـــالی کـــې: (کـــل شـــیء هالـــک الاوجـــه) القصـــص: ۸۸. او (يبقـــی وجـــه ربـــک) الـــرحمن: ۲۷ قيـــل: چـــا ويلـــي: وجـــه پـــه معنـــا د ذات د الله تعـــالی قيـــل: چـــا ويلـــی: صـــفت ده لکـــه يـــدين ، هغـــه د متشابه نه ده.[4]

وَعَـدَ : يعـد وعـداً: وعـده د خيـر او کلـه کلـه پـه شـر کـې هـم کـارول کيـږي ، او أوعد په الف سره يوعد وعيداً فقط په شر کې کارول کيږي .[5]

ودّ: يـــودّ: دوه معنـــاوې لـــري : د محبـــت پـــه معنـــا او پـــه معنـــا د تمنـــي يـــا أميـــد : او (وودوا لـــو تکفـــرون) النســـاء: ۸۹.[6]**والـــوُد:** پـــه ضـــمې پـــه معنـــا د مينـــې او محبـــت ، ود: د بت نوم هم دی په ضمې او فتحې .

ودود: د الله تعـــالی نـــوم دی ، يعنـــی محبـــت کـــوونکی د خپلـــو اوليـــاوو يـــا دوســـتانو سره وقيل: چاويلي: په معنی د محبوب خلک ورسره مينه کوي.[7]

وجـــب: دوه معنـــاوې لـــري : وجـــوب الحـــق : د حـــق لازميـــدل ، او پـــه معنـــی د ســـقوط: لويـــدل ، لکـــه عـــرب وايـــی: وجـــب الحـــائط ګلـــه چـــې ديـــوال ولـــويږي ، لکـــه دا وينا د الله تعالی: (وجبت جنوبها) الحج ۳۶.

وســـط: و أوســـط : دوه معنـــاوې لـــري: د دوه څيزونـــو پـــه مـــنځ کـــې ، او پـــه معنـــی د غوره او بهتر هم راځی.[8]

وســـع : يســـع ســـعةً: پراخـــي ، ضـــد د ضـــيق يـــا تنګـــوالي . والســـعة : الغنـــی: شـــتمني ، الواســـع: د الله تعـــالی نـــوم دی ، يعنـــی پراخـــه دی د الله تعـــالی علـــم ، قـــدرت ، غنی او رحمت.[9]

واســـع: ســـخی، پـــراخ، شـــتمن يعنـــی واســـع الحـــال: ښـــه حالـــت والا، ضـــد د مقتـــر يـــا بخيـــــل دی ، (وانـــــا لموســـــعون) الـــــذاريات: ۴۷. (الا وســـــعها) البقـــــرة: ۲۸۶ ، طاقتها.[10]

ولّی: دوه معناوې لري : شايی واړوله ، والی يی تعين کړ.

۱﴿ ۚ أَيُمۡسِكُهُۥ عَلَىٰ هُونٍ أَمۡ يَدُسُّهُۥ فِي ٱلتُّرَابِۗ ﴾ [النحل: ۵۹]الحج:۱۸،۵۷/القرة:۹۰/آل عمران:۱۷۸/النساء:۱۴.
۲﴿ فَبَآءُو بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٖۚ وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٞ مُّهِينٞ ﴾ [البقرة: ۹۰]آل عمران:۱۷۸/النساء:۱۴/الحج:۵۷/لقمان:۶/ السجدة:۸/ الزخرف:۵۲/ الجاثية:۹/ المجادلة:۵،۱۶.
۳﴿ فَٱتَّقُواْ ٱلنَّارَ ٱلَّتِي وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُۖ ﴾ [البقرة: ۲۴]آل عمران:۱۰/التحريم:۶/البروج:۵.
٤﴿ فَأَيۡنَمَا تُوَلُّواْ فَثَمَّ وَجۡهُ ٱللَّهِۚ ۚ ﴾ [البقرة: ۱۱۵]آل عمران:۷۲/يوسف:۹،۹۳/الرعد:۲۲/الروم:۳۸،۳۹/الرحمن:۲۷/الليل:۲۰.
٥﴿ وَكُلّٗا وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ ﴾ [النساء: ۹۵]النساء:۱۲۲/المائدة:۹/الاعراف:۴۴/التوبةک۷۲،۶۸/يوسف:۵۵،۴.
٦﴿وَدَّ كَثِيرٞ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ لَوۡ يَرُدُّونَكُم ﴾ [البقرة: ۱۰۹]النساء:۸۹،۱۰۲/آل عمران:۶۹،۱۱۸/نوح:۲۳/القلم:۹/الممتحنة:۲.
۷﴿وَٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٞ وَدُودٞ﴾ [هود: ۹۰]البروج:۱۴/المجادلة:۲۲.
۸﴿وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَٰكُمۡ أُمَّةٗ وَسَطٗا ﴾ [البقرة: ۱۴۳]المائدة:۸۹/العاديات:۵/البقرة:۲۳۸/القلم:۲۸.
۹﴿ وَسِعَ كُرۡسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَۖ عَظِيمُ﴾ [البقرة: ۲۵۵]القرة:۲۴۷/الانعام:۸۰/الاعراف:۸۹/طه:۹۸/الطلاق:۷.
۱۰﴿ فَثَمَّ وَجۡهُ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ وَٰسِعٌ عَلِيمٞ ﴾ [البقرة: ۱۱۵]البقرة:۲۴۷،۲۶۱،۲۶۸/النساءک۱۰۰.

و تــولّی: دري معنـــاوې لـــري : شـــایې واړوولـــه ، اعـــراض یـــې وکـــړ : پـــه بـــدن ، یـــا پـــه زړه ، بلـــه معنـــا یـــې : والـــي شـــو ، ولـــي یـــا دوســـت یـــې ونیـــوه ، لکـــه دا وینـــا د الله تعالی : (و من یتولی الله و رسوله) المائدة: ۵۶ [1]

وَلِـــيْ : ناصـــر : کومـــک کـــوونکی ، الـــولي : د الله تعـــالی نـــوم دی : چـــا ویلـــي: معنا یې مرسته کوونکی ، چا ویلي: تدبیروونکی د مخلقاتو د کارونو .[2]

مَـــولی : دا کلمـــه اووه معنـــاوې لـــري : لمـــړی معنـــا یـــې مالـــک ، دیـــر لـــوی ، مرســـته کـــوونکی ، خپلـــوي د عصـــبه و نـــه ، تـــره ، د تـــره ځـــوی ، او همـــدا ســـي نـــور ، هـــر هغـــه څـــوک چـــې طاعـــت یـــې لازم وي ، اوم پـــه معنـــا د : تـــر ټولـــو غـــوره ، لکـــه دا وینا د الله تعالی : (النار هی مولاکم) الحدید : ۱۵ [3]

ولـــج : یلـــج :داخـــل شـــو ، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی: (مـــا یلـــج فـــی الأرض) ســـبأ : ۲ ، و أولـــج : داخـــل یـــې کـــړ ، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی: (یـــولج اللیـــل فـــی النهـــار) الحج: ۶۱ [4]

وهـــن : یهـــن : ضـــعیف او کمـــزوری شـــو ، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی : (وهـــن العظـــم) مـــریم: ۴ ، الـــوهن : الضـــعف: کمزوروالـــی ، ورد المـــاء یـــرده :کلـــه چـــې اوبـــو تـــه راشـــي ، یـــا یـــې بـــل څـــوک راولـــي ، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی: (فأرســـلوا واردهـــم) یوسف :۱۹ هغه څوک چې د نورو نه مخکې وي او خلکو باندې اوبه څکي .[5]

أوزعني : ما ته الهام راکړې ، او توفیق راکړې [6]

یوزعون : یدفعون : دیکه کیږي .[7]

ولید : صبي : ماشوم ، جمع یې ولدان ده[8]

وجـــل : یوجـــل وجـــلا : خـــاف : وویریـــده ، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی : (لا توجـــل) الحجر: ۵۳ [9]

أوجس : په خپل نفس کې یې د وېرې احساس وکړ ، او پټ یې کړ .[10]

وارَی : یـــواري: پټـــوي یـــې ، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی :(یـــواري ســـوءة أخیـــه) المائدة: ۳۱، او (ما ووری عنهما)

الأعراف: ۲۱ او (تواروا) پټ شول .[11]

وطـــأ : یطـــأ : درې معنـــاوې لـــري : ښـــځې ســـره جمـــاع یـــا کـــوروالی کـــول ، پـــه یـــو څـــه بانـــدې پـــه پښـــو ختـــل ، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی : (و أرضـــا لـــم تطئوهـــا) الأحـــزاب: ۲۷ بلـــه معنـــا یـــې هلاکـــول ، لکـــه دا وینـــا د الله تعـــالی: (لـــم تعلمـــوهم أن تطئـــوهم) الفـــتح : ۲۵ .[12]

۱﴿وَمَن يَتَوَلَّ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ﴾ [المائدة: ۵۶]الفتح:۱۷/الحدید:۲۴/الممتحنة:۶/التوبة:۷۴.

۲﴿ٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يُخۡرِجُهُم﴾ [البقرة: ۲۵۷]البقرة:۱۰۷،۱۲۰/آل عمران:۶۸/الانعام:۵۱،۷۰/التوبة:۷۴.

۳﴿ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ مَوۡلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ﴾ [محمد: ۱۱]الدخان:۴۱/النساء:۳۳/النحل:۷۶/التحریم:۴/البقرة:۲۸۶/آل عمران:۱۵۰/الانعام:۶۲.

٤﴿وَلَا يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ ٱلۡجَمَلُ﴾ [الأعراف: ۴۰]سباء:۲/الحدید:۶،۴/آل عمران:۲۷/الحج:۶۱/لقمان:۲۹/فاطر:۱۳/التوبة:۱۶.

٥﴿حَمَلَتۡهُ أُمُّهُۥ وَهۡنًا عَلَىٰ وَهۡنٖ﴾ [لقمان: ۱۴]العنكبوت:۴۱/آل عمران:۱۳۹،۱۴۶/النساء:۱۴/محمد:۳۵.

٦﴿حَمَلَتۡهُ أُمُّهُۥ وَهۡنًا عَلَىٰ وَهۡنٖ﴾ [لقمان: ۱۴]العنكبوت:۱۹/الاحقان:۱۵.

۷﴿وَحُشِرَ لِسُلَيۡمَٰنَ جُنُودُهُۥ مِنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ وَٱلطَّيۡرِ فَهُمۡ يُوزَعُونَ﴾ [النمل: ۱۷]النمل:۸۳/فصلت:۱۹.

۸﴿قَالَ أَلَمۡ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدٗا وَلَبِثۡتَ فِينَا﴾ [الشعراء: ۱۸]البقرة:۲۳۳.

۹﴿إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَجِلَتۡ قُلُوبُهُمۡ﴾ [الأنفال: ۲]الحجر:۵۲،۵۳/الحج:۳۵/المومنون:۶۰.

۱۰﴿فَلَمَّا رَءَآ أَيۡدِيَهُمۡ لَا تَصِلُ إِلَيۡهِ نَكِرَهُمۡ وَأَوۡجَسَ مِنۡهُمۡ خِيفَةٗۚ﴾ [هود: ۷۰]طه:۶۷/الذاریات:۲۸.

۱۱﴿قَالَ يَٰوَيۡلَتَىٰٓ أَعَجَزۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِثۡلَ هَٰذَا ٱلۡغُرَابِ فَأُوَٰرِيَ سَوۡءَةَ أَخِيۖ﴾ [المائدة: ۳۱]المائدة:۳۱/الاعراف:۲۶ ص:۲۳/النحل:۵۹.

۱۲﴿إِنَّ نَاشِئَةَ ٱلَّيۡلِ هِيَ أَشَدُّ وَطۡـٔٗا وَأَقۡوَمُ قِيلًا﴾ [المزمل: ۶]التوبة:۳۷/۱۲۰/الاحزاب:۲۷/الفتح:۲۵.

وَقـــر: پـــه فتحـــې د واو : كونـــوالى يـــا د غـــوږو درونـــدوالى ، والـــوقر: پـــه كســـرې د واو : په معنا د بار ، لكه دا وينا د الله تعالى: (فالحملت وقراً) الذاريات: ۲ .[1]

ودق : هو المطر : باران .[2]

واصب : اى دائم : هركله .[3]

وكيل : د يو كار ذمه وار ، چا ويلي : په معنى د كافي ، پوره .[4]

وَزَر : په فتحتينو په معنا د ملجأ: پناه ځاى .[5]

وزيـــر : مرســـتندوى ، پـــه اصـــل كـــې د وزر نـــه ده پـــه معنـــا د ثقـــل :درونـــدوالى ؛ ځكه چې بادشاه نه وزير بوج يا دروندوالى كموي .[6]

وســـوس : الشـــيطان الـــى الانســـان: شـــيطان انســـان تـــه زړه كـــې څـــه واچـــول ، وسواس: په معنا د شيطان .[7]

أوحـــى : يـــوحي وحيـــاً : درې معنـــاوې لـــري :هغـــه كـــلام چـــې د الله تعـــالى لـــه طرفـــه انبيـــاوو تـــه اســـتول كيـــږي ، بـــل پـــه معنـــى د الهـــام ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى : (و أوحـــى ربـــك الـــى النحـــل) النحـــل: ۶۸ ، او دريمـــه معنـــا يـــې اشـــاره ، لكـــه دا وينـــا د الله تعالى : (فأوحى اليهم أن سبحوا) مريم: ۱۱ ، اشاره يې ورته وكړه .[8]

وعـــى : العلـــم يعـــي : علـــم يـــې يـــاد كـــړ ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى :(أذن واعيـــة) الحاقـــه: ۱۲ ، و أوعـــى بـــالألف: يـــوعي : مـــال يـــې پـــه لوښـــي كـــې جمـــع كـــړ ، لكـــه دا وينـــا د الله تعالى: (و جمع فأوعى) المعارج: ۱۸ .[9]

شپږم مطلب: د ياء حرف

يمـــين : دا كلمـــه څلـــور معنـــاوې لـــري : ښـــى لاس ، پـــه معنـــا د قـــوت او زور ، پـــه معنا د قسم ، عرب وايي: أيمن : يعني ښي طرف ته يې مخه كړه .[10]

يســـير : دا كلمـــه دوه معنـــاوې لـــري : قليـــل : لـــږ ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (كيـــل يســـير) يوســـف: ۶۵ ، او پـــه معنـــا د هـــين: آســـانه ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى : (ذلـــك علـــى الله يســـير) الحـــج: ۷۰ ، واليســـر: ضـــد العســـر ، آســـاني ضـــد يـــې ســـختي ده .[11]

يـــئس : اى انقطـــع رجـــاؤه : اميـــد يـــې قطـــع شـــو ، لكـــه دا وينـــا د الله تعـــالى: (ولا تايئســـوا مـــن روح الله) يوســـف: ۸۵ ، او (انـــه ليئـــوس) هـــود : ۹ هرڅـــه دا وينـــا د الله

۱﴿ وَٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ فِيٓ ءَاذَانِهِمۡ وَقۡرٞ ﴾ [فصلت: ۴۴]فصلت:۵/الانعام:۲۵/الاسراء:۴۶/الكهف:۵۷/لقمان:۷/الذاريات:۲/نوح:۱۳/الفتح:۹.

۲﴿ ثُمَّ يَجۡعَلُهُۥ رُكَامٗا فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَ ﴾ [النور: ۴۳]الروم:۴۸.

۳﴿دُحُورٗاۖ وَلَهُمۡ عَذَابٞ وَاصِبٌ﴾ [الصافات: ۹]النحل:۵۲.

٤﴿ذَخَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٖ فَٱعۡبُدُوهُۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٞ﴾ [الأنعام: ۱۰۲]هود:۱۲/يوسف:۶۶/القصص:۲۸/ الزمر:۶۲/ النساء:۱۷،۱۰۹،۸۱/ النساء:۱۳۲.

٥﴿كَلَّا لَا وَزَرَ﴾ [القيامة: ۱۱].

٦﴿وَٱجۡعَل لِّي وَزِيرٗا مِّنۡ أَهۡلِي﴾ [طه: ۲۹]فاطر:۱۸/الزمر:۷/النجم:۳۸/الفرقان:۳۵/الانعام:۱۶۴/الاسراء:۱۵.

۷﴿فَوَسۡوَسَ لَهُمَا ٱلشَّيۡطَٰنُ ﴾ [الأعراف: ۲۰]طه،۱۲۰ ق:۱۶/الناس:۴،۵.

۸﴿ذَٰلِكَ مِمَّآ أَوۡحَىٰٓ إِلَيۡكَ رَبُّكَ مِنَ ٱلۡحِكۡمَةِۗ ﴾ [الإسراء: ۳۹]الانعام:۹۳،۱۴۵،۱۰۶/الكهف:۲۷/طه:۴۸/العنكبوت:۴۵/الزمر:۶۵.

۹﴿وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا يُوعُونَ﴾ [الانشقاق: ۲۳]الحاقة:۱۲/يوسف:۷۶/المعارج:۱۸.

۱۰﴿ جَنَّتَانِ عَن يَمِينٖ وَشِمَالٖۖ ﴾ [سبأ: ۱۵]طه:٦٩/الاحزاب:۵۲،۵/النحل:٤٨/الاسراء:۷۱/الكخف:۱۸،۱۷/طه:۱۷/العنكبوت:٤٨.

۱۱﴿ وَنَزۡدَادُ كَيۡلَ بَعِيرٖۖ ذَٰلِكَ كَيۡلٞ يَسِيرٞ﴾ [يوسف: ۶۵]الحج:۷۰/العنكبوت:۱۹/فاطر:۱۱ ق:۴۴/الحديد:۲۲/التغابن:۷/المذثر:۱۰/النساء:۱۶۹.

تعـالى: (أ فلــم يــايئس الــذين ءامنــوا) الرعــد : ۳۱ ، معنــا يــې: ألــم يعلــم : آيــا نـــه پوهيږي .[۱]

يم : هو البحر: معنا يې سيند .[۲]

ميســر: وېـل كيـږي قمــار پــه نــرد او شــطرنج ، او غيــر د دې نــه نــورو ســره ، دا اخيســتل شــوى د : يســر لــي كــذا: كلــه چــې يــو شــى لازم شــي ، واليســر : پــه فتحــي د يــاء او ســين: هغــه ســړى چــې د قمــار كــار كــوي ، جمــع يــې أيســار راځــي . د عربــو قمــار دا وو چـــې دوى لـــس غشـــي درلـــودل هـــر غشـــي خپلـــه معلومـــه حصـــه او نصـــيب درلـــوده پــه هغــه اوښــه كــې چــې دوى بــه ذبــح كولــه بعضــو غشــو بــه هــيڅ حصــه نــه درلــوده ، دا مذبوحــه اوښــه بــه يــې لــس حصــې كــړه بيــا دا لــس غشــي بــه يــې پــه يــوه خلتــه كــې واچــول بيــا بــه يــې يــو بــا انصــافه او عــادل ســړى راوغوښــته د هــر ســړى پــه نــوم بــه يــې غشــى را بهـر كــه كومــه حصــه بــه چــې وه هغــه حصــه بــه د ده شــوه د چــا بــه چــې پــه غشــي كې حصه نه وه هغو به د دې اوښې ټول تاوان وركاوه .[۳]

ينبوع : د اوبو چينه ، جمع يې ينابيع ده .[٤]

۱﴿ ۚ ٱلۡيَوۡمَ يَئِسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن دِينِكُمۡ ﴾ [المائدة: ۳]الطلاق:۴/العنكبوت:۲۳/الممتحنة:۱۳/فصلت:۴۹.

۲﴿فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ فَأَغۡرَقۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡيَمِّ ﴾ [الأعراف: ۱۳۶]طه:۹۷،۷۸،۷۸،۳۹/القصص:۴۰،۷/الذاريات:۴۰.

۳﴿۞ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡخَمۡرِ وَٱلۡمَيۡسِرِۖ ﴾ [البقرة: ۲۱۹]المائدة:۹۱،۹۰.

٤﴿ حَتَّىٰ تَفۡجُرَ لَنَا مِنَ ٱلۡأَرۡضِ يَنۢبُوعًا﴾ [الإسراء: ۹۰]الزمر:۲۱.

پایله

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات والصلاة والسلام على رسوله الذي أرسله إلى الجن والناس و على آله و صحبه أحمعين و بعد:

د الله جل جلاله شكر اداء كوم چی ددی بحث د دوو مقدمو (علوم القرآن) او (فی تفسير معانی اللغات) چې د التسهيل لعلوم التنزيل د علامه ابن جزی الكلبی د تفسير دوه مهمې مقدمی دی د پوره كولو توفيق يې راكړ، دا ټول يواځې او يواځې د الله جل جلاله په خاص فضل او توفيق سره ، يقينا كه د الله تعالى فضل نه وای ددی سرته رسول څه آسانه كار نه وو

ددی بحث لومړی موضوع علوم القرآن وه ددی مقدمې ژباړل او څيړل وو سره له بيلګو راوړلو او دويمه مقدمه هم په تفسير معانی اللغات كې وه چې ژباړه او په قرآن كريم كې يې بيلګې راوړل وو چې د الله جل جلاله په فضل سرته ورسيد.

نتائج:

په دی بحث كې لاندی نتائجو يا بيلګو ته ورسيدم:

١. ابن جزی كومه تګلاره چې ځانته اينې وه په ډير ښكلې طريقی سره يې سرته رسولی او دا دی ده د علم او پوهې سرګندنه كوي .
٢. دده ځانګړتيا په دی دوه مقدمو كې ده چې د كتاب ارزښت يې نور هم لوړ كړی دی .
٣. ابن جزی سره له دی چې مالكي مذهبه ده خو بيا هم خپل مذهب ته تعصب نه كوي بلكی په سړه سينه مسائل څيړي .
٤. ابن جزی خپل ټول ژوند په تعليم او تعلم ، په لوړو ديني وظائفو لكه وعظ او ارشاد ، امامت او خطابت ، تصنيف او تآليف ، او دا سې مينه يې د الله جل جلاله په لاره كې د شهادت سره بې كچه زياته وه دا سعادت يې هم الله تعالى په نصيب كړ .
٥. ابن جزی خپل زامن د وړوكيني نه په اسلامی او علمي روحيه وروزل ، علماء كله چې د ده شاګردان ذكر كوی نو لومړی يې زامن په نوم لړ كې ذكر كوي .

وړانديزونه:

١. له علمي بنسټونو په ځانګړی توګه د اسلامي امارت نه مې غوښتنه دا ده چې په پښتو ژبه علمي ليكنو او په خاصه توګه د تفسيرونو ژباړې او تحقيق ته وده وركړې؛ دا ځكه چې د نورو ژبو په پرتله په پښتو ژبه كی تفاسير په نشت حساب دی .

٢. علامه ابن جزی – رحمه الله رحمة واسعة – له ډيرو لوړو شخصياتو نه دی ، دده مؤلفات په اسلامي مكتبه كی يوه لويه ذخيره ده ، په خانګړی ډول التسهيل لعلوم التنزيل ، د علمي بنسټونو نه مې دا غوښتنه ده چې دې تفسير ته خاصه پاملرنه وكری ، په ښكلې توګه تحقيق توثيق او وژباړل شی تر څو ګټه يې عامه شي .
٣. له هغه بنسټونو او علمي مراكزو نه چې په روزنيز اړخ كې كار كوی ، چې د ښې روزنې په موخه هغه سی كار وكړي لكه چې ابن جزی رحمه الله كړی خپل زامن يې په ښه علمی او صالحې روحيې وروزل .

دا هغه اهم نتائج او وړانديزونه وو چې په مختصره توګه مې بيان كړل ، الله جل جلاله موږ ټولو ته د نيكو اعمالو توفيق ، او دا متواضع عمل د خپل رضا سبب وګرځوي .

وصلى الله على سيدنا محمد و على آله و صحبه وسلم و آخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

د آیتونو لړلیک

شمیره	آیتونه	سورت او دآیت شمیره	صفحه
١	سَلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ كَمۡ ءَاتَيۡنَٰهُم مِّنۡ ءَايَةِۭ بَيِّنَةٖۗ	[البقرة: ٢١١]	56
٢	أَتَىٰٓ أَمۡرُ ٱللَّهِ فَلَا تَسۡتَعۡجِلُوهُۚ سُبۡحَٰنَهُۥ	[النحل: ١]	56

٣	فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ أَبَىٰ وَٱسۡتَكۡبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ﴿٣٤﴾	[البقرة: ٣٣]	57
٤	فَقَبَضۡتُ قَبۡضَةٗ مِّنۡ أَثَرِ ٱلرَّسُولِ فَنَبَذۡتُهَا	[طه: ٩٦]	57
٥	فَمَنِ ٱضۡطُرَّ غَيۡرَ بَاغٖ وَلَا عَادٖ فَلَآ إِثۡمَ عَلَيۡهِۚ	[البقرة: ١٧٣]	57
٦	لِلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ مِنۡهُمۡ وَٱتَّقَوۡاْ أَجۡرٌ عَظِيمٌ	[آل عمران: ١٧٢]	57
٧	قَالُوٓاْ أَنُؤۡمِنُ كَمَآ ءَامَنَ ٱلسُّفَهَآءُ	[البقرة: ١٣]	57
٨	قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ	[البقرة: ١٢٣]	57
٩	تِلۡكَ أُمَّةٞ قَدۡ خَلَتۡۖ لَهَا مَا كَسَبَتۡ وَلَكُم مَّا كَسَبۡتُمۡۖ	[البقرة: ١٣٣]	57
١٠	ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِيَّ ٱلۡأُمِّيَّ	ا[الأعراف: ١٥٧]	58
١١	هُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ مِنۡهُ ءَايَٰتٞ مُّحۡكَمَٰتٌ هُنَّ أُمُّ ٱلۡكِتَٰبِ وَأُخَرُ مُتَشَٰبِهَٰتٞۖ	[آل عمران: ٧]	58
١٢	وَلۡتَأۡتِ طَآئِفَةٌ أُخۡرَىٰ لَمۡ يُصَلُّواْ فَلۡيُصَلُّواْ مَعَكَ	[النساء: ١٠٢]	58
١٣	فَأَنجَيۡنَٰكُمۡ وَأَغۡرَقۡنَآ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ وَأَنتُمۡ تَنظُرُونَ	[البقرة: ٥٠]	58
١٤	فَجَعَلۡنَٰهَا حَصِيدٗا كَأَن لَّمۡ تَغۡنَ بِٱلۡأَمۡسِۚ	[يونس: ٢٤]	58
١٥	ِلَّآ أَن يُؤۡذَنَ لَكُمۡ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيۡرَ نَٰظِرِينَ إِنَىٰهُ	[الأحزاب: ٥٣]	58
١٦	وَيَقۡطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ	[البقرة: ٢٧]	58
١٧	أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلۡمَلَإِ مِنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ مِنۢ بَعۡدِ مُوسَىٰٓ	[البقرة: ٢٤٦]	58
١٨	إِنَّ إِلَيۡنَآ إِيَابَهُمۡ	[الغاشية: ٢٥]	58
١٩	وَقَالُواْ هَٰذَآ إِفۡكٞ مُّبِينٞ	[النور: ١٢]	59
٢٠	قَالَ سَـَٔاوِيٓ إِلَىٰ جَبَلٖ يَعۡصِمُنِي مِنَ ٱلۡمَآءِۚ	[هود: ٤٣]	59
٢١	فَلَا تَقُل لَّهُمَآ أُفّٖ وَلَا تَنۡهَرۡهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَوۡلٗا كَرِيمٗا	[الإسراء: ٢٣]	59
٢٢	فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ	[الأعراف: ٦٩]	59
٢٣	وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ غَضۡبَٰنَ أَسِفٗا	[الأعراف: ١٥٠]	59
٢٤	لَّقَدۡ كَانَ لَكُمۡ فِي رَسُولِ ٱللَّهِ أُسۡوَةٌ حَسَنَةٞ	[الأحزاب: ٢١]	59
٢٥	فَكَيۡفَ ءَاسَىٰ عَلَىٰ قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ	[الأعراف: ٩٣]	59
٢٦	﴿وَأَذَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ إِلَى ٱلنَّاسِ ﴾	[التوبة : ٣]	59
٢٧	﴿فَهَزَمُوهُم بِإِذۡنِ ٱللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُۥدُ جَالُوتَ ﴾	[البقرة: ٢٥١]	59
٢٨	﴿ رَبَّنَا وَلَا تَحۡمِلۡ عَلَيۡنَآ إِصۡرٗا ﴾	[البقرة: ٢٨٦	59
٢٩	﴿وَإِن تَدۡعُوهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمۡۚ سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ أَدَعَوۡتُمُوهُمۡ أَمۡ أَنتُمۡ صَٰمِتُونَ﴿١٩٣﴾﴾	[الأعراف: ١٩٣]	59
٣٠	﴿ وَٱلۡمُتَرَدِّيَةُ وَٱلنَّطِيحَةُ وَمَآ أَكَلَ ٱلسَّبُعُ ﴿٣﴾﴾	[المائدة:٣]	59
٣١	﴿وَإِن كَانَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ لَظَٰلِمِينَ ﴿٧٨﴾﴾	{الحجر:٧٨}	60
٣٢	﴿ وَمِنۡ أَصۡوَافِهَا وَأَوۡبَارِهَا وَأَشۡعَارِهَآ أَثَٰثٗا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٖ ﴿٨٠﴾﴾	{النحل:٨٠}،	60
٣٣	﴿ مَرَجَ ٱلۡبَحۡرَيۡنِ هَٰذَا عَذۡبٞ فُرَاتٞ وَهَٰذَا مِلۡحٌ أُجَاجٞ ﴾	[الفرقان: ٥٣]	60
٣٤	﴿ مُّتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِۚ ا﴾	[الكهف: ٣١]	60
٣٥	﴿تُسۡقَىٰ مِنۡ عَيۡنٍ ءَانِيَةٖ﴾	[الغاشية: ٥]	60
٣٦	﴿ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ ﴾	[البقرة: ٢٨٥]	60
٣٧	﴿يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرۡسَىٰهَاۖ﴾	[الأعراف: ١٨٧]	60

٣٨	﴿ قَالَ أَنَّىٰ يُحۡيِۦ هَٰذِهِ ٱللَّهُ بَعۡدَ مَوۡتِهَاۖ ﴾	[البقرة: ٢٥٩]	60
٣٩	﴿ هُوَ مُوَلِّيهَاۖ فَٱسۡتَبِقُواْ ٱلۡخَيۡرَٰتِۚ أَيۡنَ مَا﴾	[البقرة: ١٤٨]	60
٤٠	﴿ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذۡنَآ إِن نَّسِينَآ أَوۡ أَخۡطَأۡنَاۚ ﴾	[البقرة: ٢٨٦]	60
٤١	﴿وَإِذَا طَلَّقۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعۡضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحۡنَ أَزۡوَٰجَهُنَّ ﴾	[البقرة: ٢٣٢]	60
٤٢	﴿إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَيۡتَةَ وَٱلدَّمَ ﴾	[البقرة: ١٧٣]	٦٠
٤٣	﴿ٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَٰبَتۡهُم مُّصِيبَةٞ قَالُوٓاْ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّآ إِلَيۡهِ رَٰجِعُونَ ﴾	[البقرة: ١٥٦]	61
٤٤	﴿أَمۡ تُرِيدُونَ أَن تَسۡـَٔلُواْ رَسُولَكُمۡ كَمَا سُئِلَ ﴾	[البقرة: ١٠٨]	61
٤٥	﴿قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلۡقِيَ وَإِمَّآ ﴾	[الأعراف: ١١٥]	61
٤٦	﴿قُلۡ أَيُّ شَيۡءٍ أَكۡبَرُ شَهَٰدَةٗۖ قُلِ ٱللَّهُۖ شَهِيدُ ﴾	[الأنعام: ١٩]	61
٤٧	﴿الله ولى الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الى النور﴾	البقرة ٢٥٧	61
٤٨	﴿ءَأَنتُمۡ أَشَدُّ خَلۡقًا أَمِ ٱلسَّمَآءُۚ بَنَىٰهَا٢٧﴾	[النازعات: ٢٧]	61
٤٩	﴿هُوَ ٱللَّهُ ٱلۡخَٰلِقُ ٱلۡبَارِئُ ٱلۡمُصَوِّرُۖ لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ:	الحشر٢٤]	61
٥٠	﴿وَقَالَ لَهُمۡ نَبِيُّهُمۡ إِنَّ ٱللَّهَ قَدۡ بَعَثَ لَكُمۡ طَالُوتَ مَلِكٗاۚ ﴾	[البقرة: ٢٤٧]	61
٥١	﴿* وَلَوۡ بَسَطَ ٱللَّهُ ٱلرِّزۡقَ لِعِبَادِهِۦ لَبَغَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ ﴾	[الشورى: ٢٧]	62
٥٢	﴿قَالَتۡ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي وَلَدٞ وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞۖ ﴾	[آل عمران: ٤٧]	62
٥٣	﴿ وَلَٰكِنۢ بَعُدَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلشُّقَّةُۚ ﴾	[التوبة: ٤٢]	62
٥٤	﴿ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ﴾	[البقرة: ٤٩]	62
٥٥	﴿* لَّيۡسَ ٱلۡبِرَّ أَن تُوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ قِبَلَ ٱلۡمَشۡ ﴾	[البقرة: ١٧٧]	62
٥٦	﴿وَٱلَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمۡ سُجَّدٗا وَقِيَٰمٗا﴾	[الفرقان: ٦٤]	62
٥٧	﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتۡهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغۡتَةٗ قَالُواْ يَٰحَسۡرَتَنَا ﴾	[الأنعام: ٣١]	62
٥٨	﴿أَيۡنَمَا تَكُونُواْ يُدۡرِككُّمُ ٱلۡمَوۡتُ وَلَوۡ كُنتُمۡ فِي بُرُوجٖ مُّشَيَّدَةٖۗ ﴾	[النساء: ٧٨]	62
٥٩	﴿ فَإِنَّهُۥ نَزَّلَهُۥ عَلَىٰ قَلۡبِكَ بِإِذۡنِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ ﴾	[البقرة: ٩٧]	٦٢
٦٠	وَلَقَدۡ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۖ ﴾	[البقرة: ٩٩	63
٦١	﴿قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا ﴾	[البقرة: ٦٩]	63
٦٢	﴿ قَدۡ بَدَتِ ٱلۡبَغۡضَآءُ مِنۡ أَفۡوَٰهِهِمۡ ﴾	[آل عمران: ١١٨	63
٦٣	﴿قُلۡ سِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ بَدَأَ ٱلۡخَلۡقَ﴾	[العنكبوت: ٢٠]	63
٦٤	﴿قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبۡغِۚ فَٱرۡتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا ﴾	[الكهف: ٦٤]	63
٦٥	﴿* أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ كُفۡرٗا وَأَحَلُّواْ قَوۡمَهُمۡ دَارَ ٱلۡبَوَارِ﴾	[إبراهيم: ٢٨]	63
٦٦	﴿أَفَمَنِ ٱتَّبَعَ رِضۡوَٰنَ ٱللَّهِ كَمَنۢ بَآءَ ﴾	[آل عمران: ١٦٢]،	63
٦٧	﴿* وَٱلصَّٰبِرِينَ فِي ٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ ﴾	[البقرة: ١٧٧]	٦٣
٦٨	﴿بَيۡنَهُمَا بَرۡزَخٞ لَّا يَبۡغِيَانِ﴾	[الرحمن: ٢٠]	64
٦٩	﴿بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ ﴾	[البقرة: ١١٧]	64
٧٠	﴿ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴾	[المدثر: ٢٢]	64
٧١	﴿ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ﴾	[البقرة: ١١٠]البقرة	64
٧٢	﴿ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ﴾	[البقرة: ١١٠]البقرة	64
٧٣	﴿وَلَمَّا بَرَزُواْ لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ ﴾	[البقرة: ٢٥٠	64
٧٤	﴿إِنَّ بَطۡشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ﴾	[البروج: ١٢]	64
٧٥	﴿ وَلۡيَتَّقِ ٱللَّهَ رَبَّهُۥ وَلَا يَبۡخَسۡ مِنۡهُ شَيۡـٔٗا ﴾	[البقرة: ٢٨٢]	64

٧٦	﴿وَإِنِ ٱمۡرَأَةٌ خَافَتۡ مِنۢ بَعۡلِهَا﴾	[النساء: ١٢٨]	64
٧٧	﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا فَرِحُواْ بِمَآ أُوتُوٓاْ ﴾	[الأنعام: ٤٤]	64
٧٨	﴿ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأۡتِي بِٱلشَّمۡسِ مِنَ ٱلۡمَشۡرِقِ فَأۡتِ بِهَا مِنَ ٱلۡمَغۡرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِي كَفَرَۗ ﴾	[البقرة: ٢٥٨]	64
٧٩	﴿ أَلَا لَهُ ٱلۡخَلۡقُ وَٱلۡأَمۡرُۗ تَبَارَكَ ٱللَّهُ ﴾	[الأعراف: ٥٤]	64
٨٠	﴿بَلَىٰۚ مَنۡ أَسۡلَمَ وَجۡهَهُۥ لِلَّهِ﴾	[البقرة: ١١٢]	٦٤
٨١	﴿وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۖ بَل لَّهُۥ ﴾	[البقرة: ١١٦]	٦٤
٨٢	﴿ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا﴾	[النساء: ٨١]	65
٨٣	﴿كَمَآ أَرۡسَلۡنَا فِيكُمۡ رَسُولٗا مِّنكُمۡ يَتۡلُواْ عَلَيۡكُمۡ ﴾	[البقرة: ١٥١]	65
٨٤	﴿ وَأَن تَعۡفُوٓاْ أَقۡرَبُ لِلتَّقۡوَىٰۚ ﴾	[البقرة: ٢٣٧]	65
٨٥	﴿فَمَن تَابَ مِنۢ بَعۡدِ ظُلۡمِهِۦ وَأَصۡلَحَ ﴾	[المائدة: ٣٩]	65
٨٦	﴿ وَمَا كَيۡدُ فِرۡعَوۡنَ إِلَّا فِي تَبَابٖ﴾	[غافر: ٣٧]	65
٨٧	﴿رَّبِّ ٱغۡفِرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيۡتِيَ مُؤۡمِنٗا وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِۖ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا تَبَارَۢا﴾	[نوح: ٢٨]	65
٨٨	﴿ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَآ أُتۡرِفُواْ فِيهِ ﴾	[هود: ١١٦]	65
٨٩	﴿وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحٗاۚ﴾	[الأعراف: ٧٣]	65
٩٠	﴿ وَمَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُۖ وَبِئۡسَ مَثۡوَى ٱلظَّٰلِمِينَ﴾	[آل عمران: ١٥١]	65
٩١	﴿لَّا تَدۡعُواْ ٱلۡيَوۡمَ ثُبُورٗا وَٰحِدٗا وَٱدۡعُواْ ثُبُورٗا كَثِيرٗا ﴾	[الفرقان: ١٤]	65
٩٢	﴿ كُلَّمَا رُزِقُواْ مِنۡهَا مِن ثَمَرَةٖ رِّزۡقٗا قَالُواْ ﴾	[البقرة: ٢٥]	٦٥
٩٣	﴿ضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ أَيۡنَ مَا ثُقِفُوٓاْ إِلَّا ﴾	[آل عمران: ١١٢]	٦٥
٩٤	﴿ٱلنَّجۡمُ ٱلثَّاقِبُ ﴾	[الطارق: ٣]	66
٩٥	﴿ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ لَا يُتۡبِعُونَ ﴾	[البقرة: ٢٦٢]	66
٩٦	﴿ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ فِرَٰشٗا ﴾	[البقرة: ٢٢]	67
٩٧	﴿ۖ فَإِذَا بَلَغۡنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ ﴾	[البقرة: ٢٣٤]	67
٩٨	﴿لَا جَرَمَ أَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ هُمُ ٱلۡأَخۡسَرُونَ﴾	[هود: ٢٢]	67
٩٩	﴿شَاكِرٗا لِّأَنۡعُمِهِۚ ٱجۡتَبَىٰهُ وَهَدَىٰهُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ﴾	[النحل: ١٢١]	67
١٠٠	﴿ فَرَضَ فِيهِنَّ ٱلۡحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي ٱلۡحَجِّۗ ﴾	[البقرة: ١٩٧]	67
١٠١	﴿وَمَا بِكُم مِّن نِّعۡمَةٖ فَمِنَ ٱللَّهِۖ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فَإِلَيۡهِ تَجۡـَٔرُونَ﴾	[النحل: ٥٣]	67
١٠٢	﴿وَمِنۡ ءَايَٰتِهِ ٱلۡجَوَارِ فِي ٱلۡبَحۡرِ كَٱلۡأَعۡلَٰمِ﴾	[الشورى: ٣٢]	67
١٠٣	سيصيب الذين اجرموا صغار عندالله	[الانعام: ١٢٤]	67
١٠٤	﴿أَوَلَمۡ يَتَفَكَّرُواْۗ مَا بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍۚ ﴾	[الأعراف: ١٨٤]	67
١٠٥	﴿وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٖ جَاثِيَةٗۚ كُلُّ أُمَّةٖ ﴾	[الجاثية: ٢٨]	67
١٠٦	﴿وَإِنَّا لَجَٰعِلُونَ مَا عَلَيۡهَا صَعِيدٗا جُرُزًا﴾	[الكهف: ٨]	67
١٠٧	﴿ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ﴾	[الأعراف: ٧٨]	67
١٠٨	﴿ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٖ﴾	[هود: ٥٩]	67
١٠٩	﴿ فَإِذَا هُم مِّنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ يَنسِلُونَ﴾	[يس: ٥١]	68
١١٠	﴿ فَإِن قَٰتَلُوكُمۡ فَٱقۡتُلُوهُمۡۗ كَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ﴾	[البقرة: ١٩١]	68

١١١	﴿وَهُوَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُم بِٱلَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم﴾	[الأنعام: ٦٠]	68
١١٢	﴿ وَإِن كُنتُمْ جُنُبًا فَٱطَّهَّرُوا۟ۚ﴾	[المائدة: ٦]	68
١١٣	﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ﴾	[الحجر: ٩٨]	68
١١٤	﴿ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ﴾	[البقرة: ٢٦٧]	68
١١٥	﴿يُؤْتِى ٱلْحِكْمَةَ مَن يَشَآءُۚ﴾	[البقرة: ٢٦٩]	69
١١٦	﴿ وَٱعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾	[البقرة: ٢٦٠]	69
١١٧	﴿ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ﴾	[البقرة: ٢٣٥]	69
١١٨	﴿ وَمَن يَكْفُرْ بِٱلْإِيمَٰنِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُۥ﴾	[المائدة: ٥]	69
١١٩	﴿ قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَٰهِۦمَ حَنِيفًاۖ﴾	[البقرة: ١٣٥]	69
١٢٠	﴿* وَأُحِلَّ لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَٰلِكُمْ أَن تَبْتَغُوا۟ بِأَمْوَٰلِكُم مُّحْصِنِينَ﴾	[النساء: ٢٤]	69
١٢١	﴿ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ﴾	[البقرة: ١٥٠]	69
١٢٢	﴿ وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ﴾	[البقرة: ٥٨]	69
١٢٣	﴿أَمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ ٱلْمَوْتُ﴾	[البقرة: ١٣٣]البقرة	69
١٢٤	﴿ حَٰفِظَٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ ٱللَّهُۚ﴾	[النساء: ٣٤]	69
١٢٥	﴿ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُوا۟ مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ﴾	[الأنعام: ١٠]	69
١٢٦	﴿وَٱعْتَصِمُوا۟ بِحَبْلِ ٱللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا۟ۚ﴾	[آل عمران: ١٠٣]	69
١٢٧	﴿أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن يَسْبِقُونَاۚ﴾	[العنكبوت: ٤]	69
١٢٨	﴿ وَٱللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾	[البقرة: ٢١٢]	69
١٢٩	﴿ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَسِيبًا﴾	[النساء: ٨٦]	70
١٣٠	﴿وَإِن يُرِيدُوٓا۟ أَن يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ ٱللَّهُۚ﴾	[الأنفال: ٦٢]	70
١٣١	﴿ إِذْ هُمَا فِى ٱلْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَٰحِبِهِۦ لَا تَحْزَنْ إِنَّ ٱللَّهَ﴾	[التوبة: ٤٠]	70
١٣٢	﴿ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَٰفِرِينَ حَصِيرًا﴾	[الإسراء: ٨]	70
١٣٣	﴿ أَتَىٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَٰهَا حَصِيدًا﴾	[يونس: ٢٤]	70
١٣٤	﴿ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ﴾	[الأنعام: ٧٠]	70
١٣٥	﴿ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ﴾	[إبراهيم: ٢١]	70
١٣٦	﴿وَقَالُوا۟ هَٰذِهِۦٓ أَنْعَٰمٌ وَحَرْثٌ﴾	[الأنعام: ١٣٨]	70
١٣٧	﴿قَالُوا۟ نَفْقِدُ صُوَاعَ ٱلْمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٌ﴾	[يوسف: ٧٢]	70
١٣٨	﴿ فَإِمْسَاكٌۢ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌۢ بِإِحْسَٰنٍۗ﴾	[البقرة: ٢٢٩]	70
١٣٩	﴿ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَتْلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِۦٓ﴾	[البقرة: ١٢١]	71
١٤٠	﴿أ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا۟﴾	[الإسراء: ٦٨]	71
١٤١	﴿ۚ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِى ٱلنَّارِ ٱبْتِغَآءَ حِلْيَةٍ﴾	[الرعد: ١٧]	71
١٤٢	﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا قُمْتُمْ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ فَٱغْسِلُوا۟ وُجُوهَكُمْ﴾	[المائدة: ٦]	71
١٤٣	﴿* وَٱلْوَٰلِدَٰتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَٰدَهُنَّ حَوْلَيْنِ﴾	[البقرة: ٢٣٣]	71
١٤٤	﴿نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُوا۟ حَرْثَكُمْ﴾	[البقرة: ٢٢٣]	71
١٤٥	﴿وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥٓ إِذْ تَحُسُّونَهُم بِإِذْنِهِۦۖ﴾	[آل عمران: ١٥٢]	71
١٤٦	﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَقْتُلُوا۟ ٱلصَّيْدَ وَأَنتُمْ حُرُمٌۚ﴾	[المائدة: ٩٥]	71
١٤٧	﴿ لَآ أَبْرَحُ حَتَّىٰٓ أَبْلُغَ مَجْمَعَ ٱلْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِىَ حُقُبًا﴾	[الكهف: ٦٠]	71
١٤٨	﴿ وَطَعَامُ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ حِلٌّ لَّكُمْ﴾	[المائدة: ٥]	71

١٤٩	﴿ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَىٰهُ مُصۡفَرّٗا ثُمَّ يَجۡعَلُهُۥ حُطَٰمًاۚ ﴾	[الزمر: ٢١]	71
١٥٠	﴿هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ لَكُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا ﴾	[البقرة: ٢٩]	72
١٥١	﴿ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِي ٱلدُّنۡيَا وَمَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنۡ خَلَٰقٖ ﴾	[البقرة: ٢٠٠]	72
١٥٢	﴿ فَمَن تَطَوَّعَ خَيۡرٗا فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ ﴾	[البقرة: ١٨٤]	72
١٥٣	﴿ فَمَن تَطَوَّعَ خَيۡرٗا فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ ﴾	[البقرة: ١٨٤]	72
١٥٤	﴿وَمَن يَكۡسِبۡ خَطِيٓـَٔةً أَوۡ إِثۡمٗا ﴾	[النساء: ١١٢]	72
١٥٥	﴿ فَقُلۡنَا لَهُمۡ كُونُواْ قِرَدَةً خَٰسِـِٔينَ﴾	[البقرة: ٦٥]	72
١٥٦	﴿فَخَلَفَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ خَلۡفٞ وَرِثُواْ ٱلۡكِتَٰبَ ﴾	[الأعراف: ١٦٩]	72
١٥٧	﴿فَرِحَ ٱلۡمُخَلَّفُونَ بِمَقۡعَدِهِمۡ خِلَٰفَ ﴾	[التوبة: ٨١]	72
١٥٨	﴿ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُۥ نِعۡمَةٗ مِّنۡهُ نَسِيَ مَا كَانَ ﴾	[الزمر: ٨]	72
١٥٩	﴿ يَوۡمٞ لَّا بَيۡعٞ فِيهِ وَلَا خُلَّةٞ وَلَا شَفَٰعَةٞۗ ﴾	[البقرة: ٢٥٤]	72
١٦٠	﴿ ا فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَ يَخۡرُجُ مِنۡ خِلَٰلِهِۦۖ ﴾	[الروم: ٤٨]	72
١٦١	﴿ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ ٱلسَّمَآءِ ﴾	[الحج: ٣١]	72
١٦٢	﴿ حَتَّىٰ جَعَلۡنَٰهُمۡ حَصِيدًا خَٰمِدِينَ ﴾	[الأنبياء: ١٥]	72
١٦٣	﴿وَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ فِيمَا عَرَّضۡتُم بِهِۦ مِنۡ خِطۡبَةِ ٱلنِّسَآءِ ﴾	[البقرة: ٢٣٥]	73
١٦٤	﴿ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنۡ هُمۡ إِلَّا يَخۡرُصُونَ﴾	[الأنعام: ١١٦]	73
١٦٥	﴿۞ إِنَّ ٱللَّهَ يُدَٰفِعُ عَنِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٖ كَفُورٍ ﴾	[الحج: ٣٨]	73
١٦٦	﴿ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخۡتَالٖ فَخُورٍ﴾	[لقمان: ١٨]	73
١٦٧	﴿أَمۡ تَسۡـَٔلُهُمۡ خَرۡجٗا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيۡرٞۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ﴾	[المؤمنون: ٧٢]	73
١٦٨	﴿ان الذين عندالله الاسلام﴾	[البقرة: ١٣٢]	73
١٦٩	﴿كَدَأۡبِ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ ﴾	[آل عمران: ١١]	73
١٧٠	﴿ قَالَ أَتَسۡتَبۡدِلُونَ ٱلَّذِي هُوَ أَدۡنَىٰ بِٱلَّذِي ﴾	[البقرة: ٦١]	73
١٧١	﴿وَٱللَّهُ يَدۡعُوٓاْ إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ ﴾	[يونس: ٢٥]	73
١٧٢	﴿ وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ ٱلدَّوَآئِرَۚ عَلَيۡهِمۡ دَآئِرَةُ ٱلسَّوۡءِۗ ﴾	[التوبة: ٩٨]	73
١٧٣	﴿ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٖ ﴾	[البقرة: ١٦٤]	73
١٧٤	﴿ وَمَا دُعَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ﴾	[الرعد: ١٤]	74
١٧٥	﴿دُحُورٗاۖ وَلَهُمۡ عَذَابٞ وَاصِبٌ﴾	[الصافات: ٩]	74
١٧٦	﴿يَوۡمَ يُدَعُّونَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا﴾	[الطور: ١٣]	74
١٧٧	﴿وَيَدۡرَؤُاْ عَنۡهَا ٱلۡعَذَابَ أَن تَشۡهَدَ أَرۡبَعَ شَهَٰدَٰتِۭ ﴾	[النور: ٨]	74
١٧٨	﴿ وَأَرۡسَلۡنَا ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡهِم مِّدۡرَارٗا ﴾	[الأنعام: ٦]	74
١٧٩	﴿ وَكُلٌّ أَتَوۡهُ دَٰخِرِينَ﴾	[النمل: ٨٧]	74
١٨٠	﴿كَلَّآۖ إِذَا دُكَّتِ ٱلۡأَرۡضُ دَكّٗا دَكّٗا﴾	[الفجر: ٢١]	74
١٨١	﴿إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيۡنَكُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ وَٱلۡبَغۡضَآءَ فِي ٱلۡخَمۡرِ﴾	[المائدة: ٩١]	74
١٨٢	﴿ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا ﴾	[الإسراء: ١٧]	74
١٨٣	﴿ وَمَا ذُبِحَ عَلَى ٱلنُّصُبِ ﴾	[المائدة: ٣]	74
١٨٤	﴿وَجَعَلُواْ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ ٱلۡحَرۡثِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ﴾	[الأنعام: ١٣٦]	75
١٨٥	﴿قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا ذَلُولٞ ﴾	[البقرة: ٧١]	75
١٨٦	﴿ إِذَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ يَخِرُّونَ لِلۡأَذۡقَانِۤ سُجَّدٗا﴾	[الإسراء: ١٠٧]	75

١٨٧	﴿ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ﴾	[الفاتحة: ٢]	75
١٨٨	﴿ذَٰلِكَ ٱلْكِتَٰبُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ﴾	[البقرة: ٢]	75
١٨٩	﴿وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوْمِهِۦ غَضْبَٰنَ أَسِفًا﴾	[الأعراف: ١٥٠]	75
١٩٠	﴿فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا﴾	[الحديد: ٢٧]	75
١٩١	﴿إِنَّهُۥ لَا يَاْيْـَٔسُ مِن رَّوْحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْكَٰفِرُونَ﴾	[يوسف: ٨٧]	75
١٩٢	﴿ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُۥ ثُمَّ يَجْعَلُهُۥ رُكَامًا﴾	[النور: ٤٣]	75
١٩٣	﴿فَمَن كَانَ يَرْجُواْ لِقَآءَ رَبِّهِۦ فَلْيَعْمَلْ﴾	[الكهف: ١١٠]	76
١٩٤	﴿فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ ٱلْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ﴾	[البقرة: ١٩٧]	76
١٩٥	﴿أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ﴾	[سبأ: ٥]	76
١٩٦	﴿وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا﴾	[الأنبياء: ٩٠]	76
١٩٧	﴿وَٱللَّهُ رَءُوفٌۢ بِٱلْعِبَادِ﴾	[البقرة: ٢٠٧]	76
١٩٨	﴿وَٱللَّهُ رَءُوفٌۢ بِٱلْعِبَادِ﴾	[البقرة: ٢٠٧]	76
١٩٩	﴿وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشْرِى نَفْسَهُ ٱبْتِغَآءَ مَرْضَاتِ ٱللَّهِ﴾	[البقرة: ٢٠٧]	76
٢٠٠	﴿وَجِفَانٍ كَٱلْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَّاسِيَٰتٍ﴾	[سبأ: ١٣]	76
201	﴿وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا﴾	[البقرة: ٣٥]	76
202	﴿ءَايَةً وَءَاوَيْنَٰهُمَآ إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ﴾	[المؤمنون: ٥٠]	76
203	﴿وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن رِّبًا لِّيَرْبُوَاْ فِىٓ أَمْوَٰلِ﴾	[الروم: ٣٩]	76
204	﴿أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ﴾	[الأنعام: ١٤٣]	76
205	﴿قَالُوٓاْ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِل﴾	[الأعراف: ١١١]	76
206	﴿فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ ٱلَّيْلُ رَءَا كَوْكَبًا﴾	[الأنعام: ٧٦]	76
207	﴿فَتَرَبَّصُوٓاْ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ﴾	[التوبة: ٥٢]	77
208	﴿وَقَالُوٓاْ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا وَرُفَٰتًا﴾	[الإسراء: ٤٩]	77
209	﴿وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرْذَلِ ٱلْعُمُرِ﴾	[النحل: ٧٠]	77
210	﴿وَقِيلَ مَنْۜ رَاقٍ﴾	[القيامة: ٢٧]	77
211	﴿وَذَٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ ٱلَّذِى ظَنَنتُم بِرَبِّكُمْ أَرْدَىٰكُمْ﴾	[فصلت: ٢٣]	77
212	﴿فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ﴾	[الأعراف: ٧٨]	77
213	﴿وَءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ زَبُورًا﴾	[النساء: ١٦٣]	78
214	﴿يُوحِى بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ ٱلْقَوْلِ﴾	[الأنعام: ١١٢]	78
215	﴿ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلْمُوفُونَ﴾	[البقرة: ١٧٧]	78
216	﴿وَإِنْ أَرَدتُّمُ ٱسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ﴾	[النساء: ٢٠]	78
217	﴿وَلَا تَتَّخِذُوٓاْ أَيْمَٰنَكُمْ دَخَلًۢا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ﴾	[النحل: ٩٤]	78
218	﴿فَلَمَّا زَاغُوٓاْ أَزَاغَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمْ﴾	[الصف: ٥]	78
219	﴿وَمَآ أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُم بِٱلَّتِى تُقَرِّبُكُمْ عِندَنَا زُلْفَىٰٓ﴾	[سبأ: ٣٧]	78
220	﴿وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ﴾	[الأنعام: ٩٤]	78
221	﴿قَالُواْ نَفْقِدُ صُوَاعَ ٱلْمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٌ﴾	[يوسف: ٧٢]	78
222	﴿إِنَّ زَلْزَلَةَ ٱلسَّاعَةِ شَىْءٌ عَظِيمٌ﴾	[الحج: ١]	78
223	﴿فَإِنَّمَا هِىَ زَجْرَةٌ وَٰحِدَةٌ﴾	[الصافات: ١٩]	78
224	﴿وَقَطَّعْنَٰهُمُ ٱثْنَتَىْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا﴾	[الأعراف: ١٦٠]	79

225	﴿ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ﴾	[البقرة: ٢٦٢]	80
226	﴿يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَعَصَوُا۟ ٱلرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ﴾	[النساء: ٤٢]	79
227	﴿ سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ﴾	[البقرة: ٦]	79
228	﴿ لَّا نُخْلِفُهُۥ نَحْنُ وَلَآ أَنتَ مَكَانًا سُوًى﴾	[طه: ٥٨]	79
229	﴿ أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ ٱلسُّفَهَآءُ﴾	[البقرة: ١٣	79
230	﴿ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ﴾	[البقرة: ٥٧]الاعراف	79
231	﴿سَأَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ﴾	[المعارج: ١]	79
232	﴿سُبْحَٰنَ ٱلَّذِىٓ أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِۦ لَيْلًا﴾	[الإسراء: ١	79
233	﴿۞ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِۦ﴾	[القصص: ٢٩]	79
234	﴿وَٱلَّيْلِ إِذَا يَسْرِ﴾	[الفجر: ٤]	79
235	﴿ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ ٱللَّهُ مِنْهُمْ﴾	[التوبة: ٧٩]النحل	80
236	﴿فَٱتَّخَذْتُمُوهُمْ سِخْرِيًّا حَتَّىٰٓ أَنسَوْكُمْ﴾	[المؤمنون: ١١٠]	80
237	﴿ إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَٰنٍۭ بِهَٰذَآ ۚ﴾	[يونس: ٦٨]	80
238	﴿ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ﴾	[البقرة: ٤٩]	80
239	﴿ وَلَا تَسْـَٔمُوٓا۟ أَن تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا﴾	[البقرة: ٢٨٢]	80
240	﴿ يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ﴾	[البقرة: ٩٦]	80
241	﴿ فَمَن جَآءَهُۥ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ فَٱنتَهَىٰ﴾	[البقرة: ٢٧٥]	80
242	﴿ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ فِى ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ﴾	[آل عمران: ١٣٤]	80
243	﴿۞ وَسَارِعُوٓا۟ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ﴾	[آل عمران: ١٣٣]	80
244	﴿ يُوَٰرِى سَوْءَةَ﴾	[المائدة: ٣١]	80
245	﴿لَا يُؤْمِنُونَ بِهِۦ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ ٱلْأَوَّلِينَ﴾	[الحجر: ١٣]	80
246	﴿ ۚ لَا تَأْخُذُهُۥ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ﴾	[البقرة: ٢٥٥]	80
247	﴿ وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا﴾	[طه: ٥٣]	81
248	﴿ كَمَثَلِ ٱلْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًۢا ۚ﴾	[الجمعة: ٥]	81
249	﴿قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ﴾	[يوسف: ٨٣]	81
250	﴿ وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَٰبِيلَ تَقِيكُمُ ٱلْحَرَّ﴾	[النحل: ٨١]	81
251	﴿لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِى مَسْكَنِهِمْ ءَايَةٌ ۖ﴾	[سبأ: ١٥]	81
252	﴿وَٱلْجَآنَّ خَلَقْنَٰهُ مِن قَبْلُ مِن نَّارِ ٱلسَّمُومِ﴾	[الحجر: ٢٧]	81
253	﴿ فَقُلْ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ ۖ﴾	[الأنعام: ٥٤]	81
254	﴿ وَأَلْقَوْا۟ إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَمَ﴾	[النساء: ٩٠]	81
255	﴿فَلَا تَهِنُوا۟ وَتَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱلسَّلْمِ﴾	[محمد: ٣٥]	81
256	﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱدْخُلُوا۟ فِى ٱلسِّلْمِ﴾	[البقرة: ٢٠٨]	81
257	﴿بَلَىٰ ۚ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُۥ لِلَّهِ﴾	[البقرة: ١١٢]	81
258	﴿وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِى ٱلْأَرْضِ﴾	[البقرة: ٢٠٥]	82
259	﴿۞ وَلَهُۥ مَا سَكَنَ فِى ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ ۚ﴾	[الأنعام: ١٣]	82
260	﴿ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهُۥ﴾	[فاطر: ١٢]	82
261	﴿أَنِ ٱعْمَلْ سَٰبِغَٰتٍ وَقَدِّرْ﴾	[سبأ: ١١]	82
262	﴿ يَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ﴾	[الأنعام: ٢٥]	62

263	﴿لَّسۡتَ عَلَيۡهِم بِمُصَيۡطِرٍ﴾	[الغاشية: ٢٢]	82
264	﴿وَيَلۡبَسُونَ ثِيَابًا خُضۡرٗا مِّن سُندُسٖ﴾	[الكهف: ٣١]	82
265	﴿فَٱعۡتَرَفُواْ بِذَنۢبِهِمۡ فَسُحۡقٗا لِّأَصۡحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ﴾	[الملك: ١١]	82
266	﴿إِنَّمَا يَأۡكُلُونَ فِي بُطُونِهِمۡ نَارٗاۖ وَسَيَصۡلَوۡنَ سَعِيرٗا﴾	[النساء: ١٠]	82
267	﴿وَرَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَ وَتَقَطَّعَتۡ بِهِمُ ٱلۡأَسۡبَابُ﴾	[البقرة: ١٦٦]	82
268	﴿وَمَا عَلَّمۡنَٰهُ ٱلشِّعۡرَ وَمَا يَنۢبَغِي لَهُۥٓۚ﴾	[يس: ٦٩]	82
269	﴿فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ ٱلشَّهۡرَ فَلۡيَصُمۡهُۖ﴾	[البقرة: ١٨٥]	83
270	﴿ٱعۡمَلُوٓاْ ءَالَ دَاوُۥدَ شُكۡرٗاۚ وَقَلِيلٞ مِّنۡ﴾	[سبأ: ١٣]	
271	﴿وَلَبِئۡسَ مَا شَرَوۡاْ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمۡۚ﴾	[البقرة: ١٠٢]	83
272	﴿وَّإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّمَا هُمۡ فِي شِقَاقٖۖ﴾	[البقرة: ١٣٧]	83
273	﴿إِلَّا مَنِ ٱسۡتَرَقَ ٱلسَّمۡعَ فَأَتۡبَعَهُۥ شِهَابٞ مُّبِينٞ﴾	[الحجر: ١٨]	83
274	﴿لَّكُم مِّنۡهُ شَرَابٞ وَمِنۡهُ شَجَرٞ فِيهِ تُسِيمُونَ﴾	[النحل: ١٠]	83
275	﴿وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَـَٔانُ قَوۡمٍ أَن صَدُّوكُمۡ﴾	[المائدة: ٢]	83
276	﴿۞ شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحٗا﴾	[الشورى: ١٣]	83
277	﴿وَلَعَبۡدٞ مُّؤۡمِنٌ خَيۡرٞ مِّن مُّشۡرِكٖ وَلَوۡ أَعۡجَبَكُمۡۗ﴾	[البقرة: ٢٢١]	83
278	﴿۞ فَإِن كَانُوٓاْ أَكۡثَرَ مِن ذَٰلِكَ فَهُمۡ شُرَكَآءُ فِي ٱلثُّلُثِۚ﴾	[النساء: ١٢]	83
279	﴿وَءَايَةٞ لَّهُمۡ أَنَّا حَمَلۡنَا ذُرِّيَّتَهُمۡ فِي ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِ﴾	[يس: ٤١]	83
280	صِرَٰطَ ٱلَّذِينَ أَنۡعَمۡتَ عَلَيۡهِمۡ غَيۡرِ ٱلۡمَغۡضُوبِ عَلَيۡهِمۡ﴾	[الفاتحة: ٧]	84
281	﴿قُلۡ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحۡيَايَ﴾	[الأنعام: ١٦٢]	83
282	﴿فَمَن لَّمۡ يَجِدۡ فَصِيَامُ شَهۡرَيۡنِ مُتَتَابِعَيۡنِ	[النساء: ٩٢]	84
283	﴿فَفِدۡيَةٞ مِّن صِيَامٍ أَوۡ صَدَقَةٍ أَوۡ نُسُكٖۚ﴾	[البقرة: ١٩٦]	84
284	﴿يُضِلَّهُۥ يَجۡعَلۡ صَدۡرَهُۥ ضَيِّقًا حَرَجٗا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ﴾	[الأنعام: ١٢٥]	84
285	﴿فَمِنۡهُم مَّنۡ ءَامَنَ بِهِۦ وَمِنۡهُم مَّن صَدَّ عَنۡهُۚ﴾	[النساء: ٥٥]	84
286	﴿كَانَتۡ لَهُمۡ جَزَآءٗ وَمَصِيرٗا﴾	[الفرقان: ١٥]	84
287	﴿فَأَخَذَتۡكُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ﴾	[البقرة: ٥٥]	84
288	﴿وَٱسۡتَغۡشَوۡاْ ثِيَابَهُمۡ وَأَصَرُّواْ﴾	[نوح: ٧]	85
289	﴿قَالُواْ نَفۡقِدُ صُوَاعَ ٱلۡمَلِكِ﴾	[يوسف: ٧٢]	85
290	﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلنَّصَٰرَىٰ وَٱلصَّٰبِـِٔينَ مَنۡ ءَامَنَ﴾	[البقرة: ٦٢]	85
291	﴿إِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهۡلِهِۦٓ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا سَـَٔاتِيكُم مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ ءَاتِيكُم بِشِهَابٖ قَبَسٖ لَّعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ﴾	[النمل: ٧]	85
292	﴿قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰهُ عَلَيۡكُمۡ﴾	[البقرة: ٢٤٧]	85
293	﴿سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ أَجۡرَمُواْ صَغَارٌ عِندَ ٱللَّهِ﴾	[الأنعام: ١٢٤]	85
294	﴿فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَ عَنۡهَاۗ﴾	[الأنعام: ١٥٧]	85
295	﴿وَإِن نَّشَأۡ نُغۡرِقۡهُمۡ فَلَا صَرِيخَ لَهُمۡ﴾	[يس: ٤٣]	85
296	﴿إِنِّي خَٰلِقُۢ بَشَرٗا مِّن صَلۡصَٰلٖ مِّنۡ حَمَإٖ﴾	[الحجر: ٢٨]	85
297	﴿قَالَ إِنَّهُۥ صَرۡحٞ مُّمَرَّدٞ مِّن قَوَارِيرَۗ﴾	[النمل: ٤٤]	85
298	﴿۞ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَسۡتَحۡيِۦٓ أَن يَضۡرِبَ مَثَلٗا﴾	[البقرة: ٢٦]	85
299	﴿فَيُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥٓ أَضۡعَافٗا كَثِيرَةٗۚ﴾	[البقرة: ٢٤٥]	86

300	﴿ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَآ إِلَىٰ ضُرٍّ مَّسَّهُۥ ﴾	[يونس: ١٢]	86
301	﴿ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴾	[الأعراف: ٩٨]	86
302	﴿وَنَبِّئْهُمْ عَن ضَيْفِ إِبْرَٰهِيمَ ﴾	[الحجر: ٥١]	86
303	﴿ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِى ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴾	[النحل: ١٢٧]	86
304	﴿ بَلْ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ ﴾	[النساء: ١٥٥]	87
305	﴿وَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنكُمْ طَوْلًا﴾	[النساء: ٢٥]	87
306	﴿وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا طَٰٓئِرٍ يَطِيرُ﴾	[الأنعام: ٣٨]	87
307	﴿ إِنَّكَ بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ طُوًى ﴾	[طه: ١٢]النازعات:١٦	87
308	﴿ أَن طَهِّرَا بَيْتِىَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلْعَٰكِفِينَ ﴾	[البقرة: ١٢٥]	87
309	﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ كُلُوا۟ مِمَّا فِى ٱلْأَرْضِ حَلَٰلًا طَيِّبًا ﴾	[البقرة: ١٦٨]	87
310	﴿فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلطُّوفَانَ وَٱلْجَرَادَ ﴾	[الأعراف: ١٣٣]	87
311	﴿ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَوْلِيَآؤُهُمُ ٱلطَّٰغُوتُ ﴾	[البقرة: ٢٥٧]	87
312	﴿ٱلَّذِى خَلَقَ سَبْعَ سَمَٰوَٰتٍ طِبَاقًا ﴾	[الملك: ٣]	87
313	﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ ٱلطُّورَ ﴾	[البقرة: ٦٣]	87
314	فطفق مسحا بالسوق والاعناق،	{ص:٣٣}	87
315	﴿أَن تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلْكِتَٰبُ عَلَىٰ طَآئِفَتَيْنِ ﴾	[الأنعام: ١٥٦]	87
316	﴿وَلَا تَقْرَبُوا۟ ٱلْفَوَٰحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا﴾	[الأنعام: ١٥١]	88
317	﴿وَذَرُوا۟ ظَٰهِرَ ٱلْإِثْمِ وَبَاطِنَهُۥٓ ﴾	[الأنعام: ١٢٠]	88
318	﴿ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُۥ ﴾	[البقرة: ٢٣١]	88
319	﴿ يَظُنُّونَ بِٱللَّهِ غَيْرَ ٱلْحَقِّ ظَنَّ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ ﴾	[آل عمران: ١٥٤]	88
320	﴿ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ ﴾	[التوبة: ١٢٠]	88
321	﴿هُمْ وَأَزْوَٰجُهُمْ فِى ظِلَٰلٍ عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔونَ﴾	[يس: ٥٦]	88
322	﴿ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴾	[البقرة: ٦٧]	88
323	﴿ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴾	[الفاتحة: ٢]	88
324	﴿ وَيَمُدُّهُمْ فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ﴾	[البقرة: ١٥]	88
325	﴿ وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَٰعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ ﴾	[البقرة: ٤٨]	89
326	﴿ وَٱعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴾	[البقرة: ٢٦٠]	89
327	﴿ فَمَنْ عُفِىَ لَهُۥ مِنْ أَخِيهِ شَىْءٌ ﴾	[البقرة: ١٧٨]	89
328	﴿خُذِ ٱلْعَفْوَ وَأْمُرْ بِٱلْعُرْفِ﴾	[الأعراف: ١٩٩].	89
329	﴿وَعِندَهُمْ قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرْفِ عِينٌ﴾	[الصافات: ٤٨]	89
330	﴿ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا وَدُّوا۟ مَا عَنِتُّمْ ﴾	[آل عمران: ١١٨]	89
331	﴿۞ ذَٰلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِۦ ﴾	[الحج: ٦٠]	89
332	﴿تَنزِعُ ٱلنَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنقَعِرٍ﴾	[القمر: ٢٠]	89
333	﴿ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِى ٱلْأَرْضِ ﴾	[يونس: ٨٣]	90
334	﴿ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِى يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُۥٓ ﴾	[السجدة: ٥]	90
335	﴿ وَإِن يَسْتَعْتِبُوا۟ فَمَا هُم مِّنَ ٱلْمُعْتَبِينَ﴾	[فصلت: ٢٤]	90
336	﴿ إِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴾	[النساء: ١٠٢]	90
337	﴿ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ﴾	[النمل: ٢٣]	90

338	﴿ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ ﴾	[الأحزاب: ١٣]	90
339	﴿ وَقَدْ بَلَغَنِيَ ٱلْكِبَرُ وَٱمْرَأَتِي عَاقِرٌۖ﴾	[آل عمران: ٤٠]	90
340	﴿ إِن كُنتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴾	[يوسف: ٤٣]	90
341	﴿ إِنَّهُمْ كَانُواْ قَوْمًا عَمِينَ﴾	[الأعراف: ٦٤]	90
342	﴿إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي ٱلْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا ﴾	[القصص: ٤]	90
343	﴿ وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ ﴾	[يونس: ٦١]	91
344	﴿ثُمَّ خَلَقْنَا ٱلنُّطْفَةَ عَلَقَةً ﴾	[المؤمنون: ١٤]	91
345	﴿ جَآءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَآءَهُمُ ٱلْمَوْجُ ﴾	[يونس: ٢٢]	91
346	﴿وَٱلْحَبُّ ذُو ٱلْعَصْفِ وَٱلرَّيْحَانُ﴾	[الرحمن: ١٢]	91
347	﴿خَتَمَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْۖ وَعَلَىٰٓ أَبْصَٰرِهِمْ غِشَٰوَةٌۖ﴾	[البقرة: ٧]	91
348	﴿ ٱللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِّنَ ٱلْغَمَامِ ﴾	[البقرة: ٢١٠]	91
349	﴿وَقَالُواْ قُلُوبُنَا غُلْفٌۢ ﴾	[البقرة: ٨٨]	91
350	﴿ إِلَّا مَنِ ٱغْتَرَفَ غُرْفَةًۢ بِيَدِهِۦ ﴾	[البقرة: ٢٤٩]	91
351	﴿ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً ﴾	[الكهف: ٤٩]﴿	91
352	وَحَشَرْنَٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا﴾	[الكهف: ٤٧].	91
353	﴿ وَمَن يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِۚ ﴾	[آل عمران: ١٦١]الاعراف	91
354	﴿إِنَّا جَعَلْنَا فِيٓ أَعْنَٰقِهِمْ أَغْلَٰلًا ﴾	[يس: ٨]	91
355	﴿قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لَا تَغْلُواْ فِي دِينِكُمْ ﴾	[المائدة: ٧٧].	91
356	﴿ أَوْ جَآءَ أَحَدٌ مِّنكُم مِّنَ ٱلْغَآئِطِ ﴾	[النساء: ٤٣]	91
357	﴿وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوْجٌ كَٱلظُّلَلِ ﴾	[لقمان: ٣٢]	92
358	﴿فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ﴾	[الأعراف: ٨٣]	92
359	﴿ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا﴾	[النساء: ١٢٠]	92
360	﴿أَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُۥ طَلَبًا﴾	[الكهف: ٤١]	92
361	﴿ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا﴾	[الفرقان: ٦٥]	92
362	﴿ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَٰتٍ مِّنَ ٱلْهُدَىٰ وَٱلْفُرْقَانِۚ ﴾	[البقرة: ١٨٥]	92
363	﴿ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةًۢ بِإِذْنِ ٱللَّهِۗ ﴾	[البقرة: ٢٤٩]	92
364	﴿فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَن تَرَاضٍ مِّنْهُمَا ﴾	[البقرة: ٢٣٣	92
365	﴿ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا﴾	[الفرقان: ٦٥]	92
366	﴿ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَٰتٍ مِّنَ ٱلْهُدَىٰ وَٱلْفُرْقَانِۚ ﴾	[البقرة: ١٨٥]	92
367	﴿ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةًۢ بِإِذْنِ ٱللَّهِۗ ﴾	[البقرة: ٢٤٩]	92
368	﴿فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَن تَرَاضٍ مِّنْهُمَا ﴾	[البقرة: ٢٣٣]	92
369	﴿إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ ﴾	[البقرة: ٢٤٣]	92
370	﴿ حَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي ٱلْحَجِّۗ﴾	[البقرة: ١٩٧]	92
371	﴿وَقَٰتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ ﴾	[البقرة: ١٩٣]البقرة	92
372	﴿وَقَٰتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ ﴾	[البقرة: ١٩٣]	92
373	﴿ فَإِن فَآءُو فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾	[البقرة: ٢٢٦]	92
374	﴿ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ فِي ٱلْفُلْكِ ﴾	[الأعراف: ٦٤]	93
375	﴿ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ﴾	[الأنبياء: ٣٣]	93

376	﴿ وَهُم مِّن فَزَعٍ يَوۡمَئِذٍ ءَامِنُونَ ﴾	[النمل: ٨٩]	93
377	﴿فَرِحَ ٱلۡمُخَلَّفُونَ بِمَقۡعَدِهِمۡ خِلَٰفَ رَسُولِ ٱللَّهِ ﴾	[التوبة: ٨١]	93
378	﴿ فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ ٱلۡحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ ﴾	[البقرة: ١٩٧]	93
379	﴿ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ ل ﴾	[البقرة: ٧٦]	93
380	﴿وَإِذَا رَأَوۡاْ تِجَٰرَةً أَوۡ لَهۡوًا ٱنفَضُّوٓاْ إِلَيۡهَا ﴾	[الجمعة: ١١]	93
381	﴿ لِلَّذِي فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ حَنِيفًاۖ ﴾	[الأنعام: ٧٩]	93
382	﴿ فَٱرۡجِعِ ٱلۡبَصَرَ هَلۡ تَرَىٰ مِن فُطُورٍ﴾	[الملك: ٣]	93
383	﴿ يَأۡتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ﴾	[الحج: ٢٧]	93
384	﴿حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمۡرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ ﴾	[هود: ٤٠]	93
385	﴿وَنَعۡمَةٍ كَانُواْ فِيهَا فَٰكِهِينَ﴾	[الدخان: ٢٧]	94
386	﴿وَأَصۡبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَٰرِغًا ﴾	[القصص: ١٠]	**94**
387	﴿فَأَرَادَ أَن يَسۡتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ ﴾	[الإسراء: ١٠٣]	**94**
388	﴿قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ مَا نَفۡقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ ﴾	[هود: ٩١]	**94**
389	﴿ إِلَّا خِزۡيٞ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ ﴾	[البقرة: ٨٥]	**94**
390	﴿ إِنَّ قُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِ كَانَ مَشۡهُودًا﴾	[الإسراء: ٧٨]	**94**
391	﴿۞ وَمَن يَقۡنُتۡ مِنكُنَّ لِلَّهِ ﴾	[الأحزاب: ٣١]	**94**
392	﴿بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَإِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ﴾	[البقرة: ١١٧]	**94**
393	﴿ ثُمَّ جِئۡتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَٰمُوسَىٰ ﴾	[طه: ٤٠]	**94**
394	﴿ وَإِذَآ أَظۡلَمَ عَلَيۡهِمۡ قَامُواْۚ﴾	[البقرة: ٢٠]	**94**
395	﴿ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ ﴾	[البقرة: ١٧٧]	**95**
396	﴿ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡحَيُّ ٱلۡقَيُّومُۚ ﴾	[البقرة: ٢٥٥]	**95**
397	﴿مَّن ذَا ٱلَّذِي يُقۡرِضُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنًا ﴾	[البقرة: ٢٤٥]	**95**
398	﴿ ذَٰلِكُمۡ أَقۡسَطُ عِندَ ٱللَّهِ ,, ﴾	[البقرة: ٢٨٢]	**95**
399	﴿لَّهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ ﴾	[الزمر: ٦٣]	**95**
400	﴿ وَأَيَّدۡنَٰهُ بِرُوحِ ٱلۡقُدُسِۗ ﴾	[البقرة:٢٥٣]	**95**
401	﴿ إِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّيَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ ﴾	[البقرة: ٢٥٨]	**95**
402	﴿وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ وَقَفَّيۡنَا ﴾	[البقرة: ٨٧]	**95**
403	﴿وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا قَبۡلَهُم مِّن قَرۡنٍ هُمۡ أَحۡسَنُ ﴾	[مريم: ٧٤]	**95**
404	﴿وَإِذۡ يَرۡفَعُ إِبۡرَٰهِـۧمُ ٱلۡقَوَاعِدَ ﴾	[البقرة: ١٢٧]	**95**
405	﴿ حَتَّىٰ يَأۡتِيَنَا بِقُرۡبَانٖ تَأۡكُلُهُ ٱلنَّارُۗ ﴾	[آل عمران: ١٨٣]	**96**
406	﴿ وَمَن يَقۡتَرِفۡ حَسَنَةٗ نَّزِدۡ لَهُۥ فِيهَا حُسۡنًاۚ ﴾	[الشورى: ٢٣]	**96**
407	﴿ فَلَمَّا جَآءَهُۥ وَقَصَّ عَلَيۡهِ ٱلۡقَصَصَ ﴾	[القصص: ٢٥]	**96**
408	﴿ فَرَجَعۡنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَيۡ تَقَرَّ عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَۚ ﴾	[طه: ٤٠]	**96**
409	﴿ وَزِنُواْ بِٱلۡقِسۡطَاسِ ٱلۡمُسۡتَقِيمِۚ ﴾	[الإسراء: ٣٥]	**96**
410	﴿ وَلَا يَرۡهَقُ وُجُوهَهُمۡ قَتَرٞ وَلَا ﴾	[يونس: ٢٦]	**96**
411	﴿ لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِقَبَسٍ أَوۡ أَجِدُ ﴾	[طه: ١٠]	**96**
412	﴿وَهُوَ ٱلَّذِي يُنَزِّلُ ٱلۡغَيۡثَ مِنۢ بَعۡدِ مَا قَنَطُواْ ﴾	[الشورى: ٢٨]	**96**
413	﴿وَلَوۡ نَزَّلۡنَا عَلَيۡكَ كِتَٰبًا فِي قِرۡطَاسٍ ﴾	[الأنعام: ٧]	**96**

414	﴿ وَلَا تَكُونُوٓاْ أَوَّلَ كَافِرِۭ بِهِۦۖ ﴾	[البقرة: ٤١]	**96**
415	﴿وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُواْ لَوۡ أَنَّ لَنَا كَرَّةً ﴾	[البقرة: ١٦٧]	**96**
416	﴿وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكَ إِعۡرَاضُهُمۡ ﴾	[الأنعام: ٣٥]	**96**
417	﴿مَّن يَشۡفَعۡ شَفَٰعَةً حَسَنَةٗ يَكُن لَّهُۥ نَصِيبٞ مِّنۡهَاۖ ﴾	[النساء: ٨٥]	**97**
418	﴿ وَقَدۡ جَعَلۡتُمُ ٱللَّهَ عَلَيۡكُمۡ كَفِيلًا ﴾	[النحل: ٩١]	**97**
419	﴿وَإِن كَانَ رَجُلٞ يُورَثُ كَلَٰلَةً ﴾	[النساء: ١٢]	**97**
420	﴿ مِنۢ بَعۡدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٖ مِّنۡهُمۡ ﴾	[التوبة: ١١٧]	**97**
421	﴿ لَّهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ﴾	[الأنفال: ٧٤]	**97**
422	﴿ وَجَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةً أَن يَفۡقَهُوهُ ﴾	[الأنعام: ٢٥]	**97**
423	﴿وَيُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ وَكَهۡلٗا وَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾	[آل عمران: ٤٦]	**97**
424	﴿وَمَا تَخۡرُجُ مِن ثَمَرَٰتٖ مِّنۡ أَكۡمَامِهَا ﴾	[فصلت: ٤٧]	**97**
425	﴿أَفَمَن يَمۡشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجۡهِهِۦٓ أَهۡدَىٰٓ ﴾	[الملك: ٢٢]	**98**
426	﴿إِذۡ أَوَى ٱلۡفِتۡيَةُ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ فَقَالُواْ ﴾	[الكهف: ١٠]	**98**
427	﴿ إِنَّ كَيۡدَ ٱلشَّيۡطَٰنِ كَانَ ضَعِيفًا﴾	[النساء: ٧٦]	**98**
428	﴿أَوۡ تُسۡقِطَ ٱلسَّمَآءَ كَمَا زَعَمۡتَ ﴾	[الإسراء: ٩٢]	**98**
429	﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ كُبِتُواْ ﴾	[المجادلة: ٥]	**98**
430	﴿ وَأُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ وَأُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ ﴾	[آل عمران: ٤٩]	**98**
431	﴿ أَوَلَوۡ كَانَ ءَابَآؤُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ شَيۡـٔٗا ﴾	[البقرة: ١٧٠]	**98**
432	﴿ نُسَبِّحَكَ كَثِيرٗا﴾	[طه: ٣٣]	**98**
433	﴿سَلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ كَمۡ ءَاتَيۡنَٰهُم مِّنۡ ءَايَةِۭ ﴾	[البقرة: ٢١١]	**98**
434	﴿وَكَأَيِّن مِّن نَّبِيّٖ قَٰتَلَ مَعَهُۥ رِبِّيُّونَ كَثِيرٞ﴾	[آل عمران: ١٤٦]	**98**
435	﴿كَلَّاۚ سَنَكۡتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُۥ ﴾	[مريم: ٧٩]	**98**
436	﴿۞ لَّيۡسَ ٱلۡبِرَّ أَن تُوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ ق ﴾	[البقرة: ١٧٧]	**99**
437	﴿ وَٱتَّقُونِ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ﴾	[البقرة: ١٩٧]	**99**
438	﴿ فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجۡلٍ حَنِيذٖ﴾	[هود: ٦٩]	**99**
439	﴿وَيۡلٞ لِّكُلِّ هُمَزَةٖ لُّمَزَةٍ﴾	[الهمزة: ١]	**99**
440	﴿ غِلۡمَانٞ لَّهُمۡ كَأَنَّهُمۡ لُؤۡلُؤٞ مَّكۡنُونٞ﴾	[الطور: ٢٤]	**99**
441	﴿يَتَنَٰزَعُونَ فِيهَا كَأۡسٗا لَّا لَغۡوٞ فِيهَا وَلَا تَأۡثِيمٞ﴾	[الطور: ٢٣]	**99**
442	﴿ لَا تُلۡهِكُمۡ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُكُمۡ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِۚ ﴾	[المنافقون: ٩]	**99**
443	﴿ رَبِّي لَطِيفٞ لِّمَا يَشَآءُۚ ﴾	[يوسف: ١٠٠]	**99**
444	﴿قِيلَ ٱدۡخُلِ ٱلۡجَنَّةَۖ قَالَ يَٰلَيۡتَ قَوۡمِي يَعۡلَمُونَ﴾	[يس: ٢٦]	**99**
445	﴿ وَمَا يُدۡرِيكَ لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبٗا﴾	[الأحزاب: ٦٣]	**99**
446	﴿وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ لَوۡلَا يُكَلِّمُنَا ﴾	[البقرة: ١١٨]	**99**
447	﴿أَمۡ حَسِبۡتُمۡ أَن تَدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ وَلَمَّا يَأۡتِكُم ﴾	[البقرة: ٢١٤]	**100**
448	﴿ لَا تُكَلَّفُ نَفۡسٌ إِلَّا وُسۡعَهَاۚ ل﴾	[البقرة: ٢٣٣]	**100**
449	﴿فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ مَرَضٗاۖ ﴾	[البقرة: ١٠]	**100**
450	﴿ وَأَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَنَّ وَٱلسَّلۡوَىٰۖ ﴾	[البقرة: ٥٧]	**100**
451	﴿وَمِنۡهُمۡ أُمِّيُّونَ لَا يَعۡلَمُونَ ٱلۡكِتَٰبَ إِلَّآ أَمَانِيَّ ﴾	[البقرة: ٧٨]	**100**

452	﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلْمَلَإِ مِنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴾	[البقرة: ٢٤٦]	**100**
453	﴿قُلْ يَٰقَوْمِ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَامِلٌ ۖ﴾	[الأنعام: ١٣٥]	**101**
454	﴿وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ﴾	[البقرة: ١٥٨]	**101**
455	﴿ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَن يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِىٓ أَرْحَامِهِنَّ ﴾	[البقرة: ٢٢٨]	**101**
456	﴿ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدْىِ ۖ﴾	[البقرة: ١٩٦]	**101**
457	﴿وَقَالُوا۟ مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِۦ مِنْ ءَايَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا ﴾	[الأعراف: ١٣٢]	**101**
458	﴿وَإِذَا مَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ ﴾	[التوبة: ١٢٧]	**102**
459	﴿قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ﴾	[الحجر: ٣٦]	**102**
460	﴿ وَلَقَّىٰهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا﴾	[الإنسان: ١١]	**102**
461	﴿ وَٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ﴾	[البقرة: ٢٣١]	**102**
462	﴿وَقَالُوا۟ هَٰذِهِۦٓ أَنْعَٰمٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ﴾	[الأنعام: ١٣٨]	**102**
463	﴿ فَلَا تَجْعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ﴾	[البقرة: ٢٢]	**102**
464	﴿ أَنْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ ﴾	[يونس: ٢]	**102**
465	﴿فَأَخَذَهُ ٱللَّهُ نَكَالَ ٱلْءَاخِرَةِ وَٱلْأُولَىٰٓ ﴿٢٥﴾﴾	[النازعات: ٢٥]	**102**
466	﴿ كُذِبُوا۟ جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّىَ مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا يُرَدُّ ﴾	[يوسف: ١١٠]	**102**
467	﴿ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰٓ ﴾	[الإسراء: ٤٧]	**103**
468	﴿وَمِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّا نَصَٰرَىٰٓ أَخَذْنَا مِيثَٰقَهُمْ فَنَسُوا۟ حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ	[المائدة: ١٤]	**103**
469	﴿فَلَمَّا نَسُوا۟ مَا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَٰبَ كُلِّ شَىْءٍ حَتَّىٰٓ إِذَا فَرِحُوا۟ بِمَآ أُوتُوٓا۟ أَخَذْنَٰهُم بَغْتَةً فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ ﴾	[الأنعام: ٤٤]	**103**
470	﴿ فَيَنسَخُ ٱللَّهُ مَا يُلْقِى ٱلشَّيْطَٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ﴾	[الحج: ٥٢]	**103**
471	﴿ أَلَآ إِنَّ نَصْرَ ٱللَّهِ قَرِيبٌ﴾	[البقرة: ٢١٤]	**103**
472	﴿وَإِنِ ٱمْرَأَةٌ خَافَتْ مِنۢ بَعْلِهَا نُشُوزًا ﴾	[النساء: ١٢٨]	**103**
473	﴿ خَٰلِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۗ﴾	[آل عمران: ١٩٨]	**103**
474	﴿ خَٰلِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۗ﴾	[آل عمران: ١٩٨]	**103**
475	﴿وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَٰنِ أَعْرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ ﴾	[الإسراء: ٨٣]	**103**
476	﴿ فَلَمَّا تَرَآءَتِ ٱلْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ ﴾	[الأنفال: ٤٨]	**103**
477	﴿فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ ﴾	[التوبة: ١٢٢]	**103**
478	﴿ وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ٱبْنَىْ ءَادَمَ بِٱلْحَقِّ ﴾	[المائدة: ٢٧]	**103**
479	﴿خَلَقَ ٱلْإِنسَٰنَ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ﴿٤﴾﴾	[النحل: ٤]	**104**
480	﴿ وَٱتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَىَّ ۚ ثُمَّ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ﴿١٥﴾﴾	[لقمان: ١٥]	**104**
481	﴿يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ إِنِ ٱسْتَطَعْتُمْ أَن تَنفُذُوا۟ مِنْ أَقْطَارِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ فَٱنفُذُوا۟ ۚ﴾	[الرحمن: ٣٣]	**104**
482	﴿ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا﴿٢٣﴾﴾	[الإسراء: ٢٣]	**104**
483	﴿وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ﴿٨﴾﴾	[الحج: ٨]	**104**
484	﴿يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ ٱلْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ﴿٤٣﴾﴾	[المعارج: ٤٣]	**104**
485	﴿ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ ﴾	[التوبة: ١٢٠]	**104**
486	﴿وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ﴾	[الأعراف: ١٢٦]	**104**
487	﴿وَٱلنَّخْلَ بَاسِقَٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ﴿١٠﴾﴾	[ق: ١٠]	**104**

488	﴿ ثُمَّ أَخَذۡتُهُمۡۖ فَكَيۡفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾ ﴾	[الحج: ٤٤]	**104**
489	﴿ وَهُم مِّن كُلِّ حَدَبٖ يَنسِلُونَ ﴿٩٦﴾ ﴾	[الأنبياء: ٩٦]	**104**
490	﴿إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلۡهُدَىٰ ﴾	[البقرة: ١٢٠]	**104**
491	﴿ فَمَن تَمَتَّعَ بِٱلۡعُمۡرَةِ إِلَى ٱلۡحَجِّ فَمَا ٱسۡتَيۡسَرَ مِنَ ٱلۡهَدۡيِۚ ﴾	[البقرة: ١٩٦]	**105**
492	﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ ﴾	[البقرة: ٦٢]	**105**
493	﴿ أَلَآ إِنَّ عَادٗا كَفَرُواْ رَبَّهُمۡۗ أَلَا بُعۡدٗا لِّعَادٖ قَوۡمِ هُودٖ﴾	[هود: ٦٠]	**105**
494	﴿ أَفَكُلَّمَا جَآءَكُمۡ رَسُولُۢ بِمَا لَا تَهۡوَىٰٓ أَنفُسُكُمُ ﴾	[البقرة: ٨٧]	**105**
495	﴿ فَتَخۡطَفُهُ ٱلطَّيۡرُ أَوۡ تَهۡوِي بِهِ ٱلرِّيحُ ﴾	[الحج: ٣١]	**105**
496	﴿ يُحِبُّونَ مَنۡ هَاجَرَ إِلَيۡهِمۡ ﴾	[الحشر: ٩]	**105**
497	﴿وَٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَٱهۡجُرۡهُمۡ هَجۡرٗا ﴾	[المزمل: ١٠]	**105**
498	﴿إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَيۡتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحۡمَ ٱلۡخِنزِيرِ وَمَآ ﴾	[البقرة: ١٧٣]	**105**
499	﴿ ٱلۡمَلِكُ ٱلۡقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلۡمُؤۡمِنُ ٱلۡمُهَيۡمِنُ ﴾	[الحشر: ٢٣]	**105**
500	﴿ ۦۚ أَيُمۡسِكُهُۥ عَلَىٰ هُونٍ أَمۡ يَدُسُّهُۥ فِي ٱلتُّرَابِۗ ﴾	[النحل: ٥٩]	**105**
501	﴿ فَبَآءُو بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٖۚ وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٞ مُّهِينٞ ﴾	[البقرة: ٩٠]	**105**
502	﴿ فَٱتَّقُواْ ٱلنَّارَ ٱلَّتِي وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُۖ﴾	[البقرة: ٢٤]	**106**
503	﴿ فَأَيۡنَمَا تُوَلُّواْ فَثَمَّ وَجۡهُ ٱللَّهِۚ ,, ﴾	[البقرة: ١١٥]	**106**
504	﴿ وَكُلّٗا وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ ﴾	[النساء: ٩٥]	**106**
505	﴿وَدَّ كَثِيرٞ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ لَوۡ يَرُدُّونَكُم ﴾	[البقرة: ١٠٩]	**106**
506	﴿وَٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٞ وَدُودٞ﴾	[هود: ٩٠]	**106**
507	﴿وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَٰكُمۡ أُمَّةٗ وَسَطٗا ﴾	[البقرة: ١٤٣]	**106**
508	﴿ وَسِعَ كُرۡسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَۖ عَظِيمُ﴾	[البقرة: ٢٥٥]	**106**
509	﴿ فَثَمَّ وَجۡهُ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ وَٰسِعٌ عَلِيمٞ ﴾	[البقرة: ١١٥]	**106**
510	﴿وَمَن يَتَوَلَّ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ ﴾	[المائدة: ٥٦]	**106**
511	﴿ٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يُخۡرِجُهُم ﴾	[البقرة: ٢٥٧]	**107**
512	﴿ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ مَوۡلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ﴾	[محمد: ١١]	**107**
513	﴿ وَلَا يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ ٱلۡجَمَلُ ﴾	[الأعراف: ٤٠]	**107**
514	﴿ حَمَلَتۡهُ أُمُّهُۥ وَهۡنًا عَلَىٰ وَهۡنٖ ﴾	[لقمان: ١٤]	**107**

دحديثونو لړليک

شميره	د راوی نوم	د حديث يوه برخه	صفحه
١.	عَائِشَةَ	الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَرَةِ	**51**
٢.	أبو أمامة الباهلي	اقْرَءُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ	**51**
٣.	أَبِو مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ	مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، مَثَلُ الْأُتْرُجَّةِ	**52**
٤.	ابْنِ عَبَّاسٍ	هَذَا بَابٌ مِنَ السَّمَاءِ فُتِحَ الْيَوْمَ لَمْ يُفْتَحْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ	**52**

٥.	أبو أمامة الباهلي	اقْرَءُوا الْبَقَرَةَ؛ فَإِنَّ أَخْذَهَا بَرَكَةٌ وَتَرْكَهَا حَسْرَةٌ	52
٦.	أَبِو هُرَيْرَةَ	لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ، إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ	٥٣
٧.	أَبَي بْنِ كَعْبٍ	يَا أَبَا الْمُنْذِرِ، أَتَدْرِي أَيُّ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللهِ مَعَكَ أَعْظَمُ؟	٥٣
٨.	النوّاس بن سمعان	يُؤْتَى بِالْقُرْآنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَهْلِهِ الَّذِينَ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِهِ تَقْدُمُهُ سُورَةُ الْبَقَرَةِ	٥٣
٩.	أبو الدرداء	مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَّالِ	٥٤
١٠.	أبو الدرداء	سورةُ قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ تَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ	٥٤
١١.	عقبة بن عامر	أَلَمْ تَرَ آيَاتٍ أُنْزِلَتْ عَلَيَّ اللَّيْلَةَ لَمْ تَرَ مِثْلَهُنَّ قَطُّ	٥٤
١٢.	زَيْدٌ بن ثابث	الشَّيْخُ وَالشَّيْخَةُ إِذَا زَنَيَا فَارْجُمُوهُمَا الْبَتَّةَ	٤٠
١٣.	عبد الله بن عباس	أُنْزِلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ ابْنُ أَرْبَعِينَ	١٧
١٤.	عَائِشَةَ	كان فيما أنزل على محمد صلى الله عليه وسلم عشر رضعات	٣٨
١٥.	عَائِشَةَ	أول ما بدئ به «رسول الله صلى الله عليه وسلم من الوحي الرؤيا الصالحة	١٧
١٦.	آنس بن مالک	لَيْلَةَ أُسْرِيَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَسْجِدِ الكَعْبَةِ	٣٣
١٧.	عبدالله بن عمر	كُلُّ شَرْطٍ خَالَفَ كِتَابَ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ،	٤٠
١٨.			

د اعلامو لړلیک

صفحه	نوم	شمیره
18	أم المؤمنين حفصة بنت عمر (رضي الله عنه)	۱
19	حذيفة بن اليمان	۲
19	زيد بن ثابت (رضي الله عنه)	۳
19	عبدالله بن زبير بن العوام	٤
19	عبدالرحمن بن حارث	٥
19	سعيد بن العاص	٦
20	عبدالملك بن مروان	۷
20	يحي بن يعمر	۸
20	عبدالله بن هارون	۹
27	يعقوب بن اسحاق بن زيد	۱۰
27	محمد بن عبدالرحمن	۱۱
27	حسن بصري	۱۲
27	ابن محيصن	۱۳
27	يحي بن مبارك يزيدي	۱٤
27	اعمش سليمان بن عمران	۱٥
27	ابو اسحاق اسماعيل بن اسحاق	۱٦
27	ابو الحسن علي بن محمد بن علي	۱۷
28	قاضي محمد بن عبدالله بن محمد	۱۸
28	محمد بن عبدالرحيم بن محمد	۱۹
29	محمد بن حسن ين محمد بن موسى	۲۰
36	أبي بن كعب بن قيس	۲۱
36	عبدالله بن عمر بن خطاب	۲۲
36	عبدالله بن عمرو بن العاص	۲۳
36	حسن بن أبي الحسين البصري	۲٤
36	سعيد بن جبير بن هشام	۲٥
36	علقمة بن قيس بن عبدالله	۲٦
37	عكرمة بن عبدالله بربري	۲۷
37	مجاهد بن جبر ابوالحجاج	۲۸
37	قتادة بن دعامة	۲۹
37	إسماعيل بن عبدالرحمن سدي	۳۰
37	ضحاك بن مزاحم	۳۱
37	أبوالعالية زياد	۳۲
37	مفضل بن مهلهل	۳۳
37	عبالرزاق بن همام بن نافع	۳٤
37	عبد بن حميد بن نصر	۳٥
37	محمد بن إسماعيل البخاري	۳٦
37	علي بن أبي طلحة	۳۷
37	محمد بن جرير الطبري	۳۸
37	محمد بن حسن بن محمد	۳۹
37	ماوردي علي بن محمد بن حبيب	٤۰
37	عبدالله بن مسلم بن قتيبة	٤۱
37	إبراهيم بن سري	٤۲
37	حسن بن أحمد بن عبدالغفار	٤۳
37	أحمد بن محمد بن إسماعيل	٤٤
38	منذر بن سعيد	٤٥
38	مكي بن أبي طالب	٤٦
38	عثمان بن سعيد بن عثمان	٤۷
38	أبوالعباس أحمد بن عمر	٤۸
38	ابن عطية	٤۹
38	أحمد بن إبراهيم بن زبير	٥۰
39	محمود بن عمر بن محمد	٥۱
39	محمد بن عمر فخرالدين ابن الخطيب	٥۲

٥٣	نافع بن عبدالرحمن	46
٥٤	عبدالله بن كثير أبومعبد	46
٥٥	عبدالله بن عامر أبوعمران	46
٥٦	أبوعمرو بن علاء بصري	46
٥٧	عاصم بن أبي النجود	46
٥٨	حمزة بن عمارة أبوالحسن	46
٥٩	علي بن حمزة نحوي	46
٦٠	يعقوب بن اسحاق بصري	46
٦١	محمد بن عبدالرحمن ابن محيصن	46
٦٢	هند بنت أبي أمية	46

د مصادرو او مراجعو ليكلړ

القرآن الكريم

١. **الجامع الصغير وزياداته:** عبدالرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت: ٩١١هـ الناشربالشاملة :١٤٣١هـ .
٢. **طبقات الفقهاء:** أبو إسحاق إراهيم بن علي الشيرازي، ت:٤٧٦هـ ، محقق:إحسان عباس ، ناشر: دار الرائد العربي بيروت- لبنان ، ط: ١٤٣١هـ .
٣. **الاتقان في علوم القرآن:** عبدالرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت:٩١١هـ محقق:محمد أبوالفضل إبراهيم الناشر:الهيئة المصرية العلمية للكتاب، ط:١٣٧٦هـ .
٤. **الاحاطة فى أخبار غرناطة** : محمد بن عبدالله الشهيربلسان الدين ابن الخطيب ت: ٧٧٦هـ , الناشر دار الكتب العلمية بيروت، ط: ١٤٢٤هـ .
٥. **الإحسان في تقريب ابن حبان:** علاء الدين علي بن بلبان الفارسي ، مؤسسة الرسالة – بيروت ، ط: ١٤١٤هـ
٦. **الإحسان في تقريب ابن حبان:** علاءالدين علي بن بلبان الفارسي ، مؤسسة الرسالة – بيروت ، ط: ١٤١٤هـ .
٧. **أحكام القرآن للجصاص :** أحمد بن علي أبوبكر الرازي الجصاص الحنفي ،ت:٣٧٠هـ محقق: عبدالسلام محمد ، الناشر: دارالكتب العلمية – بيروت ، ط: ١٤١٥هـ .
٨. **أزهار الرياض في أخبار القاضي عياض:** شهاب الدين أحمد بن محمد المقري التلمساني ت:١٠٤١هـ ،محقق:مصطفى السقا ، الناشر:مطبعة لجنة التأليف والترجمة -القاهرة، ط:١٣٥٨هـ .
٩. **أساس البلاغة :** أبوالقاسم محمود بن عمرو الزمخشري جارالله ،ت:٥٣٨هـ، محمد باسل، الناشر: دارالكتب العلمية بيروت ، ط:١٤١٩هـ
١٠. **الاستيعاب في معرفة الأصحاب:** يوسف بن عبدالله ابن عبدالبر ، ت: ٤٦٣هـ،محقق: علي البجاري، الناشر: دارالجيل بيروت – لبنان ط: ١٤١٢هـ .
١١. **اسد الغابة في معرفة الصحابة:** علي بن أبي الكرم عزالدين ابن الأثير ت: ٦٣٠هـ ، محقق:علي محمد معوض ، ناشر:بارالكتب العلمية – بيروت ، ط:١٤١٥هـ .
١٢. **أصول السرخسي:**أبوبكر محمد بن أحمد السرخسي ت: ٤٨٣هـ، محقق: أبوالوفا الأفغاني، الناشر:لجنة إحياء المعارف النعمانية، حيدرآباد-الهند .
١٣. **الأعلام** :خيرالدين بن محمود بن محمد الزركلي الدمشقي ت:١٣٩٦هـ، الناشر:دارالعلم للملايين ط:٢٠٠٢م: ٣ / ٣٠٣) .
١٤. **أعلام المغرب والأندلس فى القرن الثامن** : إسماعيل بن يوسف بت محمد المعروف بابن الأحمر، (ت:٨٠٧) محقق: محمد رضوان مؤسسة الرسالة .
١٥. **البحر الرائق شرح كنز الدقائق:** زين الدين بن إبراهيم بن محمد المعروف بابن نجيم المصري، ت:٩٧٠هـ .
١٦. **البحر المحيط لأبي حيان النحوي:** محمد بن يوسف بن علي أثيرالدين الأندلسي ت:٧٤٥هـ، محقق:صدقي محمد جميل ، الناشر:دار الفكر بيروت ، ط:١٤٢٠هـ .
١٧. **البرهان في علوم القرآن**:بدرادين محمد بن عبدالله الزركشي ت: ٧٩٤ ، محقق: محمد أبوالفضل إبراهيم ، الناشر:دار إحياء الكتب العربية عيسى الحلبي ، ط:١٣٧٦هـ .
١٨. **تاريخ الخلفاء:** عبدالرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت:٩١١هـ، الناشر مكتبة نزار مصطفى الباز ، محقق:حمدي الدمرداش، ط:١٤٢٥هـ .
١٩. **تحفة الأريب بما فى القرآن من الغريب:** الشيخ محمد بن يوسف ، ت: اثيرالدين ابى حيان الاندلسى ص: ٥٧٧٤٥هـ ، الناشر: المكتب الإسلامي ، ط: ١٤٠٣هـ
٢٠. **التسهيل لعلوم التنزيل :** محمد بن أحمد بن جزي الكلبي الغرناطي ت: ٧٤١هـ ، دارالضياء للنشر والتوزيع-الكويت ، ط: ١٤٣٤هـ .
٢١. **تطبيق القواعد النحوية على النصوص القرآنية:** استاذ محسن حنيف ، وزارة الحج والأوقاف ، كابل .

٢٢. **التعريفات:** علي بن محمد بن علي الجرجاني ت: ٨١٦هـ محقق: جماعة من العلماء ، الناشر:دارالكتب العلمية بيروت – لبنان ، ط:١٤٠٣هـ .
٢٣. **تفسير أبي السعود إرشاد العقل السليم**:أبوالسعودالعمادي محمد بن محمد الحنفي، الناشر:دار إحياء التراث العربي بيروت .
٢٤. **التفسير الكبير(مفاتيح الغيب)** أبوعبدالله محمد بن عمر فخرالدين الرازي ت: ٦٠٦هـ ، الناشر: دارإحياء التراث العربي بيروت ،ط:١٤٢٠هـ .
٢٥. **التفسير المظهري:** محمد ثناء الله المظهري، محقق:غلام نبي التونسي، الناشر:مكتبة الرشيدية الباكستان، ط:١٤١٢هـ .
٢٦. **تفسير القرآن العظيم:** أبوالفداء إسماعيل بن عمر بن كثير الدمشقي ، ت:٧٧٤هـ ، محقق:محمد حسين شمس الدين ، الناشر:دارالكتب العلمية – بيروت، ط:١٤١٩هـ .
٢٧. **تقريب الوصول إلى علم الأصول**:أبوالقاسم محمد بن أحمد بن جزي الكلبي الغرناطي المالكي ،ت:٧٤١هـ ،محقق: محمد حسن محمد حسن ، دارالكتب العلمية بيروت – لبنان ، ١٤٢٤هـ .
٢٨. **التكملة لكتاب الصلة:** ابن الأبار، محمد بن عبد الله بن أبي بكر القضاعي البلنسي (المتوفى: ٦٥٨هـ) المحقق: عبد السلام الهراس الناشر: دار الفكر للطباعة – لبنان ط: ١٣١٥هـ
٢٩. **جامع السنن: ابن ماجه :**أبوعبدالله محمد بن يزيد ابن ماجة القزويني ت:٢٠٩هـ ، محقق: محمد موسى هادي ، الناشر: دار الصديق للنشر – الجبيل ، السعودية ، ط: ١٤٣٥هـ ,
٣٠. **الجامع لأحكام القرآن** :محمد بن أحمد أبو عبدالله القرطبي ، محقق:أحمد البردوني و إبراهيم ، الناشر:دارالكتب المصرية -القاهرة ، ط:١٣٨٤هـ .
٣١. **الجرح والتعديل :** عبدالرحمن بن أبي حاتم محمد بن إدريس الرازي ، ناشر: مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية ، حيدر آباد -الهند ، ط:١٢٧١هـ .
٣٢. **حقائق التأويل:** أبوالبركات عبدالله بن أحمد بن محمودالنسفي ت: ٧١٠هـ محقق:يوسف علي بدبوي ، الناشر:دار الكلم الطيب بيروت، ط:١٤١٩هـ .
٣٣. **حلية الأولياء و طبقات الأصفياء**:أبونعيم أحمد بن عبدالله الأصفهاني ،ت:٤٣٠هـ ، الناشر: مطبعة السعادة مصر، ط:١٣٩٤هـ.
٣٤. **درة الحجال في أسماء الرجال:** أحمد بن محمد أبوالعباس المكناسي الشهير بابن القاضي ت:١٠٢٥هـ، محقق: د.محمد الأحمدي، الناشر:دارالتراث القاهرة ، ١٣٩١هـ .
٣٥. **الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة** : أحمد بن علي ابن حجر العسقلاني ت: ٨٥٢هـ الناشر:دائرة المعارف العثمانية حيدر آباد الدكن الهند، ط: ١٣٩٢هـ .
٣٦. **الديباج المذهب فى معرفة علماء المذهب:** إبراهيم بن علي بن محمد ابن فرحون(ت:٧٩٩هـ) محقق: د. دكتور الأحمدي، الناشر:دار التراث، القاهرة .
٣٧. **روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني:** محمود بن عبدالله شهاب الدين الألوسي ت: ١٢٧٠هـ، محقق:علي عبدالباري عطية ، الناشر:دا رالكتب العلمية بيروت ط: ١٤١٥هـ .
٣٨. **سنن ابي داود:** سليمان بن الأشعث السجستاني ، ت: ٢٧٥هـ ، محمد محيي الدين عبدالحميد ، الناشر: المكتبة العصرية بيروت ، ط: ١٤٣١هـ .
٣٩. **سير أعلام النبلاء:**محمد بن أحمد بن عثمان شمس الدين الذهبي ت: ٧٤٨هـ،محقق: شعيب الأرنؤوط ، الناشر مؤسسة الرسالة، ط:١٤٠٥هـ .
٤٠. **شجرة النور الزكية في طبقات المالكية:** الشيخ محمد بن محمد بن عمر مخلوف ت:١٣٦٠هـ محقق: عبدالمجيد خيالي، الناشر: دار الكتب العلمية بيروت-لبنان .
٤١. **شرح التلويح على التوضيح:** سعدالدين مسعود بن عمر التفتازاني ت: ٧٩٢هـ ، الناشر مكتبة محمد علي صبيح بالأزهر-مصر، ط:١٣٧٧هـ .
٤٢. **شرح الطحاوية:** صدرالدين محمد بن علاء الدين ابن أبي العز الحنفي، ت:٧٩٢هـمحقق: أحمد شاكبر، الناشر:وزارة الشؤون الإسلامية، ط: ١٤١٨هـ.
٤٣. **شرح تنقيح الفصول:** أبوالعباس شهاب الدين أحمد بن إدريس القرافي ، ت:٦٨٤هـ، محقق: طه عبدالرؤوف سعد ، الناشر:شركة الطباعة الفنية المتحدة ، ط: ١٣٩٣هـ .
٤٤. **شرح مشكل الآثار:**أبوجعفر أحمد بن محمد بن سلامة المصري المعروف بالطحاوي ت:٣٢١هـ ،محقق: شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة ، ط:١٤١٥هـ .
٤٥. **صحيح البخاري** :،محمد بن إسماعيل البخاري ، محقق: جماعة من العلماء ، الناشر:مطبعة الأميرية بولاق-مصر، ط:١٣١١هـ .
٤٦. **صحيح الترغيب والترهيب:**محمد ناصرالدين الألباني ، الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع – الرياض ، ط: ١٤٢١هـ .

٤٧. **صحيح مسلم :** مسلم بن الحجاج أبوالحسين النيسابوري ت:٢٦١هـ محقق:محمد فؤاد عبدالباقي، الناشرمطبعة عيسى الحلبي القاهرة، ط: ١٤٣١هـ .
٤٨. **طبقات القراء السبعة:** عبدالوهاب بن يوسف بن إبراهيم الشافعي : ت: ٧٨٧هـ ، احمد محمد عزور، المكتبة العصرية – بيروت ، ط: ١٤٢٣هـ.
٤٩. **طبقات المفسرين:** محمد بن علي بن أحمد شمس الدين الداودي المالكي، ت:٩٤٥هـ، ناشر: دارالكتب العلمية – بيروت ، ط:١٤٣٣هـ .
٥٠. **طبقات المفسرين:** محمد بن علي بن أحمد شمس الدين الداوودي المالكي، ت:٩٤٥هـ الناشر:دار الكتب العلمية بيروت .
٥١. **عروس الأفراح في شرح تلخيص المفتاح:** أحمد بن علي بن عبدالكافي السبكي ، محقق: د.عبدالحميد هنداوي ، الناشر: المكتبة العصرية بيروت – لبنان .
٥٢. **غاية النهاية في طبقات القراء** : شمس الدين أبوالخير ابن الجزري ت:٨٣٣هـ الناشر: مكتبة ابن تيمية ، ط: ١٤٥١هـ .
٥٣. **غاية النهاية في طبقات القراء :** شمس الدين محمد بن محمد بن يوسف ابن الجزري (ت:٨٣٣) الناشر مكتبة ابن تيمية،ط:١٣٥١هـ .
٥٤. **فتح الباري بشرح صحيح البخاري** أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ت: ٨٥٢هـ، المكتبة السلفية مصر، ط:١٣٨٠هـ .
٥٥. **فتح القديرعلى الهداية:**كمال الدين محمد بن عبدالواحد المعروف بابن الهمام الحنفي ، ت:٨٦١هـ ط: الحلبي لطبعة بولاق .
٥٦. **فضائل القرآن:**أبوعبدالرحمن أحمد بن شعيب النسائي ، ت: ٣٠٣هـ ، محقق:د. فاروق حمادة، الناشر: دار إحياء العلوم ، بيروت،ط: ١٣١٤هـ .
٥٧. **فضائل القرآن:**أبوعبيدة القاسم بن سلام البغدادي ت:٢٢٤هـ، محقق: مروان العطية، الناشر:دار ابن كثير دمشق ، ط:١٤١٥هـ
٥٨. **فهرس الفهارس:** مجمد عبدالحي بن عبدالكبير الكتاني ت:١٣٨٢هـ، محقق: إحسان عباس الناشر:دارالغرب الإسلامي بيروت، ١٩٨٢م .
٥٩. **فيض الباري على صحيح البخاري:** أنورشاه بن معظم شاه الكشميري الهندي ، ت:١٣٥٣هـ ، محقق: محمد بدر عالم ، الناشر: دارالكتب العلمية – بيروت ، ط:١٤٢٦هـ .
٦٠. **القراءات وأثرها في علوم العربية** : محمد محمد محمد سالم محيسن ت:١٤٢٢هـ ، مكتبة الكليات الأزهرية – القاهرة ، ط: ١٤٠٤هـ .
٦١. **الكتيبة الكامنة في من لقيناه بالاندلس من شعراء المائة الثامنة:** محمد بن عبدالله الشهيربلسان الدين ابن الخطيب ت: ٧٧٦هـ ، محقق: إحسان عباس، الناشر: دار الثقافة بيروت لبنان ، ط: ١٩٦٣.
٦٢. **كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون:** مصطفى عبدالله المعروف بحاجي خليفة ، محقق:كمال الدين إحسان ، الناشر:مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي ، ط:١٤١٢هـ .
٦٣. **كنز العمال:**علاء الدين علي بن حسام الدين الشهير بالمتقي الهندي ت: ٩٧٥هـ ، محقق: بكري حياتي ، الناشر:مؤسسة الرسالة ، ط:١٤٠١هـ .
٦٤. **مجمع الزوائد للهيثمي:**أحمد بن محمد بن إبراهيم أبو الفضل النيسابوري ت: ٥١٨هـ محقق: محمد محيي الدين عبدالحميد ، الناشر: دار المعرفة بيروت ، ط:١٤٣٣هـ .
٦٥. **محاسن التأويل** : محمد جمال الدين القاسمي ت:١٣٣٢هـ ط: ١٤١٨هـ .
٦٦. **المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز:** أبو محمد عبدالحق بن غالب ابن عطية الأندلسي ت:٥٤٢هـ ، محقق: عبدالسلام عبدالشافي، الناشر :دارالكتب العلمية بيروت، ط:١٤٢٢هـ .
٦٧. **المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز:**عبدالحق بن غالب بن عبدالحمن ابن عطية الأندلسي، ت:٥٤٢هـ ، محقق:عبدالسلام عبدالشافي محمد ، ناشر:دارالكتب العلمية بيروت ،ط: ١٤٢٢هـ .
٦٨. **المحيط البرهاني في الفقه النعماني:** برهان الدين أبوالمعالي محمود بن أحمد الحنفي ، محقق:عبدالكريم سامي الجندي، الناشر: دارالكتب العلمية بيروت- لبنان ، ١٤٢٤هـ .
٦٩. **المستدرک على الصحيحين:**أبوعبدالله محمد بن عبدالله الحاكم النيسابوري ت:٤٠٥هـ الناشر:دارالمنهاج القويم، سوريا ، ط:١٤٣٩هـ .
٧٠. **مسند أحمد:** بن حنبل:أحمد بن محمد بن حنبل ت: ٢٤١هـ محقق:أحمد محمد شاكر الناشر:دارالحديث القاهرة ط:١٤١٦هـ .
٧١. **المسند الصحيح:**محمد بن حبان بن أحمد أبوحاتم البستي ت:٣٥٤هـ، محقق: محمد علي ، الناشر: دارابن حزم بيروت ،ط: ١٤٣٣هـ .

٧٢. **المصنف:** أبوبكرعبدالرزاق بن همام الصنعاني ، محقق: مركز البحوث و تقنية المعلومات، الناشر: دار التأصيل ، ط: ١٤٣٧هـ .
٧٣. **معجم لغة الفقهاء:** محمد رواس قلعجي ، الناشر:دارالنفائس للطباعة ، ط: ١٤٠٨هـ .
٧٤. **معجم مقاييس اللغة:**احمد بن فارس بن وكريا القزويني الرازي ابوالحسن ت: (٣٩٥) محقق: عبدالسلام محمد هارون , ط: دارالفكر كال ١٣٩٩هـ .
٧٥. **معرفة القراء الكبارعلى الطبقات والأعصار:**شمس الدين محمد بن أحمد الذهبي ،ت:٧٤٨هـ، الناشر: دارالكتب العلمية – بيروت ، ط: ١٤١٧هـ .
٧٦. **المغرب في حلى المغرب : أبو الحسن على بن موسى بن سعيد المغربي الأندلسي (ت ٦٨٥هـ) المحقق: د. شوقي ضيف الناشر: دار المعارف – القاهرة .**
٧٧. **مغني اللبيب من كتب الأعاريب:**عبدالله بن يوسف بن أحمد ابن هشام ، ت:٧٦١هـ ، محقق: د. مازن المبارك ، محمد علي حمدالله ، الناشر: دارالفكر – دمشق ، ١٤٢٤هـ .
٧٨. **المفردات في غريب القرآن: أبو القاسم الحسين بن محمد المعروف بالراغب الأصفهانى (ت ٥٠٢هـ) المحقق: صفوان عدنان الداودي الناشر: دار القلم، الدار الشامية - دمشق بيروت ، ط ١٤١٢ هـ .**
٧٩. **مقدمات في علم القراءات:** محمد أحمد مفلح القضاة ، الناشر:دار عمار- عمان ، ط:١٤١٢هـ .
٨٠. **مقدمه في اصول التفسير:** أحمد بن عبدالحليم بن عبدالسلام ابن تيمية الدمشقي ت: ٧٢٨هـ ،الناشر دار مكتبة الحياة بيروت-لبنان ، ١٩٨٠م .
٨١. **الموطأ للإمام مالك:** مالك بن أنس ،ت:١٧٩هـ ، محقق: د.بشار عواد ، الناشر: مؤسسة الرسالة بيروت ، ط: ١٤١٢هـ .
٨٢. **نزهة النظر في توضيح نخبة الفكر:** أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ، ت:٨٥٢هـ محقق: نورالدين عتر ، الناشر: مطبعة الصباح دمشق ، ط:١٤٢١هـ .
٨٣. **نشر البنود:** على مراقي السعود عبدالله بن إبراهيم الشنقيطي الناشر مكتبة فضالة بالمغرب
٨٤. **النشر في القراءات العشر:**شمس الدين أبوالخير ابن الجزري ، محقق:علي محمد الضباع ، الناشر: المطبعة التجارية الكبرى .
٨٥. **نفح الطيب من غصب الأندلس الرطيب وذكر برهان الدين بن الخطيب:** شهاب الدين أحمد بن محمد المقري التلمساني ت:١٠٤١هـ، محقق: إحسان عباس الناشر:دارالصادر بيروت-لبنان ، ط:١٩٩٧هـ .
٨٦. **نواسخ القرآن**: جمال الدين أبوالفرج عبدالرحمن بن علي بن الجوزي ، ت:٥٩٧هـ ، محقق: محمد أشرف علي ، الناشر: الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة ، ط:١٤٣٢هـ .
٨٧. **نيل الابتهاج بتطريز الديباج:** أحمد بابا بن أحمد بن الفقيه التنبكتي أبوالعباس ت:١٠٣٦هـ ، الناشر:دارالكاتب طرابلس-ليبيا ، ط:٢٠٠٠م .
٨٨. **الوقف والابتداء في كتاب الله عزوجل** :أبوجعفر محمد بن سعدان صـ: ١١٠ كي نقل كرى دى. النحوي المقرئ الضرير ، ت:٢٣١هـ ، محقق: أبوبشر محمد خليل ، الناشر: مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث دبي ، ط:١٤٢٣هـ
٨٩. **ومعالم أصول الفقه عند أهل السنة والجماعة:** لمحمَّد بنْ حسَيْن بن حَسنْ الجيزاني الناشر: دار ابن الجوزي ط: ١٤٢٧هـ
٩٠. **الهادي شرح طيبة النشر في القراءات العشر**: محمد محمد محمد سالم محيسن، ت:١٤٢٢هـ ، دار الجيل بيروت- لبنان ط:١٤١٧هـ .
٩١. **الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة جـ ٥ صـ ٢١٣** أحمد بن علي ابن حجر العسقلاني ت: ٨٥٢هـ الناشر:دائرة المعارف العثمانية حيدر آباد الدكن الهند، ط: ١٣٩٢هـ .

Abstract

Translation and research of two cases of al-Tashil Uloom al-Tanzil

This discussion deals with the translation and investigation of the interpretation of Allamah Ibn Jazi al-Kalbi, the first of which is (Qur'anic Sciences) and the second is (Fi Tafsir Ma'ani Al-Lawaqaat) of (Al-Tahsil Al-Uloom Al-Tazil). About the author, his biography, strategy, academic services and works are mentioned in the Tafseer, and the author's strategy and examples of poems are mentioned in the commentary. In the first case, the sciences that have been described have been translated, and the places that involve suspension, investigation and research have been marked. The principles and rules mentioned by Ibn Jazi are an example for him. They are translated and compared to some related books such as (Maqays al-Laghh) by Ibn Faris and (Mufardat al-Qur’an) by Isfahani and others. The name and the number of the verse are mentioned.

This discussion or pamphlet consists of a preface, an introduction, an expectation and two chapters. The importance of the topic, the reasons for the selection, the research strategy and the region are described.

Salam University
Faculty of Sharia and law
Master Program in Tafseer & Hadith

Islamic Emarat of Afghanistan
Ministry of Higher Education
DM of Academic Affairs

Translation and research of Al-Tashil Uloom al-Tanzil cases

A master's thesis

Student: Mohammad Masood Azhari
Supervisor: Professor Mohammad Naem Jalili

Year: 1402 / 1445

Salam University
Faculty of Sharia and law
Master Program in Tafseer & Hadith

Islamic Emarat of Afghanistan
Ministry of Higher Education
DM of Academic Affairs

Translation and research of Al-Tashil Uloom al-Tanzil cases

A master's thesis

Student: Mohammad Masood Azhari
Supervisor: Professor Mohammad Naem Jalili

Year: 1402 / 1445